

brother®

绣花机

**PR-620**

**使用说明书**



## 安全须知

当使用机器时，必须遵守基本安全注意事项，这些事项包括：

使用之前请务必阅读使用说明书。

### 危险

- 为了降低触电的危险：

1. 机器在无人看管时，切勿将电源线插头插入电源插座。使用后和清洁前请务必从电源插座中拔出机器的电源线插头。

### 警告

- 为了降低灼伤、火灾、触电或人身伤害的危险：

1. 请勿将本机作为玩具使用。当儿童使用本机或使用机器时附近有儿童时，请务必悉心看护。
2. 只能将本机用于本说明书规定的用途。只能使用厂商在本说明书中推荐的配件。
3. 当电源线或插头破损、机器不能正常工作、发生过跌落或损坏或曾掉入水中时，切勿继续使用。请将机器送到就近的授权代理零售商或维修服务中心，请专业人员对其进行检修、及对电气或机械进行调整。
4. 操作机器时切勿堵塞任何通风口。要确保机器的通风口中不要堆积任何飞绒、灰尘或碎布。
5. 切勿让任何物体掉进开口或将异物插入任何开口。
6. 请勿在室外使用。
7. 请勿在使用喷雾剂或存放氧气的场所使用本机。
8. 若要断开电源，请先将主电源开关置于表示关闭的“○”位置，然后再从电源插座拔出插头。
9. 拔插头时请勿直接拉电源线。请握住插头部分（而不是电源线）将它拔出。
10. 请勿用手指触碰任何运动部件。在机针附近要特别小心。
11. 请务必使用合适的针板。使用不合适的针板会引起断针。
12. 请勿使用弯曲的针。
13. 在针区域进行调整，如换针时，请将主电源开关置于“○”位置。
14. 上润滑油或进行其它在本说明书中提到的用户保养调整操作时，请务必从电源插座中拔出机器的电源插头。
15. 在没有监护的情况下，本缝纫机不适合年幼儿童或残疾人使用。
16. 应妥善看护年幼儿童，不要让他们玩耍机器。
17. 将手指远离所有缝纫机开口处，如接近导轨的地方，否则能会造成人身伤害。
18. 如果 LED 照明灯（发光二极管）损坏，必须由授权经销商进行更换。
19. 为了避免触电或火灾，请勿使用损坏的电源插头或松动的电源插座，并确保电源插头完全插入且牢靠。
20. 请勿在明火附近使用本机，因为在移动绣花框时，正在缝制的衣物会被火烧到。
21. 请勿以任何方式分解、修理或改装本机，否则会引起火灾、触电或人身伤害。
22. 请勿将随机附带的剪刀或拆线刀用在指定目的之外的其它方面。另外，用拆线刀开孔时，请勿把手或手指放在剪切方向，否则拆线刀脱滑可能会引起受伤。
23. 操作机器时，注意手不要接触针杆盒和针杆盒附近的所有运动部件，否则可能会引起受伤。
24. 在机器移动过程中，小心不要触摸操作显示屏、导线槽或任何其它部件，否则可能会引起受伤。


**请妥善保管本说明书**

若该机器配有三脚、非再接电线 BS 插座，请阅读下列说明。

## 重要信息


若可用的插座不符合该机器配有的插头，应切断插头并安装合适的三脚插头。使用选择性的插头，必须装有经核准的保险丝。

### 注意

必须毁坏从主线切断的插头，因为若插座被接通，带有裸软线的插头是十分危险的。必须更换插头保险丝时，请使用经 ASTA 和 BS 1362 核准的保险丝，例如插头上带有  标记、额定功率标记等。

请务必重新盖上保险盖，切勿使用遗漏保险盖的插头。

### 警告

**请勿将任何电线连接到标有字母 ‘E’ 或标有接地符号 、或绿颜色和黄绿颜色的接地端子。**

主线内的电线颜色与下列代码符合：

蓝色          中性

棕色          易燃

因为该机器的主线内电线颜色可能与插头上所识别的端子的颜色标记不符，这种情况下按如下所示进行：

必须将蓝色电线连接到标有字母 ‘N’ 或黑色或蓝色的端子。

必须将棕色电线连接到标有字母 ‘L’ 或红色或棕色的端子。



## 感谢您选购我公司的机器

本机是最先进的电脑绣花机之一。为充分利用它的所有功能，我们建议您在使用本机之前先阅读此说明书。

### 请在使用本机之前阅读

#### 安全操作注意事项

1. 刺绣时请务必把目光放在针上。请勿触碰手轮、穿线挑线杆、针或其它运动部件。
2. 在下列情况下，请记得关闭电源开关并拔出电源线：
  - 操作完毕时
  - 换针或拆卸任何其它部件时
  - 使用过程中发生断电时
  - 维修机器时
  - 无人看管机器时
3. 请务必将电源线插头直接插入墙壁中的电源插座。请勿使用拖线板接插电源。

#### 延长使用寿命的注意事项

1. 存放机器时，请避免阳光直射或湿度高的场所。请勿在空间有加湿器、熨斗、卤素灯或其它高温物体附近使用或存放机器。
2. 清洁机器时只能使用中性肥皂或洗涤剂。苯、稀释剂和洗涤剂可能会损伤机器，切勿使用。
3. 请勿让机器从高处跌落或使之受到撞击。
4. 当更换或安装任何组件、针或其它部件时，请务必参考本说明书以确保正确安装。

#### 修理或调整注意事项

当本机发生故障或需要进行调整时，首先请参考使用说明书末尾故障排除表，自己进行检查和调整机器。如果自己无法解决问题，请向当地授权的 Brother 经销商咨询。

关于更详细的产品信息或升级，请访问我们的网站 [www.brother.com](http://www.brother.com)

## 许可协议

机器中附带包括了 Brother Industries, Ltd. (“BROTHER”) 专利产品的数据、软件和文档 (统称为“内容”)。使用内容, 便意味着用户接受本协议的条款。BROTHER 对机器中附带的“内容”以及内容的所有副本保留所有权利。根据本协议的条款, 您 (“用户”) 被授予 (并非出售) “内容” 授权。

“用户” 被授予如下权利:

- 在绣花机上使用 “内容” 进行绣花。
- 在用户拥有的或使用的绣花机上使用 “内容”, 但前提是 “内容” 不得同时在一台以上的绣花机上使用。

除非在此处另行规定, “用户” 不得:

- 允许每次同时使用一份以上的 “内容”。
- 将 “内容” 复制、修改、发布、分发、销售、出租、颁发从属许可证或者以其它方式给其他人。
- 分发、出租、颁发从属许可证、租赁、出售、转让或指定介质卡或 “内容”。
- 将 “内容” 反编译、分解或其它方式的反向工程, 或者帮助他人从事这样的行为。
- 改动、翻译、修改或采用 “内容” 或其任何部分用于经营、商业或工业目的。
- 出售或者其它方式的分发由使用原本在 BROTHER 之外第三方 (例如 “©DISNEY”) 名称下具有特定版权声明的 “内容” 创作的 “绣花”。

BROTHER 保留在此未明确授予 “用户” 的所有权利。


本协议中的任何内容均不构成 BROTHER 放弃根据法律享有的权利。本协议将受日本法律管辖。


有关本协议的咨询, 请以书面形式用平信邮寄到 Brother Industries, Ltd. (地址: 〒467-8562 日本国爱知县名古屋瑞穗区河岸 1-1-1) 收件人: P&H 公司销售和市场部。

# 警告标签

机器上有下列警告标签。  
请务必遵守标签上所述的注意事项。

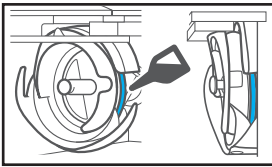
1

	<b>▲ CAUTION</b>	<b>▲ ACHTUNG</b>	<b>▲ ATTENTION</b>	<b>▲ ATENCION</b>	<b>▲ PAS OP</b>	<b>▲ ATTENZIONE</b>
	Carriage may cause injury. Do not put hands in carriage traveling path.	Um Verletzungen mit dem Stickarm zu vermeiden, nicht die Hände in die Nähe des Stickarms halten.	Le chariot peut provoquer des blessures. Ne pas mettre les mains dans le chemin du chariot.	El carro puede provocar lesiones. No poner las manos por donde pasa el carro.	De borduurarm kan verwondingen veroorzaken. Houdt uw handen buiten bereik van de borduurarm.	Il carrello potrebbe ferirvi. Non appoggiate la mano nel percorso del carrello.

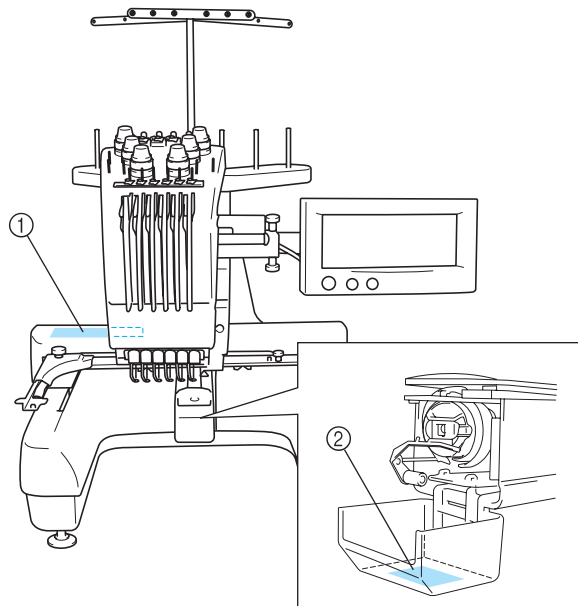
	<b>▲ ATENÇÃO</b>	<b>▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	<b>▲ 注意</b>	<b>▲ 危険</b>
	O carro de transporte pode causar ferimentos. Não coloque as mãos sobre o trilho do carro de transporte.	Движущаяся каретка может быть причиной травмы. Не кладите руки на пути движения каретки.	刺しゅう機のキャリッジや刺しゅう枠が動いているときに、手や物を近づけないでください。 ケガの原因になります。	在绣花机的导轨或绣花框移动时，为避免造成伤害，请不要将手或物品靠近。

2

## 标签位置




在使用前，请每天为旋梭加一滴油。




## 注意事项

### 有关选购绣花卡

- 不要分解或改装绣花卡。
- 不要将绣花卡用力弯折、使其掉落、划伤或者在顶部放置重物。
- 不要让绣花卡受潮，如用水、溶剂、饮料或其它液体。
- 不要在有强静电或电气干扰的地方使用或存放绣花卡。
- 不要在受到震动或碰撞，受直射阳光、灰尘（或毛绒）较大、高温、高湿、温度变化剧烈或强磁场（如从扬声器）的地方使用或存放绣花卡。
- 绣花数据从绣花卡调出时，不要让机器受到震动或碰撞，也不要从机器拔出绣花卡。
- 将绣花卡存放在保护盒中。
- 如果使用了原始绣花卡之外的绣花卡时，绣花机可能会运行不正确。请务必仅使用建议的绣花卡。
- 一些授权的或有版权的绣花卡无法在本绣花机上使用。
- 海外销售的绣花卡无法在本绣花机上使用。
- 只有在画面中出现  或者绣花机关闭时才可以插入或取出绣花卡（请参见第 112 页）。

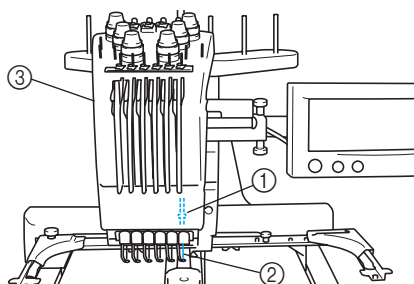
### 连接 USB 介质

- 不要分解或改装 USB 介质。
- 不要让 USB 介质受潮，如用水、溶剂、饮料或其它液体。
- 不要在有强静电或电气干扰的地方使用或存放 USB 介质。
- 不要在受到震动或碰撞，受直射阳光、灰尘（或毛绒）较大、高温、高湿、温度变化剧烈或强磁场（如从扬声器）的地方使用或存放 USB 介质。
- 绣花数据从 USB 介质调出时，不要让机器受到震动或碰撞，也不要从机器取下 USB 介质。
- 一些 USB 介质可能无法在本机上使用。有关详细信息，请访问我公司网站。
- 只有在画面中出现 ，或者在画面上出现提示更换介质的信息时才可以插入或取出 USB 介质（请参见第 137 页）。
- 将 USB 设备 / 介质连接到本机后，请至少等待 5 秒然后再尝试断开设备。
- 有关更多信息，请参见您购买的 USB 介质附带的使用说明书。

## 六针绣花机

本机具有 6 根针，每根针上可以放置不同颜色的绣花线。通过为每种线色自动选择最适合的针，可绣制出包含多种颜色的绣花花样。

可将针上下移动的装置叫做针杆，在针杆盒中。针杆从右到左命名如下：1 号针杆、2 号针杆、3 号针杆、4 号针杆、5 号针杆和 6 号针杆。



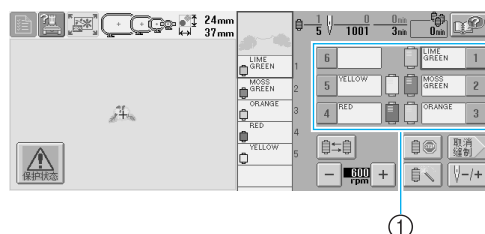
- ① 1 号针杆
- ② 1 号针
- ③ 针杆盒

机器自动为每根针指定一种线色。如果一根针上已经穿上将在下一个花样上使用的线色，机器会将颜色指定到这个针，这样就会减少更换线筒的次数。这也就是说，机器不会始终根据针编号指定颜色，而会根据当前线色来指定颜色。

### 备注

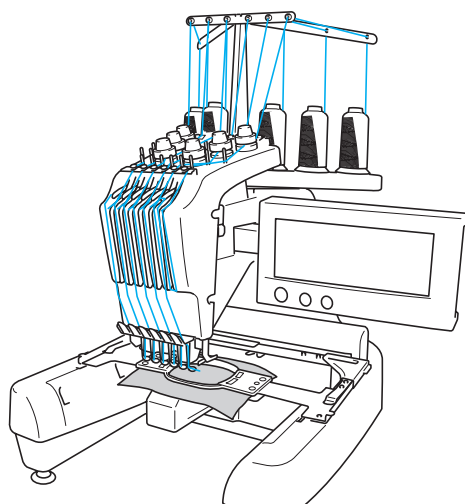
- 不需要按照针杆编号顺序进行绣制。

指定到针杆的线色在画面上列出。按如下所示为针杆穿线。

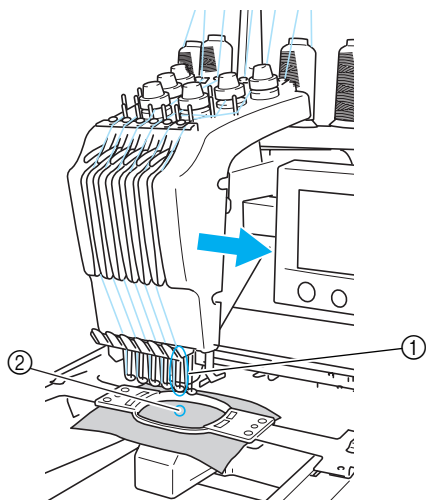


- ① 在针杆上所穿的线如下所示。

为面线穿线时所提及的线筒轴、线张力旋钮、穿线挑线杆和线通道根据相应的针杆编号而异。



并非所有 6 个针杆可同时进行刺绣。刺绣时每次只可以将一根针移动到绣花位置。根据刺绣顺序，针杆盒被左右移动，这样就可以将所需颜色的针杆和线色移动到当前绣花位置。



① 绣花位置上的针线位于针板 ② 中的孔上。

机器刺绣时，会自动放低当前针位压脚，当在布料上刺绣每一个线色结束时都会自动剪线，并可以在绣花范围内自动移动要刺绣的针位。绣制完成时，机器停止。如果花样使用七种或多种线色，机器将在需要更换线筒时停止，并且在 LCD 上出现相应的说明。

## 与单针机的区别

### ■ 无需更换线筒便可使用 6 种或更少的颜色缝制绣花花样。

使用单针机时，每绣一种线色必须要更换线筒并且每次使用不同的线色时机器必须穿线。使用本机时，则不必在包含 6 种或以下颜色的绣花花样中更换线筒或为机器重新穿线。如果总颜色数少于或等于 6 种，并且需更换线色的总数超过 7 次，机器将自动在 6 种线色的针位上互换刺绣不同区域或不同层次上的相同颜色。

### ■ 自动刺绣可减少刺绣时间

除非更换的线筒有 7 种或以上颜色的花样时，否则只要启动机器，便会自动操作，除更换线色外，还可以在开始和结束位置处设定多重绣操作，绣制时间便会减少。

### ■ 在针迹的开头和结尾，自动将线头拉拽到布料下面。

由于机器可在开始绣制一种颜色时将面线拉拽到布料下面，并在剪线时从布料里拉出面线头，因此根本不用处理面线线头。

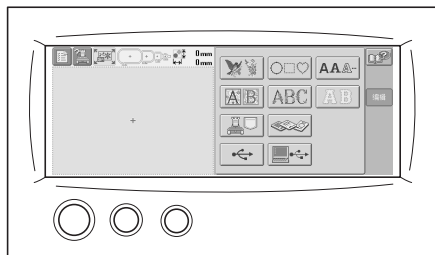
### ■ 自动将绣花框架移动到绣花位置

使用单针机时，在大多数情况下，绣花花样被放在框架中心并且布料必须正确地放在绣花框架内，同时所需绣花位置的中心要对准绣花框架中心。但使用本机时，可移动绣花框架来确定绣花位置，可更加轻松在框架中的任意位置刺绣花样。另外，无论布料如何放在绣花框架中，布料用环箍固定并且绣花框架安装到机器后，绣花位置可自动被确定。

## 其它功能

### ■ 可轻松读取和使用的 LCD

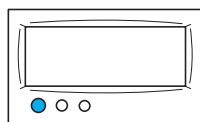
本机具有超大彩色 LCD，按绣花框架的大小可以近乎真实的图像预览。另外，由于 LCD 为触摸面板，可触摸所显示的按钮来轻松进行操作。



### ■ 安全装置

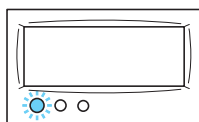
机器配有锁定装置，可防止因意外操作造成的人身伤害。只有解除锁定后，机器才可以启动。开始/停止按钮的颜色是可发生变化的，提醒您机器是否被锁定。

亮红灯



机器被锁定。

闪绿灯



机器可以启动。

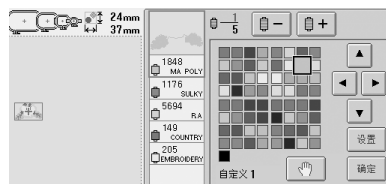
### ■ 多种内置线色信息

包含制造商线的线色信息，可让您轻松选择适当的线色。

1770 MA POLY	1369 MA RAYON	1176 SULKY	9091 R.A
1951 MA POLY	1137 MA RAYON	1024 SULKY	5694 R.A
1637 MA POLY	1037 MA RAYON	1037 SULKY	5678 R.A
1980 MA POLY	1068 MA RAYON	1187 SULKY	5860 R.A

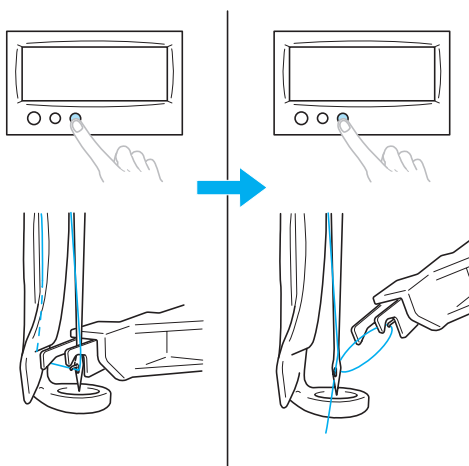
### ■ 扩展的线色显示功能可让颜色以接近真实颜色显示。

颜色和线色编号保存在机器存储器中。从线色库中，可以选择颜色和线色来创建自己的色线表。如果使用该表更换花样颜色，花样可只用当前设定的线色来显示。另外，绣花花样可显示为绣花后的样子。



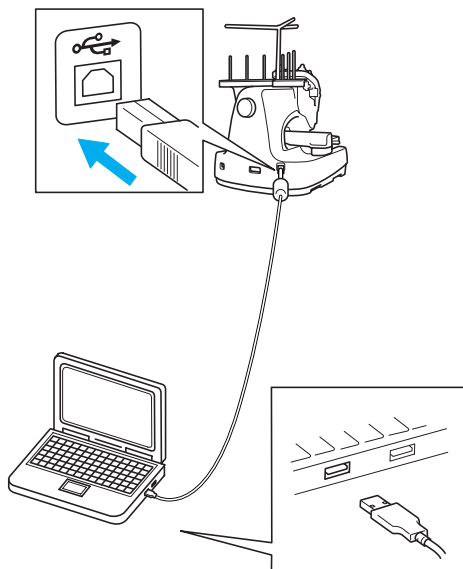
### ■ 自动穿线装置

使用自动穿线装置，可轻松穿线。



## ■ USB 型“B”（功能）端口插口可用作标准设备

如果计算机通过附带的 USB 电缆连接到机器，则可以从计算机调出绣花花样。



## 可用功能

可绣制最大尺寸为 200 毫米（高）× 300 毫米（宽）（7-7/8 英寸（高）× 11-3/4 英寸（宽））的设计。如果使用了选购的帽框，可以在帽子上刺绣绣花。

### ■ 多种内置花样

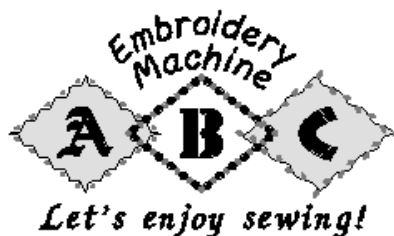
除了多种英文字体花样，机器中还内置了绣花花样和框架花样，如果使用选购的绣花卡，则可使用更多的绣花花样。



### ■ 绣花花样编辑

英文字体和绣花花样可组合在一起或可指定文字排列来排列花样。

机器也可设置重复缝制相同的花样。





## 说明书结构

本说明书按如下所述构成。

### 使用前请阅读

#### 第 1 章：准备工作

本章介绍了开始绣制前绣花机的设置以及需要做的各种准备工作。

#### 第 2 章：绣花教程

本章按顺序介绍了基本绣花操作 - 从打开机器、刺绣花样到完成刺绣。请按照教程的步骤绣出一种花样并掌握本绣花机的操作。

#### 第 3 章：其它基本步骤

本章介绍了第 2 章所叙述之外操作的说明，如以 7 种或以上颜色缝制时，以及其它必要的操作，例如更换针。

### 需要附加信息时请阅读

#### 第 4 章：绣花设置

本章介绍了可让编辑花样更加简洁的各种绣花设置。

#### 第 5 章：选择 / 编辑 / 保存花样

本章介绍了选择、编辑和保存绣花花样的详细信息。

#### 第 6 章：基本设置和帮助功能

本章介绍了使用设置键、机器操作键以及帮助键等的说明。这里将提供 LCD 上更改绣花机基本设置和查看操作的详细信息。

#### 第 7 章：附录

本章介绍了各种绣花操作的技巧说明、制作漂亮刺绣的要点，以及发生故障时应采取的措施维修保养步骤和补救方法。

### 搜索信息

#### ■ 搜索说明书

##### 按标题

确认左侧每一章内容的说明，然后确认目录。有关基本操作，请参见第 2 章第 1 页的标题列表。使用右边页面上的缩略图找到适当的页。

##### 按关键词

搜索本说明书第七章附录最后两页的索引。查找所需关键词，然后参见注明的页码。

##### 按画面

主 LCD 画面中所出现按键和其它信息的说明在第 49 到 57 页中的表格提供。有关详细信息，请参见注明的页码。

##### 按条件

各种条件和相应操作在第 58 页上进行了说明。有关详细信息，请参见注明的页码。

#### ■ 搜索机器

本机具有帮助功能。

##### 学习如何进行操作

触摸机器操作导航键，然后确认所需信息。有关使用机器导航键的详细信息，请参见第 151 页。

##### 学习如何使用画面功能

触摸帮助键，然后确认所需信息。有关使用帮助键的详细信息，请参见第 153 页。

# 目录

安全须知.....	i
许可协议.....	iv
警告标签.....	v
注意事项.....	vi
有关选购绣花卡.....	vi
连接 USB 介质.....	vi
机器结构和功能.....	vii
六针绣花机.....	vii
与单针机的区别.....	viii
其它功能.....	ix
可用功能.....	x
说明书结构.....	xi
使用前请阅读.....	xi
需要附加信息时请阅读.....	xi
搜索信息.....	xi
目录.....	xii
<b>第一章 准备工作</b> .....	<b>1</b>
<b>机器部件名称及其功能</b> .....	<b>2</b>
主视图.....	2
右视图 / 后视图.....	3
操作面板.....	3
<b>附带配件</b> .....	<b>4</b>
配件.....	4
<b>选购配件</b> .....	<b>5</b>
<b>安装机器</b> .....	<b>6</b>
安装和运输注意事项.....	6
安装位置.....	7
安装机器.....	8
调节操作面板位置.....	9
装配导线槽组件.....	10
调节线筒支架.....	11
安装绣花框支架.....	11
<b>第二章 绣花教程</b> .....	<b>13</b>
<b>操作注意事项</b> .....	<b>14</b>
电源注意事项.....	14
针的注意事项.....	15
检查针的状况.....	15
梭芯注意事项.....	15
面线建议.....	16
布料建议.....	16
显示屏建议.....	16
<b>基本步骤</b> .....	<b>17</b>
<b>安装梭芯</b> .....	<b>18</b>
卸下梭壳.....	18
安装梭芯.....	19
安装梭壳.....	19
<b>开机</b> .....	<b>20</b>
显示屏说明.....	21
画面概述.....	22
<b>选择绣花花样</b> .....	<b>23</b>
选择绣花花样.....	24
<b>编辑绣花花样</b> .....	<b>25</b>
继续到绣花设置画面.....	25
<b>指定绣花设置</b> .....	<b>26</b>

<b>预览图像</b> .....	<b>27</b>
确认预览图像.....	27
<b>将布料箍在绣花框架中</b> .....	<b>28</b>
将布料箍在绣花框架中.....	28
<b>将绣花框安装到机器上</b> .....	<b>30</b>
安装绣花框.....	30
<b>检查绣花区域</b> .....	<b>32</b>
继续到绣花画面.....	32
<b>面线穿线</b> .....	<b>33</b>
检查针杆和线色.....	33
面线穿线.....	35
穿针孔.....	39
<b>刺绣花样</b> .....	<b>42</b>
开始绣花.....	42
停止绣花.....	44
<b>检查线张力</b> .....	<b>45</b>
<b>卸下绣花框和布料</b> .....	<b>46</b>
卸下绣花框.....	46
卸下布料.....	46
<b>关机</b> .....	<b>47</b>
<b>界面快速参考指南</b> .....	<b>49</b>
按键显示.....	49
普通画面控制键.....	49
了解花样类型选择画面.....	50
了解花样列表画面.....	51
了解花样编辑画面.....	52
了解绣花设置画面.....	54
了解绣花画面.....	56
<b>有问题时，本部分可能会帮助您</b> .....	<b>58</b>
技术术语：.....	58
花样：.....	59
绣花：.....	59

### **第三章 其它基本步骤 61**

<b>继续机器关闭之前正在执行的操作</b> .....	<b>62</b>
<b>更换针</b> .....	<b>63</b>
更换针.....	63
<b>正确使用绣花框</b> .....	<b>65</b>
绣花框类型和应用.....	65
<b>将衬布熨烫在布料上</b> .....	<b>66</b>
<b>箍放布料</b> .....	<b>67</b>
将布料箍在特大和大绣花框架中.....	67
使用绣花定位片.....	68
大 / 小块布料.....	69
<b>绣花框定位和移动</b> .....	<b>70</b>
<b>更改绣花花样在绣花框中位置</b> .....	<b>72</b>
调节角度.....	73
<b>绣七种或以上颜色的花样</b> .....	<b>75</b>
确认是否需要更换线筒.....	75
<b>更换设计七种或以上颜色的线筒</b> .....	<b>77</b>
更换线筒信息.....	77
轻松更换线筒.....	78
<b>如果在绣花时断线或梭芯线用尽</b> .....	<b>79</b>
如果面线断线.....	79
如果梭芯线断线或用尽.....	80
<b>从花样开头或中间绣花</b> .....	<b>81</b>
<b>关机后继续绣花</b> .....	<b>83</b>
<b>调整线张力</b> .....	<b>85</b>
调整梭芯线张力.....	85
调节面线张力.....	86

## 第四章 绣花设置

87

自动加强针迹设置 .....	88
开始 / 停止位置键 .....	89
沿对角线重复绣制花样 .....	90
最大绣制速度设置 .....	91
将机器设置为颜色更改时停止 .....	92
在下一颜色更换时停止机器 .....	92
绣花前指定暂停位置 .....	92
临时针杆设置 .....	94
预设针杆设置 .....	96

## 第五章 选择 / 编辑 / 保存花样

99

绣花数据的注意事项 .....	100
选择绣花花样 .....	102
一般花样选择 .....	102
绣花花样 .....	104
文艺复兴式字母花样 .....	105
花纹字母花样 .....	106
贴布绣字母 .....	107
框架花样 .....	108
字母花样 .....	109
保存在机器中的绣花花样 .....	111
绣花卡（选购） .....	112
计算机（USB） .....	114
USB 介质（市售） .....	117
编辑绣花花样（花样编辑画面） .....	119
组合花样 .....	119
选择要编辑的花样 .....	120
移动花样 .....	120
水平翻转花样 .....	121
垂直翻转花样 .....	121
更改花样大小 .....	121
旋转花样 .....	122
更改字符的文字排列 .....	123
更改字符间距 .....	124
更改线密度（仅适用于一些字符和框架花样） .....	125
指定多色文字 .....	126
更换花样颜色 .....	127
删除花样 .....	128
编辑绣花花样（绣花设置画面） .....	129
旋转整个花样 .....	129
创建重复花样 .....	130
更换花样颜色 .....	131
编辑组合花样 .....	132
保存绣花花样 .....	136
机器存储器 .....	136
如果绣花花样无法保存 .....	136
USB 介质（市售） .....	137

## 第六章 基本设置和帮助功能

139

使用设置键 .....	140
了解设置画面 .....	140
调节 LCD 的亮度 .....	142
打开或关闭蜂鸣器 .....	142
更改语言 .....	143
更改度量单位 .....	143
更改显示辅助线 .....	143
更换线色信息 .....	145
显示扩展线色 .....	146
自定义线表设置 .....	147

指定跳绣修剪 / “DST” 跳绣代码进行修剪 .....	149
删除短针迹 .....	150
指定线的剩余长度 .....	150
<b>使用机器操作导航键 .....</b>	<b>151</b>
<b>使用帮助键 .....</b>	<b>153</b>
<b>第七章 附录 .....</b>	<b>155</b>
<b>贴布绣绣制 .....</b>	<b>156</b>
绣制贴布绣花样 .....	156
使用框架花样创建贴布绣 (1) .....	157
使用框架花样创建贴布绣 (2) .....	158
<b>机器操作的实用技巧 .....</b>	<b>160</b>
检查内置花样的线张力 .....	160
绣制与布料上标记对齐的花样 .....	161
线色表 .....	163
田岛 (.dst) 绣花数据的颜色 .....	163
<b>创建漂亮的绣品 .....</b>	<b>164</b>
线 .....	164
衬纸 .....	165
箍框技巧 .....	166
布料 / 衬布兼容性表 .....	167
<b>选购配件</b>	
<b>    安装工业绣花机上用的绣花框 .....</b>	<b>168</b>
<b>使用选购的帽框 .....</b>	<b>169</b>
帽框及其配件 .....	169
帽子类型 .....	170
布料注意事项 .....	171
使用帽框前的准备 .....	171
将标准帽框安装到装配架并将帽子装入帽框内 .....	176
将高级帽框安装到装配架并将帽子装入帽框内 .....	180
安装绣花框支架 .....	185
附加数字信息 .....	186
<b>使用梭芯绕线器 .....</b>	<b>188</b>
注意事项 .....	188
梭芯绕线器及其配件 .....	188
安装梭芯绕线器 .....	189
连接 AC 适配器 .....	189
梭芯绕线 .....	190
<b>维修保养 .....</b>	<b>193</b>
清洁 LCD .....	193
清洁机器表面 .....	193
清洁旋梭 .....	193
清洁针板周围 .....	194
清洁梭壳 .....	195
为机器加机油 .....	196
<b>故障排除 .....</b>	<b>198</b>
屏幕提示故障排除 .....	198
故障排除 .....	199
错误信息 .....	207
如果 LCD 无法读取 .....	213
如果按下下一个按键时机器无响应 .....	213
<b>规格 .....</b>	<b>215</b>
绣花机规格 .....	215
<b>索引 .....</b>	<b>216</b>



# 1

## 准备工作

打开机器包装后，请首先参见第 4 页上的“附带配件”，并确认已经附带了所列配件。确认所有附带附件已全，便可安装绣花机。

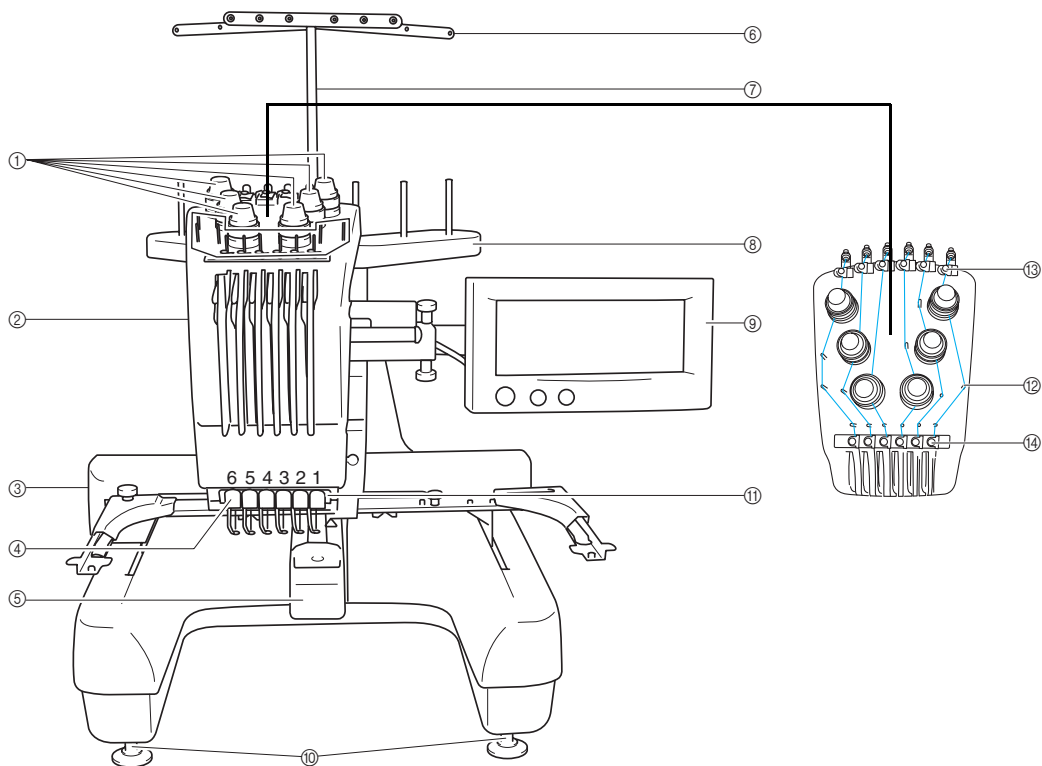
本章介绍了开始绣制前绣花机的设置以及需要做的各种准备工作。

<b>机器部件名称及其功能</b> .....	<b>2</b>
主视图 / 2	右视图 / 后视图 / 3
操作面板 / 3	
<b>附带配件</b> .....	<b>4</b>
配件 / 4	
<b>选购配件</b> .....	<b>5</b>
<b>安装机器</b> .....	<b>6</b>
安装和运输注意事项 / 6	安装位置 / 7
安装机器 / 8	调节操作面板位置 / 9
装配导线槽组件 / 10	调节线筒支架 / 11
安装绣花框支架 / 11	

## 机器部件名称及其功能

绣花机各个部件的名称及其功能如下所述。使用绣花机前，请仔细阅读这些说明以了解绣花机部件的各个名称。

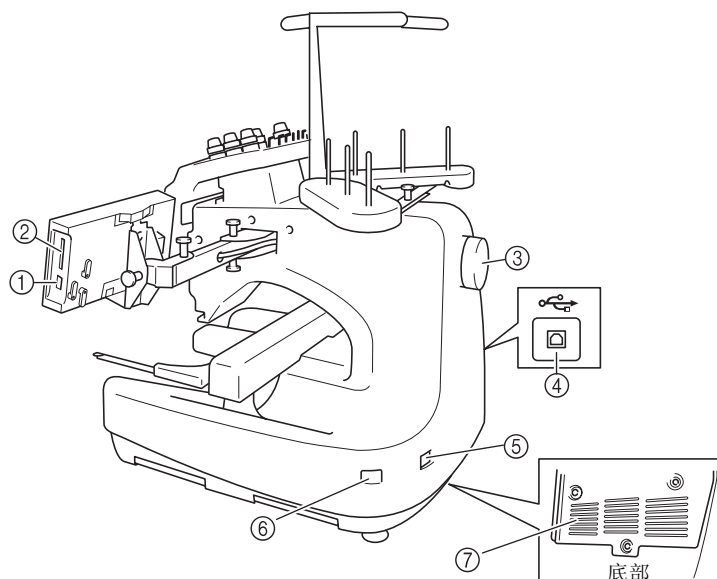
### 主视图



- |   |   |
|---|---|
| <p>① <b>线张力旋钮</b><br/>用于调节面线的张力。</p> <p>② <b>针杆盒</b><br/>针杆盒左右移动，将针移动到绣花位置。</p> <p>③ <b>导轨</b><br/>将绣花框支架安装到导轨上。打开机器时或者机器绣花时，导轨向前、后、左和右移动。</p> <p>④ <b>穿面线时面线切线槽</b></p> <p>⑤ <b>内旋梭盖 / 内旋梭</b><br/>打开内旋梭盖，然后将梭壳插入内旋梭中。</p> | <p>⑥ <b>导线孔</b></p> <p>⑦ <b>导线杆组件支架</b></p> <p>⑧ <b>线筒底座</b><br/>放 6 个线筒进行绣花。</p> <p>⑨ <b>操作面板</b></p> <p>⑩ <b>机器支脚</b><br/>调节支脚上的螺丝可以调节机器高和平稳性。</p> <p>⑪ <b>绣制照明灯</b></p> <p>⑫ <b>导线槽轴</b></p> <p>⑬ <b>面线导线弹片</b></p> <p>⑭ <b>中间导线弹片</b></p> |
|---|---|



## 右视图 / 后视图



### ① USB 型 “A”（主机）端口插口

使用 USB 介质时，将 USB 介质插入 USB 型 “A”（主机）端口插口。

### ② 绣花卡槽

将绣花卡（另售）插入绣花卡插槽。

### ③ 手轮

旋转手轮将上下移动。请务必逆时针旋转手轮。

### ④ USB 型 “B”（功能）端口插口

从计算机向机器发送花样时，从计算机将 USB 电缆插入 USB 型 “B”（功能）端口插口。

### ⑤ 电源接口

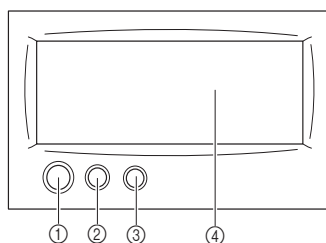
将电源线上的插头插入电源接口。

### ⑥ 主电源开关

使用主电源开关来打开和关闭机器（○）。

### ⑦ 通风口槽孔

## 操作面板



### ① 开始 / 停止按钮

按开始 / 停止按钮可以开始或停止机器。按钮的闪亮状态和颜色根据机器的运行状态变化。

亮红灯：机器无法开始绣制

闪绿灯：机器可开始绣制

亮绿灯：机器正在绣制

熄灭：机器关闭

### ② 剪线按钮

按剪线按钮以剪断面线和梭芯线。

### ③ 自动穿线按钮

按自动穿线按钮穿线。

### ④ LCD（触摸面板）

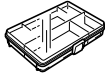
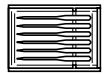










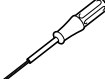
















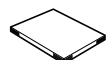


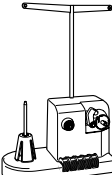
触摸在触摸面板上出现的按键可选择和编辑花样并确认各种信息。

## 附带配件

打开包装盒后，请确认已经附带了下列配件。如有任何物品缺失或损坏，请与经销商联系。

### 配件

下列配件在本机中附带。请务必使用本机附带的配件。

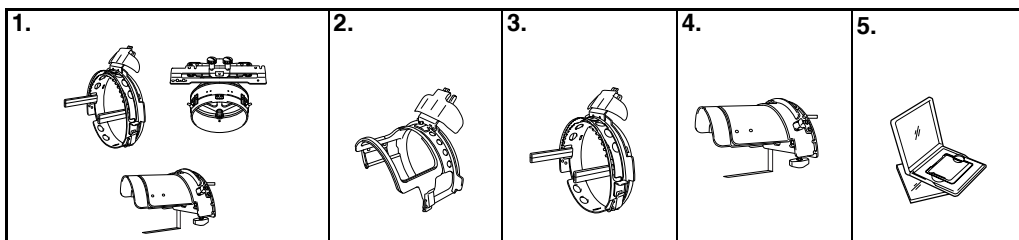
1. 	2. 	3. 
4. 	5. 	6. 
7. 	8. 	9. 
10. 	11. 	12. 
13. 	14. 	15. 
16. 	17. 	18. 
19. 	20. 	21. 
22. 	23. 	24. 
25. 	26. 	27. 
28. 	29. 	30. 
31. 	32. 	33.* 

\* 请参见第 188 页上的说明。

编号	部件名	型号名称	部件号
1	配件盒		XC6482-051
2	针组 (2 个)	PRH1BR11	XC6469-001
3	预绕梭芯 (6 个)		XC6368-051
4	线筒网 (6 个)		S34455-000
5	拆线小刀		X54243-051
6	剪刀		XC1807-121
7	镊子		XC6542-051
8	触摸笔		XA9940-051
9	换针工具 (穿线器)		XC4957-051
10	针板垫圈		XC6499-151
11	十字螺丝刀		XC6543-051
12	平头螺丝刀		X55468-051
13	六角固定螺丝刀		XC5159-051
14	弯把螺丝刀		XC6545-051
15	盘状螺丝刀		XC1074-051
16	扳手 13 × 10		XC6159-051
17	油壶		XZ0206-051
18	清洁刷		X59476-051
19	重块		XC5974-151
20	USB 电缆		XD1851-051
21	绣花框架 (特大) 200 毫米 (高) × 300 毫米 (宽) (7-7/8 英寸 (高) × 11-3/4 英寸 (宽))	PRH300	XC6284-052
22	绣花框架 (大) 130 毫米 (高) × 180 毫米 (宽) (5-1/8 英寸 (高) × 7-1/8 英寸 (宽))	PRH180	XC6285-052
23	绣花框架 (中) 100 毫米 (高) × 100 毫米 (宽) (4 英寸 (高) × 4 英寸 (宽))	PRH100	XC6286-052
24	绣花框架 (小) 40 毫米 (高) × 60 毫米 (宽) (1-1/2 英寸 (高) × 2-3/8 英寸 (宽))	PRH60	XC6287-052
25	绣花定位片 (特大) 200 毫米 (高) × 300 毫米 (宽) (7-7/8 英寸 (高) × 11-3/4 英寸 (宽))		XC5704-051
26	绣花定位片 (大) 130 毫米 (高) × 180 毫米 (宽) (5-1/8 英寸 (高) × 7-1/8 英寸 (宽))		XC5721-051
27	绣花定位片 (中) 100 毫米 (高) × 100 毫米 (宽) (4 英寸 (高) × 4 英寸 (宽))		XC5759-051
28	绣花定位片 (小) 40 毫米 (高) × 60 毫米 (宽) (1-1/2 英寸 (高) × 2-3/8 英寸 (宽))		XC5761-051
29	使用说明书		XE2296-001
30	快速参考指南		XE2295-001
31	线筒垫 (6 个)		XC7134-051
32	线筒盖 (6 个)		130012-054
33	梭芯绕线套件 (1 套)		XC6290-163

## 选购配件

下列为可用的选购配件。



### 1. 高级帽框组

型号名称: PRCF2  
 部件号: XC7609-052  
 (请参见第 169 页上的说明。)

### 2. 标准帽框

型号名称:  
 PRCFH1  
 部件号:  
 XC6958-052

### 3. 高级帽框

型号名称:  
 PRCFH2  
 部件号:  
 XC7610-052

### 4. 箍架

型号名称:  
 PRCFJ2  
 部件号:  
 XC7611-052

### 5. 绣花卡



### 注意

- 部件号可能会因购买机器的地点而异。
- 海外销售的绣花卡与本绣花机不兼容。

编号	部件名	型号名称	部件号
1	字母	SA298	XA58317-003
2	花边	SA299	XA58321-003
10	交织字母臂章	SA307	XA59567-003
11	框架	SA311	XA0257-001
12	传输	SA312	XA0275-001
13	运动臂章	SA313	XA0517-003
14	大花纹	SA314	XA1223-003
16	宠物服	SA316	XA1406-003
19	海军服	SA319	XA2452-001
20	小型设计	SA320	XA2869-003
25	马匹	SA325	XA3791-003
27	鸟	SA327	XA4289-003
28	圣诞节	SA328	XA4502-003
29	花边	SA329	XA4664-003
30	野生动物	SA330	XA4771-003
31	大花朵 II	SA331	XA5037-003
32	乐器	SA332	XA5386-001
33	树木	SA333	XA5567-003
35	宠物服 II	SA335	XA5629-003
36	水果和蔬菜	SA336	XA5659-003
37	贴布绣字母	SA337	XA5753-003
38	天使	SA338	XA5781-001
39	洋娃娃脸	SA339	XA5978-001
40	运动 3	SA340	XA6111-001
41	文艺复兴式字母	SA341	XA6586-003
42	农场	SA342	XA6733-003
43	维多利亚	SA343	XA6769-003
44	花边 2	SA344	XA6849-003

编号	部件名	型号名称	部件号
45	钩编织品	SA345	XA7770-003
47	蝴蝶	SA347	XA8206-003
49	民俗艺术	SA349	XA8348-001
50	仙女和花纹	SA350	XA8414-003
51	纸洋娃娃	SA351	XA8563-001
52	小熊系列	SA352	XA8511-003
53	风景	SA353	XA8936-003
54	咖啡时间	SA354	XA9129-001
55	园艺	SA355	XA9348-003
56	亚洲	SA356	XC0025-003
57	大圣诞节	SA357	XC0057-001
58	新衍缝传统	SA358	XC0861-003
60	夏日乐园	SA360	XC1168-001
61	女式衬衫装饰	SA361	XC1304-003
62	黄道带饰件	SA362	XC1502-001
63	小兔子	SA363	XC1646-001
64	外婆	SA364	XC2176-003
65	红色织品	SA365	XC4220-003
66	流行大杂烩	SA366	XC4819-003
67	家装	SA367	XC7048-003
68	交叉针迹系列 1	SA368	XC7097-003
69	运动衫主题	SA369	XC7274-003
70	交叉针迹系列 2	SA370	XC7550-003
71	祖传	SA371	XC9094-003
72	交叉针迹系列 3	SA372	XC9082-003
73	日式风格	SA373	XC0130-003
74	剪贴簿	SA374	XD1091-003
75	花边系列	SA375	XD1193-003

\* 停止使用



### 备注

- 请使用正确的部件号并咨询最近的授权经销商订购附加部件和选购配件。

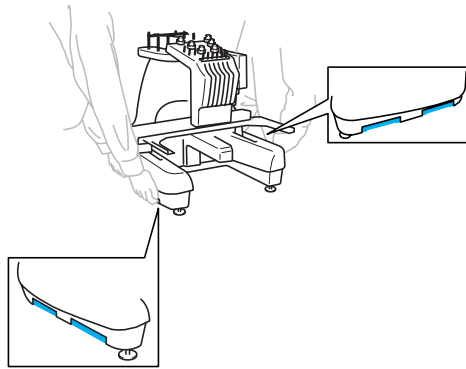
## 安装机器

下面介绍了安装机器的步骤。如果机器未正确安装，则可能会发生晃动或发出噪音并且无法正确刺绣花样。

### 安装和运输注意事项

#### ! 注意

- 机器运行环境的温度应在 5 °C (40 °F) 和 40 °C (104 °F) 之间。如果在过冷或过热的环境中运行，机器可能会发生故障。
- 不要暴露在阳光直射的地方使用机器，否则机器可能会发生故障。
- 支脚完全接触到工作桌或工作台时才安装机器，这样机器才处于水平状态。
- 不要在绣花机下放置任何可能会堵塞位于底部、朝向后部的通风槽口的物品，并且不要让通风槽口中积累毛绒或灰尘，否则机器的电机可能会过热，造成火灾或对机器造成损坏。
- 本机重量约为 37 千克 (81 磅)。绣花机的运输或安装应由两个人执行。
- 运输本机时，请务必在所示位置由两个人从底部抬起。从其它位置抬起本机可能会损坏本机或造成机器掉落，可能会造成人身伤害。

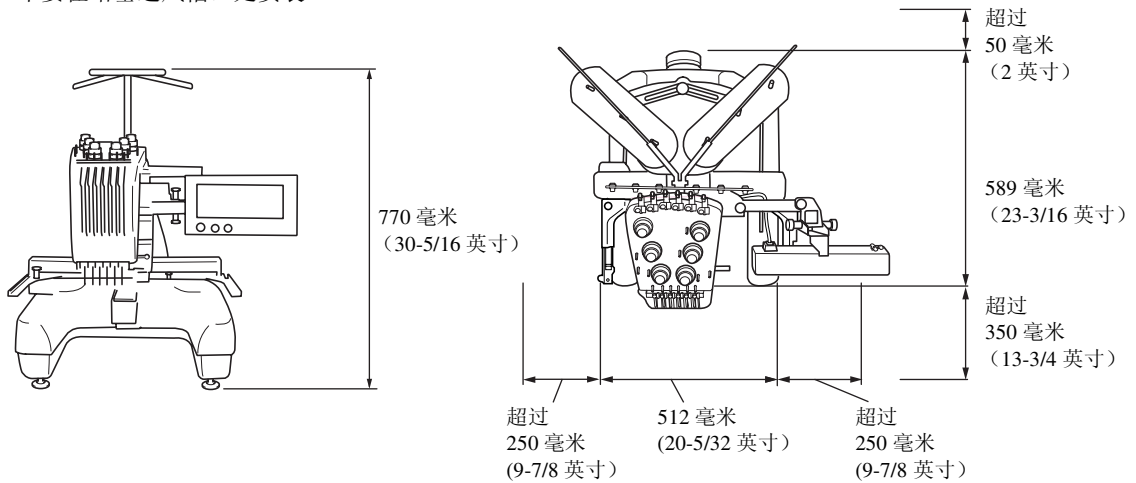


- 发生闪电时，请关闭本机或拔出电源线。闪电可能会造成本机故障。
- 安装完成之前请不要插入电源线，否则如果意外按下开始 / 停止按钮并且导致本机开始刺绣时，可能会导致人身伤害。
- 为本机注润滑油时，请佩戴防护性眼镜和手套以防止机油或润滑脂进入眼睛或洒落在皮肤上。不要将机油或润滑脂放在嘴里。不要让儿童接触机油或润滑脂。

## 安装位置

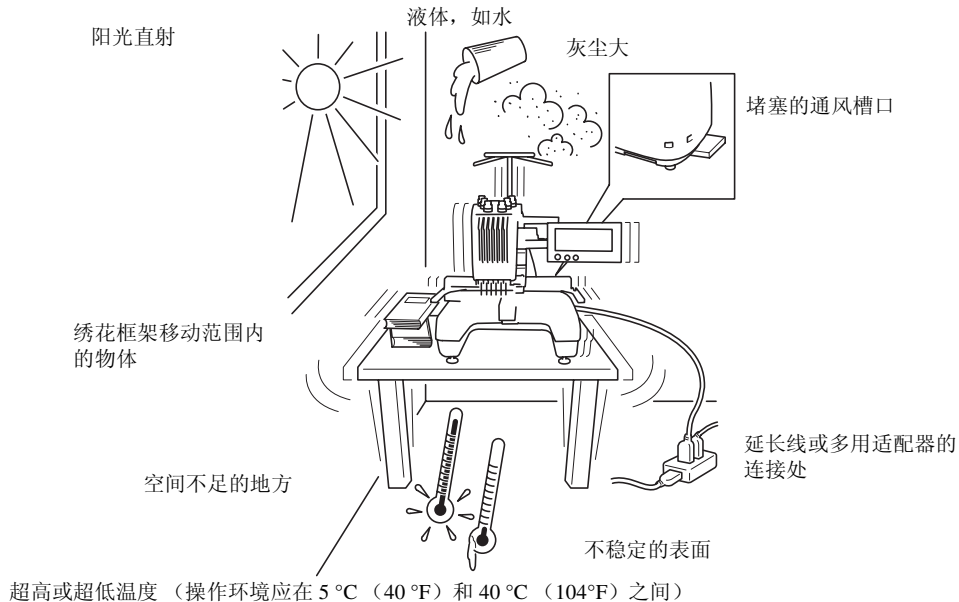
请在符合下列要求的地方安装本机。

- 距离墙壁 50 毫米（2 英寸）
- 在本机周围保留足够的空间
- 在绣花框架的移动范围内不要放置物体
- 在接近电源插座的地方安装本机
- 请使用平整、稳定的台面，如桌子
- 使用可支撑本机重量的台面（约 37 公斤（81 磅））
- 不要在堵塞通风槽口处安装



## 注意

- 为了防止发生故障或损坏，请不要暴露在下列条件的地方安装本机。



## 注意

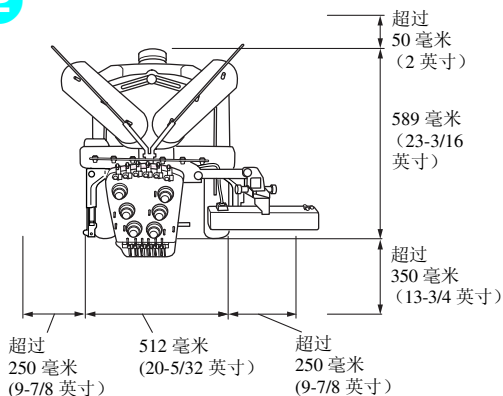
- 为了安全起见：由于本机重量约为 37 公斤（81 磅），请不要安装在不稳定的工作桌或工作台上。

## 安装机器

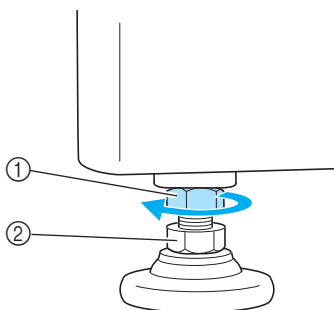
安装机器时，请调节四只支脚让机器稳定。

**1** 确保撕下粘在本机上的所有胶带并且将所有包装材料去除。

**2** 确保周围有足够的空间才安装本机。



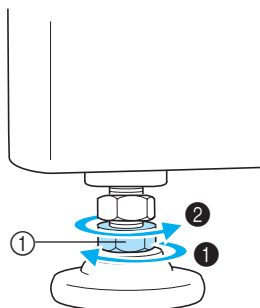
**3** 调节四只支脚让本机稳定。  
使用附带的扳手松开要调节支脚上的锁定螺母。



- ① 锁定螺母
- ② 调节螺母

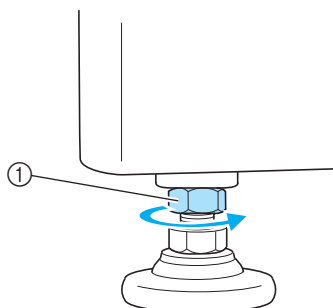
► 支脚可伸长或缩短。

**4** 使用附带的扳手在支脚上旋转调节螺母。  
按方向 ① 旋转螺母可伸长支脚长度；按方向 ② 旋转螺母可缩短支脚长度。



- ① 调节螺母
- 调节所有四个支脚，使其紧紧接触工作桌或工作台。

**5** 将支脚调节到所需长度后，使用附带的扳手拧紧锁定螺母。



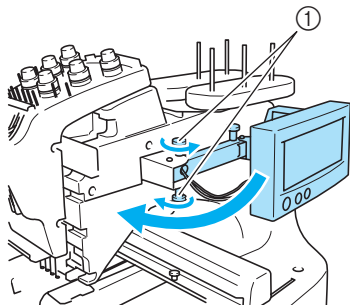
- ① 锁定螺母

**6** 按一按绣花机每个角，确认已稳定放置。  
如果仍不稳定，请重新执行步骤 ③ 到 ⑤ 调节。

## 调节操作面板位置

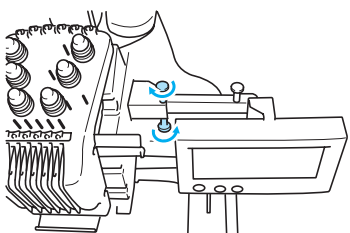
调节操作面板的方向和角度，使其可轻松操作。

- 1 松开 2 颗指旋螺丝，让操作面板朝前。

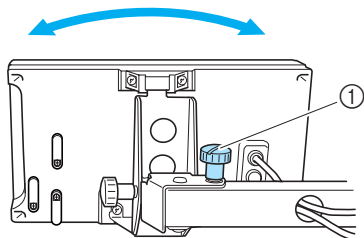


① 指旋螺丝

- 2 将操作面板调节到可轻松操作的位置，然后拧紧指旋螺丝。

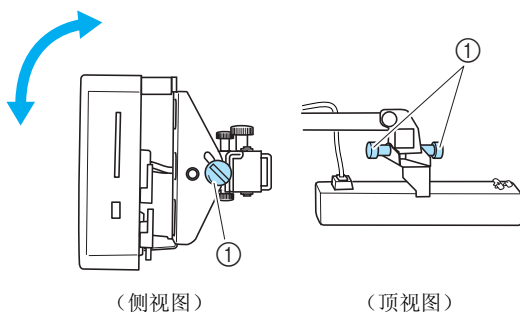


- 3 调节操作面板的方向。  
松开指旋螺丝，将操作面板调节到可轻松查看的位置，然后拧紧指旋螺丝。



① 指旋螺丝

- 4 调节操作面板的角度。  
松开操作面板后面的 2 颗指旋螺丝，将操作面板调节到可轻松查看的位置，然后拧紧指旋螺丝。



(侧视图)

(顶视图)

① 指旋螺丝

### 注意

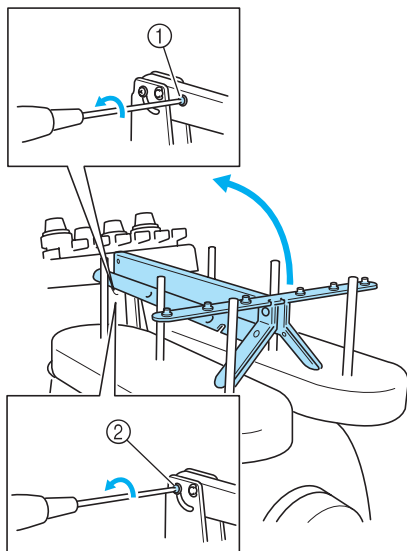
- 用附带的盘状螺丝刀，松开并拧紧 5 颗指旋螺丝。

## 装配导线槽组件

找到附带的十字螺丝刀。抬起导线槽组件。

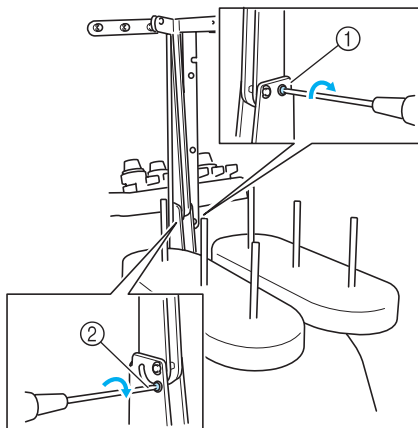
### 1 使用十字螺丝刀，松开导线槽组件支架左侧上的螺丝，使导线槽组件可被抬起。

卸下螺丝 ①，然后旋转螺丝 ② 三次或四次将其松开。



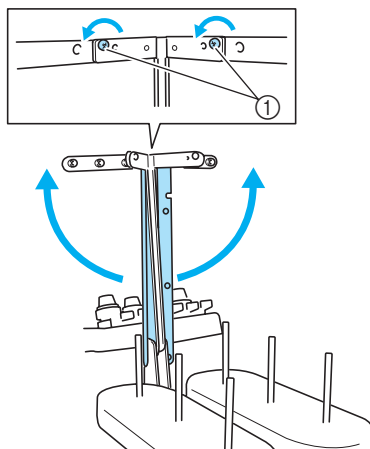
- ① 卸下螺丝。
- ② 旋转螺丝三次或四次将其松开。

### 2 将导线槽组件垂直抬起到最高位置并拧紧左侧上的螺丝 ②。将螺丝 ① 插入导线槽组件支架右侧并拧紧。



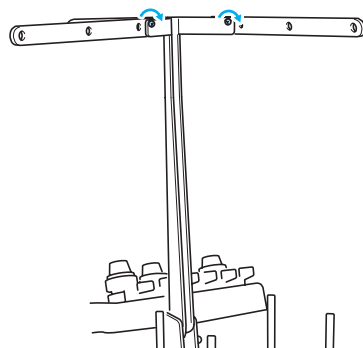
- ① 插入螺丝并拧紧。
- ② 拧紧螺丝。

### 3 使用十字螺丝刀，松开导线槽杆左右侧上的螺丝并抬起导线槽使其水平。



- ① 松开螺丝

### 4 拧紧导线槽杆左右侧上的螺丝。



### 注意

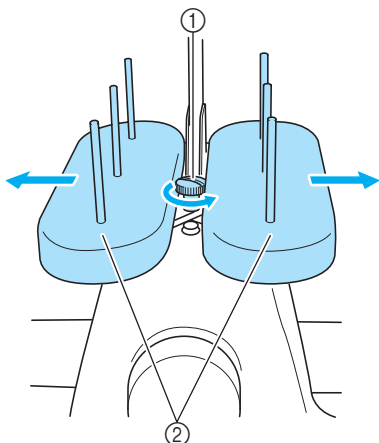
- 如果松开螺丝的程度不够，移动导线槽组件支架和导线槽杆可能会很困难。移动导线槽组件支架和导线槽杆时不要用力过度。确保移动这些部件前螺丝已充分松开。
- 请务必充分拧紧每颗螺丝，使导线槽组件支架和导线槽杆被固定。



## 调节线筒支架

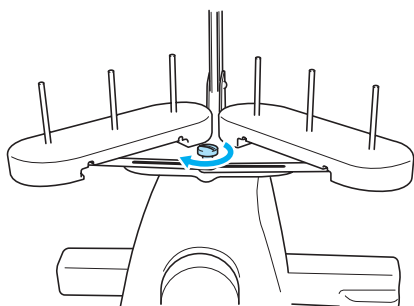
将线筒支架固定在绣花位置。

- 1 松开指旋螺丝①，然后将线筒支架向左右两侧拉开。



- ① 指旋螺丝
- ② 线筒支架

- 2 线筒支架完全打开后，请拧紧指旋螺丝。

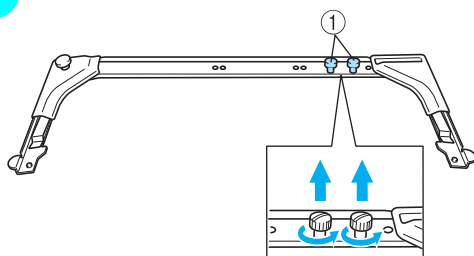


► 将线筒支架固定在打开的位置。

## 安装绣花框支架

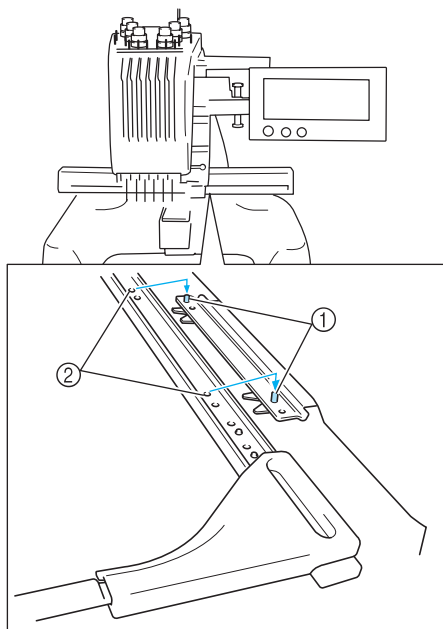
将绣花框支架安装到导轨上。

- 1 卸下绣花框支架上的两颗指旋螺丝。



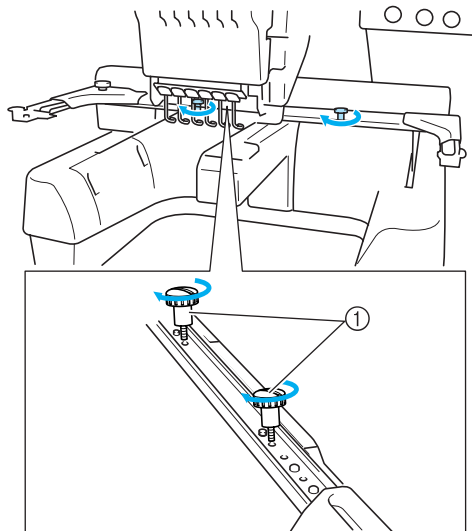
- ① 指旋螺丝

- 2 将绣花框支架中的孔与导轨安装板上的销钉对齐。



- ① 导轨安装板上的销钉
- ② 绣花框支架中的孔

**3** 用两颗指旋螺丝固定绣花框支架。



① 使用在步骤 ① 中卸下的指旋螺丝。

**注意**

- 用附带的盘状螺丝刀，拧紧指旋螺丝。

这样便完成了机器使用前的准备工作。

## 2

### 绣花教程

本章按顺序介绍了基本绣花操作 - 从开机、绣花操作到完成绣花。请按照教程的步骤操作以掌握本绣花机的操作方法。

操作注意事项.....	14
基本步骤.....	17
界面快速参考指南.....	49
有问题时，本部分可能会帮助您.....	58

安装梭芯	1
开机	2
选择绣花花样	3
编辑绣花花样	4
指定绣花设置	5
预览图像	6
将布料箍在绣花框架中	7
将绣花框安装到机器上	8
检查绣花区域	9
面线穿线	10
刺绣花样	11
检查线张力	12
卸下绣花框和布料	13
关机	14

## 操作注意事项

这里介绍了保证本机正确操作的要点。

## 电源注意事项

请务必遵守下列有关电源的注意事项。

### 警告

- 只能使用普通家用电源作为机器电源。使用其它电源可能会引起火灾、触电或损坏机器。
- 如果发生下列情况之一，请关闭绣花机并拔出电源线，否则可能会造成火灾、触电或对机器造成损坏。
  - 当离开机器时。
  - 使用机器之后。
  - 如果正在操作机器时发生停电。
  - 如果机器没有正确运行，例如，电源线松动或接触不良。
  - 雷电过程中。

### 注意

- 不要使用加长电线或已插入许多其它电气设备的多插头适配器上插入本机，否则可能会造成火灾或触电。
- 不要用湿手插入或拔出电源线，否则可能会造成触电。
- 拔出电源线时，请务必首先关闭机器，然后在拔出电线时抓住插头。拉电线可能会将其损坏，或者造成火灾或触电。
- 请勿剪断、损坏、改造、弯折、拉伸、扭曲或捆扎电源线。另外，不要在电线上放置重物或使其受热，否则可能会造成电线损坏、发生火灾或触电。如果电源线或机器插头出现损坏，请停止使用机器并将其送到就近的授权经销商进行修理。
- 如果长时间不使用机器，请拔出电源线，否则可能会造成火灾。

## 针的注意事项

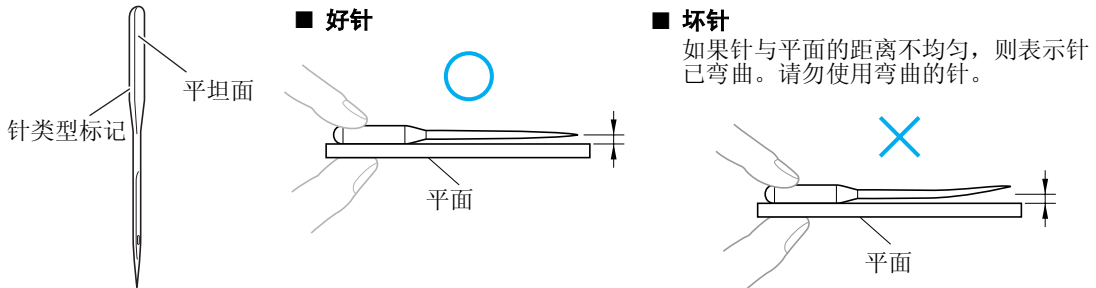
请务必遵守下列有关为本机正确选择机针的注意事项。

### ! 注意

- 本机专门使用家用绣花针。出厂时的建议用针为“HAX 130 EBBR”（风琴牌）。Schmetz（蓝狮牌）家用绣花针 130/705 H-E 可作为替代品使用。使用其他针可能会发生断针或断线，或者损坏穿线装置或造成人身伤害。
- 切勿使用弯曲的针。弯曲的针很容易断裂并可能导致受伤。

## 检查针的状况

使用弯曲的针刺绣是非常危险的，因为针可能会在操作机器时断裂。将针平坦的一面放在某个平面上，检查针与平面的距离是否均匀。如果发生弯尖或者针尖断裂，请更换一根新针。（请参见第 63 页上的“更换针”。）

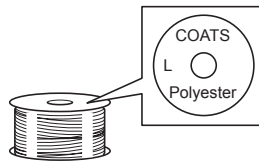


## 梭芯注意事项

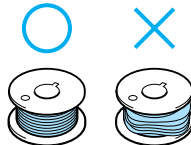
请务必遵守下列有关梭芯的注意事项。

### ! 注意

- 仅可使用预绕梭芯（聚脂外壳的 L 型一次性梭芯）或本机专用的梭芯。使用其它梭芯可能会导致人身受伤或损坏本机。



- 使用已正确绕线的梭芯，否则针可能会断裂或者线张力可能不正确。



- 为梭芯绕线时，仅可使用随机的梭芯绕线器（请参见第 188 页）和金属梭芯（部件号：100376-053）。
- 为梭芯绕线时，请务必使用棉制或纤维涤纶梭芯线（74 dtex/2 和 100 dtex/2 之间）。

## 面线建议

请务必遵守下列有关面线的建议。



### 注意

- 建议使用人造丝线或涤纶绣花线（120 线密度 × 2 / 135 分特 × 2 / 40 重量（美洲和欧洲） / #50（日本））。

## 布料建议

请务必遵守下列有关布料的建议。



### 注意

- 本机可刺绣最厚为 1 毫米（3/8 英寸）的布料。如果绣制更厚的布料，针可能会弯曲或断裂。
- 绣制重叠针迹时，针穿透布料很困难，可能会造成针弯曲或断裂。



### 注意

- 为薄布或伸缩布料安装衬布。（有关信息，请参见第 66 页上的“将衬布熨烫在布料上”。）
- 刺绣大块布料时，确保布料没有被卡在绣花框支架中。

## 显示屏建议

请务必遵守下列有关显示屏使用的建议。



### 注意

- 仅可使用手指或附带的触摸笔触摸显示屏。请不要使用机械铅笔、螺丝刀或者其它硬质或锋利的物体。另外，请不要向显示屏施加过大的压力，否则可能会造成显示屏损坏。
- 所有或部分显示屏有时可能会由于温度变化变暗或变亮。这并不表示故障。如果很难看到显示屏上的显示，请调节亮度。（请参见第 213 页上的“如果 LCD 无法读取”。）
- 打开绣花机后，显示屏可能会立即变暗。这是背景光的正常特点，并不是表示故障。大约 10 分钟后，显示屏应达到正常亮度级别。
- 如果没有直接面对显示屏，颜色可能会扭曲或者可能会很难读取显示屏。这是显示屏的正常特点，并不是故障。使用本机时请务必坐在显示屏前面。

## 基本步骤

下面介绍基本的绣花步骤。  
在操作绣花机之前，请确认下面的全部步骤。

步骤	操作	教程参考页	操作步骤参考页
1	安装梭芯。	第 18 页	第 15 页
2	开机。	第 20 页	第 14、16 页
3	选择绣花花样。	第 23 页	
4	编辑绣花花样。	第 25 页	
5	指定绣花设置。	第 26 页	
6	检查预览图像。	第 27 页	
7	将布料箍在绣花框中。	第 28 页	第 16 页
8	将绣花框安装到机器上。	第 30 页	
9	检查绣花区域。	第 32 页	
10	为面线穿线。	第 33 页	第 16 页
11	解锁机器，然后按开始 / 停止按钮开始绣花。 (一旦绣花完成，机器自动停止。)	第 42 页	
12	检查线张力。	第 45 页	
13	卸下绣花框，然后从框架卸下布料。	第 46 页	
14	请关闭机器。	第 47 页	

(示例) 绣花花样



在以下页中介绍了绣制左侧所示花样的操作过程。

尽管不必编辑花样或指定绣花设置仍可继续绣花，有关编辑花样的详细信息请参见第 119 页，有关指定绣花设置的详细信息请参见第 87 页。主 LCD 画面中所出现按键和其它信息在第 49 到 57 页中有列表说明供快速参考。

**在执行基本步骤过程中必须遵守的各种操作注意事项在第 14 页到第 16 页中说明。为了能让机器正常运行，必须严格遵守这些步骤。请务必阅读这些注意事项。**

## 1. 安装梭芯

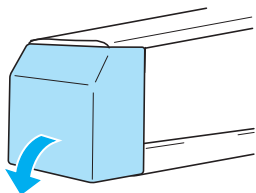
购买本机时，只有梭壳安装在旋梭上。请插入绕有梭芯线的梭芯用于绣花。有关梭芯的注意事项，请参见第 15 页。

### 注意

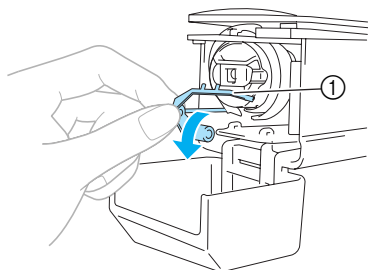
- 本机无法指示出梭芯线的剩余量。开始绣花前，请确保有足够的梭芯线可用于绣花花样。
- 每次更换梭芯时务必清洁梭壳。有关清洁梭壳的详细信息，请参见第 195 页上的“清洁梭壳”。

## 卸下梭壳

- 1 打开梭盒小盖。  
朝自身方向拉梭盒小盖。



- 2 朝自身方向拉拾线器。



- ① 拾线器  
为了轻松使用梭壳，请朝前拉拾线器。

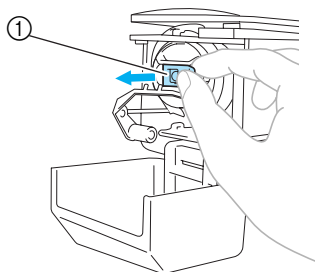
### 注意

- 拾线器的作用是开始缝制或修剪线头时将线固定。

### 注意

- 拾线器只可以在一定范围内移动。请勿用力拉拽。

- 3 抓住梭壳插销，取出梭壳。



- ① 插销

### 为机器加机油

卸下梭壳后，请向机器加机油。大釜应加机油。有关为机器加机油的详细信息，请参见第 196 页上的“为机器加机油”。

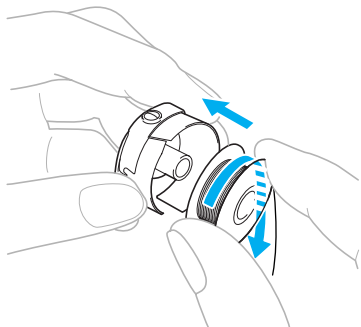
### 注意

- 在使用前，每天为大釜加一滴油。



## 安装梭芯

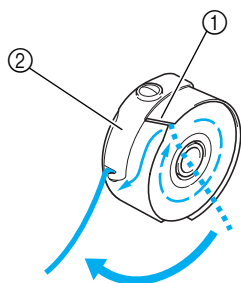
### 1 将梭芯放入梭壳。



#### 注意

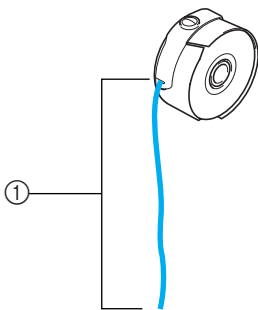
- 确认线是顺时针绕向。如果是相反方向绕向将无法正确绣花。

### 2 将线从线槽和张力调节弹簧下穿过。



- ① 线槽
- ② 张力调节弹簧

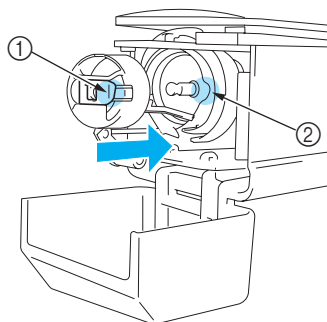
### 3 将线从张力调节弹簧的开口部分中穿过。



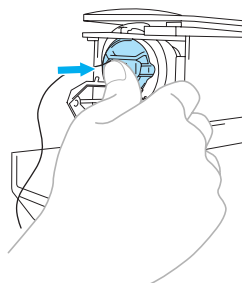
- ① 拉出约 50 毫米（2 英寸）的线头。

## 安装梭壳

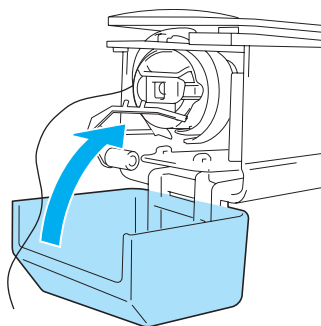
### 1 将梭壳插入大釜。 将梭壳上的突起部分对准大釜中切槽的同时插入梭芯盒，如图所示。



- ① 突起部分
- ② 切槽
- 完全插入梭壳直到其卡到位置。



### 2 合上梭盒小盖。



#### 备注

- 该绣花机配备梭芯绕线器。请使用预先绕线（L型）的梭芯或金属梭芯。（请参见第 5 页、第 188 页。）

2

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

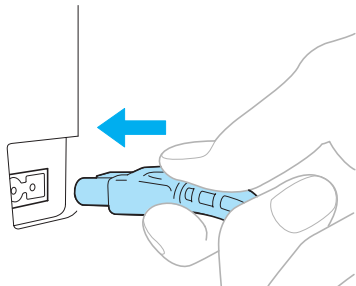
13

14

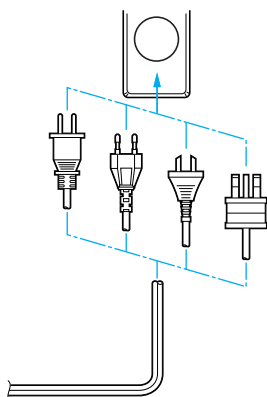
## 2. 开机

连接电源线，然后打开绣花机。有关电源的注意事项，请参见第 14 页。

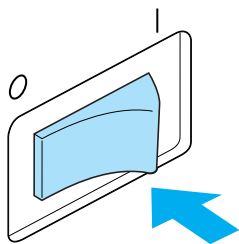
### 1 将电源线插入机器。



### 2 将电源线的插头插入家用电源插座。



### 3 将机器后部的主电源开关切换到“1”将其打开。



▶ 蜂鸣器响一次并且 LCD 屏幕亮起。

### 4 初始画面后出现下面所示画面时，请触摸

确定。



▶ 出现花样类型选择画面，然后开始 / 停止按钮亮红灯。

### 5 导轨移动到初始位置。

- 如果 1 号针杆未在绣花位置，针杆移动并且针杆 1 移动到绣花位置。

### ! 注意

- 为防止受伤，务必将手和其它物品远离导轨。

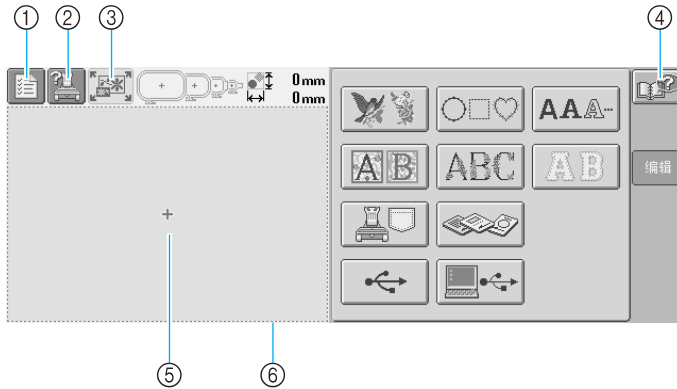
### 🔔 备注





- 如果机器在绣花过程中被关闭，信息会被自动保存，机器再次打开时会提示您想继续绣花还是开始新操作。（请参见第 83 页上的“关机后继续绣花”。）

## 显示屏说明

机器打开并且触摸 **确定** 时，出现花样类型选择画面。使用操作面板则会进入下面所述的操作。有关使用触摸面板的注意事项，请参见第 16 页。

下一次打开绣花机时出现的画面会因上一次关闭机器的方式而异。（请参见第 62 页。）

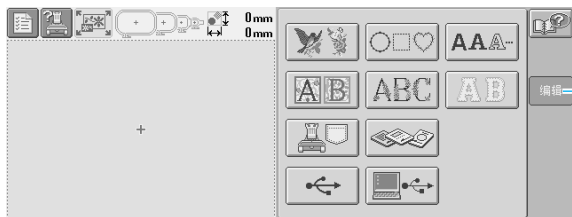


编号	显示	键名	功能	参考页
①		设置键	触摸此键更改绣花机设置。	第 140 页
②		机器操作导航键	触摸此键检查机器操作。	第 151 页
③		新建绣花键	取消前面执行的所有操作并返回到初始花样组选择画面。	
④		帮助键	发生问题时，例如如有不知道的操作步骤，请触摸此键查看解决方案。	第 153 页
⑤		花样显示区	该区域可显示所选花样。线 ⑥ 显示特大绣花框架的绣花区域。绣花框架指示、网格线和其它显示设置可从机器设置画面中指定。	第 143 页

\* 上表中的键出现并可在本说明书后面所述的画面中使用。只有设置键不能在绣花设置画面中使用。

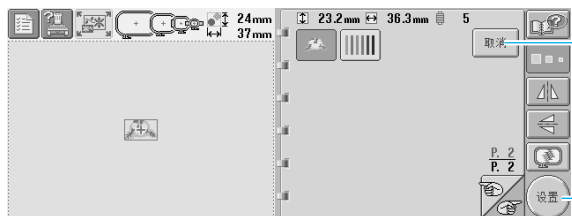
## 画面概述

基本操作流程如下所示。



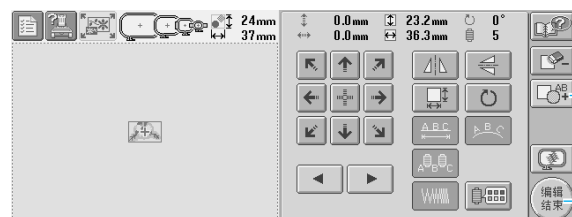
在**花样类型选择画面**中，选择一种花样类型。（请参见第 23、50 页。）

- ① 触摸此键继续进入**花样编辑画面**。只有选择一种花样类型之后才会显示该键。



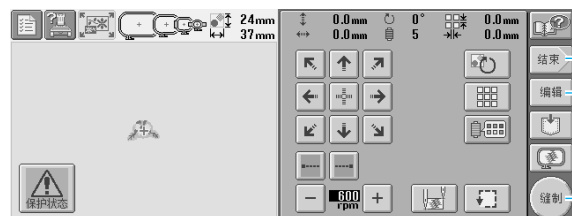
在**花样列表画面**中，选择花样。（请参见第 23、51 页。）

- ① 触摸此键恢复到**花样类型选择画面**。
- ② 触摸此键继续进入**花样编辑画面**。



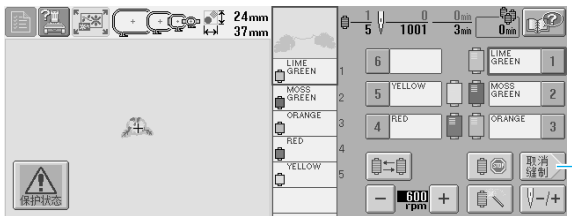
在**花样编辑画面**中，编辑花样。（请参见第 25、52 页。）


- ① 触摸此键恢复到**花样类型选择画面**并添加另一种花样。
- ② 触摸此键继续进入**绣花设置画面**。



在**绣花设置画面**中，如果是一种组合花样，请编辑整个花样，指定绣花设置并确认绣花区域。（请参见第 26、54 页。）

- ① 触摸此键退出当前操作并恢复到**花样类型选择画面**。
- ② 触摸此键恢复到**花样编辑画面**。
- ③ 触摸此键继续进入**绣花画面**。



在**绣花画面**中，确认指定到针杆的线色，然后安装面线。触摸解锁键 ，使得开始 / 停止按钮开始绿灯并且绣花机准备开始绣制。绣花结束后，出现**绣花设置画面**。（请参见第 33、56 页。）

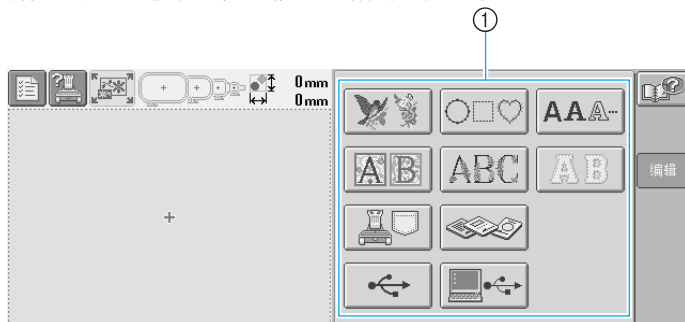
- ① 触摸此键恢复到**绣花设置画面**。

### 3. 选择绣花花样

例如，我们将选择绣花花样最后一页上左侧的花样。

在花样类型选择画面中，选择一种花样类别（类型）。

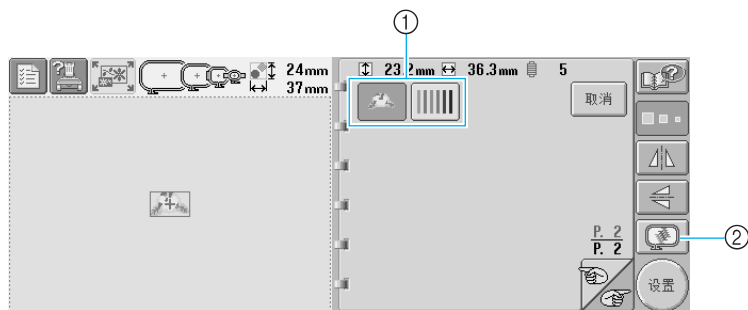
**花样类型选择画面**（有关画面上的按键和其它信息，请参见第 50 页。）



① 花样类型键

在花样列表画面中，搜索所需花样，然后触摸花样的按键。

**花样列表画面**（有关画面上的按键和其它信息，请参见第 51 页。）




① 花样键

② 显示预览图像。

#### ■ 从花样选择画面确认预览图像

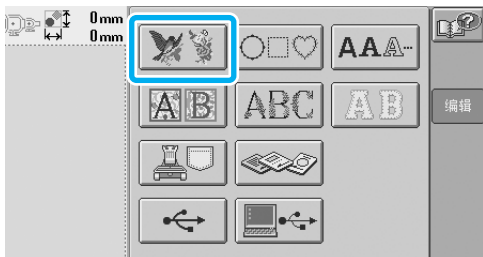
在选择前触摸  以预览图像。

触摸  恢复到花样选择画面。

## 选择绣花花样

我们将选择第二页上的一种花样。

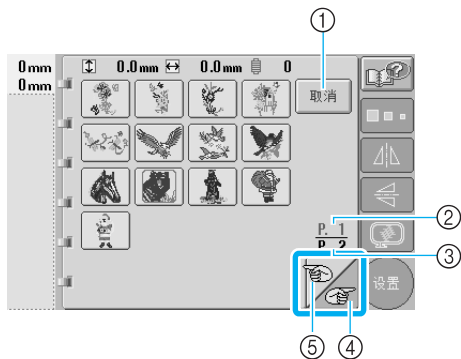
- 1** 触摸  以选择绣花花样类别。



▶ 出现绣花花样列表。

- 2** 触摸  和  直到显示所需页面。

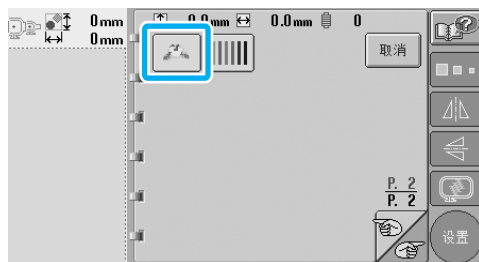
在本例中，显示最后一页。



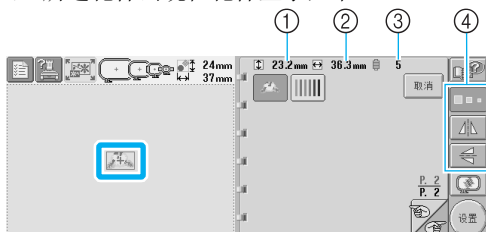
- 若要选择绣花花样之外的花样组，请触摸
  - 取消键。
 花样类型选择画面出现。
- 超过一页时，出现下列画面：
  - 当前页码
  - 总页数
  - 下一页键
 触摸此键显示下一页。如果显示最后一页时触摸了下一页键，则会显示第一页。
  - 上一页键
 触摸此键显示上一页。如果显示第一页时触摸了上一页键，则会显示最后一页。

- 3** 触摸所需花样。

在本例中，触摸 。



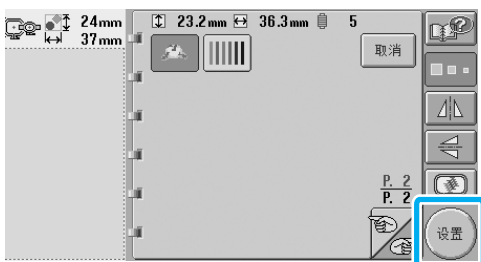
▶ 所选花样出现在花样显示区中。



- 选择一种花样后，出现下列画面：
  - 花样垂直长度
  - 花样水平宽度
  - 线色变化数
 以及 ④ 指示的键，可用来更改花样大小或将花样镜像。可使用功能因所选花样类型而异。（请参见第 103 页上的“更改花样大小”。）
- 如果选择了错误的花样或者并非想要的花样，请触摸所需花样。

- 4** 触摸  键预览所选花样的放大图。


- 5** 触摸  以显示下一画面。



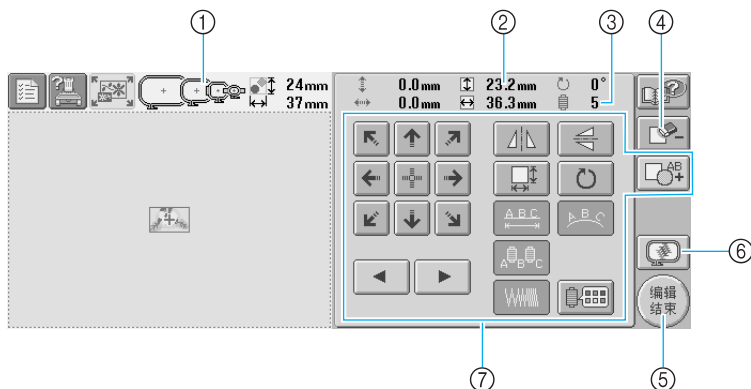
这样便可确认此花样已被选定。

▶ 花样编辑画面出现。

## 4. 编辑绣花花样

触摸花样列表画面中的  时，花样编辑画面出现。在该画面中，花样可被编辑。

**花样编辑画面**（有关画面上的按键和其它信息，请参见第 52 页。）



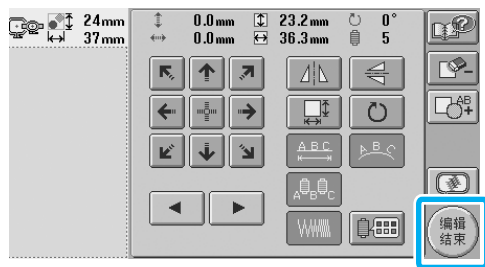
- ① 所有显示为加深的绣花框均可用来绣制当前所选绣花花样。
- ② 显示当前所选绣花花样的大小  
顶部数值显示高度，底部数值显示宽度。
- ③ 显示为当前所选绣花花样的线色数

- ④ 触摸此键可删除花样，例如，如果选择了错误的花样时按此键便没有花样被选择并且返回花样类型选择画面。
- ⑤ 继续到下一画面。
- ⑥ 显示预览图像
- ⑦ 触摸可编辑花样。

在本例中，我们将不编辑花样。不执行任何编辑操作，继续到下一画面。

### 继续到绣花设置画面

1 按 。




▶ 显示绣花设置画面。

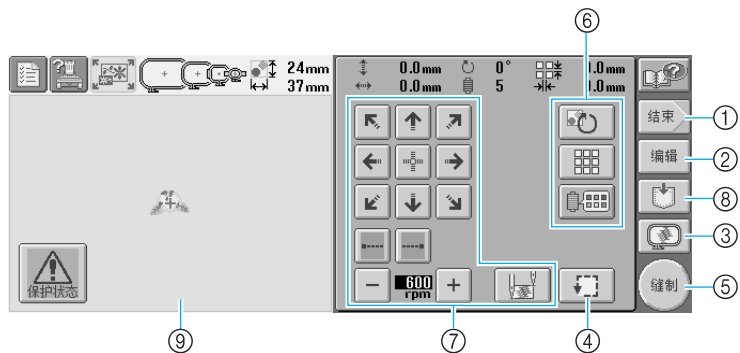
### 备注

- 如果在花样编辑画面中操作被中断并且关闭了机器，再次打开机器后可继续进行的操作。机器再次打开时，则会提示您想继续上一操作还是开始新操作。（请参见第 62 页上的“继续机器关闭之前正在执行的操作”。）

## 5. 指定绣花设置

触摸花样编辑画面中的  时，绣花设置画面出现。在该画面中，可编辑整个花样并指定绣花设置。另外，可以确认绣花位置并可保存花样以供今后使用。

**绣花设置画面**（有关画面上的按键和其它信息，请参见第 54 页。）



- ① 从头重新开始
- ② 返回到花样编辑画面
- ③ 显示预览图像
- ④ 触摸以确认绣花区域。
- ⑤ 继续到下一画面
- ⑥ 触摸可编辑花样。

- ⑦ 触摸这些按键指定如何绣当前花样。
- ⑧ 触摸可保存花样。
- ⑨ 在绣花设置画面中，花样显示区域内的绣花框架导航表示已安装绣花框架的大小。

在本例中，我们将不指定任何绣花设置。请继续下一步操作。

### 备注

- 如果继续到绣花设置画面时绣花框架未能正确放置，绣花框架在显示绣花设置画面的同时移动到正确位置。（请参见第 70 页上的“绣花框定位和移动”。）

### 备注

- 如果在绣花设置画面中操作被中断并且关闭了机器，再次打开机器后可继续进行的操作。机器再次打开时，则会提示您想继续上一操作还是开始新操作。（请参见第 62 页上的“继续机器关闭之前正在执行的操作”。）



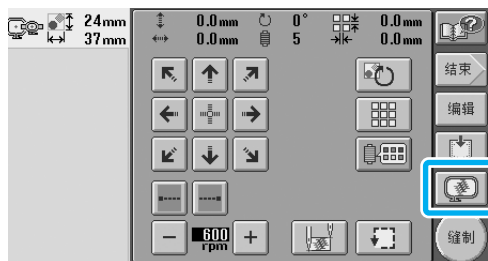
## 6. 预览图像

可以在绣花框架内查看完整花样的图像。

### 确认预览图像

显示预览图像确认绣花将根据需要绣制。

1 触摸 。

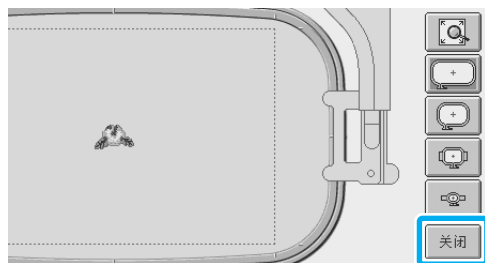


► 显示预览图像。



- ① 触摸这些按键可以各种绣花框架大小显示花样。  
可以选择在灰色键上显示为白色的绣花框架。
- ② 触摸此键显示花样的放大视图。

2 触摸  恢复到上一画面。



### 备注

- 预览图像也可以在花样编辑画面中显示。

2

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

## 7. 将布料箍在绣花框架中

选择要绣花的花样后，确认哪种绣花框架可用来绣制花样。选择适当的框架，然后将布料和衬布箍在绣花框架中。

(请参见第 66 页上的“将衬布熨烫在布料上”。)有关布料的注意事项，请参见第 16 页。



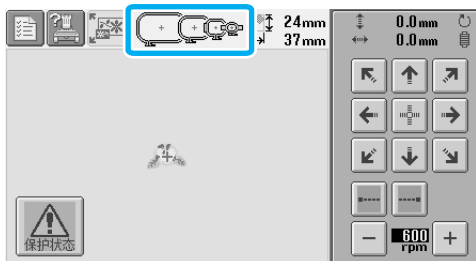
### 注意



- 如果布料未被张紧，花样可能会歪斜或者布料可能会褶皱。请按照下述步骤将布料在绣花框架中拉伸，使布料不松弛。另外，将布料放在绣花框架中时请务必在水平面上操作。

## 将布料箍在绣花框架中

### 1 选择绣花框架。





从画面中所示颜色较深的绣花框架中，选择想要使用的绣花框架。



可以使用的绣花框架显得较深 (  ) 不能使用的绣花框架显得颜色较淡 (  )。

### ■ 绣花框架类型

有 4 种大小的绣花框架。有关每种框架使用的详细信息，请参见第 65 页上的“正确使用绣花框”。

图标	名称	绣花区域
	特大绣花框架	200 毫米 (高) × 300 毫米 (宽) (7-7/8 英寸 (高) × 11-3/4 英寸 (宽))
	大绣花框架	130 毫米 (高) × 180 毫米 (宽) (5-1/8 英寸 (高) × 7-1/8 英寸 (宽))
	中绣花框架	100 毫米 (高) × 100 毫米 (宽) (4 英寸 (高) × 4 英寸 (宽))
	小绣花框架	40 毫米 (高) × 60 毫米 (宽) (1-1/2 英寸 (高) × 2-3/8 英寸 (宽))



### 注意

- 如果使用了所附带 4 个框架之外的绣花框架，绣花框架可能会碰到压脚并损坏机器，或者造成用户人身伤害。



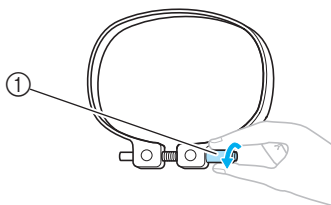
### 注意

- 绣花框架指示键显示绣制绣花花样的所有绣花框架大小。请务必使用最适合大小的绣花框架。如果使用了过大的绣花框架，花样可能会歪斜或者布料可能会褶皱。(请参见第 65 页上的“正确使用绣花框”。)

## ■ 将布料箍在小绣花框架中

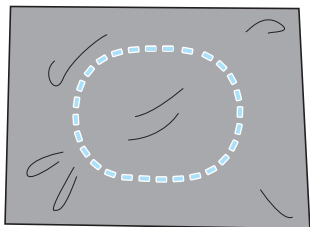
下面介绍了将布料箍在小绣花框架的步骤。中绣花框架可使用相同的步骤将布料箍住。有关在大绣花框架和特大绣花框架中将布料箍住的详细信息，请参见第 67 页上的“箍放布料”。

### 2 松开外侧框架上的螺丝。



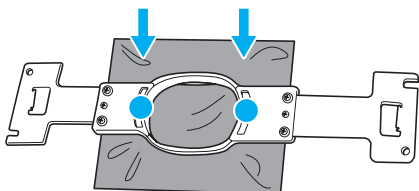
① 螺丝

### 3 将布料正面朝上放在外框的上面。



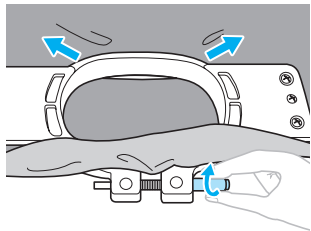
- 外框不分正面或反面。每一面都可以作为正面使用。

### 4 将内部框架按入外部框架中。

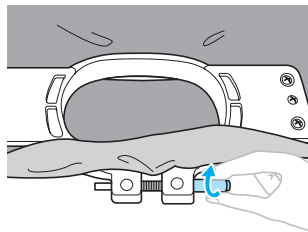


- 确保布料在绣花框架中展开后没有褶皱。

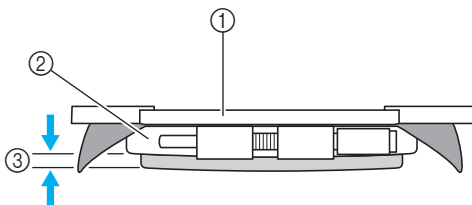
### 5 轻轻拧紧螺丝，然后拉出布料边缘。



### 6 牢固拧紧螺丝，然后确认布料已拉紧。

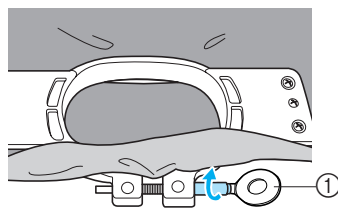


- 展开布料后，轻轻敲击应发出像鼓一样的声音。
- 将内框和外框紧紧夹在一起，使内框架的底部比外框架底部稍低一点。



- ① 内框
- ② 外框
- ③ 内框底部

- 用附带的盘状螺丝刀，拧紧螺丝。



① 盘状螺丝刀

布料伸缩量以及衬布的使用因正在绣花的布料类型而异。用适合的方法达到最佳绣花效果。（请参见第 166 页上的“箍框技巧”。）

### 备注

- 绣花机也可以使用选购的帽框。（请参见第 169 页上的“使用选购的帽框”。）

## 8. 将绣花框安装到机器上

将布料箍在绣花框架后，将框架安装到机器。

### 注意

- 如果未正确安装绣花框架，绣花框则可能会碰到压脚并损坏机器，或者造成用户人身伤害。
- 安装绣花框时，确保开始 / 停止按钮亮红灯。如果开始 / 停止按钮闪绿灯，则绣花机可以开始绣制。如果绣花机意外的开始运行了，则可能会造成人身伤害。
- 安装绣花框后，确保绣花框不会撞碰到绣花机的任何其它部分。

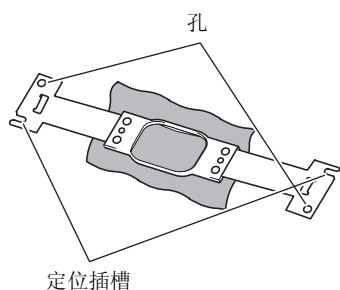
### 注意

- 安装绣花框前，请检查梭芯中有足够的线。

## 安装绣花框

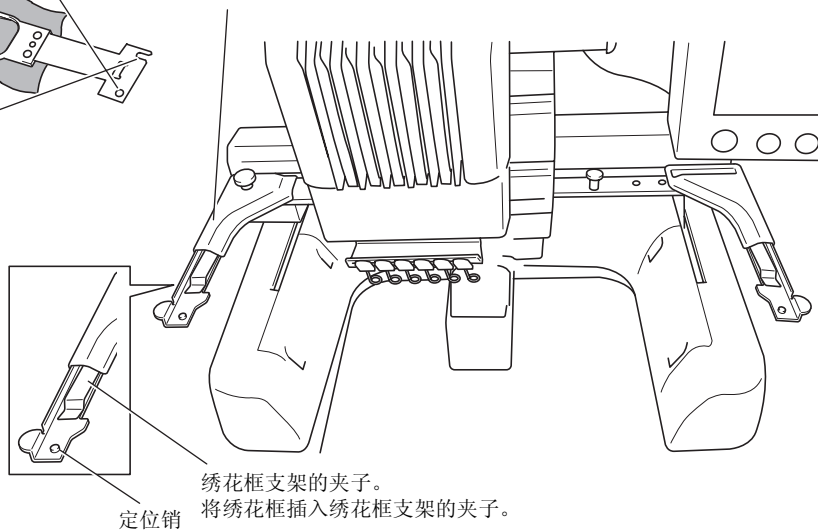
将绣花框支架宽度调整到绣花框的大小，然后将绣花框安装到机器支架上。例如，下面介绍了安装小绣花框的步骤。

绣花框

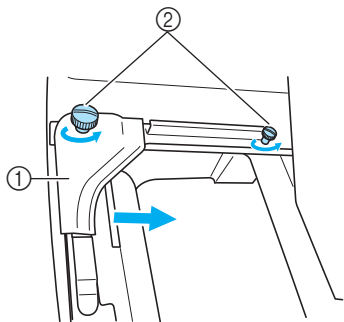


绣花框支架的左臂

将绣花框支架左臂左右移动以将其调整到绣花框的大小。



- 1 松开绣花框支架上的两颗指旋螺丝。**  
如果螺丝太紧，请使用附带的盘状螺丝刀。

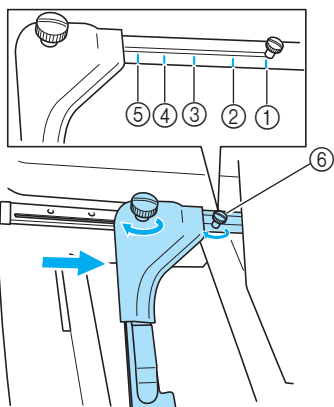


- ① 左臂  
② 指旋螺丝

► 绣花框支架的左臂可以移动。

- 仅顺时针松开指旋螺丝 2 转。请勿卸下螺丝。

- 2 移动左臂，将右侧螺丝对准要安装绣花框架的标记，然后拧紧指旋螺丝。**  
在本例中，对准标记 ⑤。



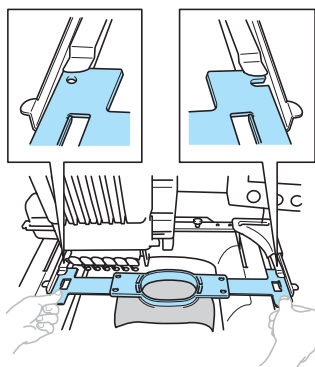
- ① 特大绣花框架的标记  
② 大绣花框架的标记  
③ 中绣花框架的标记  
④ 为工业绣花机标记绣花框架（使用工业绣花机的绣花框架时，机器不会识别框架的缝制区域。请务必使用试绣功能确认花样适合绣制区域内。如果安装了工业绣花机的绣花框，绣花框支架的右臂也必须移动。有关详细信息，请参见第 168 页。）  
⑤ 小绣花框架的标记  
⑥ 将螺丝对准标记。

**注意**

- 请用附带的盘状螺丝刀拧紧两颗指旋螺丝。如果两颗螺丝未拧紧，机器将识别出错误的框架大小。

► 绣花框支架准备要安装的绣花框。

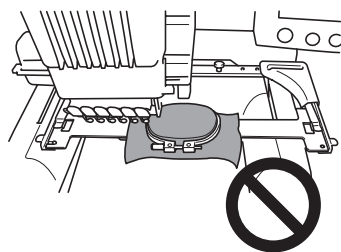
- 3 水平握住绣花框，然后将同时对准绣花框支架夹子。**



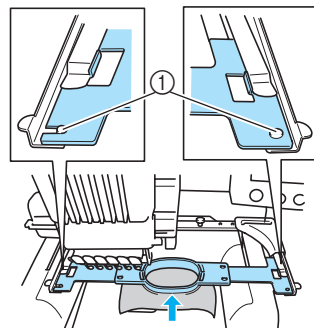
- 内框应在上面。

**注意**

- 错误的框架位置。



- 4 插入绣花框直到其卡到位置。**

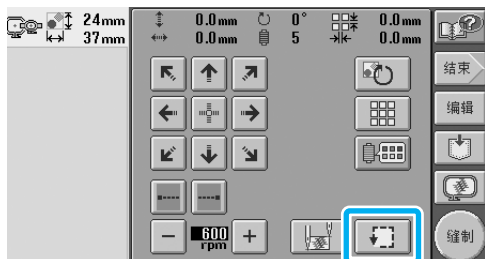


- ① 确保绣花框支架左右臂上的销钉可安装到定位槽以及绣花框的孔中。

## 9. 检查绣花区域

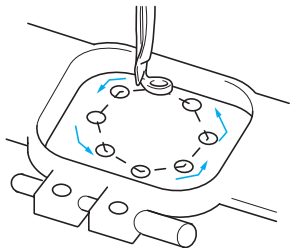
检查绣花区域，确保绣花将被绣制在所需位置并不会歪斜，并且绣花框不会碰到压脚。如果绣花框位置不正确，请将其移动到正确的位置，这时画面上会显示出绣花位置。

### 1 触摸 。



▶ 压脚被放低并且绣花框移动以显示绣花区域。

### 2 显示花样绣花区域的八角形。



仔细观察绣花框架的移动，然后确认绣花在所需位置绣制并且绣花框架不会碰到压脚。

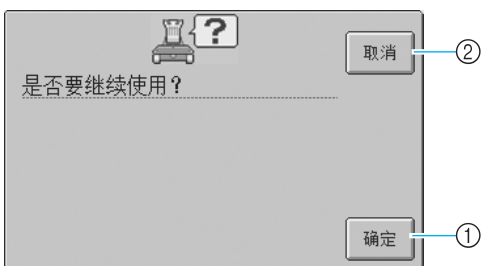
### ■ 停止检查绣花框区域。

绣花框可暂时停止在某一位置或者可终止确认绣花区域。

### 3 绣花框架移动到所需位置时，请再次触摸 。



▶ 绣花框架停止移动，然后出现下一个画面。



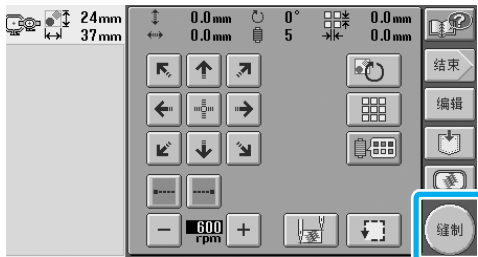
- ① 触摸以继续移动框架。
- ② 触摸以停止确认绣花区域。

### 4 若要继续移动绣花框架，请触摸 。若要停止确认绣花区域，请触摸 。

## 继续到绣花画面

在绣花设置画面中完成所有必要操作后，继续到绣花画面。

### 1 触摸 。




▶ 出现绣花画面。

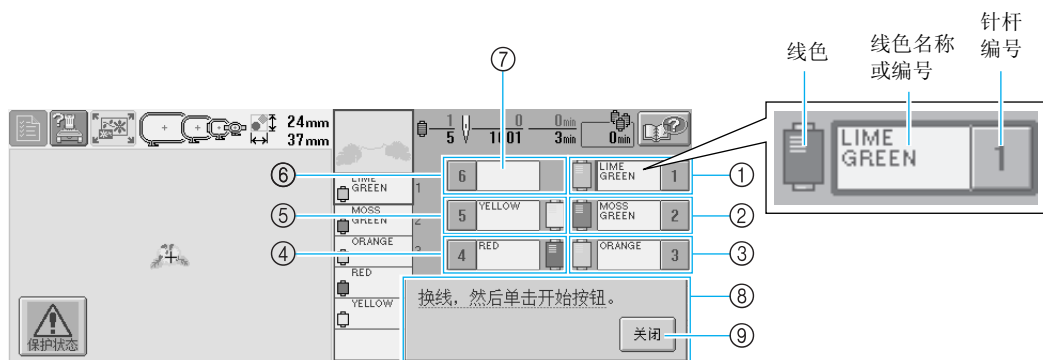
## 10. 面线穿线


在绣花画面上确认哪种针杆应使用哪种线色，然后进行面线穿线。

### 检查针杆和线色

在绣花设置画面中，触摸  显示绣花画面和说明针杆应穿线的信息（可以更改上一次的线筒）。在该画面中确认线色。

**绣花画面**（有关画面上的按键和其它信息，请参见第 56 页。）



- ① 第一针杆的信息
- ② 第二针杆的信息
- ③ 第三针杆的信息
- ④ 第四针杆的信息
- ⑤ 第五针杆的信息
- ⑥ 第六针杆的信息
- ⑦ 如果未显示线色名称，则该针杆未被使用。如果线色已指定到上一个缝制设计上的针杆，则针杆将显示上一种指定的颜色。
- ⑧ 更换线筒信息（请参见第 77 页。）只有需要更换线筒轴时才出现该信息。如果未触摸  ⑨ 以关闭信息，则无法继续绣花。

在针杆上按每个针杆编号旁出现的线色名称穿线。

对于所示画面

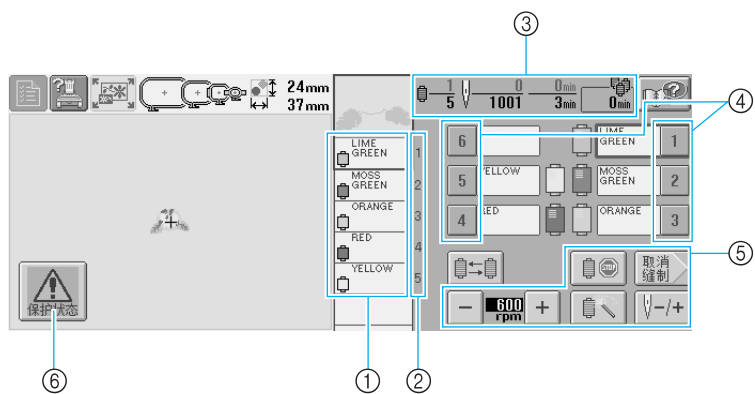
- 1: 石灰绿
- 2: 苔绿色
- 3: 橙色
- 4: 红色
- 5: 黄色

如果针杆编号旁没有名称，则不会使用该针杆。在本例中，不使用针杆 6。

**1 触摸** 关闭。

▶ 表示更换线筒的画面被关闭。


• 除了检查线色，可以检查像针迹编号和缝制时间等信息并且可以在绣花画面中指定各种绣花设置。



- ① 显示线色的绣花顺序。
- ② 指示在左侧指定线色的针杆编号。
- ③ 显示线色数、针数、绣花时间以及直到需要更换线筒的时间。

- ④ 触摸一个按键将所选针杆移动到绣制位置。使用自动穿线装置穿线时使用。
- ⑤ 使用这些按键指定各种绣花设置或者恢复到绣花设置画面。
- ⑥ 若要启动机器，触摸该键将机器解锁，然后按开始 / 停止按钮。

**注意**

● 触摸绣花画面中的  (解锁键) 时，开始 / 停止按钮开始闪绿灯并且绣花机可以开始绣制。如果执行了面线穿线或者正在穿线，请小心绣花机没有意外启动，否则可能会造成人身伤害。



## 面线穿线

从 1 号针杆开始按顺序将针杆穿线。

按顺序按  →  操作 →  →  (至第 3 页) →  以查看 LCD  
(参见第 151 页) 上的操作视频。

### 注意

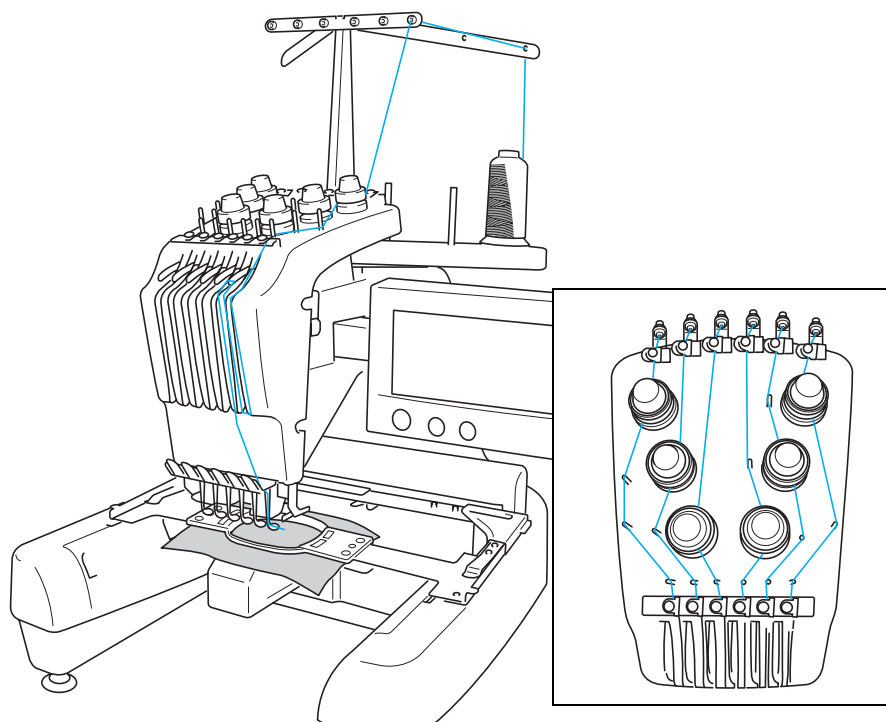
- 将面线穿线时，请按照如下说明进行仔细操作。如果面线穿线未正确执行，可能会导致断线或线缠结，造成弯针或断针。

### 注意

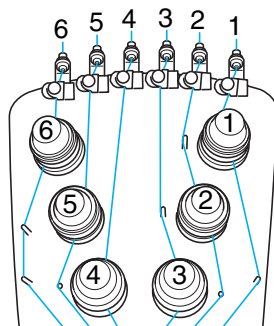
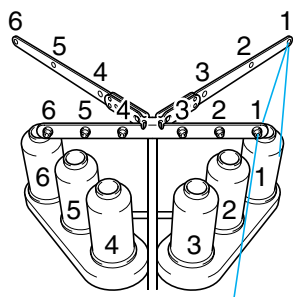
- 建议使用人造丝线或涤纶绣花线（120 线密度 /2、135 分特 /2、40 重量（美洲和欧洲）、#50（日本））。

### 备注

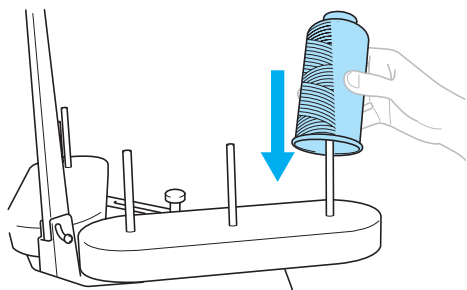
- 绣花机穿线的通道在机器上用线表示。请务必按指示给机器穿线。



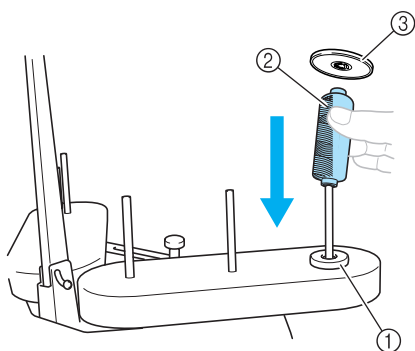
数字表示每个编号针杆的穿线通道。小心地将线穿过针杆。



**1** 在线筒轴 1 上放置为 1 号针杆所指定颜色（石灰绿）的线筒。

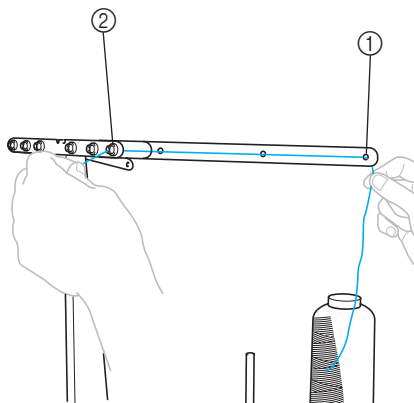


- 确保线筒支架以 V 型打开。
- 使用小线筒时，请务必将附带的线筒垫放在线筒轴上再将线筒放在轴上。
- 在比线筒轴高度短的线轴上使用线筒盖。

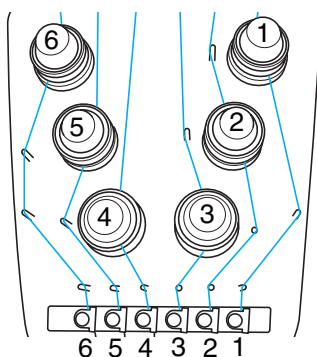


- ① 线筒垫
- ② 小线筒
- ③ 线筒盖

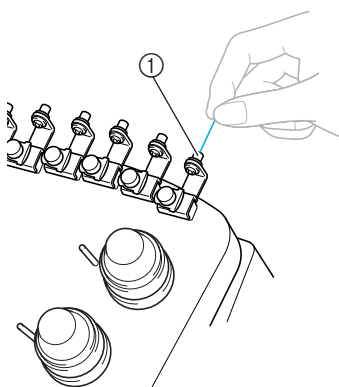
**2** 将线穿过线筒上导线槽中的 1 号孔，然后将线朝向机器前面穿过导线槽中的 1 号孔。



- ① 线筒上导线槽中的 1 号孔
- ② 朝向机器前面的导线槽中的 1 号孔

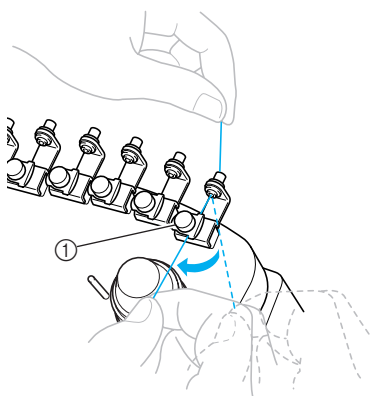


- 3** 将线从1号面线导线槽中的孔穿过。  
将线从导线槽内部朝向自身方向穿过。

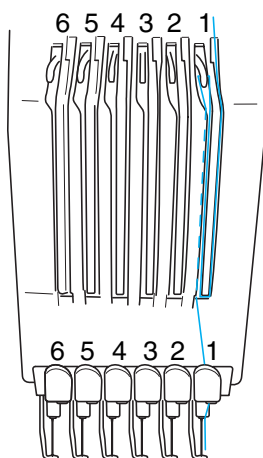


① 面线导线槽中的孔

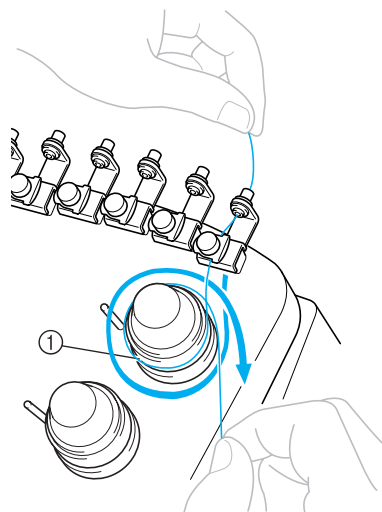
- 4** 将线从1号面线导线槽穿过。  
用双手抓住线，然后从右侧将线从导线槽下穿过。



① 面线导线槽



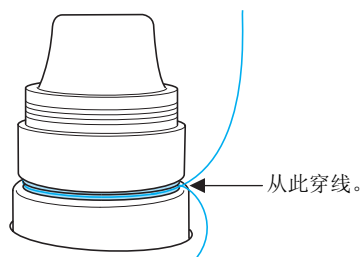
- 5** 在1号线张力盘上将线顺时针缠绕一次。



- ① 线张力盘  
● 确保线已固定在线张力盘上并已穿过正确的导线槽轴。（请参见页面上方的左侧插图。）

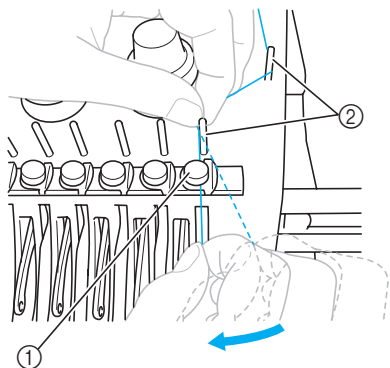
### 注意

- 所有的线张力盘以顺时针方向缠线。



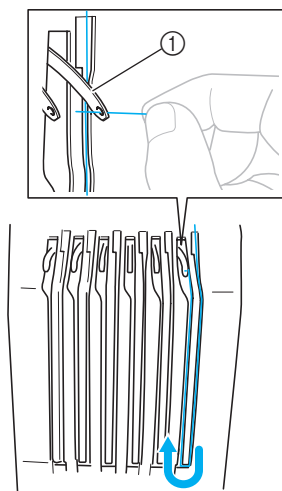
从此穿线。

- 6** 沿着机器上指示的穿线通道穿线，然后从1号中间导线槽板穿过。



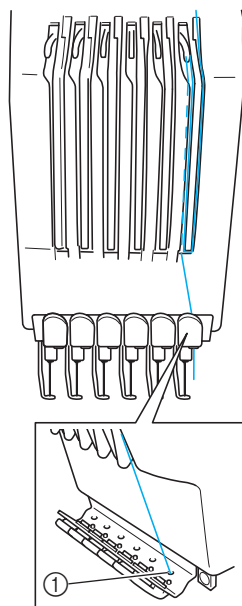
- ① 中间导线槽
- ② 导线槽轴
- 从线张力盘周围的面线导线槽到中间导线槽的通道（步骤**5**到**6**）因线筒编号而异。将线从左到右从导线槽轴穿出来防止缠线。请按照图中所示为每根针杆穿线。

- 7** 沿着1号插槽穿线，从右到左穿过1号挑线杆孔。



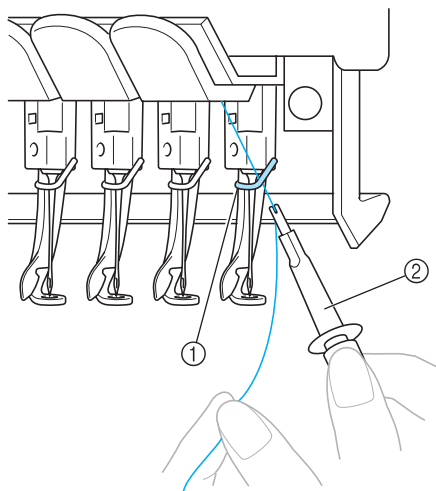
- ① 穿线挑线杆

- 8** 将线从上向下穿过1号底部导线槽中的孔。



- ① 底部导线槽中的孔






- 9** 用附带的穿线器穿线到1号针杆导线槽。



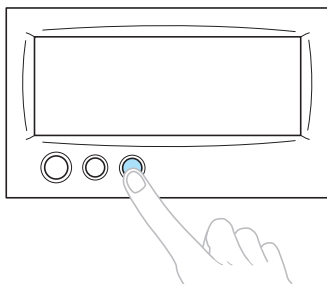
- ① 针杆导线槽
- ② 换针工具（穿线器）

## 穿针孔

用自动穿线装置穿线。

按顺序按  →  →  →  (至第 2 页) →  以在 LCD 上查看操作视频 (请参见第 151 页)。

### 1 按自动穿线按钮。



▶ 自动穿线机构上的钩针从针眼中穿过。

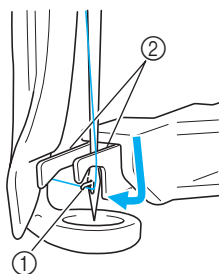
### ! 注意

- 如果针未完全插入，自动穿线装置的钩针则不会在自动穿线过程中从针孔穿出，并且钩针可能会弯曲或者无法穿线。
- 如果自动穿线器装置的钩针已弯或损坏，请联系授权经销商。
- 自动穿线装置的钩针从针孔中穿过时，请不要旋转手轮，否则自动穿线装置可能会被损坏。

### ! 注意

- 为避免损坏，旋转手轮时自动穿线装置可能会恢复到后部位置。
- 自动穿线装置可在绣制位置穿一根针。使用该装置时，请确保想要穿线的针杆被放置为绣制位置，否则自动穿线装置可能无法在特定的针上使用。如果针杆不在绣制位置，请移动到该处。(请参见第 40 页。)

- ### 2 拉出约 15 厘米 (6 英寸) 的线头。让线松弛并消除线上的压力。然后，如图所示，在右侧从自动穿线装置的叉中穿线，然后用从针孔中穿出的钩针抓住线头。

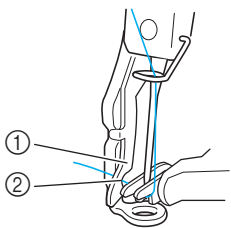


- ① 钩针
- ② 叉

### ! 注意

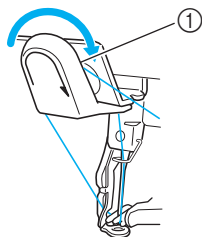
- 用钩针抓住线头时，注意不要让线松弛。

**3** 将线从压脚上的导线槽下面穿过。



- ① 压脚上的导线槽
- ② 压脚上导线槽的切槽
- 确保线已牢固地从压脚上导线槽中的切槽穿出。

**4** 将线牢固地从切线刀中的凹槽中穿过，然后略拉出线将其切断。



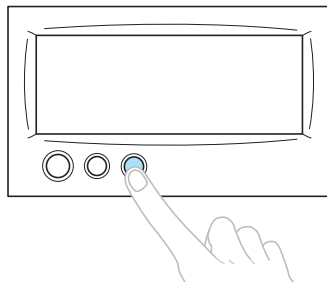
- ① 切线刀中的凹槽



**注意**

- 如果线未正确地从切线刀中的凹槽中穿过，则会出现信息“拨线器错误。”并且无法穿线。请务必从凹槽中穿线。
- 如果未拉出足够的线，则线无法从切线刀中拉出。

**5** 按自动穿线按钮。



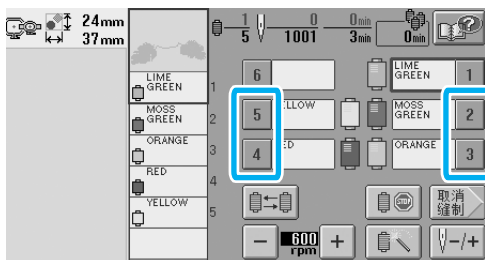
- 切线刀向后移动远离针。线从针眼中拉过。
- 拨线器在针和线之间探出并抓住线。
- 穿线器返回到原始位置。

这样便完成了 1 号针杆的面线穿线。

按照同样的方法为剩余的针杆穿线。但是，如果要穿线的针杆未移动到绣花位置，则无法使用自动穿线装置穿线。对于剩余的针杆，请执行下列操作将针杆移动到绣花位置再尝试穿线。

**■ 将要穿线的针杆移动到绣制位置**

**1** 触摸想要穿线针杆的键。



► 所选的针杆移动到绣花位置。

## 注意

- 如果线未拉紧，则可能会从线张力盘中探出。完成面线穿线后，请再次确认线已正确地穿到线张力盘中。（请参见第 37 页上的 5。）

## 备注

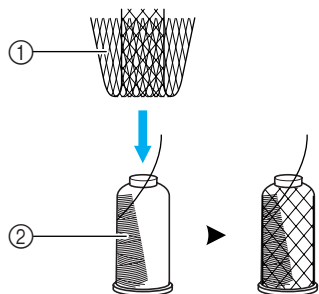
- 更换面线颜色时，切断线筒和线筒上导线槽之间当前正在使用的线便可轻松重新穿线。请将新线筒放在线筒轴上并将新线的线头系到上一根线的线头。然后将线穿过针眼。（请参见第 78 页。）

### ■ 使用线筒网

使用金属线或其它硬线时，绣制之前请在线筒上使用附带的线筒网。

若线筒网太长，请折叠一次以适合线筒尺寸再放在线筒上。

使用线筒网时可能需要调节线张力。



- ① 线筒网
- ② 线

## 11. 刺绣花样

现在绣花机就准备绣花了。

机器开始绣花时，压脚被自动放低，在绣花结束后会执行必要的修剪线操作，绣花时可根据需要换线，最后一针绣好机器自动停下。

### ! 注意

- 出于安全考虑，绣花机工作时必须有人看管。
- 操作机器时，请特别注意针的位置。此外，注意手不要接触任何移动的部分如针、针杆盒、穿线挑线杆和导轨，否则可能会导致受伤。

### ■ 锁定装置

为了安全起见，本绣花机配备了锁定功能。

正常情况下，绣花机被锁定（无法开始绣花）。除非解锁，否则无法开始绣花。如果解锁后 10 秒内绣花机未启动，则会自动恢复锁定。

开始 / 停止按钮显示绣花机是否被锁定。如果开始 / 停止按钮亮红灯，则绣花机被锁定。如果开始 / 停止按钮闪绿灯，则绣花机被解锁。

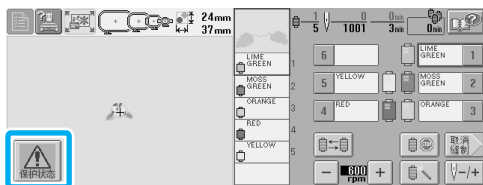
### 开始绣花



#### 注意

- 确保在绣花框的工作区域内没有物体。如果绣花框碰到物体，所绣出的花样可能会歪斜。

### 1 触摸 以解锁绣花机。

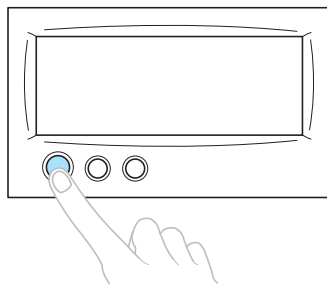


- ▶ 开始 / 停止按钮开始闪绿灯并且绣花机可以启动。
- 如果将绣花机解锁后 10 秒内未按下开始 / 停止按钮，则绣花机会重新被锁定。

### 2

#### 按开始 / 停止按钮。

闪绿灯时按开始 / 停止按钮。如果开始 / 停止按钮恢复亮红灯，请从步骤 1 重新执行该步骤。



- ▶ 开始 / 停止按钮亮绿灯并开始绣制第一种颜色。

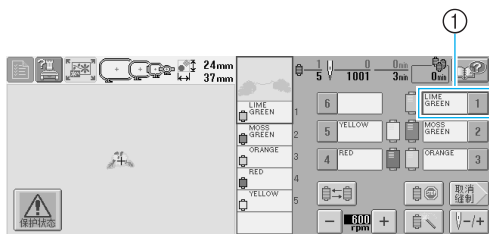


#### 注意

- 绣花开始时指示灯熄灭。

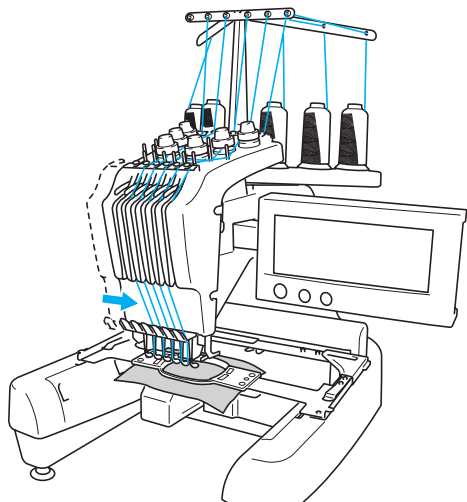


▶ 出现下列画面。



- ① 线信息框周围的红色框表示当前工作针杆。
- 绣花机正在绣花时，正在绣花的点在花样显示区中以绿色交叉线表示。另外，针数和时间会自动累计。

**3** 绣完第一种颜色后，绣花机自动停止并将线修剪。针杆移动到第 2 种颜色的位置并开始绣花。




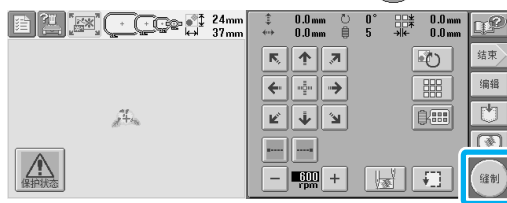
▶ 画面中的线色显示继续显示为第 2 种颜色，并且针杆 2 的线信息以红色框包围。



**4** 这样会继续到直到绣制完最后一种颜色，然后绣花机自动停止。

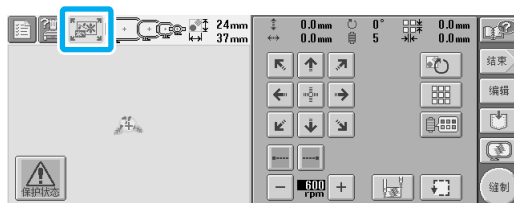
- ▶ 绣花设置画面出现。
- ▶ 开始 / 停止按钮亮红灯。
- 针迹开头和针迹结束不需要切线操作。

## ■ 继续绣花

若要重新绣制相同的花样，请触摸 。



▶ 出现绣花画面，这样就可以绣相同的花样。若要选择一种新花样，请触摸  或 。



▶ 花样类型选择画面出现。

## ⚡ 注意

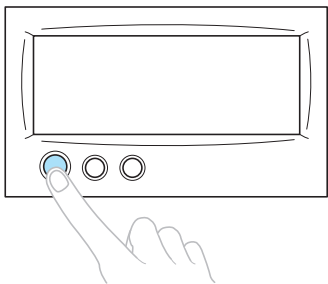
- 可以设置自动加强针迹，这样在开始绣花时，在换成后重新绣花时，在剪线前后都可以绣制加强针迹。（请参见第 88 页上的“自动加强针迹设置”。）
- 即使正在绣花进行中，也可以更改绣花机的速度。（请参见第 91 页上的“最大绣制速度设置”。）

## 停止绣花

机器可以在绣制过程中停止。

### ■ 临时暂停

#### 1 按开始 / 停止按钮。



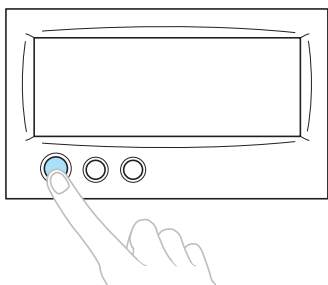
- ▶ 机器停止并且开始 / 停止按钮亮红灯。
- 未修剪线。
- 若要继续绣制，确保面线拉紧后，触摸解锁键，然后按开始 / 停止按钮。

#### 🔔 备注

- 如果正在绣制时触摸了反向停止键，在开始绣制下一种颜色之前绣制会停止。（请参见第 92 页上的“在下一种颜色更换时停止机器”。）
- 开始绣花之前，可以将机器设置在更换线色时停止。（请参见第 92 页上的“绣花前指定暂停位置”。）

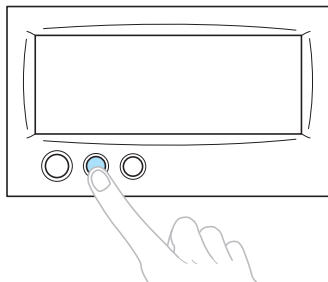
### ■ 关机后又准备继续绣花。

#### 1 按开始 / 停止按钮。



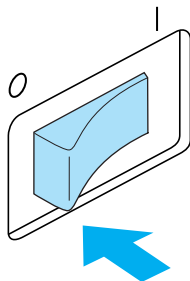
- ▶ 绣花机停止并且开始 / 停止按钮亮红灯。
- 未剪线。

#### 2 按剪线按钮。



- ▶ 梭芯和面线被修剪。
- 关闭绣花机之前，请务必剪线。

#### 3 将主电源开关设定在“O”。



- ▶ 绣花机关闭并且显示和开始 / 停止按钮指示灯熄灭。
- 绣花机重新打开后继续绣花。倒退几针将针迹重叠。有关详细信息，请参见第 83 页上的“关机后继续绣花”。

#### 🔔 备注

- 绣花机即使在绣花时也可能随时会停止；但如果在更改线色时绣花机停止，则继续绣花时不必倒退几针。更改线色时可以将绣花机设置为停止。（有关详细信息，请参见第 92 页上的“绣花前指定暂停位置”。）

### ■ 如果在绣花时断线

如果绣花时发生问题，例如断线，则绣花机自动停止。

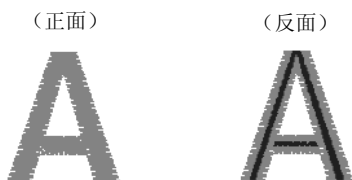
重新将断线穿线，倒退几针，然后继续绣花。有关详细信息，请参见第 79 页上的“如果在绣花时断线或梭芯线用尽”。

## 12. 检查线张力

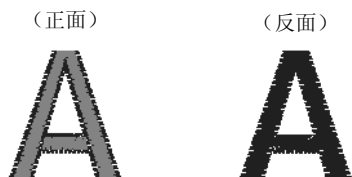
检查绣花是否以正确的线张力绣制。如果线张力未正确调整，针迹可能会不平整或者布料中可能会有褶皱。

### ■ 正确的线张力

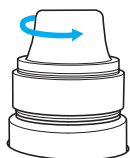
从布料的反面，梭芯线应大约为针迹宽度的三分之一。



如果绣花如下所示出现，则线张力不正确。调节为正确的线张力。



由于面线张力太紧，从布料正面便可看到底线。



逆时针旋转转盘松开张力转盘。

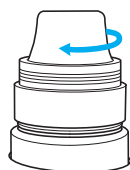
(正面)



(反面)



由于面线张力太松，布料正面上出现面线松弛，线锁松弛或者线圈。



顺时针旋转转盘拧紧张力转盘。

有关调节线张力的详细信息，请参见第 85 页上的“调整线张力”。

### 注意

- 在本教程中，完成绣花后确认线张力。但在正常情况下，使用针杆绣制每种颜色的头 100 针后，应暂时停止绣花机并检查线张力。
- 由于所绣制布料的类型或厚度或者正在使用衬布的类型，绣花效果可能与期望效果不一致。绣制前，请务必对绣花进行试绣。

### 备注

- 在内置的绣花花样中，使用一种花样检查线张力。有关详细信息，请参见第 160 页上的“检查内置花样的线张力”。

2

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

## 13. 卸下绣花框和布料

绣花完成后，卸下绣花框，然后从框架卸下布料。

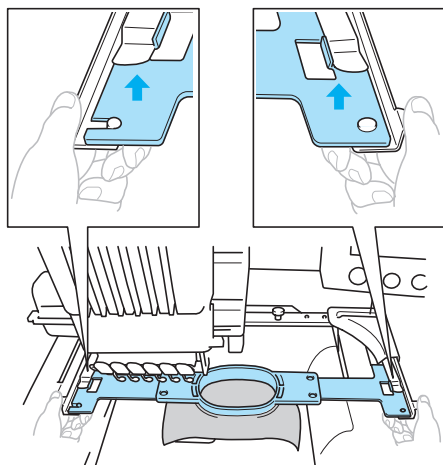
### 卸下绣花框

#### ⚠ 注意

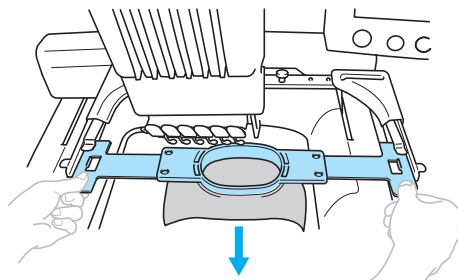
- 卸下绣花框时，确保开始 / 停止按钮亮红灯。如果开始 / 停止按钮闪绿灯，则绣花机可能会启动。如果绣花机意外开启，则可能会造成人身伤害。
- 卸下绣花框架时，注意不要让绣花框架碰到绣花机的任何其它部分。
- 不要用力抬起绣花框架，否则可能会损坏。

- 1 用双手抓住绣花框支架臂的左右侧，然后轻轻抬起框架。

绣花框支架臂上的销钉应从绣花框架两侧孔中探出。

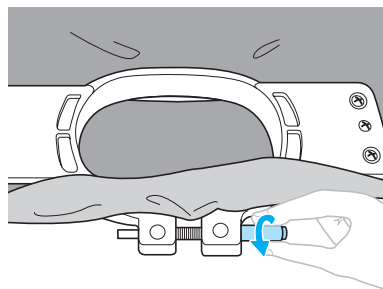


- 2 朝自身方向拉出绣花框。



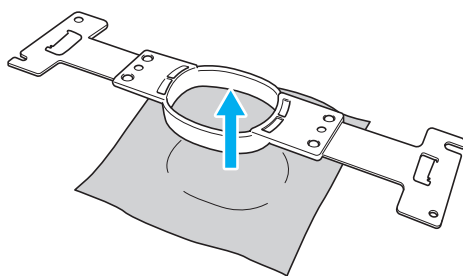
### 卸下布料

- 1 松开外部框架螺丝。



- ▶ 如果使用盘状螺丝刀拧紧螺丝，请再使用盘状螺丝刀将其松开。

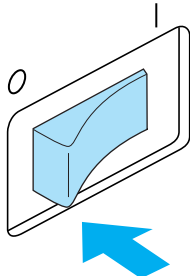
- 2 卸下外部框，然后卸下布料。



## 14. 关机

完成所有绣花后，请关闭机器。

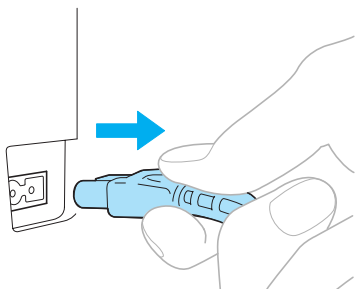
- 1 将主电源开关设定在“O”。



▶ 绣花机关闭并且显示和开始 / 停止按钮指示灯熄灭。

- 2 将电源线从电源插座拔出。  
将电源线拔出时请抓住插头。

- 3 如有必要，将电源线从机器拔出。  
将电源线存放在安全的地方。



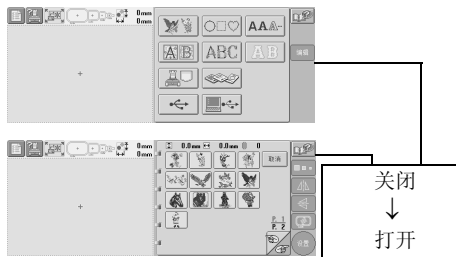
### 注意


- 如果在使用绣花机时发生停电，请关闭绣花机并拔出电源线。重新启动时，请遵循正确操作绣花机所必需的步骤。（请参见第 20 页上的“开机”。）



### 备注

- 如果正在显示花样类型选择画面或花样列表画面的同时没有花样选择的状态下关闭绣花机，再次打开绣花机时会出现花样类型选择画面。



如果未触摸  确认在花样列表画面中的花样选择，此时关闭绣花机所选花样将未被选中。

打开画面后



2

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

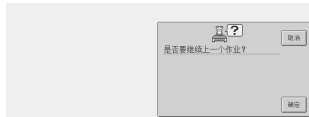
13

14

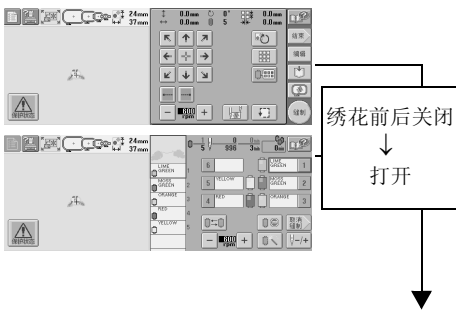
- 如果显示花样编辑画面时关闭绣花机，关闭绣花机之前花样出现的方式会保存在绣花机内存中。再次打开绣花机时，可以重新显示关闭绣花机之前所出现的花样编辑画面。（请参见第 62 页。）



打开画面后



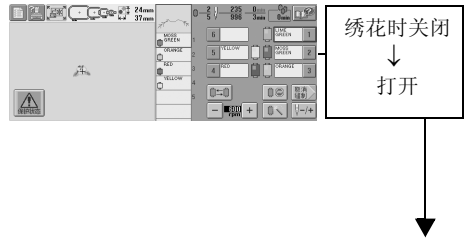
- 如果显示花样设置画面时关闭绣花机，关闭绣花机之前花样出现的绣花设置画面会保存在绣花机内存中。再次打开绣花机时，可以重新显示关闭绣花机之前所出现的花样设置画面。（请参见第 62 页。）



打开画面后



- 如果正在绣制时关闭绣花机，再次打开机器时可继续绣花。（请参见第 83 页上的“关机后继续绣花”。）



打开画面后



## 界面快速参考指南

画面中所出现按键和其它信息的说明在下表中提供。

### 按键显示

各键的外观具有下列含义。



(正常颜色显示)

: 该键未选择, 但能选择。



(深色显示)

: 该键已选择。

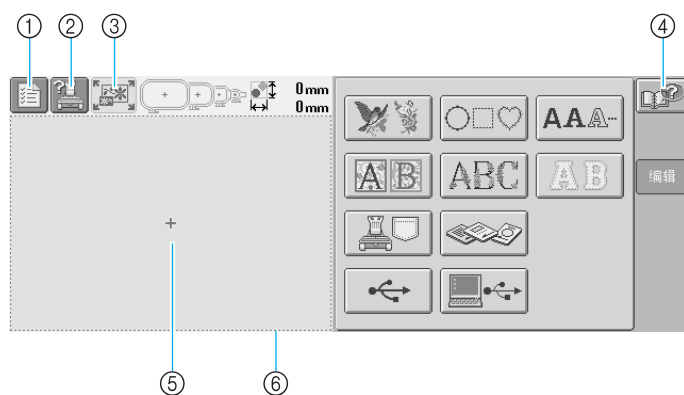


(灰色显示)

: 该键无法选择。

### 普通画面控制键

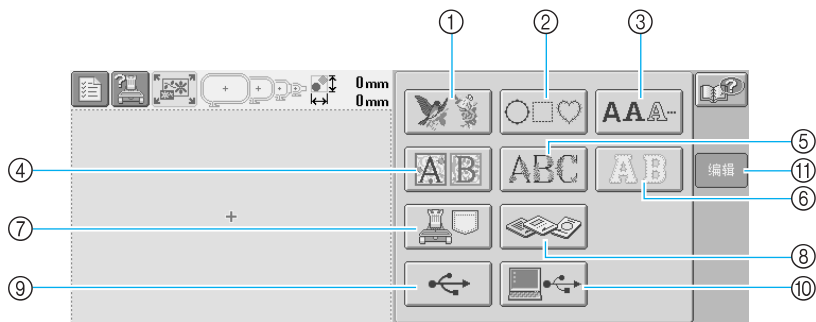
下述各键除设置键外都可以在所有画面中显示并且始终可以使用。但设置键不能在绣花画面中使用。



编号	显示	键名	功能	参考页
①		设置键	触摸此键更改绣花机设置。	第 140 页
②		机器操作导航键	触摸此键检查机器操作。	第 151 页
③		新建绣花键	取消前面执行的所有操作并返回到初始花样组选择画面。	
④		帮助键	发生问题时, 例如有不知道的操作步骤, 请触摸此键查看解决方案。	第 153 页
⑤		花样显示区	该区域可显示所选花样。线 ⑥ 显示特大绣花框的绣花区域。绣花框指示、网格线和其它显示设置可从机器设置画面中指定。	第 143 页

## 了解花样类型选择画面

在该画面中，选择一种花样类别（类型）。

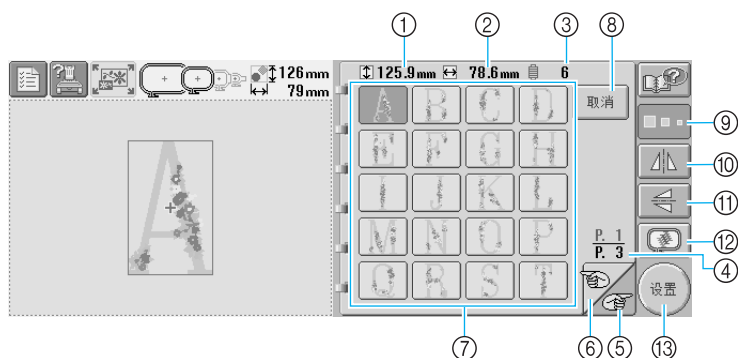


编号	显示	键名	说明	参考页
①		绣花花样键	可以选择一种设计的绣花花样。	第 104 页
②		框架花样键	10 种框架外形，如方形和圆圈，可与 12 种针迹类型组合在一起。	第 108 页
③		字母键	可以选择小、中、大号字的 13 种字体的大写字母、小写字母、数字、符号和重音符号。	第 109 页
④		文艺复兴式字母键	在 50 毫米× 50 毫米见方内设计的文艺复兴式字符。	第 105 页
⑤		花纹字母键	我公司的原创字母花样，具有装饰了大型大写字母的花朵（130 毫米（高）× 80 毫米（宽））。	第 106 页
⑥		贴布绣字母键	有小、中、大号字的字符贴布绣花样。	第 107 页
⑦		保存在机器键中的绣花花样	调出保存在机器存储器中的花样。	第 111 页
⑧		绣花卡键	从绣花卡调出花样。	第 112 页
⑨		USB 介质键	从 USB 介质调出花样。	第 117 页
⑩		计算机（USB）键	使用附带的 USB 电缆将计算机连接到绣花机，便可从计算机调出花样。	第 114 页
⑪		编辑键	只有选定一种花样时才会显示该键。触摸此键尝试从花样类型选择画面添加另一种花样。恢复到花样编辑画面。	第 119 页



## 了解花样列表画面

在该画面中，选择花样。

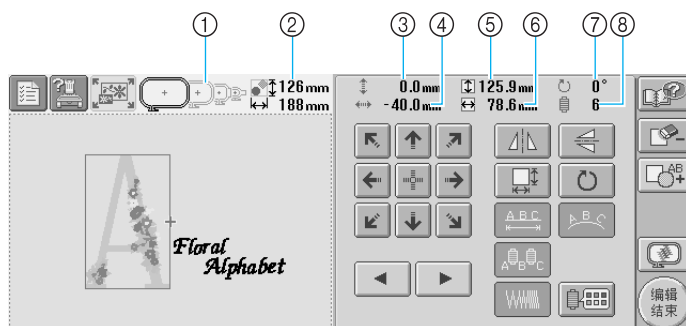


编号	显示	键名	说明	参考页
①	125.9mm	大小（垂直）	显示当前所选绣花花样的垂直长度。	
②	78.6mm	大小（水平）	显示当前所选绣花花样的水平宽度。	
③	6	线色变化数	显示为当前所选绣花花样共 6 色。	
④	P. 1 / P. 3	页数	显示当前显示页数和总页数。	
⑤		下一页键	触摸此键显示下一页。如果显示最后一页时触摸了下一页键，则会显示第一页。	第 102 页
⑥		上一页键	触摸此键显示上一页。如果显示第一页时触摸了上一页键，则会显示最后一页。	第 102 页
⑦		花样键	在按键上出现花样图像。触摸图像选定花样。	第 102 页
⑧		取消键	触摸离开当前所选花样类别并选择一种不同的类别。返回到花样类型选择画面。	第 102 页
⑨		大小键	允许更改当前所选绣花花样的大小。	第 103 页
⑩		水平镜像键	允许水平翻转当前所选绣花花样。	第 103 页
⑪		垂直镜像键	允许垂直翻转当前所选绣花花样。	第 103 页
⑫		预览键	显示要绣制的花样图像，使其可以预览。	第 27 页
⑬		设置键	选择花样后触摸。花样选择被确认并且出现花样编辑画面。	第 102 页

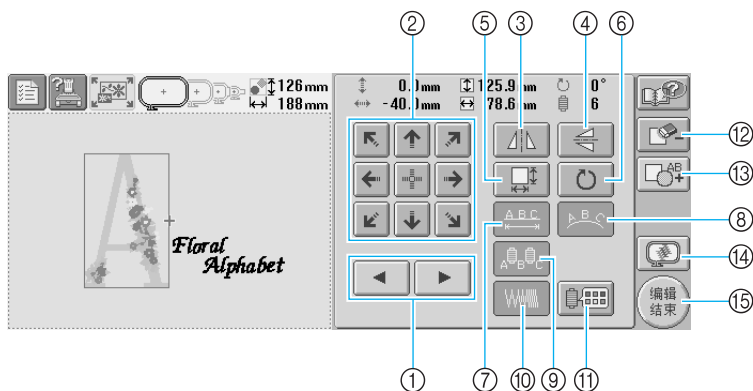
\* 一些花样无法使用 ⑨、⑩ 或 ⑪ 编辑。

## 了解花样编辑画面

在该画面中，花样可被编辑。



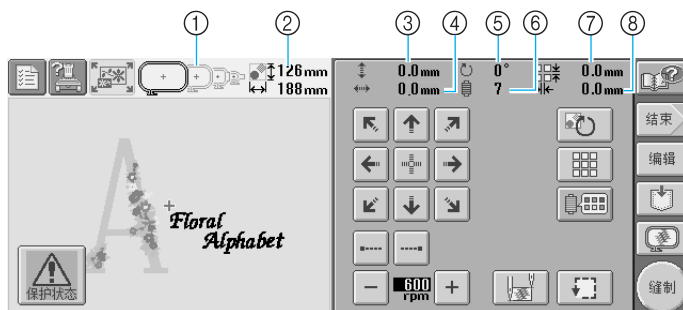
编号	显示	键名	说明	参考页
①		绣花框架指示灯	显示用于绣制当前花样的绣花框类型。	第 28 页
②		花样大小	显示在花样显示区域中当前显示绣花花样的大小。顶部数值显示高度，底部数值显示宽度。如果包含组合多个花样的绣花花样，则会显示包括所有花样的整个花样大小。	
③		与中心距离 (垂直)	显示正在编辑的花样所移动的垂直距离。	第 120 页
④		与中心距离 (水平)	显示正在编辑的花样所移动的水平距离。	第 120 页
⑤		大小 (垂直)	显示正在编辑花样的垂直长度。	
⑥		大小 (水平)	显示正在编辑花样的水平宽度。	
⑦		旋转角度	显示正在编辑的花样旋转的旋转角度。	第 122 页
⑧		线色数	显示正在编辑花样的线色总数。	



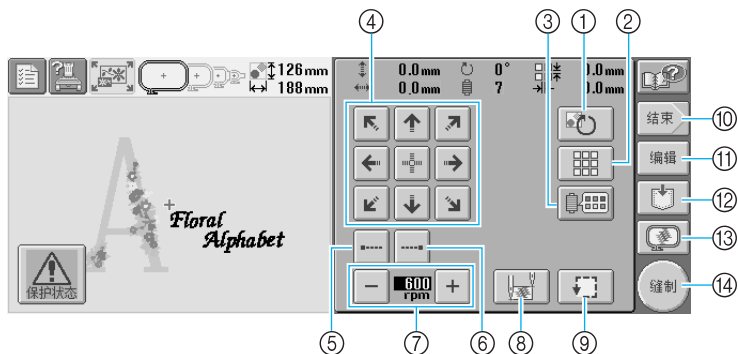
编号	显示	键名	说明	参考页
①		花样选择键	组合包含多个花样的绣花花样时，选择正在编辑的花样。	第 120 页
②		定位键	沿着箭头方向移动正在编辑的花样绣制位置（如果触摸 ，选定的花样含移动到绣花区域的中心。）	第 120 页
③		水平镜像键	水平翻转正在编辑的花样。	第 121 页
④		垂直镜像键	垂直翻转正在编辑的花样。	第 121 页
⑤		大小键	更改正在编辑花样的大小。	第 121 页
⑥		旋转键	旋转正在编辑的花样。	第 122 页
⑦		空格键	更改正在编辑的字母花样中字符之间的距离。	第 124 页
⑧		排列键	更改正在编辑的字母花样中字符方向。	第 123 页
⑨		多色键	让字母花样中每个字符的线色都可更改；只有选择字母时可以使用。	第 126 页
⑩		密度键	更改正在编辑花样的密度；只有选择字母或框架花样时可以使用。	第 125 页
⑪		更换线色键	更改花样的颜色。	第 127 页
⑫		删除键	删除花样。如果触摸，正在编辑的花样会被删除。	第 128 页
⑬		花样组合键	添加花样。如果触摸，则会出现花样组选择画面。	第 119 页
⑭		预览键	显示花样图像，使其可以预览。	第 27 页
⑮		编辑结束键	完成编辑并续接到绣花设置画面。	第 25 页

## 了解绣花设置画面

在该画面中，可编辑整个花样并指定绣花设置。另外，可以确认绣花位置并可保存花样以供今后使用。



编号	显示	键名	说明	参考页
①		绣花框架指示灯	显示用于绣制当前花样的绣花框类型。	第 28 页
②		花样大小	显示在花样显示区域中当前显示绣花花样的大小。顶部数值显示高度，底部数值显示宽度。如果包含组合多个花样的绣花花样，则会显示包括所有花样的整个花样大小。	
③		与中心距离 (垂直)	显示正在编辑的花样所移动的垂直距离。	第 72 页
④		与中心距离 (水平)	显示正在编辑的花样所移动的水平距离。	第 72 页
⑤		旋转角度	显示正在编辑的花样旋转的旋转角度。	第 73、 129 页
⑥		线色总数	显示为正在编辑花样的线色总数。	
⑦		重复空格 (垂直)	显示选择重复绣制时花样之间的垂直距离。	第 130 页
⑧		重复空格 (水平)	显示选择重复绣制时花样之间的水平距离。	第 130 页

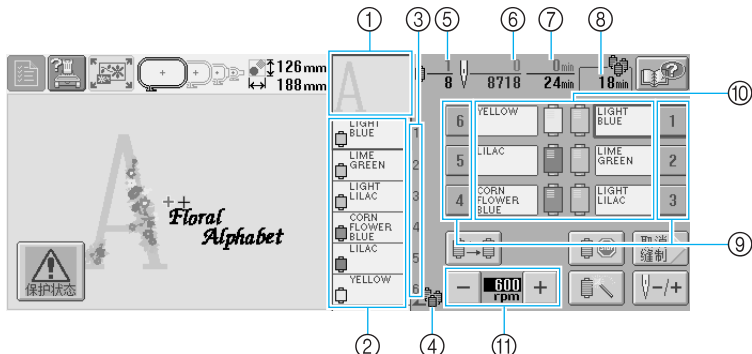


	编号	显示	键名	说明	参考页
编辑功能	①		旋转全部键	组合了包括多个花样的整个绣花花样时进行旋转。	第 73、129 页
	②		重复键	重复绣花。	第 130 页
	③		更换线色键	更改花样的颜色。	第 127、131 页
绣花设置	④		定位键	沿着箭头方向移动整个花样的绣制位置（如果触摸 ，绣制位置移动到绣花区域的中心。）	第 72 页
	⑤		锁定针迹（开头）键	在花样开头以及剪线后绣花开始时指定绣制的自动加强针迹。	第 88 页
	⑥		锁定针迹（结束）键	指定剪线前绣制的自动加强针迹。	第 88 页
	⑦		最大绣制速度键	指定最大绣制速度。	第 91 页
	⑧		开始 / 停止位置键	指定在绣制的开始和结束处针的位置。	第 89 页
	⑨		试绣键	移动绣花框架，使得可以检查绣花位置。	第 32 页
	⑩		退出键	取消前面执行的所有操作并返回到初始花样类型选择画面。	
	⑪		编辑键	触摸恢复到花样编辑画面。	
	⑫		保存键	保存花样。	第 136 页
	⑬		预览键	显示要绣制的花样图像，使其可以预览。	第 27 页
	⑭		绣制键	在绣花设置画面中完成所有操作并继续到绣花画面。	第 32 页

\* 更换线色键 ③ 和预览键 ⑬ 的功能和操作在花样编辑画面和绣花设置画面中是相同的。

## 了解绣花画面

在该画面中，可以确认线色总数和绣花时间，可指定针杆设置，并且可对针迹进行快进快退操作。

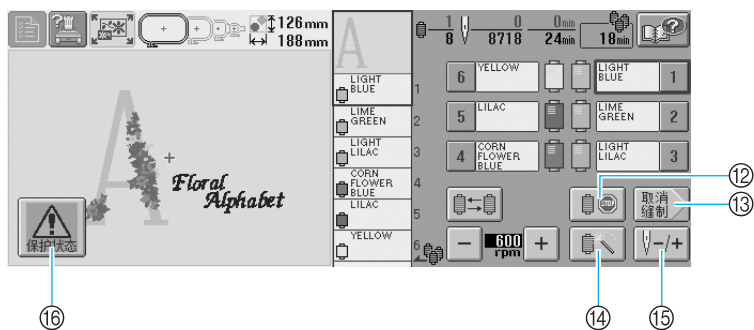


编号	显示	键名	说明	参考页
①		区域画面	显示使用线色顺序画面中首先显示的线色所绣制花样的部分。	
②		线色顺序画面	显示线色更改的顺序。在绣花过程中，该画面可滚动显示，这样当前正在绣制的线色显示在顶部。	
③		针杆编号	指示在左侧指定线色的针杆编号。	
④		线筒更换指示灯	需要更换线筒轴时该指示灯显示。在显示指示灯的两种线色之间线筒轴需要更换。	第 76 页
⑤		绣制顺序	底部数值显示花样中线色总数，顶部数值显示当前哪种线色正在绣制。	
⑥		针迹计数	底部数值显示花样中针迹总数，顶部数值显示已绣制了多少针迹。	
⑦		绣制时间	底部数值显示需要绣制花样的总时间量，顶部数值显示已绣制了多长时间。	
⑧		直到必须更换线筒之前的时间	如果花样包含 7 种或更多颜色，则会显示直到线筒更换的时间量。	第 75 页
⑨		针杆键	触摸一个按键将针杆位置移动到所选针杆编号。使用自动穿线器穿线时使用。	第 34 页
⑩		线色设置画面	显示按键上所显示针杆上线的颜色和线色名称（编号）。按照此处所示为机器穿线。	第 33 页
⑪		最大绣制速度键	指定最大绣制速度。	第 91 页

\* 最大绣制速度键 ⑪ 的功能和操作在花样编辑画面和绣花设置画面中是相同的。

### 备注

- 线色顺序画面和线色设置画面中的线色编号可以进行更改，例如，更改为其它品牌的颜色名称或线色编号。（请参见第 145 页上的“更换线色信息”。）



编号	显示	键名	说明	参考页
⑫		预设停止键	绣花时，触摸此键可在开始绣制下一种颜色时停止机器。	第 92 页
⑬		取消键	触摸此键退出当前操作并恢复到绣花设置画面。	
⑭		临时针杆设置键	可让针杆设置手动指定	第 94 页
⑮		正送 / 倒缝针迹键 快进 / 快退键	将针在针迹前后移动。在下列情况下使用此键： ● 如果绣花时断线或线用尽时 ● 从头重新绣制时 ● 关闭机器后再次开机继续绣花时	第 79 页
⑯		解锁键	解锁机器，使其在 10 秒内开始绣制。触摸此键时，开始 / 停止按钮闪绿光。	第 42 页

## 有问题时，本部分可能会帮助您

### 技术术语：

■ **USB 型“A”（主机）和 USB 型“B”（功能）**  
这是 PC（个人计算机）和外围设备之间的一种通信方式。可通过 USB 型“A”（主机）端口插口连接 USB 介质，并且也可以通过使用附带 USB 电缆的 USB 型“B”（功能）端口插口将机器连接到 PC。（请参见第 114 页。）

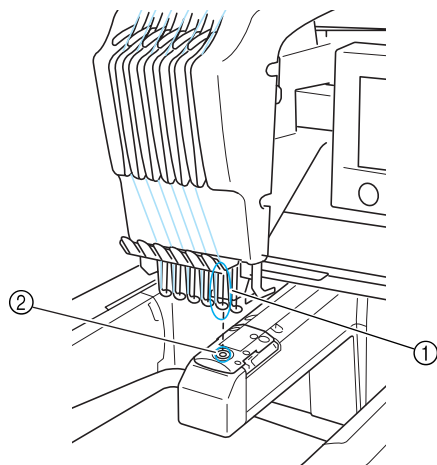
■ **DST**  
这是田岛数据文件 (\*.dst) 的扩展名，是一种绣花花样的数据格式。田岛数据没有颜色信息，因此在载入时机器自动指定颜色。（请参见第 163 页。）

■ **针编号**  
针从右到左编号。最右侧的针是 1 号针。（请参见第 vii 页。）

### ■ “绣花位置”上的针

该针放在针板中的针孔上。针杆盒移动到下一种线色为“绣花位置”的特定针。

并且使用穿线器时，应该将要穿线的针移动到“绣花位置”。（请参见第 40 页。）



- ① 针
- ② 针板中的针孔

### ■ 拨线器

这种装置用来拉线头。拨线器可在使用穿线器时拉线头。

拨线器也可在机器修剪线头时从布料中拉出线头。这样就可以在绣制多余部分时将线头修剪。（请参见第 40 页。）



## 花样：

下列花样可供本机绣花使用。

- \*.pes、\*.phc 或 \*.dst 格式的绣花数据。USB 介质将数据传输到机器。另外通过 USB 电缆，也可将数据从 PC 传输到机器。
- 选购的绣花卡
- 由绣花软件创建的绣花花样
- 由机器保存在 USB 介质上的花样

## 绣花：

### ■ 自定义绣花颜色

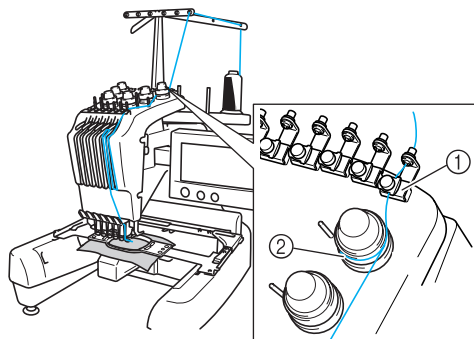
- 通过选择“花样编辑”或“绣花设置”画面上的键使用“更换线色”功能。有关详细信息，请参见第 127 页。
- 通过选择“绣花”画面上的键使用“临时针杆设置”功能。有关详细信息，请参见第 94 页。

### ■ 继续上一次关闭机器时未完成的花样。

- 即使关闭电源后，机器仍可记住花样和位置。并且绣花机重新打开时机器可继续绣花。（请参见第 62 页。）

### ■ 显示假的断线错误

- 确认面线在面线导线槽板下面。（请参见第 36 页。）
- 确认面线绕线张力盘一周。（请参见第 37 页。）



- ① 面线导线槽板
- ② 线张力盘

### ■ 线张力突然改变

- 线被卡在面线线筒的粗糙边缘上。
- 面线被卡在线筒下。
- 线灰尘或毛绒积蓄在梭芯张力弹簧下。

### ■ 框架从导轨中探出

- 确保定位销放在框架定位槽和孔中。（请参见第 31 页。）
- 重新绣制花样前，最好关闭机器使导轨复位。

### ■ 取消当前设计并重新开始

- 选择画面左上角上的“新建绣花”键。花样和所有信息将被删除。（请参见第 49 页。）



### 3

## 其它基本步骤

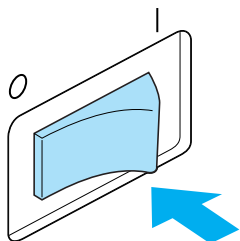
本章介绍了除第 2 章所叙述之外的操作说明，如以七种或以上颜色绣花操作，换针和换线操作。

继续机器关闭之前正在执行的操作.....	62
更换针.....	63
更换针 / 63	
正确使用绣花框.....	65
绣花框类型和应用 / 65	
将衬布熨烫在布料上.....	66
箍放布料.....	67
将布料箍在特大和大绣花框架中 / 67	
使用绣花定位片 / 68	大 / 小块布料 / 69
绣花框定位和移动.....	70
更改绣花花样在绣花框中位置.....	72
调节角度 / 73	
绣七种或以上颜色的花样.....	75
确认是否需要更换线筒 / 75	
更换设计七种或以上颜色的线筒.....	77
更换线筒信息 / 77	轻松更换线筒 / 78
如果在绣花时断线或梭芯线用尽.....	79
如果面线断线 / 79	如果梭芯线断线或用尽 / 80
从花样开头或中间绣花.....	81
关机后继续绣花.....	83
调整线张力.....	85
调整梭芯线张力 / 85	
调节面线张力 / 86	

## 继续机器关闭之前正在执行的操作

打开绣花机并触摸 **确定** 后出现的画面会因上一次关闭机器时而异。如果正在执行某个操作时关闭机器，可以选择继续关闭机器之前正在执行的操作。

### 1 打开绣花机。



### 2 初始画面后出现下面所示画面时，请触摸

**确定**。

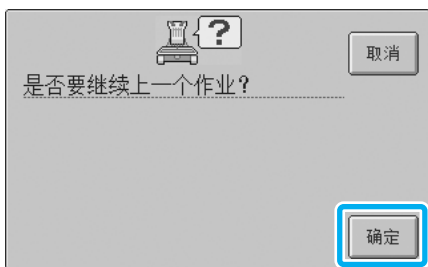


▶ 出现信息，询问是否继续上一操作或开始新操作。

- 如果未正在执行操作时关闭了机器，则出现花样类型选择画面。

### ■ 继续机器关闭之前正在执行的操作

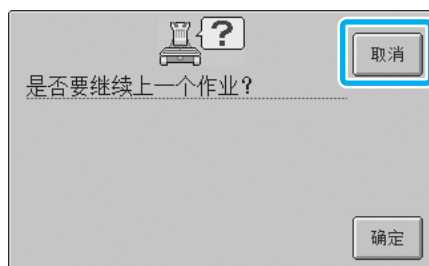
### 3 触摸 **确定**。



▶ 根据关闭机器之前所显示的画面，可能会出现花样编辑画面、绣花设置画面或绣花画面。

### ■ 选择一种花样并开始新操作

### 3 触摸 **取消**。



▶ 花样类型选择画面出现。

### 备注

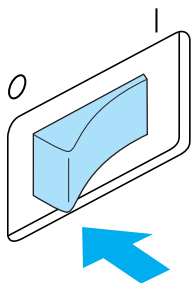
- 如果未触摸 **设置** 确认在花样列表画面中的花样选择，则无法继续操作。
- 继续操作时出现的画面因关闭机器时所显示的画面而异。  
**如果完成了花样编辑画面中的操作：**  
 花样编辑画面出现。  
**如果选择一种花样后并且在显示花样类型选择画面或花样列表画面时关闭了机器：**  
 所选花样的花样编辑画面出现。  
**如果显示绣花设置画面时关闭了机器：**  
 该花样的绣花设置画面出现。  
**如果正在绣花时关闭了机器：**  
 绣花画面出现，针处于关闭机器时正在绣制针迹的位置。

## 更换针

如果发生弯针或者针尖断裂，请更换一根新针。请使用附带的六角螺丝刀更换本机专用并且通过“检查针的状况”中所述测试的针（在第 15 页上）。

### 更换针

#### 1 请关闭绣花机。

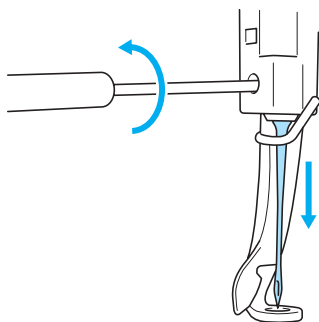


#### 注意

- 请务必在换针前关闭绣花机电源，否则如果机器意外运转可能会造成人身伤害。

#### 2 松开针定位螺丝并卸下针。

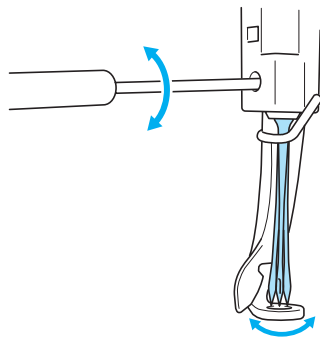
用左手抓住针，然后用右手握住六角固定螺丝刀并将针定位螺丝逆时针旋转。



#### 注意

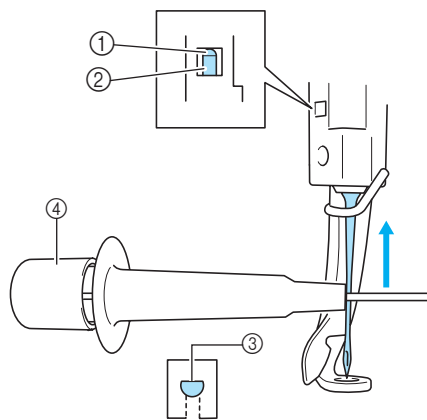
- 请务必使用附带的六角螺丝刀更换针，否则可能会对针施加过大的力，造成断针。

- 当松开或拧紧针定位螺丝时，请勿过分用力，否则可能会损坏机器。



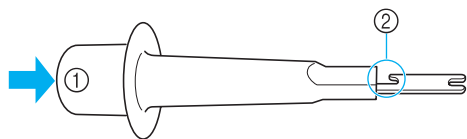
#### 3 让针平坦的一面朝向机器的后面，将针一直插入，直到顶住针杆挡为止。

将针穿过压脚中的孔，然后用换针工具将针抬起。

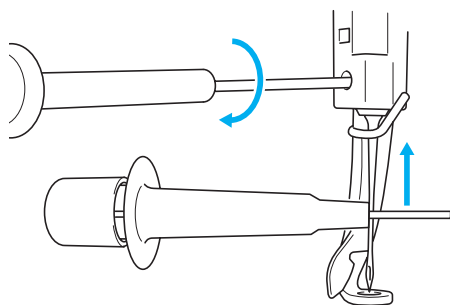


- ① 针杆挡
- ② 针
- ③ 针的平坦面
- ④ 换针工具

如图所示，按 ① 扩展针安装夹 ②。将针夹安装到针上，然后松开压下的区域将针夹住。若要松开针夹，请重新按 ①。



- 4** 用左手将针固定到位，拧紧针定位螺丝。  
用六角固定螺丝刀顺时针转动针定位螺丝。



### ⚠ 注意

- 请务必将针一直插到顶住针挡为止，并用六角螺丝刀拧紧针定位螺丝，否则针可能会断裂或导致机器损坏。
- 如果针未完全插入，自动穿线装置的钩针则不会在自动穿线过程中从针孔穿出，并且钩针可能会弯曲或者无法穿线。
- 如果自动穿线器装置的钩针已弯或损坏，请联系授权经销商。



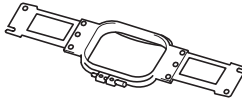
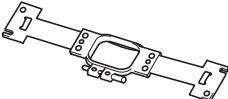

## 正确使用绣花框

下面介绍了各种绣花框和其使用方法。除了附带的绣花框，本绣花机也可以使用选购的帽框。

### 注意

- 绣花框架仅可使用画面中显示的大小，否则绣花框架可能会碰到压脚，造成人身伤害。

## 绣花框类型和应用

特大绣花框架	大绣花框架	中绣花框架	小绣花框架
			
绣花区域： 200 毫米（高）× 300 毫米（宽） （7-7/8 英寸（高）× 11-3/4 英寸（宽））	绣花区域： 130 毫米（高）× 180 毫米（宽） （5-1/8 英寸（高）× 7-1/8 英寸（宽））	绣花区域： 100 毫米（高）× 100 毫米（宽） （4 英寸（高）× 4 英寸（宽））	绣花区域： 40 毫米（高）× 60 毫米（宽） （1-1/2 英寸（高）× 2-3/8 英寸（宽））
绣制连接字符或花样、组合花样或大绣花花样时使用。	绣制尺寸小于 130 毫米（高）× 180 毫米（宽）（5-1/8 英寸（高）× 7-1/8 英寸（宽））的绣花花样时使用。	绣制标准大小花样时使用。	绣制名称标签或小花样时使用。
（请参见第 67 页上的“箍放布料”。）		（请参见第 28 页上的“将布料箍在绣花框架中”。）	
<b>帽框（选购）</b>			
< 标准类型 >< 高级类型 >			
			
绣花区域： 50 毫米（高）× 130 毫米（宽） （2 英寸（高）× 5-1/8 英寸（宽））			
<p>刺绣帽子时使用。 棒球（高尔夫球）帽、淑女帽和桶状帽可以使用这种框架刺绣。 这种框架无法用于前面区域为 50 毫米（2 英寸）或更短的帽子，例如遮光帽檐和童帽。另外，也无法用于帽舌长于 80 毫米（3-1/8 英寸）的帽子。 （有关安装这种框架的详细信息，请参见第 169 页上的“使用选购的帽框”。）</p>			

### 注意

- 绣花框架指示灯显示可绣制绣花花样的所有绣花框架大小。请务必使用最适合大小的绣花框架。如果使用了过大的绣花框架，花样可能会歪斜或者布料可能会褶皱。

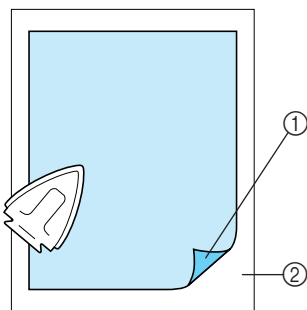
## 将衬布熨烫在布料上

为了防止针迹收缩或花样歪斜，建议使用反面附有衬布的布料（绣花背衬）用于绣花。

### 注意

- 在薄布料或伸缩布料、粗糙编织布料或很容易让针迹收缩的布料上绣花时，请务必在其反面加上衬布后进行绣花。如果在绣花过程中未使用熨烫的衬布，则可能会弯针或断针或者花样可能会歪斜。

### 1 使用蒸汽熨斗，将衬布熨烫到布料反面。

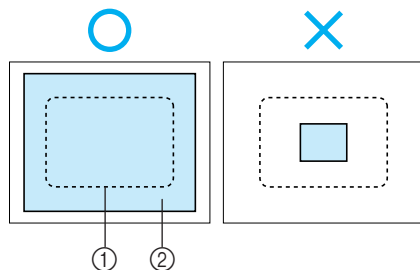


- ① 衬布粘合侧
- ② 布料（反面）

- 对不得熨烫的布料进行刺绣或者对难以熨烫的部分进行刺绣时，请在箍框时直接在布料后加一层衬布（不用熨烫）。

### 注意

- 请使用比绣花框大的衬布。在绣花框架中将布料固定时，请确保衬布在所有边缘上已夹住以防止布料出现褶皱。



- ① 绣花框架的区域
- ② 熨烫的衬布（背衬）

### 备注

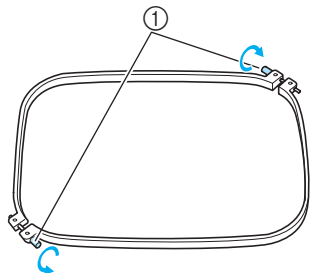
- 对薄布料进行绣花时，例如透明硬纱或上等细布，请使用水溶性衬布。水溶性衬布用水冲洗后便可溶解，可获得不僵硬的漂亮绣花。
- 对有毛绒的布料如毛巾或灯芯绒进行绣花时，请在箍框时直接在布料后加一层衬布（不用熨烫）。
- 有关衬布（背衬）使用用途的详细信息，请参见第 165 页上的“衬纸”。



## 箍放布料

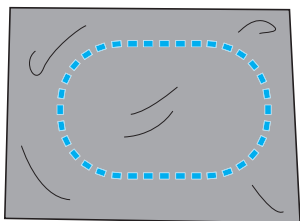
### 将布料箍在特大和大绣花框架中

#### 1 松开外侧框架上的螺丝。



① 螺丝

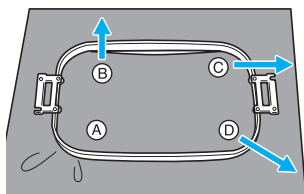
#### 2 将布料正面朝上放在外框上。



- 外框不分正面或反面。每一面都可以作为正面使用。

#### 3 将内框按入外部框架中。

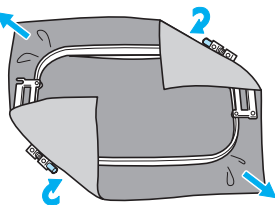
首先将内框插入在有螺丝 ① 的一角，再插入附近的一角 ②，然后插入相反的一角 ③。然后插入非螺丝角 ④。



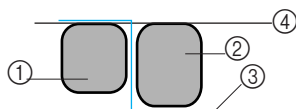
首先，将内部和外部框架用螺丝 ① 在角部对齐。然后，按箭头 ② 方向轻轻拉布料使布料拉紧的同时，在角 ② 插入内部框架。按照同样的方法，按箭头 ③ 方向轻轻拉布料并插入角 ③，再按箭头 ④ 方向轻轻拉布料并插入角 ④。

- 确保布料在绣花框架中展开后没有褶皱。

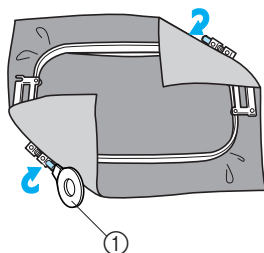
#### 4 进一步拉伸布料的同时，拧紧螺丝让布料拉紧。



- 展开布料后，轻轻敲击应发出像鼓一样的声音。
- 夹紧内部和外部框架，让其顶部均匀。



- ① 外框
- ② 内框
- ③ 布料的正面
- ④ 内部和外部框架的顶部平齐
- 用附带的盘状螺丝刀，拧紧螺丝。



① 盘状螺丝刀

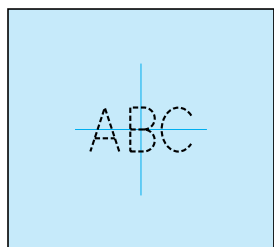
#### 备注

- 为了正确地将布料放在绣花框架中，建议在平面上箍紧操作。

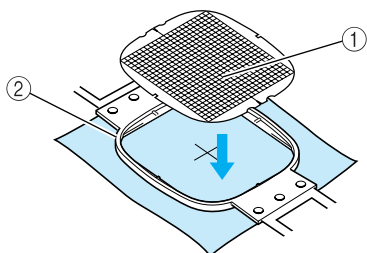
## 使用绣花定位片

为了箍住布料使花样在正确的位置绣制，请在绣花定位片上使用指示线以在框架内精确拉伸布料。

- 1 用布料标记笔，在布料上要绣花的地方作出标记。

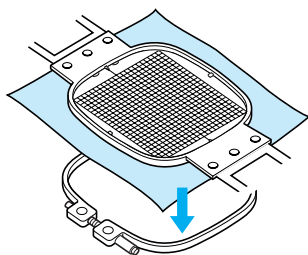


- 2 将绣花定位片放在内部框架中。将绣花定位片上的指示线对准在布料上作出的标记。

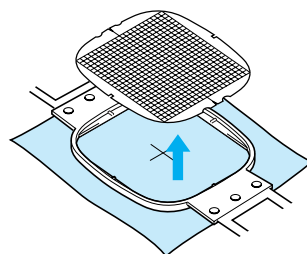


- ① 指示线
- ② 内部框架

- 3 轻轻展开布料，使其没有折叠或褶皱。



- 4 将内部框架按入外部框架中。取下绣花定位片。

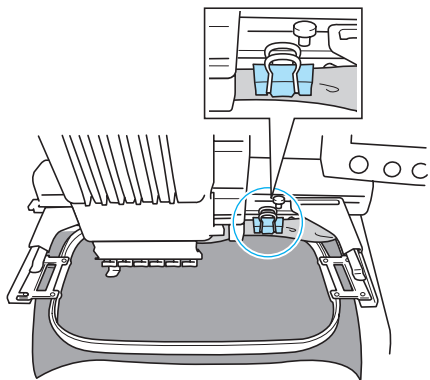


## 大 / 小块布料

本部分介绍了比绣花框大或小很多的绣花布的信息。

### ■ 对大块布料或厚重衣服进行绣花

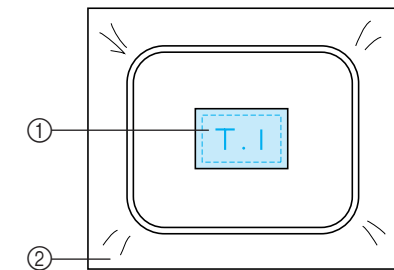
在大块布料或厚重衣服上进行绣花时，请使用晒衣夹或带夹将多余的布料固定在绣花框架上，使其不会从框架上垂下。绣花时多余布料从绣花框架上垂下时可能会妨碍框架正常移动并且可能会造成花样歪斜。



- 使用晒衣夹或带夹将多余的布料固定到绣花框架。

### ■ 对小块布料绣花

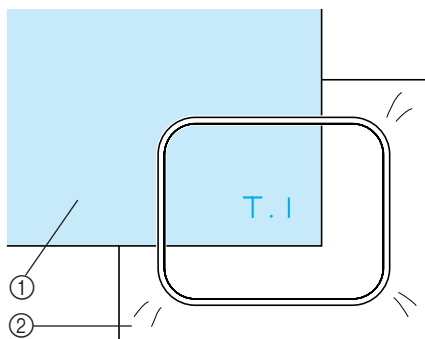
对在小块布料上绣花时，请使用布料喷洒粘合剂将布料装在箍在绣花框架的衬布上。对于不想使用喷洒粘合剂的布料，将布料衍缝到衬布上。



- ① 布料
- ② 衬布

### ■ 对布料角部绣花

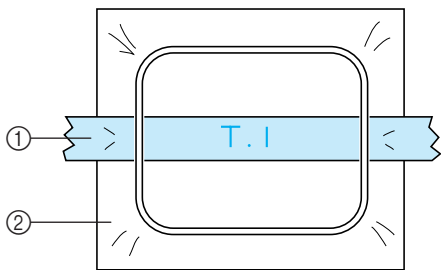
对布料角部绣花时，请使用布料喷洒粘合剂将布料角部装在衬布上，然后将衬布箍在绣花框架中。对于不想使用喷洒粘合剂的布料，将布料衍缝到衬布上。



- ① 布料
- ② 衬布

### ■ 对较窄布料如丝带绣花

对较窄布料绣花时，请使用布料喷洒粘合剂将布料装在衬布上，然后将衬布箍在绣花框架中。对于不想使用喷洒粘合剂的布料，请将布料两端和衬布一起夹在绣花框架中。



- ① 丝带
- ② 衬布

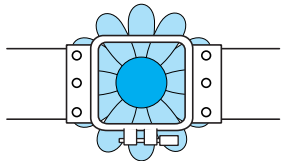
## 绣花框定位和移动

下面介绍了操作绣花机时有关绣花框架的信息。

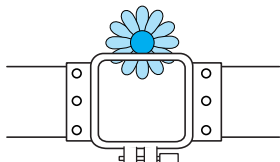
### ■ 不能用来绣花的绣花框架

如第 28 页所述，画面上方的绣花框架指示灯显示可用来绣制当前所选花样的绣花框架。不能使用绣花区域比花样小的绣花框架。另外，如果花样比绣花区域小但被定位了而且花样超出框架的绣花区域，则绣花框架也不能使用。

#### 绣花区域比花样小的绣花框架



#### 超出框架绣花区域的花样



在任何一种情况下，在绣花机上会出现一条信息，警告必须更换绣花框架。



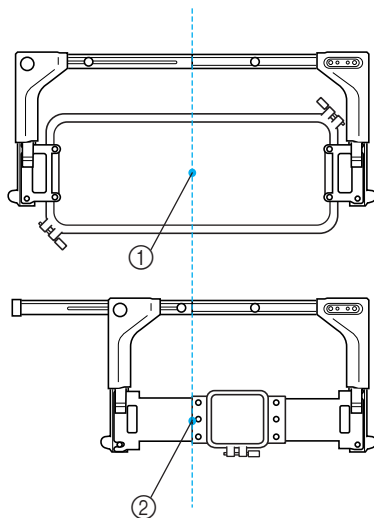
绣花机可根据绣花框架支架左臂的位置检测到安装的绣花框架。因此，即使检测到的绣花框架并未安装，绣花框架的大小由左臂位置决定。另外，如果未安装绣花框架支架，绣花机确定帽框（另售）已安装。即使没有绣花框架安装，可能也会出现更换绣花框架的信息。

### ■ 移动到正确的位置

如果绣花框架的中心在绣花区域的落针点，绣花框架被正确放置，也就是说，在绣花之前的起始位置。

如果更换了绣花框架，安装的下一个框架不会被正确放置。

例如，如果使用小框架更换特大绣花框架时，可能会发生下列情况。



- ① 在正确位置的绣花框架中心
- ② 更换绣花框架时针的位置

为了纠正该绣花框架的歪斜，执行下列操作之一时绣花框架会自动移动到正确的位置。

- **绣花机打开时。**  
绣花框架将移动。
- **显示绣花设置画面。**  
如果未正确放置，绣花框架不会移动。如果花样超出框架的绣花区域，则出现应该更换绣花框架的信息。请更换绣花框架或者恢复到花样编辑画面并移动绣花位置。

- **显示绣花设置画面或绣花画面时更换绣花框架，然后触摸检查绣花区域的按键来移动绣花框架或者开始绣花。**







绣花框架将移动。

由于绣花框架会移动到正确的位置并暂停，请再次触摸所需键。

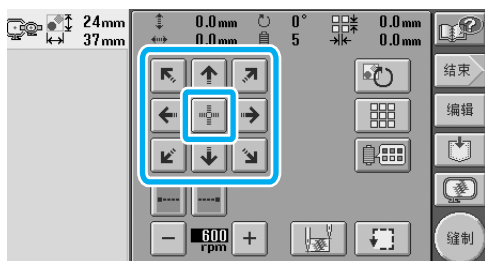
如果移动框架后花样超出框架的绣花区域，则出现应该更换绣花框架的信息。请更换绣花框架或者恢复到花样编辑画面并调整花样大小或绣花位置。

## 更改绣花花样在绣花框中位置

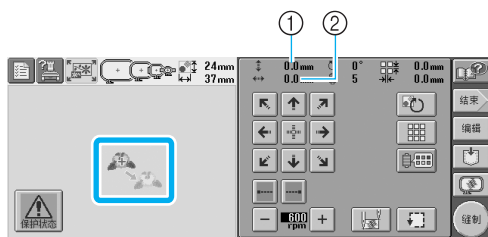
新买的绣花机的原始设定为开始绣制针迹从花样中心开始。因此，请移动框架并调节绣花位置，使花样中心与绣制位置上的落针点对齐。另外，如果在绣花框架无法均匀箍住布料或花样需以一定角度绣在布料上时可以通过将花样整体旋转角度来实现。

- 1 触摸绣花设置画面中的 、、、、、、和 。


移动绣花框架，使落针点在想要绣花区域的中心。

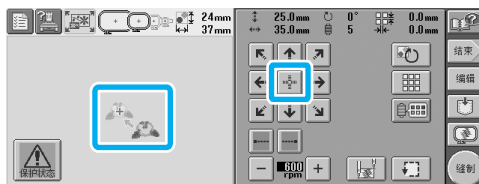


- ▶ 绣花框架按照箭头的相反方向移动。
- ▶ 花样画面区域中的花样按箭头的相同方向移动。



- ① 显示移动的垂直距离
- ② 显示移动的水平距离

- 触摸  将绣花框架移动回原始位置（绣花框架的中心与绣制位置上的落针点对齐）。



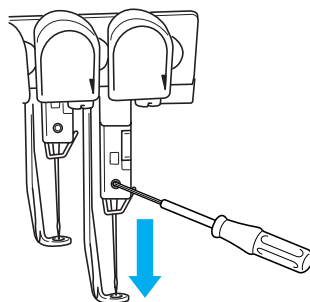
### ■ 查找绣制位置

锁定针杆（将针和压脚固定在向下位置），可以轻松看到落针点。

- 1 如图所示，将六角螺丝刀插入针夹中的方形孔，慢慢放低针杆直到针杆停止再发出“咔嗒”一声卡到锁定位置。

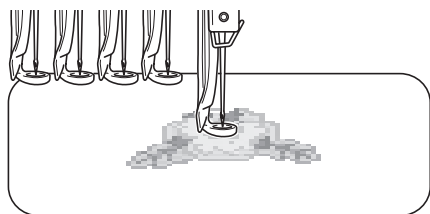
### ⚡ 注意

- 确保针杆未降低到低于“咔嗒”一声进入布料的位置。



- ▶ 针和压脚锁定在向下位置。

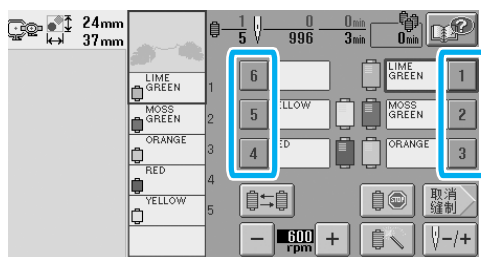
- 2 在绣花设置画面中触摸方向键移动绣花框架，使落针点在想要绣花区域的中心。



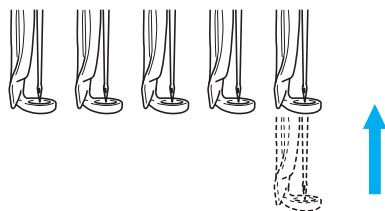
- 指定开始针迹时，将落针点与开始针迹指定的点对齐。（有关指定开始 / 结束针迹的详细信息，请参见第 89 页。）

### ■ 解锁针杆

- 1 显示绣花画面，然后触摸锁定之外的针杆。



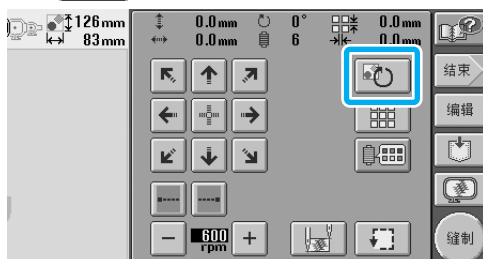
▶ 针杆被解锁。



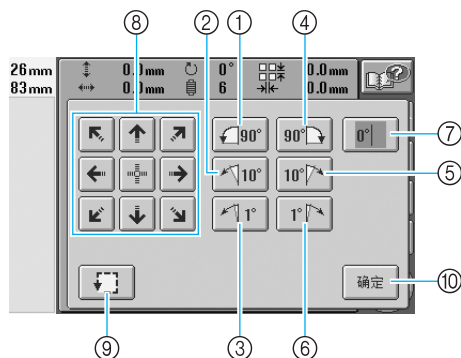
## 调节角度

根据正在绣花的布料类型，可能无法以所需角度在绣花框架中拉伸布料。在这种情况下，请调节花样角度，使其正确放在布料上。

- 1 触摸 。



出现下列所示画面。



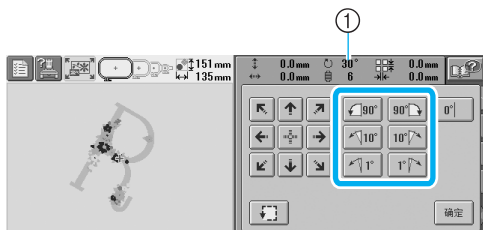
例：原始角度

- ① 向左旋转 90 度
- ② 向左旋转 10 度
- ③ 向左旋转 1 度
- ④ 向右旋转 90 度
- ⑤ 向右旋转 10 度
- ⑥ 向右旋转 1 度

- ⑦ 触摸此键将花样恢复到原始角度。
- ⑧ 按照按键上的箭头方向移动花样。
- ⑨ 让绣花区域进行检查
- ⑩ 触摸此键关闭该画面。



- 2 触摸各键可将花样调节到所需角度。**  
每触摸一次按键可将花样旋转。



① 触摸按键使其更改后，显示花样角度。

- 将花样恢复到原始角度

(0度)，触摸  使其变为 。

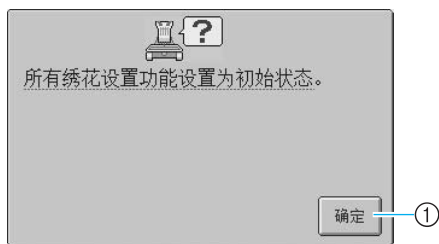
- 3 如有必要，请触摸方向键调节花样的位置。**  
有关详细信息，请参见第 72 页。

- 4 如有必要，触摸  以确认绣花区域。**  
有关详细信息，请参见第 32 页。

- 5 进行所需更改后，触摸 。**  
再次出现绣花设置画面。

### 备注

- 如果旋转整个花样后触摸  恢复到花样编辑画面，花样则会以指定旋转角度之前的样子出现，但设置并未被取消。再次显示绣花设置画面时，花样出现时会以设置角度旋转。但如果出现错误，例如，如果花样在花样编辑画面中被放大从而在旋转时超出绣花区域，则会出现下列错误信息。

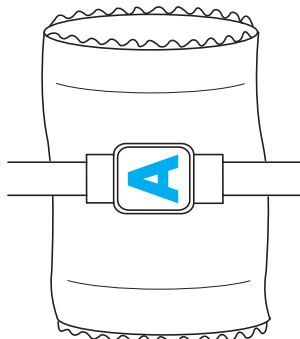


- ① 触摸  恢复到花样编辑画面，这样就可以重新编辑花样。

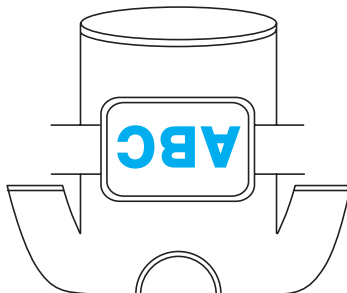
### 备注

- 经过该操作后，便可以对角度进行精确调整；另外，在对箍在绣花框架中有限制的书包和管状物品等进行绣花时，该操作特别有用。

例：对枕头套进行绣花时  
绣花前将花样向左旋转 90 度。



例：对 T 恤衫进行绣花时  
请旋转花样 180 度。从 T 恤衫的腰部，而不是颈部穿过机头，然后将绣花框架安装到机器。移动绣花框架时防止将颈部拉伸。





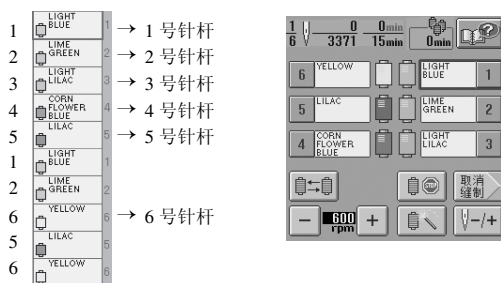
## 绣七种或以上颜色的花样

绣花使用七种或以上颜色的花样时，则必须更换线筒。更换线筒时，将出现更换线筒的说明，同时机器自动停止。

### ■ 将线色指定到针杆

线色被机器自动指定到针杆 1 到 6，从首先绣制的线色开始。（但如果一种新花样与之前绣制过的花样具有相同的线色，线色将被指定到之前的线杆，无论绣制顺序如何。）

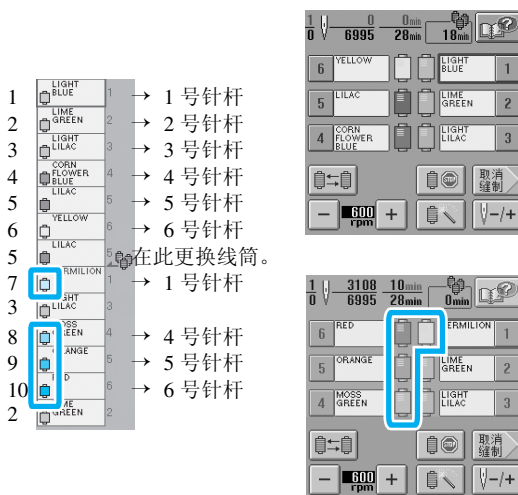
例如，对于有六种线色并更换十次线色的花样，线色将按如下所示指定。



对有七种或以上线色的花样，线筒信息在需要第七种线色时会被更新。

之后，机器调节线色指定，以降低更换线色的次数。

例如，对于有十种线色并更换十三次线色的花样，线色将按如下所示指定。



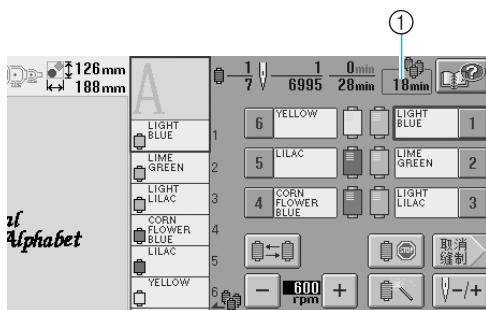
由于更换线筒后要重新使用 2 号和 3 号针杆上的线色，这两种线色不会被更换。但是，其他针杆上会指定不同的颜色。

### 确认是否需要更换线筒

选择一种花样时，可以查看更换线的次数，但在该画面上无法确认花样中使用了哪种线色。使用下列指示可确认是否需要以及什么时候更换线筒。

### ■ 直到必须更换线筒之前的时间

该指示灯显示直到下一次更换线筒时的时间。显示绣花画面时，如果在此出现了时间长度，至少需要更换一次线筒。

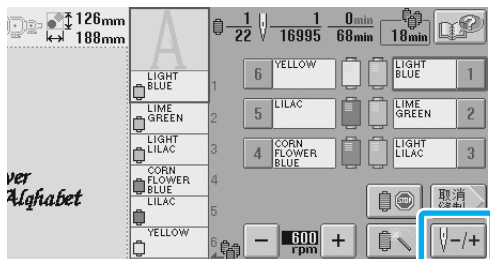


① 直到必须更换线筒之前的时间

## ■ 线筒更换指示灯 ( )

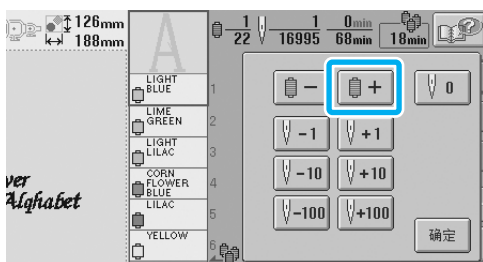
针迹导航画面中的线筒更换指示灯表示需要更换的线筒次数以及更换之间的时间量。

### 1 触摸绣花画面中的 。



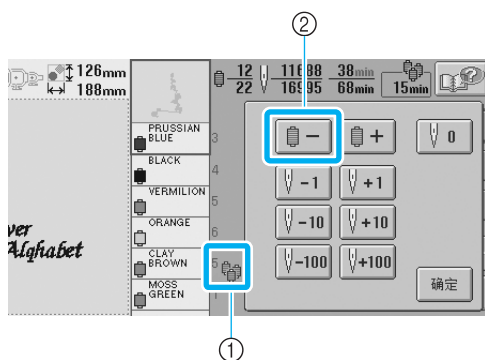
▶ 出现针迹导航画面。


### 2 触摸 +。




▶ 每次触摸该键时，线色顺序画面中的下一种颜色会被选择。达到线色顺序画面中的最后一种颜色时，将停止滚动。

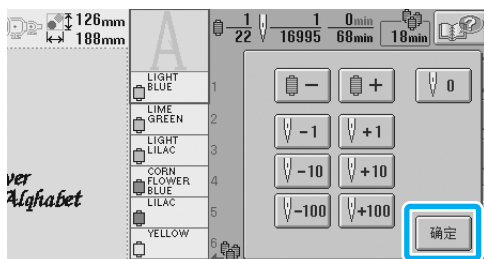
### 3 检查 的位置。



①  表示需要更换线筒轴。线筒需要在显示该指示灯的次数并且在显示的两种线色之间进行更换。

② 触摸  - 在线色顺序画面中滚动。每次触摸该键时，线色顺序画面中的上一种颜色会被选择。达到线色顺序画面中的第一种颜色时，将停止滚动。

### 4 确认所需信息后，触摸 - 或 0 恢复到第一种颜色。然后触摸 确定。



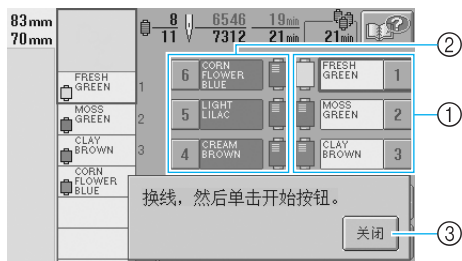
▶ 再次出现绣花画面。

## 更换设计七种或以上颜色的线筒

本部分介绍了理解更换线筒信息以及轻松更换线筒的详细信息。

### 更换线筒信息

对包含七种或以上颜色的花样绣花时需要更换线筒，机器自动停止绣制并且出现下面所示信息。开始绣新花样之前，如果需要更换线筒轴也会出现该信息。根据新指定更换线筒。



- ① 必须更换线筒的针杆以彩色出现。
- ② 不需要更换线筒的针杆以灰色出现。
- ③ 触摸该键关闭该信息并表示线筒已被更换。



### 注意

- 显示绣花画面时，当前的线色指定被保存。如果下一次必须更换线筒时使用了相同的线色，针杆将被指定之前指定的相同线色。



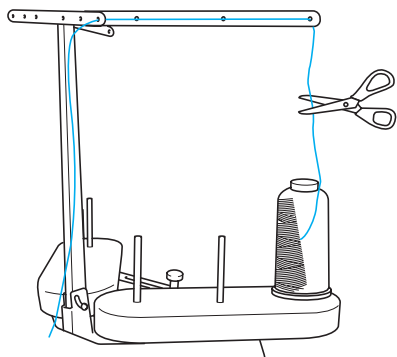
### 备注

- 若要使用与指定不同的线色，请使用临时针杆设置键，然后更改线色设置。（有关详细信息，请参见第 94 页上的“临时针杆设置”。）
- 若要降低更换线筒的次数，经常使用的线色可被指定到特定针杆。（有关详细信息，请参见第 96 页上的“预设针杆设置”。）

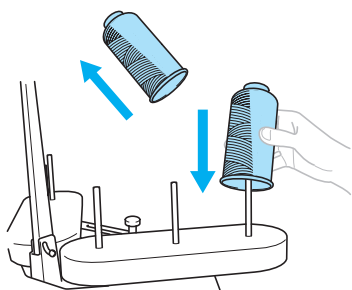
## 轻松更换线筒

更换线筒时，需要为面线重新穿线。但是，如果之前线筒在机器上是正确穿线的则更换线筒非常容易。

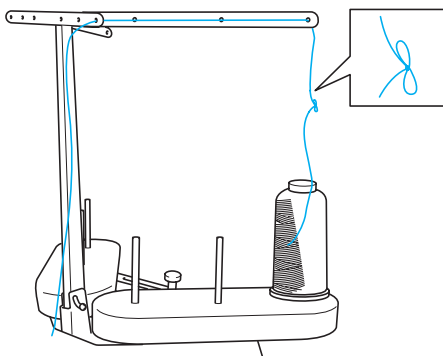
### 1 切断线筒和导线槽之间的线。



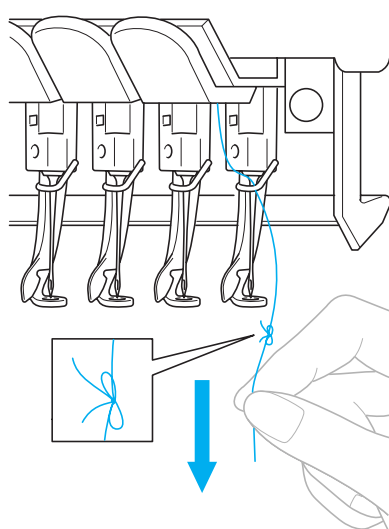
### 2 更换线筒。



### 3 将新线筒上的线头系到上一种颜色剩余的线头。



### 4 将旧线从针杆导线槽之后拉出。



继续拉出线直到线死结在针上。剪断死结。

### 5 用自动穿线装置重新为新线穿线。（请参见第 39 页）

► 这样便完成了更换线筒。

### 注意

- 拉出线时，不要从针眼中拉出死结。如果死结从针眼拉出，则可能会损坏针。

## 如果在绣花时断线或梭芯线用尽

如果在绣花时发生断线或者梭芯线用尽，机器会自动停止。由于一些针迹可能是只使用一种线绣成的，继续绣花时一定要将针回退到断线前所绣针迹处。



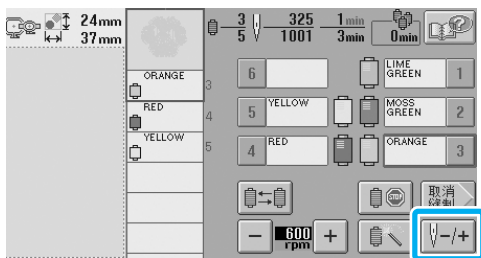
### 注意

- 将针快退或快进时要十分小心，因为绣花框是同时移动的。

## 如果面线断线

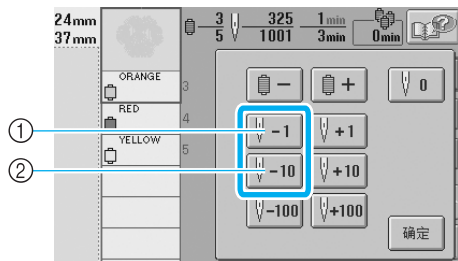
1 重新将面线穿线。（请参见第 35 页。）

2 触摸  $\nabla$   $\pm$ 。



► 出现针迹导航画面。

3 触摸  $\nabla$   $-1$  和  $\nabla$   $-10$  将针迹快退到已经绣制针迹的点。

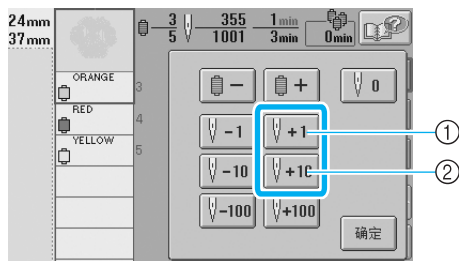


- ① 每次触摸该键都可将针迹倒退一针。
- ② 每次触摸该键都可将针迹倒退十针。

绣花框架移动。倒回到已经绣制针迹的点。

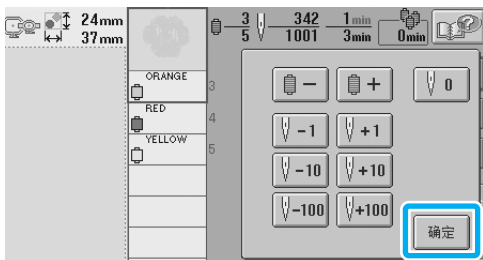


如果针杆快退了太多的针迹，触摸  $\nabla$   $+1$  或  $\nabla$   $+10$  沿着针迹快进。



- ① 每次触摸该键都可将针迹正送一针。
- ② 每次触摸该键都可将针迹正送十针。

4 触摸 确定。




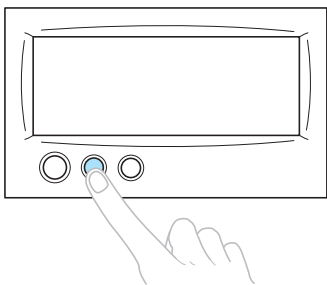
► 再次出现绣花画面。

5 触摸 保护状态，然后按开始 / 停止按钮继续绣花。

3

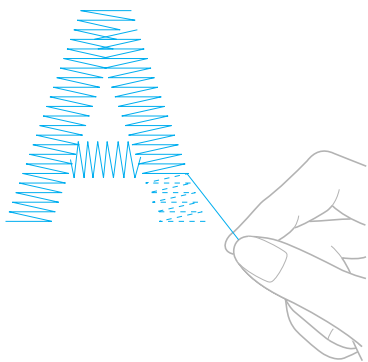
## 如果梭芯线断线或用尽

- 1** 触摸 , 然后按修剪线按钮。



- ▶ 这样便剪断了面线。
- 如果梭芯线断线或用尽，也请修剪面线。

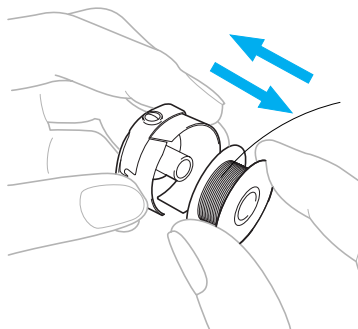
- 2** 清理掉只用面线绣制的针迹。  
拉出修剪的面线线头。



- 如果无法彻底清理针迹，用剪刀修剪线。

- 如果梭芯线用尽，请按步骤更换梭芯。

- 3** 更换缠绕了梭芯线的梭芯。（请参见第 18 页。）



- 如果梭盒盖可以打开，不必从机器卸下绣花框架即可更换梭芯。
- 如果机台为隐藏式，例如，使用书包状布料，或者如果无法打开梭盒盖，请临时卸下绣花框架。（请参见第 46 页。）更换梭芯后，请重新安装绣花框架。（请参见第 30 页。）

### 注意

如果完成花样绣花之前卸下绣花框架，请注意下列事项，否则花样可能会歪斜。

- 不要向装入框架的布料施加过大的压力，进而造成疏松。
- 卸下和重新安装绣花框架时，不要让框架碰到导轨或压脚。  
如果导轨被碰到并移动，请关闭机器，然后再次打开。机器停止时正确的框架位置会被保存在机器的存储器中，然后绣花框架被恢复到正确的位置。
- 重新安装绣花框架时，确保绣花框架支架左右臂上的销钉牢固地固定在绣花框架上把手的孔中。

- 4** 按第 79 页上的“如果面线断线”上步骤 **2** 所述的相同方式倒退几针，然后继续绣花。

## 从花样开头或中间绣花

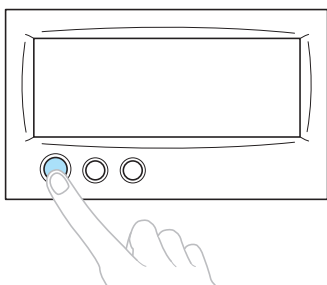
如果想要从头重新开始绣花，例如，如果已经进行了试绣并且使用了不正确的线张力或者使用了错误的线色，请使用快进 / 快退键重新开始绣花。另外，可以根据线色或针迹快进 / 快退几针以在花样的任意位置开始绣制针迹。



### 注意

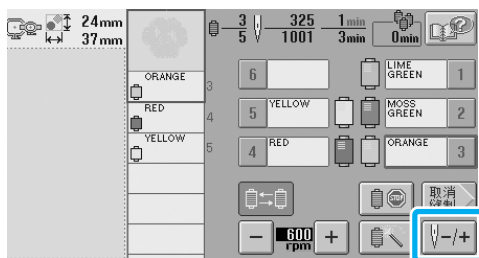
- 将针快进或快退时要小心，因为绣花框架同时移动。

- 1 按开始 / 停止按钮可以停止机器。



- 如有必要，请更换绣花框架中放置的布料或者修剪和拆下已绣制的针迹。

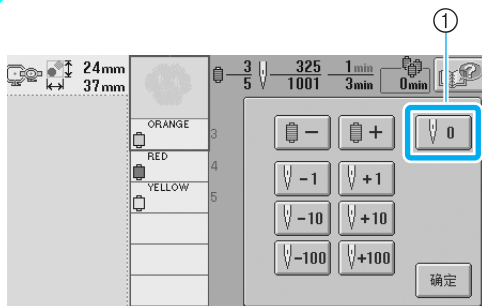
- 2 触摸  $\nabla / +$ 。



- ▶ 出现针迹导航画面。

### ■ 从头开始绣制

- 3 触摸  $\nabla 0$ 。

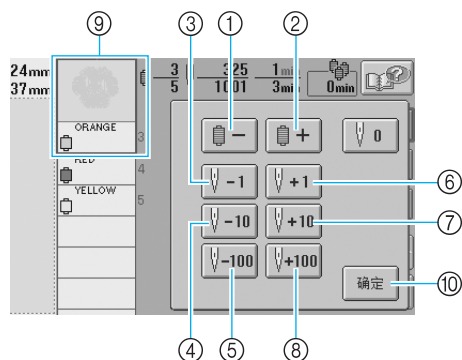


- ① 触摸此键恢复到第一种颜色的开始。

- ▶ 绣花框架移动到开始位置。

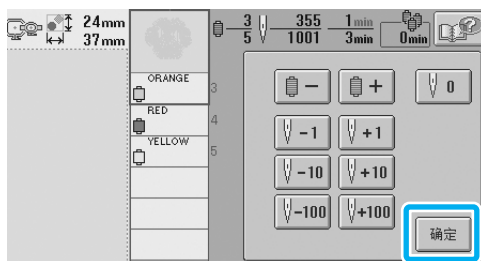
## ■ 从开始绣花的地方选择针迹

- ③ 触摸 和 选择线色顺序中的一种颜色，然后触摸 、、、、 或 选择针迹。



- ① 触摸此键一次恢复到正在绣制颜色的针迹开始。然后，每次触摸此键将恢复到上一种线色的绣制开始。
  - ② 每次触摸此键将前进到下一种线色的绣制开始。
  - ③ 每次触摸该键都可将针迹快退一针。
  - ④ 每次触摸该键都可将针迹倒退十针。
  - ⑤ 每次触摸该键都可将针迹倒退一百针。
  - ⑥ 每次触摸该键都可将针迹正送一针。
  - ⑦ 每次触摸该键都可将针迹正送十针。
  - ⑧ 每次触摸该键都可将针迹正送一百针。
  - ⑨ 线色顺序画面上方的线色为当前所绣颜色。
  - ⑩ 触摸此键关闭该画面。
- ▶ 针杆盒移动并且当前针杆移动到绣制位置，然后绣花框移动并且显示当前针的位置。

- 4 从开始绣花的地方选择针迹后，触摸 。



- ▶ 再次出现绣花画面。

- 5 触摸 ，然后按开始 / 停止按钮开始绣花。

- ▶ 从指定点开始绣花。



## 关机后继续绣花

在任何一种下列情况下，绣花的剩余针迹保存在机器存储器中。

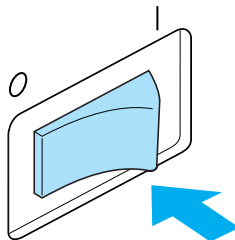
- 如果在停止绣花后按下机器的电源开关将机器关闭。  
关闭机器主电源开关之前将线切断，否则可能会将线拉出或者再次打开机器后导轨恢复到原始位置时可能会被卡住。
- 如果正在绣花时机器意外关闭，例如，由于停电。  
机器再次打开时可绣制剩余绣花；但需回退几针将针迹重叠后再继续绣花。



### 注意

- 将针迹快进或快退时要小心，因为绣花框架同时移动。

- 1 将主电源开关设置在“1”位置来打开机器。

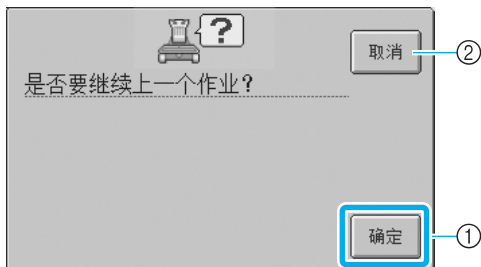


- 2 初始画面后出现下面所示画面时，请触摸

确定。

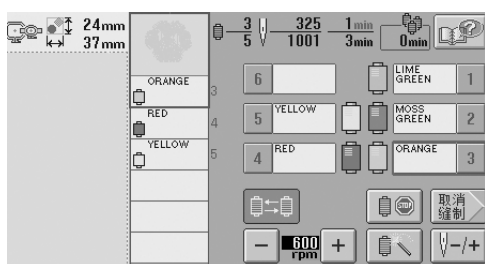
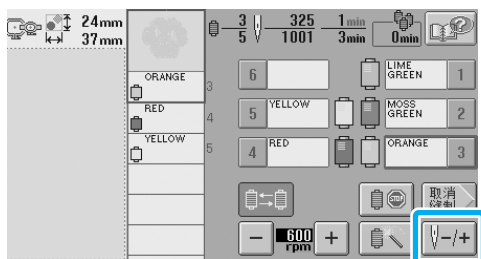


- ▶ 出现信息，询问是否继续绣花还是开始新操作。


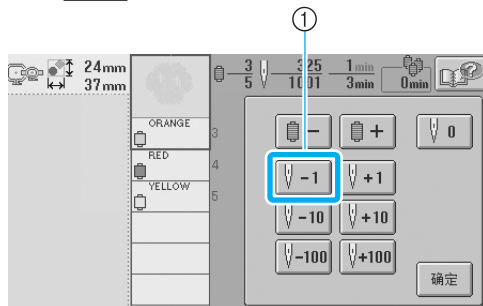
3 触摸  。

- ① 触摸此键继续绣花。
- ② 触摸此键取消绣花并显示花样类型选择画面以选择一种新花样。

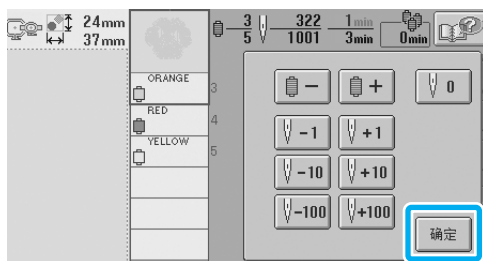
▶ 出现关闭机器之前显示的绣花画面。

4 触摸  。


▶ 出现针迹导航画面。

5 触摸  -1 2次或3次倒退2针或3针。

- ① 每次触摸该键都可将针迹倒退一针。
- 确认落针点在已经绣制针迹的位置。

6 触摸  。

▶ 再次出现绣花画面。

7 触摸  ，然后按开始 / 停止按钮继续绣花。

### 备注

- 绣花机即使在绣花时也可能随时会停止；但如果在更换线色时绣花机停止，则继续绣花时不必倒退几针。更换线色时也可以将绣花机设置为停止。（有关详细信息，请参见第 92 页上的“将机器设置为颜色更改时停止”。）

## 调整线张力

下列步骤介绍了如果未使用如第 45 页上所述的正确线张力时如何来调节线张力。调节梭芯线的张力后，请调节每根针杆的面线张力。

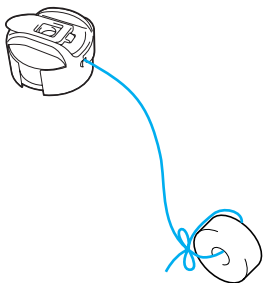


### 注意

- 请务必在每次更换梭芯时检查梭芯线的张力。  
根据梭芯线类型以及是否使用预绕梭芯，梭芯线的张力可能会有所不同。例如，使用相同类型更换空的预绕梭芯时，请务必确认梭芯线的张力并根据需要调节张力。
- 调节面线张力之前，请务必调节梭芯线的张力。

## 调整梭芯线张力

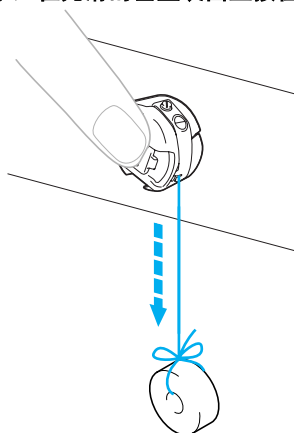
- 1 将附带重垂系到梭芯盒上展开线的末端。



### 注意

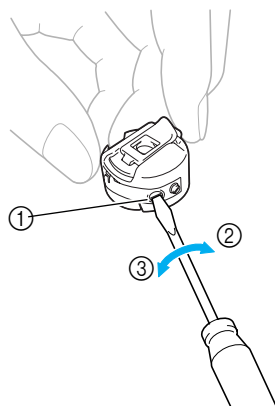
- 不同的重垂用来调节预绕梭芯和金属梭芯。  
预绕梭芯：仅重垂（L）  
金属梭芯：重垂（L）和重垂（S）  
\* 重垂（S）已附带在选购的梭芯绕线器中。

- 2 如图所示，在光滑的垂直表面上按住梭芯盒。



- 如果装有重垂的线慢慢被拉出，则线张力是正确的。

- 3 用附带的标准螺丝刀旋转张力调节螺丝并调整线张力。

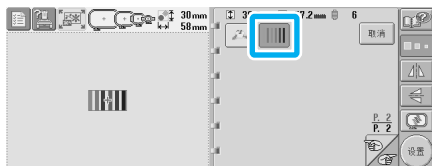


- ① 张力调节螺丝
- ② 稍紧
- ③ 稍松

**4 进行调整后，试着用所有针杆进行绣花以检查线的张力。**

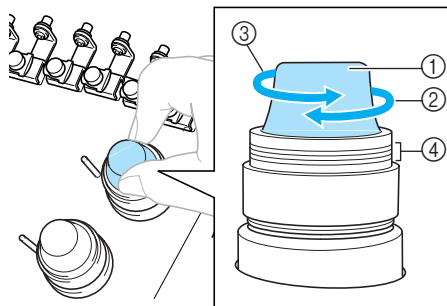
**备注**

- 在内置的绣花花样中，使用一种花样检查线张力。绣制这种花样，便可轻松检查线张力。有关详细信息，请参见第 160 页。



**调节面线张力**

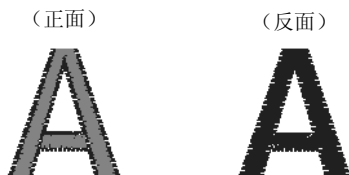
**1 旋转线张力旋钮。**



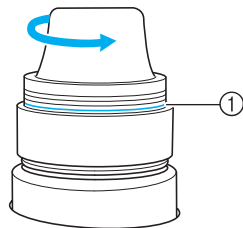
- ① 线张力旋钮
- ② 稍紧
- ③ 稍松
- ④ 标记

**■ 面线太紧**

由于面线张力太紧，从布料正面便可看到梭芯线。



按箭头方向旋转旋钮以降低面线张力。



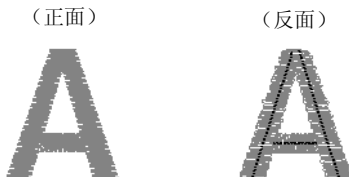
- ① 如果可看到红色线，则不应再去减面线的张力。增大梭芯线张力。有关详细信息，请参见第 85 页。

**注意**

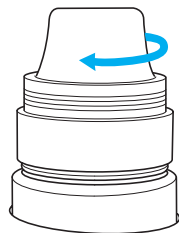
- 如果想将线张力增大到红线之上，可以顺时针旋转张力旋钮。

**■ 面线太松**

由于面线张力太松，布料正面上出现面线松弛，线锁松弛或有线圈。



按箭头方向旋转旋钮以增大面线张力。



## 4

## 绣花设置

本章介绍了可让操作更加简洁的各种绣花设置。

自动加强针迹设置.....	88
开始 / 停止位置键.....	89
沿对角线重复绣制花样 / 90	
最大绣制速度设置.....	91
将机器设置为颜色更改时停止.....	92
在下一颜色更换时停止机器 / 92	
绣花前指定暂停位置 / 92	
临时针杆设置.....	94
预设针杆设置.....	96

## 自动加强针迹设置

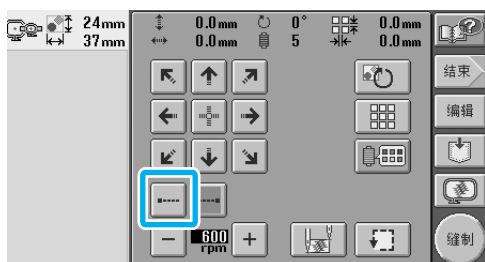
可以将机器设定为自动绣制锁定针迹，例如在花样的开头，在绣制每种线色更换之前，以及修剪线头之前。

购买本款机器时，该功能设置为开启。

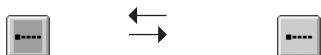
### ■ 在花样开头、绣制每种线色更换的开头以及修剪线后绣制的开头指定绣制的锁定针迹。

#### 1 触摸 ，使其变为 。

触摸 （或 ）选择所需设置。



- 每次触摸此键可将其打开或关闭。



自动锁定针迹设置打开      自动锁定针迹设置关闭

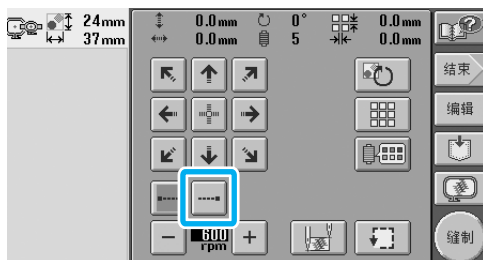
#### 备注

- 如果第一个针迹长度小于 0.8 毫米，则不会插入锁定针迹。
- 如果在设置画面将线修剪设置为关闭，则不会插入锁定针迹。  
(请参见第 149 页。)

### ■ 指定修剪线头之前绣制的锁定针迹。

#### 1 触摸 ，使其变为 。

触摸 （或 ）选择所需设置。



- 每次触摸此键可将其打开或关闭。



自动锁定针迹设置打开      自动锁定针迹设置关闭

#### 备注

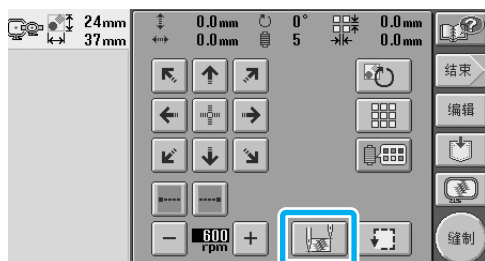
- 自动锁定针迹设置直到触摸按键将其关闭之前保持为相同。关闭机器之前指定的设置在下次打开绣制时保持被选择。
- 如果在设置画面将线修剪设置为关闭，则不会插入锁定针迹。  
(请参见第 149 页。)

## 开始 / 停止位置键

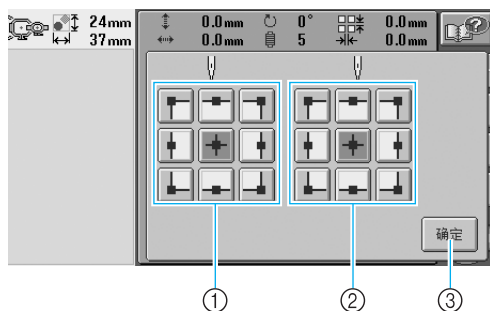
机器可分别在花样的9个位置上设置开始和停止点。分别为左上角、中上部、右上角、中左部、中中部、中右部、左下角、中下部和右下角。  
这些设置可用来沿对角线重复绣制花样。

可在绣花设置画面中指定开始 / 停止位置设置。  
购买绣花机时，开始位置和停止位置都已设置为花样中心。

### 1 触摸 。

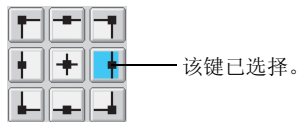


▶ 出现开始 / 停止位置设置画面。



- ① 指定开始位置
- ② 指定停止位置  
触摸按键选择设置。  
颜色加深显示的按键显示当前所选设置。

示例



- ③ 触摸此键关闭该画面。

### ■ 指定开始位置

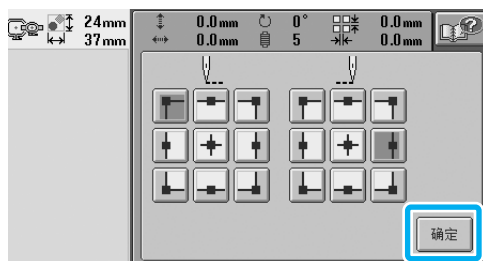
#### 2 触摸所选开始位置设置的按键。

- ▶ 选择开始位置时，停止位置自动设置为相同的位置。
- ▶ 绣花框架移动到开始位置。

### ■ 指定停止位置

#### 3 触摸所需停止位置设置的按键。

#### 4 选择所需设置后，触摸 。



▶ 再次出现绣花设置画面。

### 备注

- 触摸新设置的按键之前，开始 / 停止位置设置不会改变。关闭机器之前指定的设置在下次打开绣制时保持被选择。


4

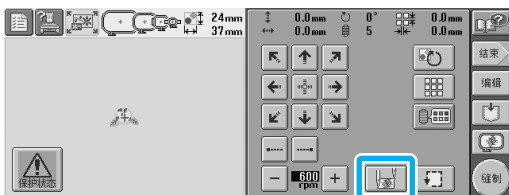
## 沿对角线重复绣制花样

示例



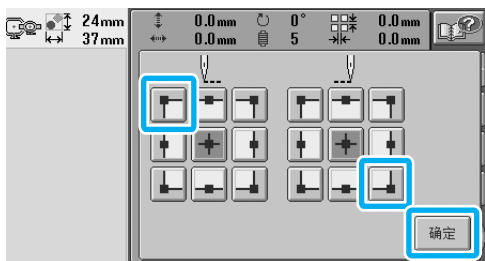
### 1 将左上角指定为开始位置，将右下角指定为停止位置。


触摸绣花设置画面中的  显示开始 / 停止位置设置画面。





对于开始位置，触摸  使其变为 .

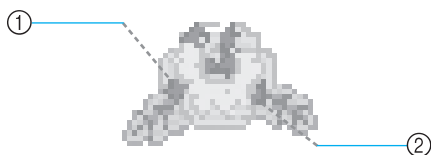
对于停止位置，触摸  使其变为 .



触摸  关闭开始 / 停止位置设置画面。

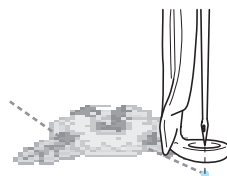
### 2 绣制第一种绣花花样。

触摸  显示绣花画面，然后触摸  并按开始 / 停止按钮。



- ① 开始位置
- ② 停止位置

### 3 完成绣制后，机器停止在画面的左下角。



### 4 重复 3 次步骤 2 和 3。

#### 备注

- 如果更改了开始位置和停止位置，则不要在固定方向绣制花样，可进行各种花样设计。





## 最大绣制速度设置

最大绣制速度可设置为 600 到 1000 rpm 之间相隔 100 rpm 的五种级别之一。如果使用帽框，最大绣制速度可设置为 400 到 600 rpm 之间相隔 50 rpm 的五种级别之一。

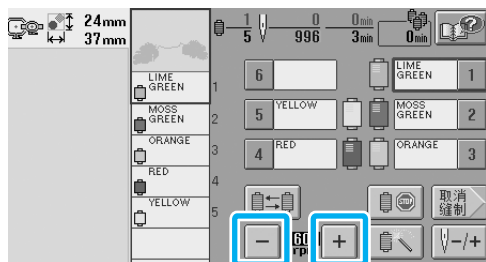
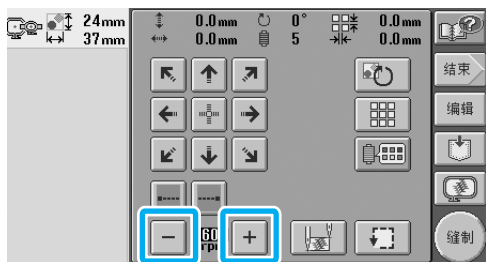
### 最大绣制速度

绣花框架		帽框	
1	1000	1	600
2	900	2	550
3	800	3	500
4	700	4	450
5	600	5	400

最大绣制速度设置在绣花设置画面或绣花画面中指定。

购买绣花机时，最大绣制速度设置为 600 rpm（帽框为 400 rpm）。

- 1 若要增大绣制速度，请触摸 **+**。若要降低绣制速度，请触摸 **-**。



▶ 数值在 **-** 和 **+** 之间变化。

### 备注

- 在薄、厚或重布料上绣花时请降低绣制速度。另外，绣花机以低速运行时会更加安静。
- 正在绣制花样时也可以更改绣制速度。
- 最大绣制速度设置直到选择一种新设置前也不会发生变化。关闭机器之前指定的设置在下次打开绣制时保持被选择。
- 使用象金属线的不耐用线时，将绣制速度降低到 600 rpm。



## 将机器设置为颜色更改时停止

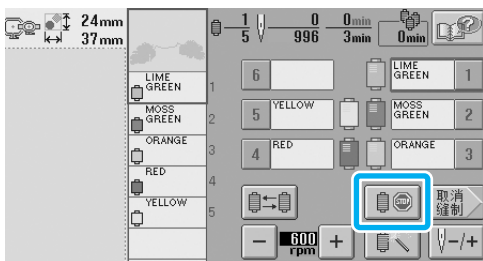
可随时停止机器；但如果正在绣花时停止机器，最好在继续绣制之前倒退几针将针迹重叠。如果机器更换颜色时停止，则在继续绣制之前不需要倒退几针。

### 在下一颜色更换时停止机器

绣制下一颜色之前可以将绣花机设置为停止。

1 在想要停止机器之前的点绣制颜色时，触摸


 让其变为 。




2 绣制完当前颜色的区域后，针杆移动到位置并且在绣制下一颜色之前机器停止。

▶  变回 。

- 如果临时关闭机器，重新打开机器时则会提示您想继续绣制还是选择一种新花样。

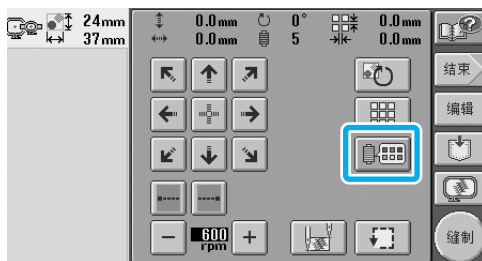
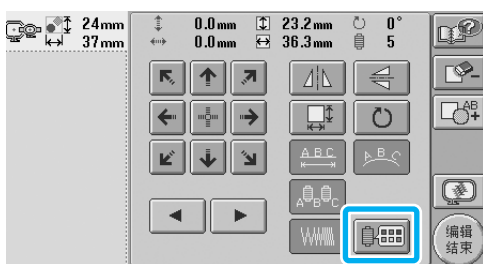
触摸  继续绣花。（请参见第 83 页上的“关机后继续绣花”。）

### 绣花前指定暂停位置



可在触摸  后所显示的更换线色画面中指定暂停位置。

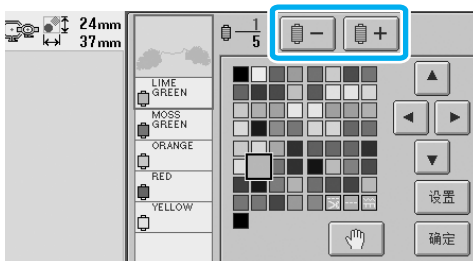
1 触摸花样编辑画面或绣花设置画面中的

。

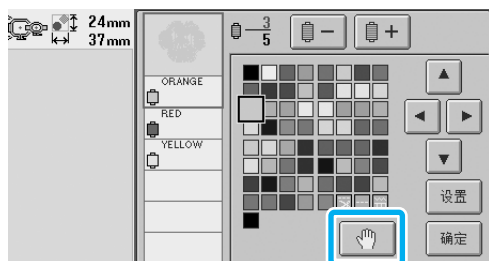



▶ 出现更换线色画面。

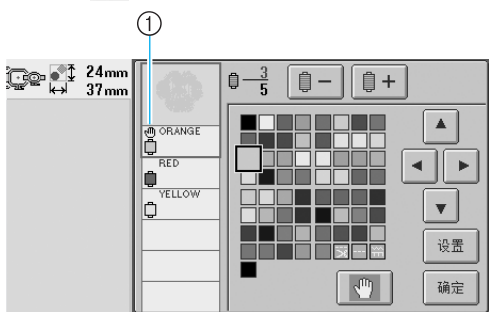
2 触摸  和 ，使线色顺序画面上方的颜色为绣制之前想要停止机器的颜色。



**3** 触摸 ，使其变为 。



▶ 出现  标记表示机器将停止。

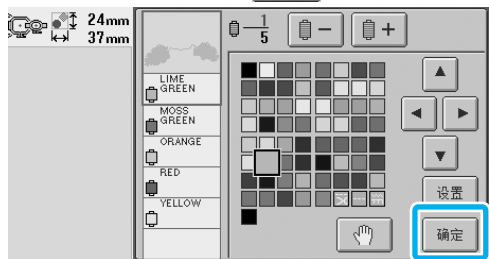


①  标记

**4** 对想要指定的每次暂停重复步骤 **2** 和 **3**。


- 可指定任意次数的暂停。

**5** 指定所需设置后，触摸 。



▶ 出现触摸  之前显示的画面。

- 如果在绣花后停止在指定位置时临时关闭机器，重新打开机器时则会提示您想继续绣制还是选择一种新花样。



触摸  继续绣花。（请参见第 83 页上的“关机后继续绣花”。）

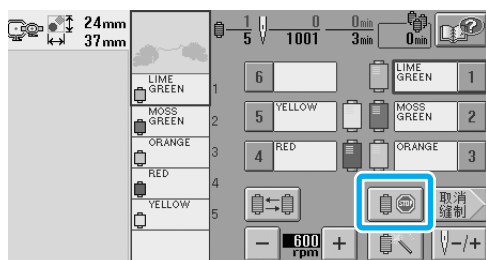
 **备注**

- 如果临时关闭机器，在机器关闭之前指定颜色更换时停止机器的设置不会被取消。但如果选择了一种新花样，设置会被取消。
- 如果保存了具有颜色更换时停止机器设置的花样，换色时停止机器的设置也会被保存。

## 临时针杆设置

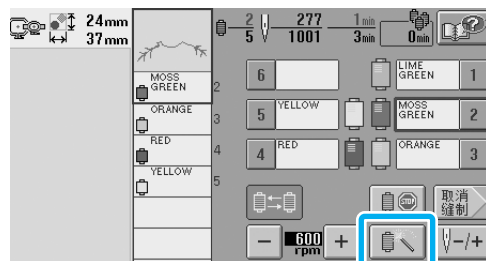
开始绣花后，颜色更换时可停止机器并且可为要绣制的下一种颜色指定其它针杆。  
通过替换已经在不同针杆上穿好的面线，绣制时间便可保存。例如，可替换相似的线色用来临时使用。

- 1** 在绣制想要更换的颜色时，触摸  让其变为 。



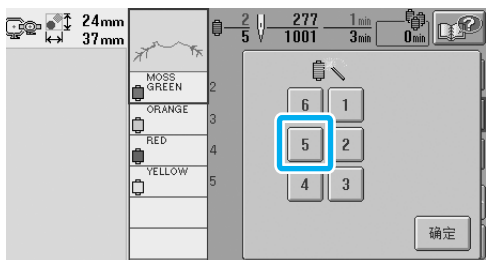
- ▶ 完成当前正在绣制的颜色后，线被修剪并且机器停止。
- 更换颜色时可以按下开始 / 停止按钮停止机器，但在一些情况下，修剪线后停止机器。

- 2** 触摸 。

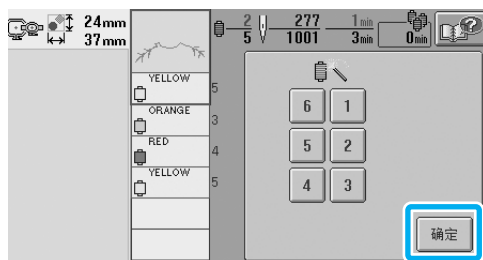


- ▶ 出现临时针杆设置画面。


- 3** 触摸缠绕了使用想要绣花的线的针杆键。

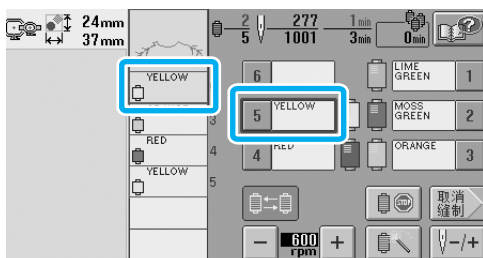


- 4** 触摸 。



- ▶ 再次出现绣花画面。

- 5** 触摸 ，然后按开始 / 停止按钮开始绣花。



- ▶ 使用指定的针杆继续绣花。



## 备注


- 上述指定的线色（针杆）更换只有到更换下一种颜色时才适用。如果花样包含相同颜色的其他区域或者下一次绣制相同花样时，该区域使用原始颜色绣制。
- 即使机器使用特定暂停或者在更换线筒时已停止，使用该步骤也可以更换线色（针杆）。
- 如果正在绣制某个区域时按下开始 / 停止按钮停止机器，则临时针杆设置不会适用。正在绣制中间区域时无法更换线色（针杆）。

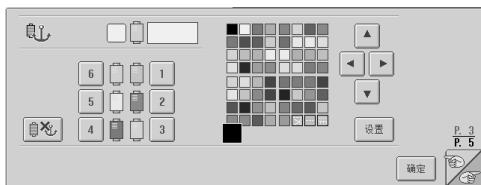
## 预设针杆设置

一般情况下，机器自动将线色指定到针杆；但可以将特定线色手动指定到特定针杆。如果指定了针杆，则会从机器的自动指定中去掉针杆并且指定颜色仍然保留。

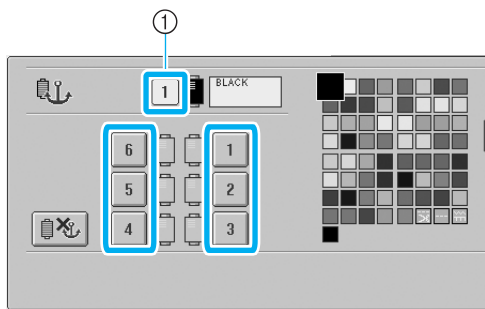
将经常使用的线色专门指定到特定针杆，便可免去更换线筒的麻烦。

指定手动针杆设置时，会应用到设置取消。  
手动针杆设置可在设置画面的第 3 页中指定。

- 1** 触摸 ，然后触摸  和  显示设置画面的第 3 页。



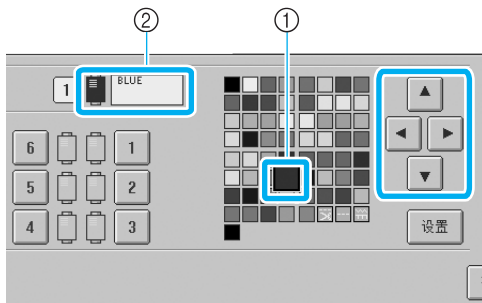
- 2** 对想要指定的针杆编号触摸 **1**、**2**、**3**、**4**、**5** 或 **6**。



① 表示所选针杆设置的编号

- 3** 选择要指定到针杆的颜色。

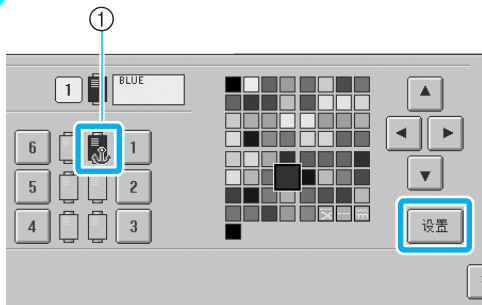
触摸 , ,  和  直到想要从线表中选择的颜色被放大。



- ① 出现放大的颜色为所选的颜色。  
② 显示所选颜色以及名称

▶ 突出显示一种颜色方格可按照触摸按键的箭头方向移动。

- 4** 触摸 。

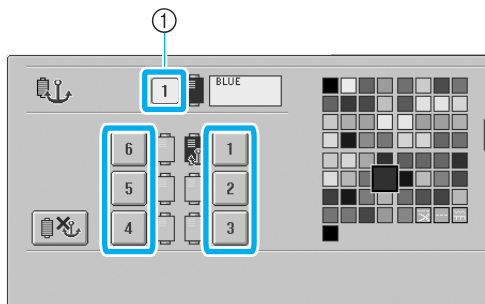


- ▶ 在步骤 **3** 中所选颜色被指定。  
① 所选线色和定位锚出现在线筒上。

## ■ 取消设置

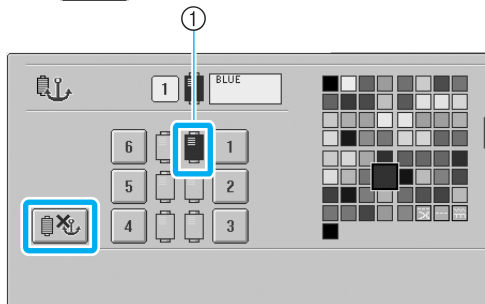
若要更改设置，请首先取消设置，然后选择新设置。

- 1 对想要取消设置的针杆编号触摸 1、2、3、4、5 或 6。



① 表示所选针杆设置的编号

- 2 触摸 。



① 定位锚从线筒上消失。

▶ 这样便取消了手动针杆设置。





## 5

**选择 / 编辑 / 保存花样**

本章介绍了选择、编辑和保存绣花花样的详细信息。

<b>绣花数据的注意事项</b> .....	<b>100</b>
<b>选择绣花花样</b> .....	<b>102</b>
一般花样选择 / 102	绣花花样 / 104
文艺复兴式字母花样 / 105	花纹字母花样 / 106
贴布绣字母 / 107	框架花样 / 108
字母花样 / 109	保存在机器中的绣花花样 / 111
绣花卡（选购） / 112	计算机（USB） / 114
USB 介质（市售） / 117	
<b>编辑绣花花样（花样编辑画面）</b> .....	<b>119</b>
组合花样 / 119	选择要编辑的花样 / 120
移动花样 / 120	水平翻转花样 / 121
垂直翻转花样 / 121	更改花样大小 / 121
旋转花样 / 122	更改字符的文字排列 / 123
更改字符间距 / 124	
更改线密度（仅适用于一些字符和框架花样） / 125	
指定多色文字 / 126	更换花样颜色 / 127
删除花样 / 128	
<b>编辑绣花花样（绣花设置画面）</b> .....	<b>129</b>
旋转整个花样 / 129	创建重复花样 / 130
更换花样颜色 / 131	
<b>编辑组合花样</b> .....	<b>132</b>
<b>保存绣花花样</b> .....	<b>136</b>
机器存储器 / 136	
如果绣花花样无法保存 / 136	
USB 介质（市售） / 137	

## 绣花数据的注意事项

使用非本机创建和保存的绣花数据时，请遵守下列注意事项。

### 注意

- 使用原始花样之外的绣花数据时，绣制太密的针迹密度时或者绣制 3 个或多个重叠针迹时线或针可能会断裂。在这种情况下，使用原始数据设计系统来编辑绣花数据。

### ■ 可以使用的绣花数据类型

- 本机只可以使用 .pes、.phc 和 .dst 绣花数据文件。使用我公司数据设计系统或绣花机之外保存的花样数据时可能会导致绣花机故障。

### ■ 可使用的 USB 设备 / 介质类型（通过 USB 型“ A ”（主机）插口）

针迹数据可保存到 USB 介质或从 USB 介质中调出。请使用符合下列规格的介质。

- USB 软盘驱动器
- USB 闪存驱动器（USB 闪存）。
- USB CD-ROM、CD-R、CD-RW 驱动器（仅调出）


### 备注

- 针迹 / 绣花数据无法使用 USB CD-ROM、CD-R 或 CD-RW 驱动器保存。
- USB 设备 / 介质只可以通过 USB 型“ A ”（主机）插口使用。USB 型“ B ”（功能）插口仅供计算机连接。

也可以使用下列类型带有 USB 存储卡读取器 / 写入器的介质。

- Secure Digital (SD) Card
- CompactFlash
- Memory Stick
- Smart Media
- Multi Media Card (MMC)
- XD-Picture Card

### 注意

- 一些 USB 介质可能无法在本机上使用。有关详细信息，请访问我公司网站。
- USB 集线器无法通过 USB 型“ A ”（主机）插口使用。本机无法识别通过 USB 集线器的 USB 设备或 USB 存储卡。
- 插入 USB 设备 / 介质后存取灯将开始闪烁，并且大约 5 到 6 秒后可识别出设备 / 介质。（时间会因 USB 设备 / 介质而异）
- 只有在画面中出现 ，或者在画面上出现提示更改介质的信息时才可以插入或取出 USB 介质（请参见第 117 页）。
- 将 USB 设备 / 介质连接到本机后，请至少等待 5 秒然后再尝试断开设备。
- 有关更多信息，请参见您购买的 USB 介质附带的使用说明书。

### 备注

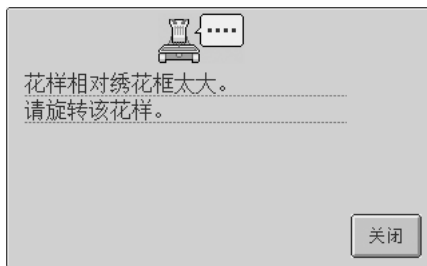
- 需要创建文件夹时，请使用计算机。
- 文件名可使用字母和数字。另外，如果文件名未包含 8 个以上字符，画面上会出现整个文件名。如果文件名为 8 个字符以上，则文件名只会出现头 6 个字符加上“~”和 1 个数字。

## ■ 可以使用下列规格的计算机和操作系统

- 兼容型号：
  - 使用 USB 端口作为标准配件的 IBM PC 机
  - 使用 USB 端口作为标准配件的 IBM PC 兼容计算机
- 兼容操作系统：
  - Microsoft Windows Me/2000/XP
  - (Windows 98 需要驱动程序。请从我们的网站下载 (www.brother.com)。)

## ■ 使用计算机创建数据的注意事项

- 如果无法区分出绣花数据的文件 / 文件夹名，例如，由于名称包含特殊字符或符号而无法显示文件 / 文件夹。如果发生这种情况，请更改文件 / 文件夹名。建议使用大小写字母、数字 0 到 9、短划线“-”和下划线“\_”。请不要在文件名中使用逗号“,”或句点“.”。
- 如果选择了大于 200 厘米（高）× 300 厘米（宽）（大约 7-7/8 英寸（高）× 11-3/4 英寸（宽））的绣花数据，在右侧会出现是否将花样旋转 90 度的信息。即使旋转 90 度后，超过 200 毫米（高）× 300 毫米（宽）（大约 7-7/8 英寸（高）× 11-3/4 英寸（宽））的绣花数据仍无法使用。（所有设计必须在 200 毫米（高）× 300 毫米（宽）（大约 7-7/8 英寸（高）× 11-3/4 英寸（宽））的设计区域大小范围内。）有关详细信息，请参见第 113 页。
- 保存有针迹数或颜色数的 .pes 文件，超过指定限制时则不会显示。使用原始数据设计系统来编辑绣花数据以符合规格要求（最大针迹数：500,000 针；最大线色变化数：500；最大组合花样数：100）。
- 请勿在 USB 介质或可移动磁盘中创建文件夹。如果绣花数据保存在文件夹中，绣花机无法显示绣花数据。
- 即使未安装绣花单元，机器将管理绣花数据。



## ■ 田岛 (.dst) 绣花数据

- .dst 数据按文件名称显示在花样列表画面中。（无法显示实际图像。）只可以显示文件名的前 8 位字符。
- 由于田岛 (.dst) 数据不包含特定线色信息，这种数据按照默认的线色顺序显示。检查预览并按需要更换线色。有关详细信息，请参见第 163 页。



## ■ 商标

- Secure Digital (SD) Card 是 SD Card Association 的注册商标或商标。
  - CompactFlash 是 Sandisk Corporation 的注册商标或商标。
  - Memory Stick 是 Sony Corporation 的注册商标或商标。
  - Smart Media 是 Toshiba Corporation 的注册商标或商标。
  - Multi Media Card (MMC) 卡是 Infineon Technologies AG 的注册商标或商标。
  - xD-Picture Card 是 Fuji Photo Film Co. Ltd 的注册商标或商标。
  - IBM 是 International Business Machines Corporation 的注册商标或商标。
  - Microsoft 和 Windows 是微软公司的注册商标或商标。
- 拥有本说明书中所提及软件名称的各个公司针对其版权所有程序均具有软件许可协议。本说明书中提及的所有其它品牌和产品名称为其各自公司的注册商标。但在正文中并未对这些标记如和进行明确的说明。

## 选择绣花花样

本机中内置了多种绣花花样。除内置花样之外，可以从绣花卡（另售）和计算机中选择各种其它花样。



### 备注

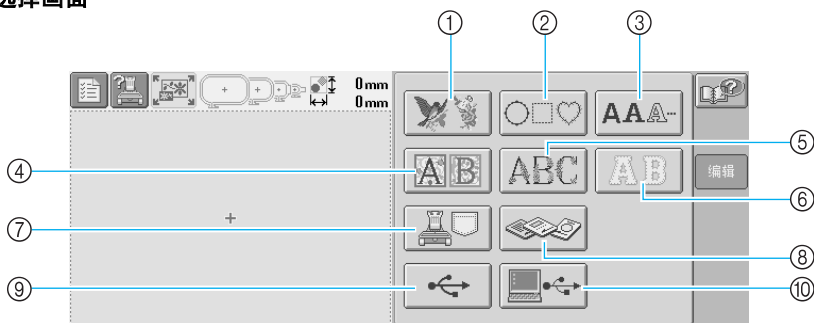
- 有关兼容存储卡列表，请参见第 5 页。

## 一般花样选择

选择花样的步骤因花样类型而异；但下面介绍了选择花样的一般步骤。

- 1 在花样类型选择画面中，触摸所需类别的按键。

### 花样类型选择画面

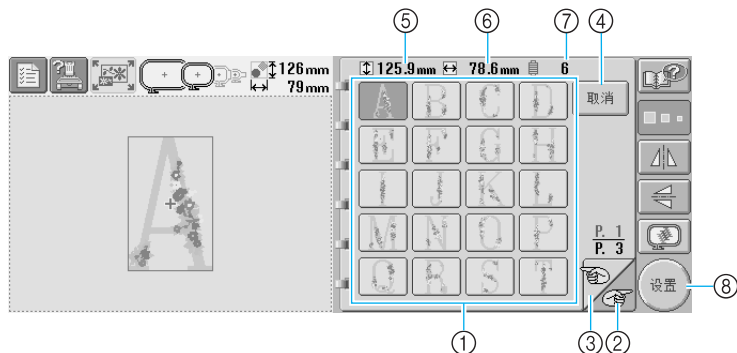


- ① 绣花花样
- ② 框架花样
- ③ 字母花样
- ④ 文艺复兴式字母花样
- ⑤ 花纹字母花样

- ⑥ 绣花字母花样
- ⑦ 保存在机器中的绣花花样
- ⑧ 绣花卡
- ⑨ USB 介质
- ⑩ 计算机 (USB)

- 2 在下面出现的花样列表画面中，触摸所需花样将其选择。

### 花样列表画面



- ① 花样键
- 触摸花样显示花样的下列信息。
    - ⑤ 花样垂直长度
    - ⑥ 花样水平宽度
    - ⑦ 线色变化数
  - 如果内容超过 1 页，触摸 ② 或 ③ 直到显示所需页面。

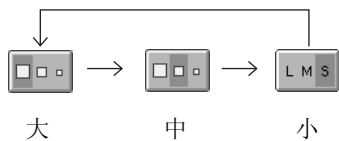
- 若要更改类别，触摸 取消 ④ 恢复到花样类型选择画面。
- 选择花样后，触摸 设置 ⑧。花样选择被确认并且出现花样编辑画面。

### 3 选择 1 种花样时，画面右侧的下列按键可让您编辑花样。



#### ① 更改花样大小

- 每次触摸此键可如下更改设置。



- 如果按键显示为 ，则无法更改花样大小。

#### ② 水平翻转花样

- 每次触摸此键可将其打开或关闭。



- 如果按键显示为 ，则无法水平翻转花样。

#### ③ 垂直翻转花样

- 每次触摸此键可将其打开或关闭。



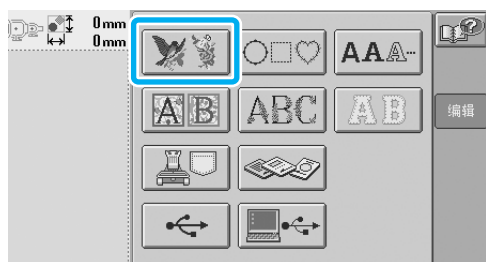
- 如果按键显示为 ，则无法垂直翻转花样。

#### ④ 检查预览图像

- 触摸此键确认绣花将根据需要绣制。  
(有关详细信息，请参见第 27 页。)

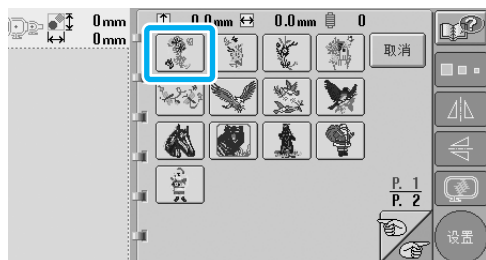
## 绣花花样

1 触摸 。

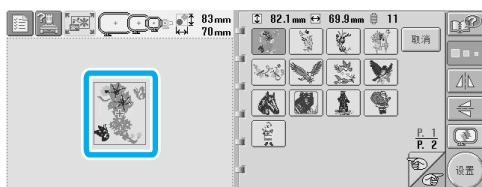


▶ 出现绣花花样列表。

2 选择绣花花样。  
触摸所需花样。



▶ 所选花样出现在花样显示区中。



- 如果选择了错误的花样或者并非想要的花样，请触摸所需花样。

3 如果需要，请编辑花样。



- ① 花样可水平翻转。
- ② 花样可垂直翻转。
- ③ 检查预览图像。

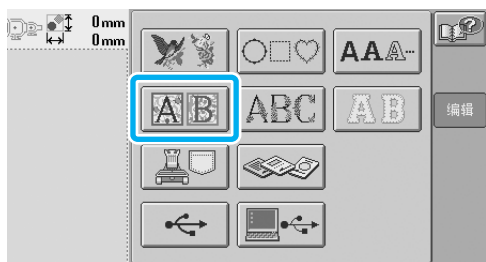
4 触摸 。

这样便可确认花样选择。

▶ 花样编辑画面出现。

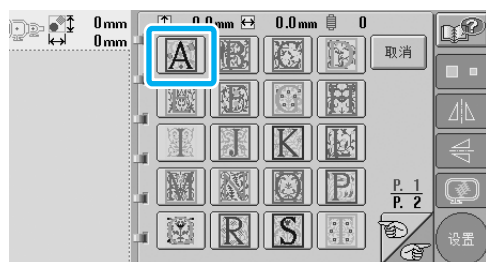
## 文艺复兴式字母花样

1 触摸 。

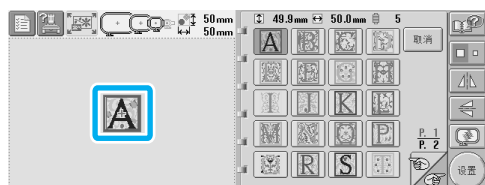


▶ 出现文艺复兴式字母花样。

2 选择绣花花样。  
触摸所需花样。

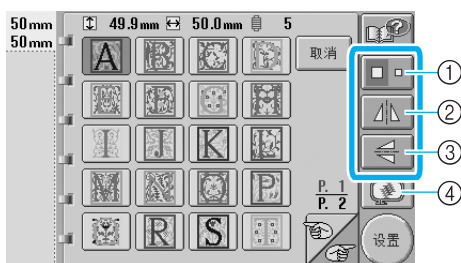


▶ 所选花样出现在花样显示区中。



• 如果选择了错误的花样或者并非想要的花样，请触摸所需花样。

3 如果需要，请编辑花样。



① 触摸此键更改大小。  
② 花样可水平翻转。  
③ 花样可垂直翻转。  
④ 检查预览图像。

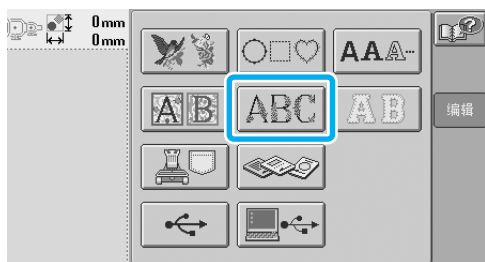
4 触摸 。

这样便可确认花样选择。

▶ 花样编辑画面出现。

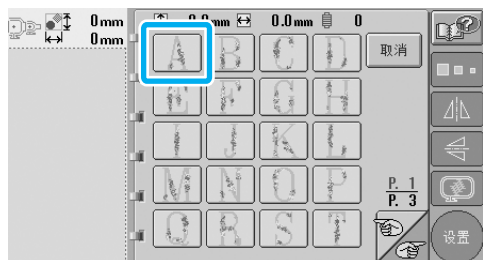
## 花纹字母花样

1 触摸 **ABC**。

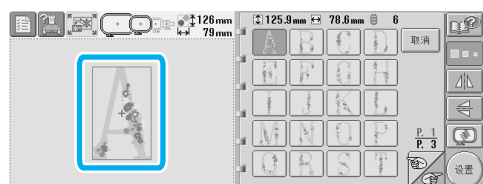


▶ 出现花纹字母花样。

2 选择绣花花样。  
触摸所需花样。



▶ 所选花样出现在花样显示区中。



- 如果选择了错误的花样或者并非想要的花样，请触摸所需花样。

3 如果需要，请编辑花样。



- ① 花样可水平翻转。
- ② 花样可垂直翻转。
- ③ 检查预览图像。

4 触摸 **设置**。

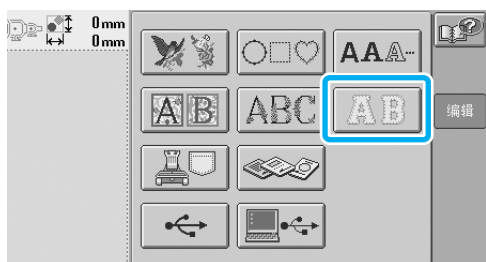
这样便可确认花样选择。

▶ 花样编辑画面出现。



## 贴布绣字母

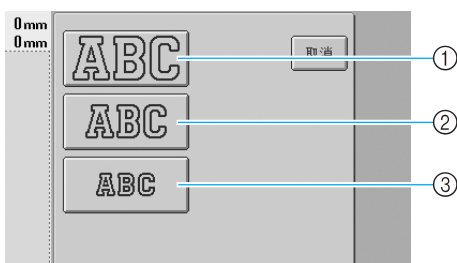
### 1 触摸 。



▶ 大小选择画面出现。

### 2 选择文字大小。

触摸所需文字大小的按键。



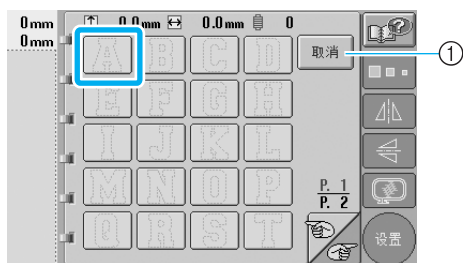
• 选择相应大小时文字将具有下列垂直长度。

- ① 大：122 毫米（4-13/16 英寸）
- ② 中：58 毫米（2-11/16 英寸）
- ③ 小：49 毫米（1-15/16 英寸）

▶ 出现贴布绣字母花样。

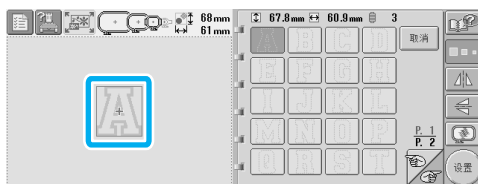
### 3 选择绣花花样。

触摸所需花样。



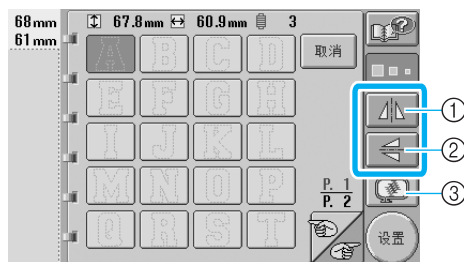
① 触摸此按钮更改文字大小。

▶ 所选花样出现在花样显示区中。



• 如果选择了错误的花样或者并非想要的花样，请触摸所需花样。

### 4 如果需要，请编辑花样。



- ① 花样可水平翻转。
- ② 花样可垂直翻转。
- ③ 检查预览图像。

### 5 触摸 设置。

这样便可确认花样选择。

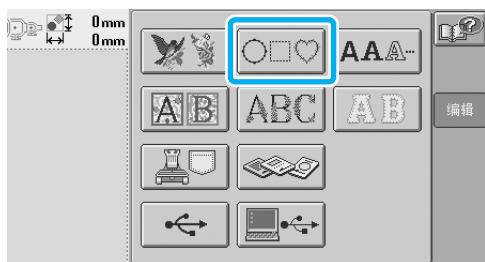
▶ 花样编辑画面出现。

### 备注

- 有关绣制贴布绣的详细信息，请参见第 156 页上的“绣制贴布绣花样”。

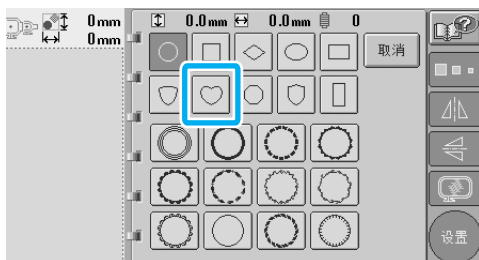
## 框架花样

1 触摸 。



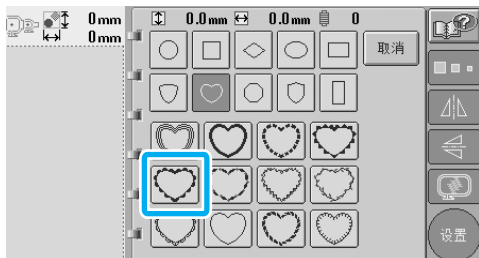
▶ 出现框架花样列表。

2 在画面的上半部分中，选择框架的所需形状。触摸所需框架形状。

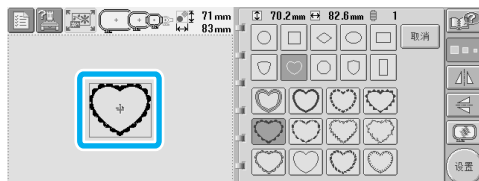


▶ 可用框架花样出现在画面的下半部分中。

3 选择 1 种框架花样。触摸所需花样。

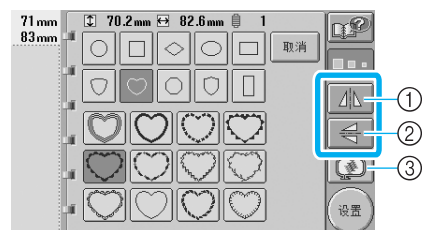


▶ 所选花样出现在花样显示区中。



• 如果选择了错误的花样或者并非想要的花样，请触摸所需花样。

4 如果需要，请编辑花样。



① 花样可水平翻转。  
② 花样可垂直翻转。  
③ 检查预览图像。

5 触摸 。

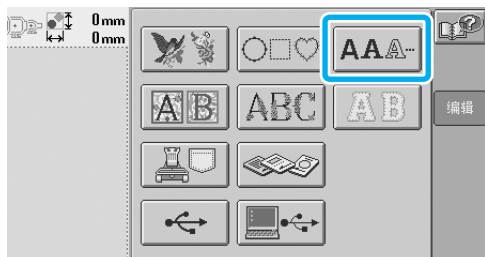
这样便可确认花样选择。

▶ 花样编辑画面出现。

## 字母花样

有 13 种内置文字字体。

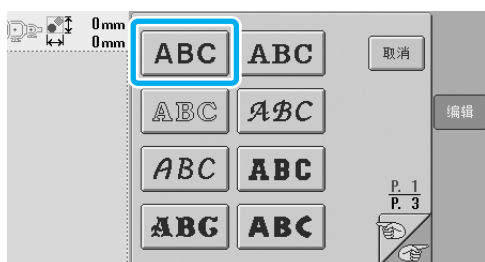
### 1 触摸 AAA...



▶ 字体选择画面出现。

### 2 选择文字字体。

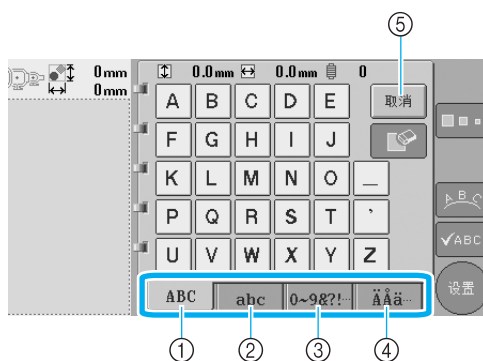
触摸所需文字字体。



• 触摸  或  进行附加选择。


▶ 出现文字输入画面。

### 3 如果未出现想要选择文字的按键，触摸所选字符集的选项卡。



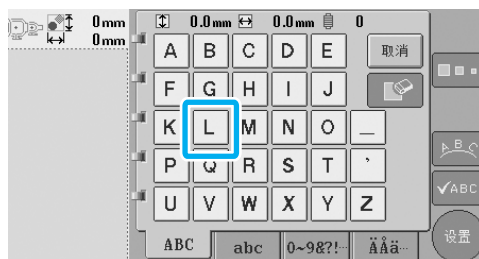
- ① 大写字母
- ② 小写字母
- ③ 数字 / 符号
- ④ 重音字符
- ⑤ 触摸此键更改字符体。

▶ 选项卡上所显示字符的文字输入画面出现。

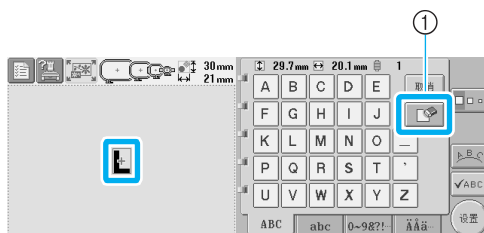
• 若要更改字符字体，触摸  恢复到字体选择画面。


### 4 选择字符。

触摸所需字符。



▶ 所选字符出现在花样显示区中。



① 如果选择了错误的字符或者想要选择不同字符，请触摸  删除最后选择的字符，然后触摸新字符的按键。

## 5 如有必要，输入1个字符后，可更改字符大小。



① 触摸此键更改大小。



### ■ 更改大小

选择第一个字符后，触摸  直到第一个字符变为所需大小。

- 下面选择的字符将具有新的字符大小。
- 合并字符后，无法更改所有输入字符的字符大小。（整个花样的大小可在花样编辑画面中更改。）

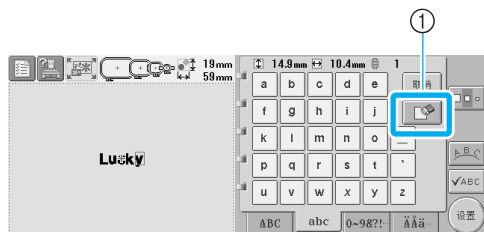




### 注意

- 无法更改两种小型字体  和  的大小。


## 6 若要输入多个字符，请重复步骤 3 和 4 直到输入所有需要的字符。

▶ 所选字符出现在花样显示区中。



- ① 如果选择了错误的字符或者想要选择不同字符，请触摸  删除最后选择的字符，然后触摸所需字符的按键。每次触摸  都会删除文字中的最后一个字符。

- 如果文字太小并且难以在画面上读取，触摸

 确认文字。



① 触摸此键可显示文字预览画面。




确认文字后，触摸  恢复到文字输入画面。


## 7 如有必要，请更改文字排列。

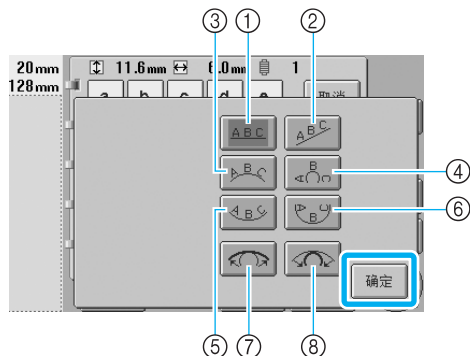


① 触摸此键更改文字排列。

## ■ 更改文字排列

触摸  以显示下面所示画面。触摸所需文字排列的按键。

选择所需文字排列后，触摸  恢复到文字输入画面。



- ① 将文字排列在直线上
  - ② 将文字排列在斜线上
  - ③ 将文字排列在宽曲线的外侧
  - ④ 将文字排列在锐曲线的外侧
  - ⑤ 将文字排列在宽曲线的内侧
  - ⑥ 将文字排列在锐曲线的内侧
  - ⑦ 如果文字排列在曲线上，每次触摸此键会降低曲线弯曲度（更加平滑）。
  - ⑧ 如果文字排列在曲线上，每次触摸此键会增大曲线弯曲度（更加弯曲）。
- 如果文字使用该画面上的一种文字排列进行排列，则可以输入更多的字符。

## 8 根据需要输入所有文字后，触摸 。

这样便可确认花样选择。

▶ 花样编辑画面出现。

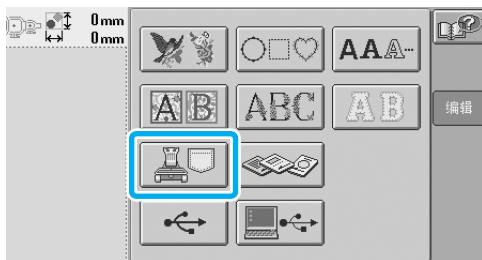
### 备注

- 文字颜色设置为黑色。若要更换颜色，请参见第 126 页上的“指定多色文字”和第 127 页上的“更换花样颜色”。

## 保存在机器中的绣花花样

可以调出保存在机器中的绣花花样。有关保存花样的详细信息，请参见第 136 页上的“保存绣花花样”。

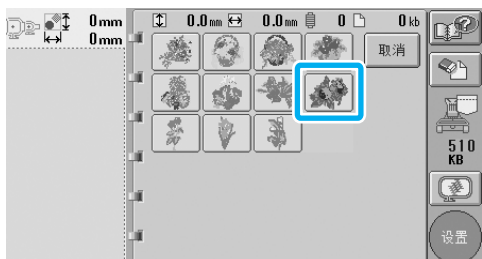
### 1 触摸 .



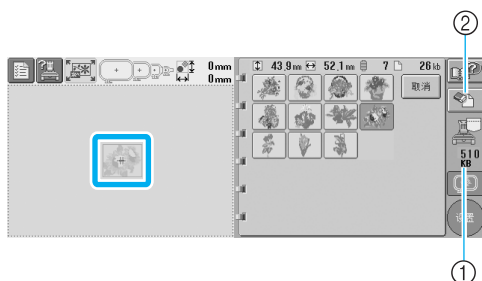
▶ 出现花样列表。

### 2 选择绣花花样。

触摸所需花样。




▶ 所选花样出现在花样显示区中。

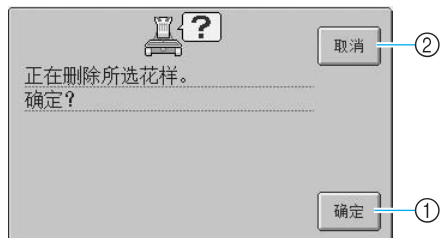


- ① 显示机器存储器中的剩余空间量。
  - ② 触摸此键从存储器中删除所选花样。
- 如果选择了错误的花样或者并非想要的花样，请触摸所需花样的按键。

## ■ 删除绣花数据

在该画面中，保存在本机存储器中的绣花数据可通过删除不需要的数据来组织。

选择想要删除的花样后，触摸  显示下列所示画面。



3

触摸 。

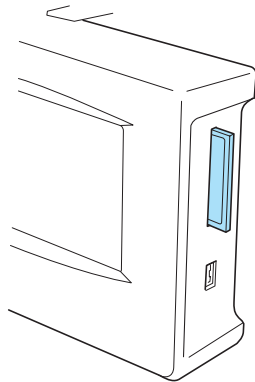
这样便可确认花样选择。

▶ 花样编辑画面出现。


## 绣花卡（选购）

### 1 将绣花卡插入本机的绣花卡插槽。

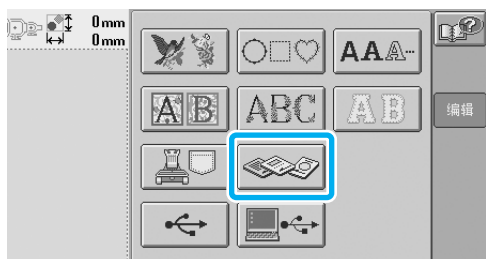
将绣花卡上有箭头的一侧朝向自身方向，将卡完全插入操作面板右侧上的绣花卡插槽。



### 注意

- 只有在画面中出现  或者绣花机关闭时才可以插入或取出绣花卡。
- 确保插入绣花卡时，带箭头的一侧朝向自身方向，不要用力插入卡，并且不要将除绣花卡之外的其他物体插入插槽，否则可能会造成机器损坏。
- 如果使用了原始绣花卡之外的绣花卡时，绣花机可能会运行不正确。请务必仅使用建议的绣花卡。
- 一些授权的或有版权的绣花卡可能与本绣花机不兼容。
- 有关兼容存储卡列表，请参见第 5 页。

## 2 触摸

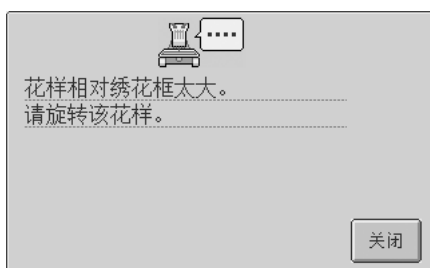


► 出现绣花卡上的花样列表。

## 3 根据第 104 页到 111 中所述选择花样。

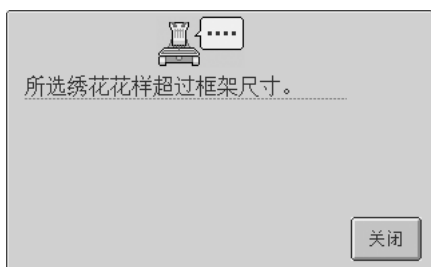
### ■ 超过 200 毫米（高）× 300 毫米（宽）（7-7/8 英寸（高）× 11-3/4 英寸（宽））的花样


选择超过 200 毫米（高）× 300 毫米（宽）（7-7/8 英寸（高）× 11-3/4 英寸（宽））的花样时，则会出现下列信息。



触摸  将花样旋转 90 度再打开。

如果即使旋转 90 度后数据仍超过 200 毫米（高）× 300 毫米（宽）（7-7/8 英寸（高）× 11-3/4 英寸（宽）），则会出现下列信息。



触摸  恢复到花样列表画面。

## 备注

- 无论是从计算机还是从 USB 介质连接，选择超过 200 毫米（高）× 300 毫米（宽）（7-7/8 英寸（高）× 11-3/4 英寸（宽））的花样时请执行相同的操作。

## 计算机 (USB)

使用附带的 USB 电缆, 绣花机可连接到计算机, 并且保存在计算机上的绣花花样可临时从本机中调出并使用。

### 注意

确认要连接的计算机符合下列条件。

#### ● 兼容型号:

使用 USB 端口作为标准配件的 IBM-PC 机

使用 USB 端口作为标准配件的 IBM-PC 兼容计算机

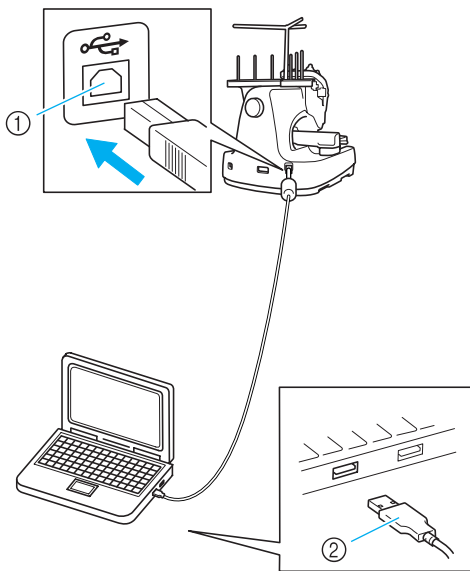
#### ● 兼容操作系统:

Microsoft Windows Me/2000/XP

\* Windows 98 SE 需要驱动程序。请从我们的网站下载 ([www.brother.com](http://www.brother.com))。

### ■ 连接

- 1 将 USB 电缆插口插入计算机上相应插口以及绣花机上的 USB 类型“B”（功能）端口插口。



① USB 型“B”（功能）插口

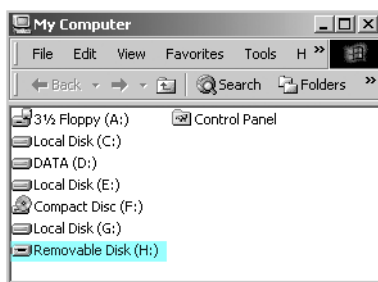
② USB 电缆插口

- 无论计算机和机器是否已经打开, USB 电缆都可以插入其 USB 插口。

### 注意

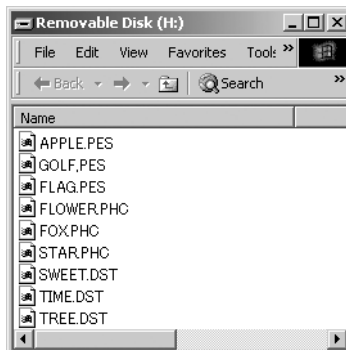
- USB 电缆上的插口只可从一个方向插入插口。如果难以插入插口, 请不要用力插入并确认插口方向。
- 有关计算机上 USB 端口（或 USB 集线器）位置的详细信息, 请参见相应设备的使用说明书。
- 根据操作环境, 可能无法通过 USB 集线器进行连接。如果无法进行连接, 请将电缆连接到计算机的 USB 端口。

- 2 在计算机上“我的电脑”中出现“可移动磁盘”文件夹后, 连接便已完成。



### ■ 调出

- 1 移动 / 复制想要调出到“可移动磁盘”文件夹中的花样数据。



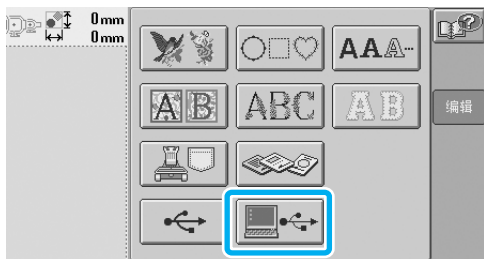
- ▶ “可移动磁盘”文件夹中的花样数据被写入到机器中。



## 注意

- 正在写入数据时，请勿断开 USB 电缆。
- 请勿在“可移动磁盘”文件夹中创建文件夹。即使创建了文件夹，也不会出现在机器画面中。
- 机器正在绣制时，请勿从“可移动磁盘”中写入数据或删除数据。


## 2 触摸

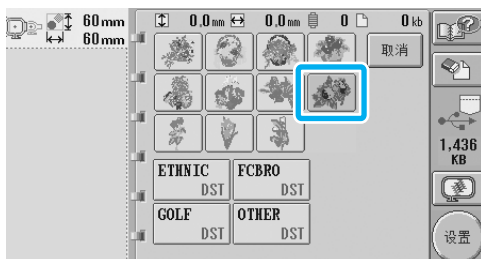


▶ 显示花样列表。

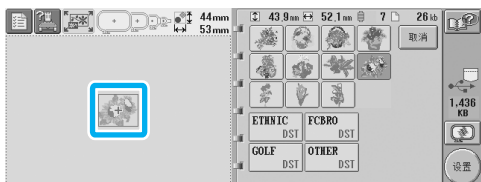
## 3 选择绣花花样。

触摸所需花样。

- 如果决定不调出花样，请按  取消。



▶ 所选花样出现在花样显示区中。

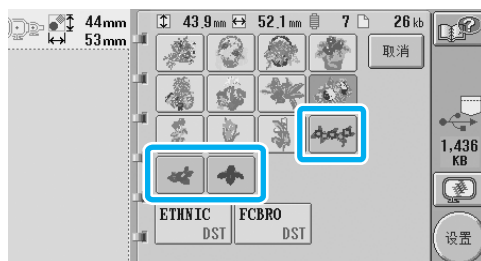


- 如果选择了错误的花样或者并非想要的花样，请触摸所需花样。

## 备注

- 有关大绣花花样的详细信息，请参见 PE-DESIGN 使用说明书。

- 若要从计算机添加花样，请重复步骤 1。
- ▶ 数据写入绣花机时会出现下列画面，写入完成时会出现该花样的按键。



## 4 触摸 设置。

这样便可确认花样选择。

▶ 花样编辑画面出现。

## 注意

- 从计算机中调出的花样只会临时写入机器。关闭机器时可从机器中删除。如果想要保存花样，请将其保存在机器中。（请参见第 136 页上的“机器存储器”。）

## ■ 如果所需花样无法调出

从计算机调出花样数据时，数据不会直接从计算机中调出。相反，花样数据被临时写入到机器，并且写入的花样数据被调出。写入机器的数据量受到限制，并且如果超过数据量则无法调出花样数据。



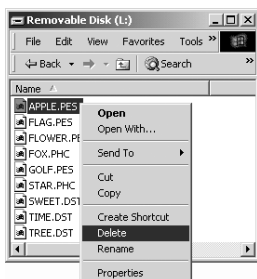
①

- ① 显示机器 USB 区域中的可用空间量。如果以该尺寸添加了花样数据，则可调出（临时写入）。

若要调出超过可用空间量的花样，请删除当前写入的花样，然后将想要调出的花样放在文件夹中。

## 1 从计算机的“可移动磁盘”文件夹中删除所有不需要的花样。

选择花样数据，然后移动到不同的文件夹，回收站，或者右键单击并单击“删除”。



## 2 将想要调出的花样放在“可移动磁盘”文件夹中。

- ▶ 将数据写入到绣花机时，该花样的按钮出现在画面中。

## 3 如果所需花样仍未被写入，请重复步骤 1 和 2。

## ■ 断开 USB 电缆

断开 USB 电缆之前，单击 Windows Me/2000 任务栏中的“拔出或弹出硬件”图标或者 Windows XP 任务栏中的“安全删除硬件”。然后，已经将可移动磁盘安全删除时，断开计算机和本机的 USB 电缆。



使用 Windows 98SE 时，从计算机和本机断开 USB 电缆之前确认存取灯未闪烁。



### 注意

- 从计算机和绣花机断开 USB 电缆之前请务必执行上述操作，否则计算机可能会发生故障，数据可能无法正确写入，或者绣花机上的数据或数据写入区域可能会损坏。

## USB 介质（市售）

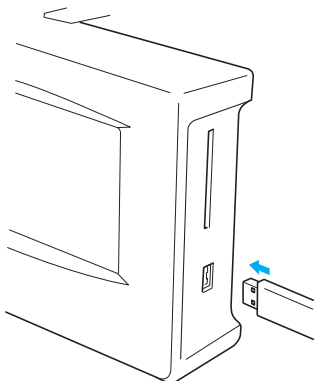
可以直接从 USB 介质或 USB 介质中的文件夹调出特定绣花花样。如果绣花花样在文件夹中，请移动到文件夹的下一层级。有关保存花样的详细信息，请参见第 136 页上的“保存绣花花样”。

### 注意

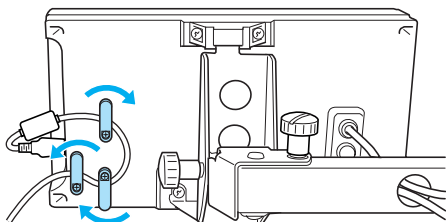
- USB 介质和读取器/写入器单元可在电子/计算机零售商会处购买。
- 一些 USB 介质可能无法在本机上使用。有关详细信息，请访问我公司网站。

### 1 将 USB 介质插入本机的 USB 型“A”（主机）端口。


根据正在使用的 USB 介质类型，可直接将 USB 设备插入操作面板右侧上本机 USB 端口或者将 USB 读卡器 / 写入器插入本机的 USB 类型“A”（主机）端口。



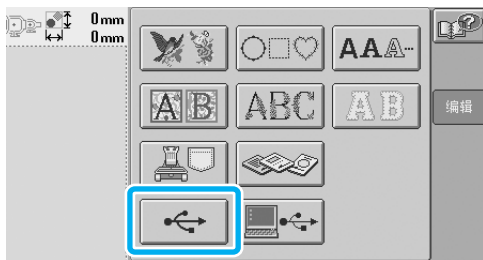
将 USB 读卡器 / 写入器连接到本机的 USB 类型“A”（主机）端口时，请务必用后面板上的 3 个挂钩固定电缆。如果电缆未被固定，框架移动时可能会挂在电缆上，造成花样歪斜。



### 注意

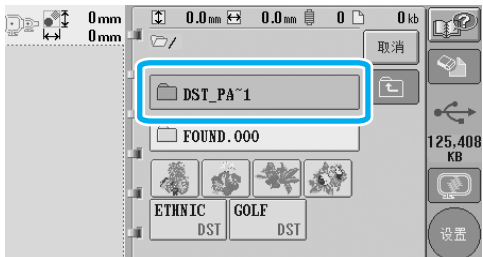
- 只有在画面中出现  或者绣花机关闭时才可以插入或取出 USB 介质。
- 将 USB 设备 / 介质连接到本机后，请至少等待 5 秒然后再尝试断开设备。
- 不要将 USB 介质之外的任何物体插入 USB 介质端口插口。否则，USB 介质驱动器可能会被损坏。

### 2 触摸 。

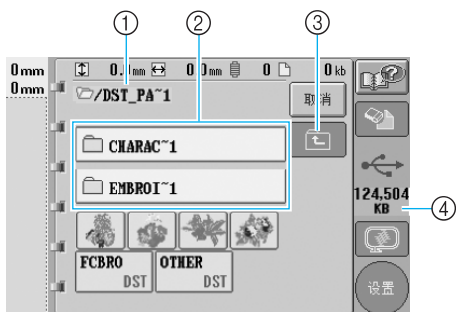


- ▶ 在最上面显示花样和文件夹列表。
- 花样列表通常在几秒内显示；但是如果花样过多，可能会需要一些时间显示。正在读取花样时，请不要拔出 USB 介质。相反，请等待到显示花样。
- 从 USB 介质中调出数据后，如果未取出卡便从相同的 USB 介质调出其它数据，包含原来所选花样的文件夹中的花样列表会显示。

### 3 若要选择下一级别文件夹中的花样，请选择文件夹。



- ▶ 所选文件夹中的文件夹和花样列表按顺序显示。

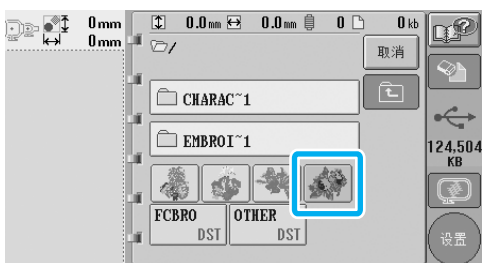


- ① 显示当前文件夹的名称
- ② 显示当前文件夹中的文件夹  
如果文件夹名超过 9 个字符，则名称会变为头 6 个字符加上“~”和 1 个数字。
- ③ 触摸此键向上移动一层文件夹。
- ④ 显示 USB 介质中的可用空间量

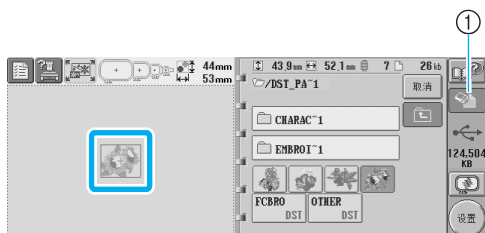
#### 4 选择绣花花样。

触摸所需花样的按键。

- 按 **取消** 恢复到原始画面。




- ▶ 所选花样出现在花样显示区中。

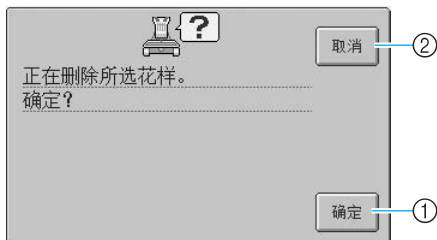



- ① 触摸此键删除所选花样。
- ▶ 如果选择了错误的花样或者并非想要的花样，请触摸所需花样的按键。

#### ■ 删除绣花数据

在该画面中，保存在 USB 介质上的绣花数据可通过删除不需要的数据来组织。

选择想要删除的花样后，触摸  显示下列所示画面。



- ① 删除数据，然后恢复到未选择花样的数据
- ② 请不要删除数据，然后在触摸  之前恢复数据

#### 注意

- 若要删除 USB 介质花样数据，请从机器中删除。这样将彻底删除设计数据。

#### 5 触摸 。

这样便可确认花样选择。

- ▶ 花样编辑画面出现。

#### 注意

- 正在读取或删除花样时不要拔出 USB 介质或者弹出软盘或 CD，否则 USB 介质可能会被损坏或者数据可能会丢失。  
另外，正在显示 USB 介质、软盘或 CD 的内容时，请不要拔出 USB 介质或者弹出软盘或 CD。

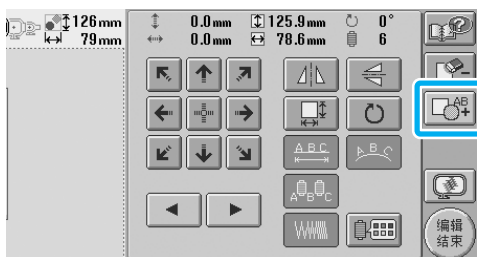
## 编辑绣花花样（花样编辑画面）

可在花样编辑画面和绣花设置画面中编辑花样。每种花样可使用花样编辑画面编辑，并且整个花样可使用绣花设置画面编辑。编辑花样的结果可在花样显示区中看到。

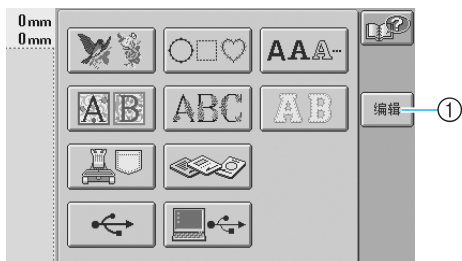
### 组合花样

各种花样，如绣花花样、框架花样、内置字母花样和绣花卡上的花样，可轻松组合在一起。

#### 1 触摸



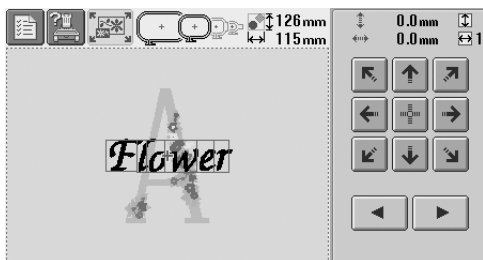
▶ 花样类型选择画面再次出现。



① 触摸此键退出尝试组合花样。花样编辑画面出现。

#### 2 选择绣花花样。

根据第 102 页到 118 中所述选择要添加的花样。



● 选择另一种花样时，正常情况下会添加到花样显示区域的中央。

#### 3 重复步骤 1 和 2 直到选择要组合的所有花样。

#### 注意

- 最多可以组合 100 种花样。无法选择超过 100 种进行组合。另外，如果机器存储器中没有足够的剩余空间或者超过最大允许颜色数（500 种颜色），则无法继续组合。

#### 备注

- 每种花样的位置以及其他编辑操作可在花样编辑画面中执行。无论是显示花样编辑画面时每种花样被选择还是想要组合的所有花样被选择后，可以相同的方式执行编辑操作。

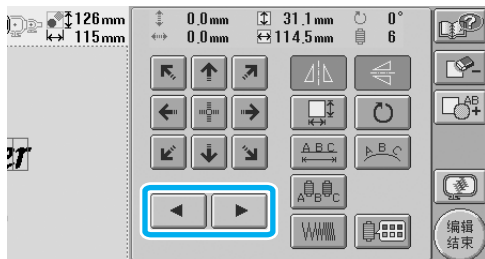
## 选择要编辑的花样

如果选择了多个花样，可以选择将要编辑的花样。

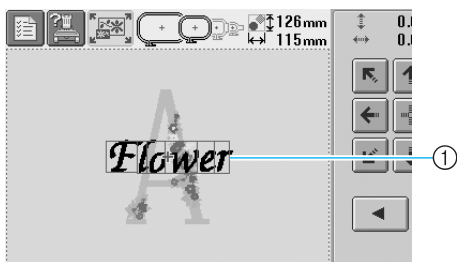
### 1 触摸 ◀ 或 ▶。

将要编辑的花样为红色框包围的花样。

继续触摸 ▶ 和 ▶ 直到红色框架在想要编辑的花样周围。



▶ 花样按照添加到花样时的顺序或相反顺序被选择。



① 表示要编辑花样的红色框

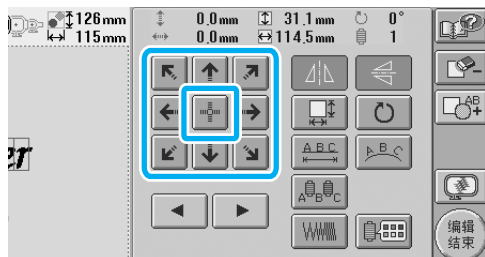
### 备注

- 如果在花样编辑画面中出现了多个花样，基本的编辑步骤为 1：选择要编辑的花样，然后 2：编辑该花样。

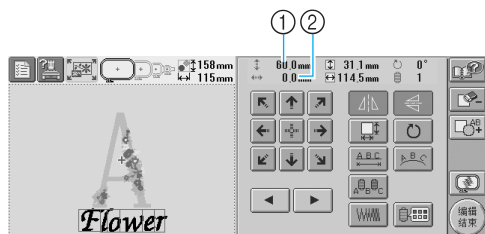
## 移动花样


确定在绣花框架中的哪些部分会被绣花。如果组合了多个花样，将每种花样移动以布置设计。

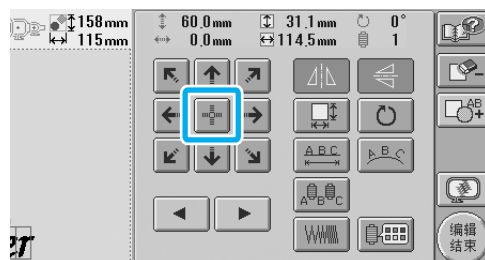
### 1 触摸想要移动花样方向的键。



▶ 花样按照按键上的方向移动。



- ① 显示移动的垂直距离。
  - ② 显示移动的水平距离。
- 若要将花样恢复到移动之前的位置（绣花框架中心），请触摸 。

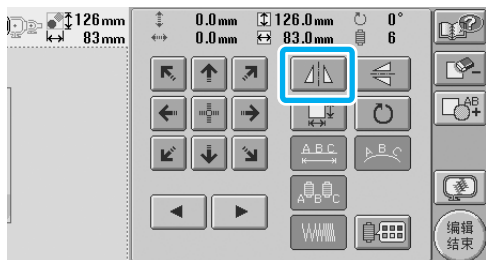


### 备注

- 也可以触摸通过触摸其它编辑键时所出现画面中的方向键来移动花样。
- 绣花设置画面中的方向键用来移动框架以选择绣花位置。

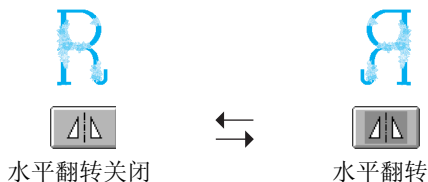
## 水平翻转花样

- 1 触摸 ，使其变为 .



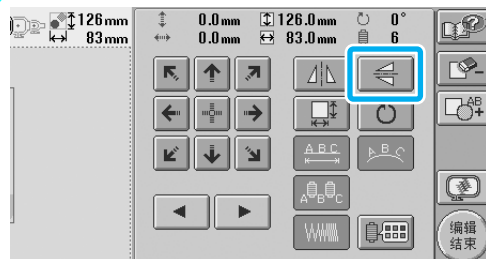
► 花样被水平翻转。

- 每次触摸此键可将其打开或关闭。



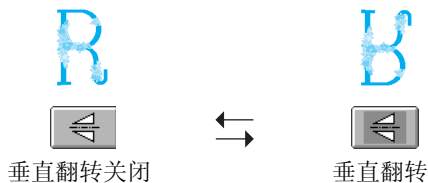
## 垂直翻转花样

- 1 触摸 ，使其变为 .



► 花样被垂直翻转。

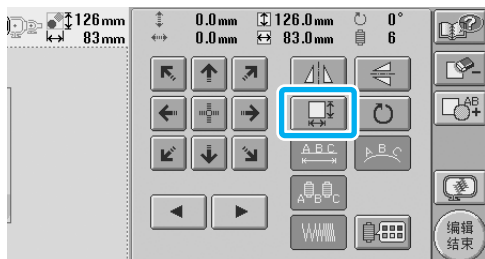
- 每次触摸此键可将其打开或关闭。



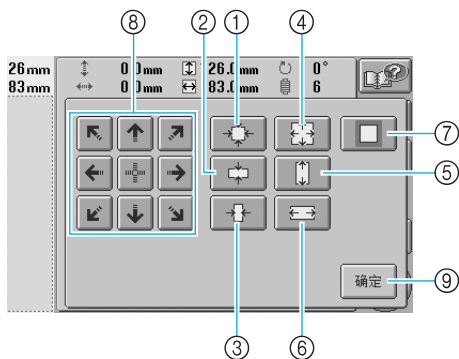
## 更改花样大小

花样大小可增大或缩小到原始大小的 90% 和 120% 之间。

- 1 触摸 .



► 出现下列所示画面。



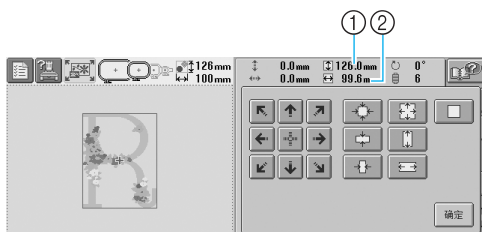
例：原始大小

- ① 不更改高宽比而减小。
- ② 仅在垂直方向减小。
- ③ 仅在水平方向减小。
- ④ 不更改高宽比而放大。
- ⑤ 仅在垂直方向放大。
- ⑥ 仅在水平方向放大。
- ⑦ 触摸此键将花样恢复到原始大小。
- ⑧ 按照按键上的箭头方向移动花样。
- ⑨ 触摸此键关闭该画面。





## 2 触摸各键可将花样调节到所需大小。

每触摸 1 次按键可将花样略微放大或缩小。



触摸按键使其更改后，显示花样大小。

- ① 垂直长度
- ② 水平宽度
- 可放大的花样大小取决于花样或字符。
- 根据花样或字符，如果旋转 90 度则可能会放大更多。
- 如果旋转花样，垂直和水平方向可能会颠倒过来。
- 若要将花样恢复到原始大小，触摸  使其变为 .

## 3 如有必要，请触摸方向键调节花样的位置。

有关详细信息，请参见第 120 页。

## 4 进行所需更改后，触摸 。

▶ 花样编辑画面再次出现。

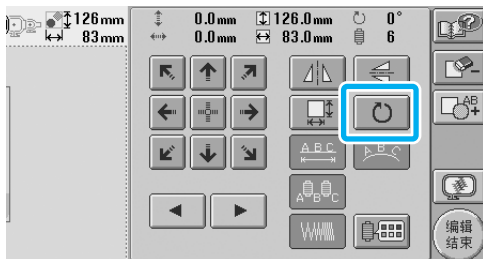
### ! 注意

- 更改花样大小后，确认可使用绣花框架的图标并仅可使用所示框架。如果使用了指示之外的框架，压脚可能会碰到绣花框架并造成人身伤害。

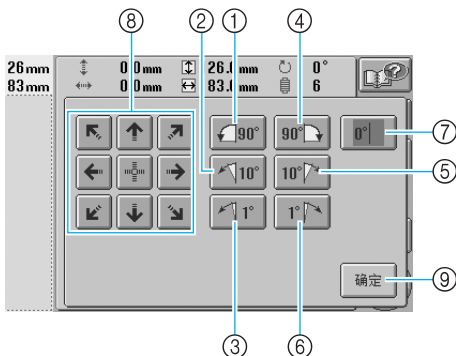
## 旋转花样

花样可顺时针或逆时针旋转 1 到 359 度。

### 1 触摸 。



▶ 出现下列所示画面。



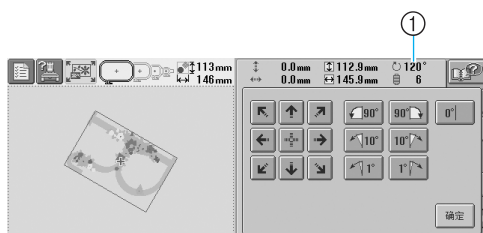
例：原始角度

- ① 向左旋转 90 度
- ② 向左旋转 10 度
- ③ 向左旋转 1 度
- ④ 向右旋转 90 度
- ⑤ 向右旋转 10 度
- ⑥ 向右旋转 1 度
- ⑦ 触摸此键将花样恢复到原始角度。
- ⑧ 按照按键上的箭头方向移动花样。
- ⑨ 触摸此键关闭该画面。





- 2 触摸各键可将花样调节到所需角度。**  
每触摸一次按键可将花样旋转。



- ① 触摸按键使其改变后，显示花样角度。  
• 将花样恢复到原始角度（0度），触摸 使其变为 。

- 3 如有必要，请触摸方向键调节花样的位置。**  
有关详细信息，请参见第 120 页。

- 4 进行所需更改后，触摸 。**  
▶ 花样编辑画面再次出现。

### 注意

- 更改花样角度后，确认可使用绣花框架的图标并仅可使用所示框架。如果使用了指示之外的框架，压脚可能会碰到绣花框架并造成人身伤害。

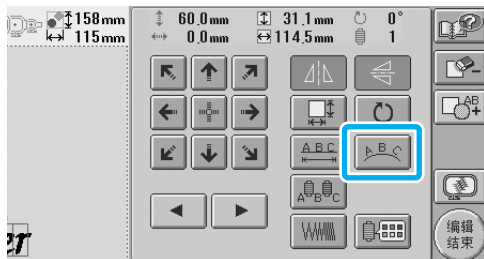
### 备注

- 如果使用了绣花设置画面中的 ，则可以旋转整个组合花样。（有关详细信息，请参见第 129 页上的“旋转整个花样”。）
- 如果花样太大或者花样太接近绣花区域边缘，则所有旋转选项可能不适用。

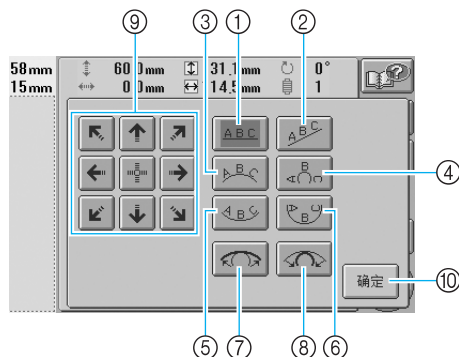
## 更改字符的文字排列

字符可在水平线上排列，倾斜或以一定角度。

- 1 触摸 。**



▶ 出现下列所示画面。



- 将文字排列在直线上
- 将文字排列在斜线上
- 将文字排列在宽曲线的外侧
- 将文字排列在锐曲线的外侧
- 将文字排列在宽曲线的内侧
- 将文字排列在锐曲线的内侧
- 如果选择曲线上的文字排列后触摸，每次触摸此键会降低曲线弯曲度（更加平滑）。
- 如果选择曲线上的文字排列后触摸，每次触摸此键会增大曲线弯曲度（更加弯曲）。
- 按照按键上的箭头方向移动花样
- 触摸此键关闭该画面。

- 2 触摸所需文字排列的按键。**

- 3 选择所需文字排列后，可以调节曲线的弯曲度。如有必要，触摸 和 调节曲线的弯曲度。**

**4** 如有必要，请触摸方向键调节花样的位置。

有关详细信息，请参见第 120 页。

**5** 进行所需更改后，触摸 **确定**。

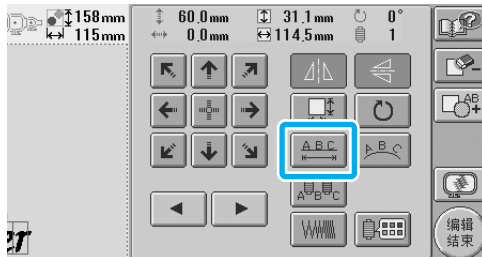
► 花样编辑画面再次出现。

**备注**

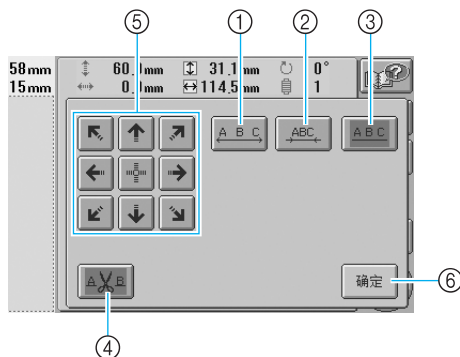
- 在第 123 页上选择字符时指定的文字排列可在此时进行更改。

**更改字符间距**

字符间的间距可调节为更宽或更窄。

**1** 触摸 。



► 出现下列所示画面。



- ① 增大字符之间的空格
- ② 减小字符之间的空格
- ③ 选择标准字符间距（原始字符间距）
- ④ 指定字符与字母间剪线
- ⑤ 按照按键上的箭头方向移动花样
- ⑥ 触摸此键关闭该画面。

**2** 触摸各键可将字符调节到所需间距。



每触摸一次按键可将字符间距略微放大或缩小。

- 若要将字符恢复到原始间距，触摸  使其变为 。

## ■ 剪线

如果机器设置为剪线，字符之间的跳绣线迹被减小并且绣花后其它必要步骤被减少。但如果修剪每个字符之间的线绣花时间将增大。

### 3 如有必要，请指定字符之间要修剪的线。

触摸 ，使其变为 。

- 每次触摸此键可将其打开或关闭。



线未被修剪。

线被修剪。

### 4 如有必要，请触摸方向键调节花样的位置。

有关详细信息，请参见第 120 页。

### 5 进行所需更改后，触摸 。

- ▶ 花样编辑画面再次出现。

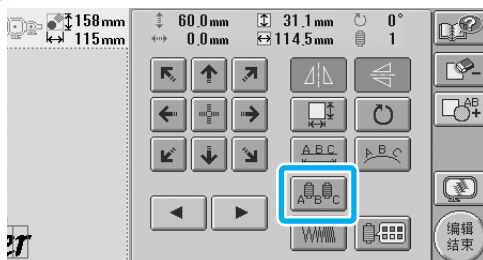
## 更改线密度

(仅适用于一些字符和框架花样)

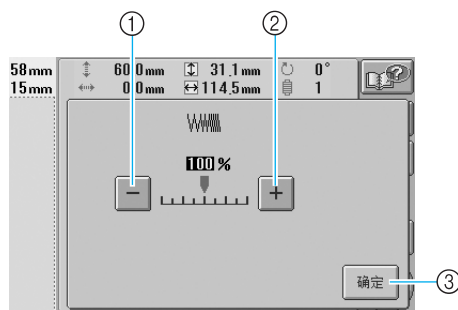
可以更改一些字符和框架花样的线密度。

可以 5% 为单位指定 80% 到 120% 之间的设置。

### 1 触摸 。



- ▶ 出现下列所示画面。



- ① 选择更小的线密度
- ② 选择更大的线密度
- ③ 触摸此键关闭该画面。

### ■ 选择更小的线密度



### ■ 选择更大的线密度



## 2 触摸各键选择所需的线密度。

每触摸一次按键可将线密度略微放大或缩小。

- 若要恢复原始线密度（标准），请选择“100%”。

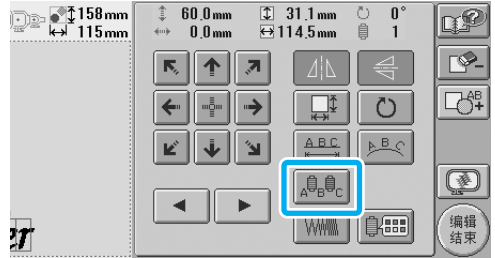
## 3 进行所需更改后，触摸 。

- ▶ 花样编辑画面再次出现。

## 指定多色文字

在第 109 页上选择的字母花样字符被设置为黑色。字符颜色可使用更换线色键更换；但若更换每个字符的颜色，触摸多色键将其打开，然后指定每个字符的颜色。

### 1 触摸 ，使其变为 。



- 每次触摸此键可将其打开或关闭。



多色文字关闭

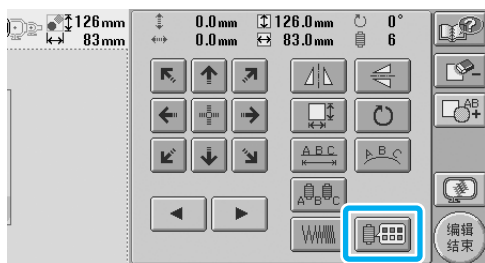
多色文字打开

- 有关更换线色的详细信息，请参见第 127 页上的“更换花样颜色”。

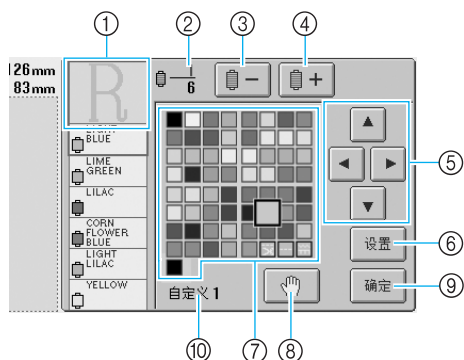
## 更换花样颜色

花样颜色可在画面上更换并预览。  
通过更换花样颜色，可以各种方式查看相同的花样。  
如果线色已登记在线色表中并且如果使用了换色表，线筒可指定为您所具有的线色。并且画面中显示的花样将以与实际线色几乎相同的颜色出现。经过该操作，可以更换所有花样的颜色，而不仅仅是正在编辑花样的颜色。

### 1 触摸 。

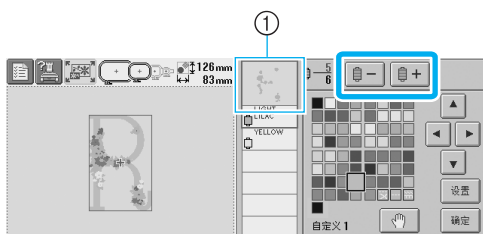


▶ 出现更换线色画面。



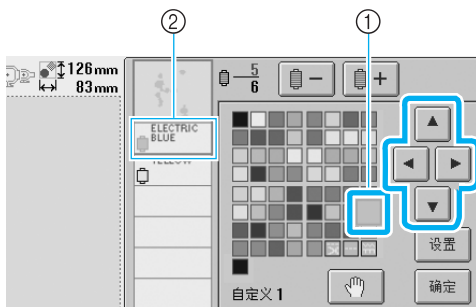
- ① 线色顺序画面上的颜色中的花样部分为正在更换的颜色部分。
- ② 显示线色变化的次数。顶部数值显示线色顺序画面上方颜色的绣制顺序位置，底部数值显示更换线色的总次数。
- ③ 选择线色顺序画面中的上一种颜色
- ④ 选择线色顺序画面中的下一种颜色
- ⑤ 使用这些键从线色表中选择一种颜色。
- ⑥ 颜色确认
- ⑦ 线色表
- ⑧ 从该表中选择一种颜色。
- ⑨ 指定暂停位置（请参见第 92 页上的“绣花前指定暂停位置”。）
- ⑩ 触摸此键关闭该画面。

### 2 触摸 和 直到在线色顺序画面上方显示要更换的颜色。



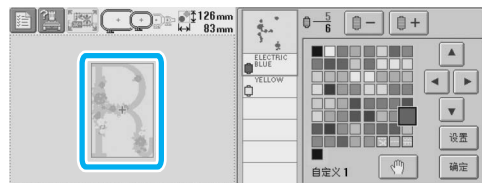
① 在上方所显示花样部分的线色将被更换。

### 3 触摸 , , 或 从调色板中选择新颜色。

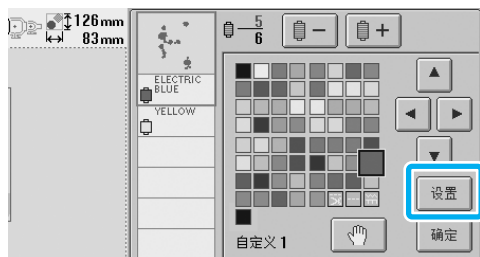


- ① 出现放大的颜色为所选的颜色。
- ② 显示所选线色的名称



▶ 在花样显示区中，花样所选部分的颜色被更换。



#### 4 触摸 。



▶ 颜色更换被确认。


- 请务必触摸  指定新颜色，否则线色不会被更换。
- 如果指定了错误的线色或者想要重新更换线色，请选择不同的线色，然后触摸 。

#### 5 重复步骤 2 到 4 直到所有想要更换部分的颜色已更换。

#### 6 进行所需更换后，触摸 。

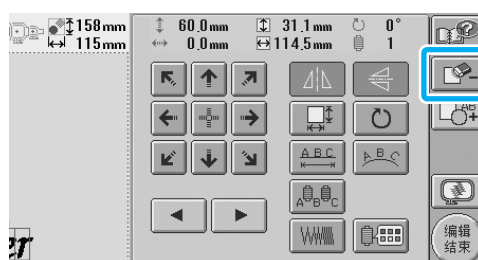
▶ 花样编辑画面再次出现。

#### 备注

- 触摸  指定暂停位置。有关详细信息，请参见第 92 页上的“绣花前指定暂停位置”。
- 线色表可更换为您所创建的自定义线以反应您所拥有的线色。（请参见第 147 页上的“自定义线表设置”。）

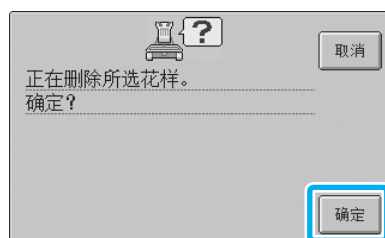
## 删除花样

#### 1 触摸 。




▶ 出现下列所示画面。

#### 2 触摸 。



▶ 花样被删除。

- 若要退出删除花样，请触摸 。

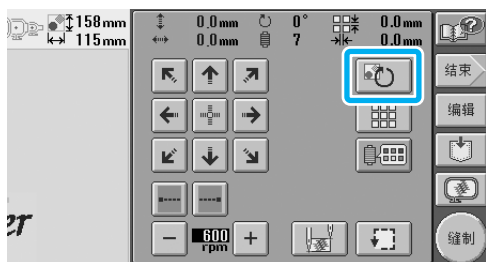
## 编辑绣花花样（绣花设置画面）

在绣花设置画面中，如果未组合花样或者整个组合的花样可作为单个花样来编辑，则可以编辑单个花样。另外，可以使用方向键在花样编辑画面中移动花样或者在绣花设置画面中移动绣花框架。触摸这些键可移动绣花框架。

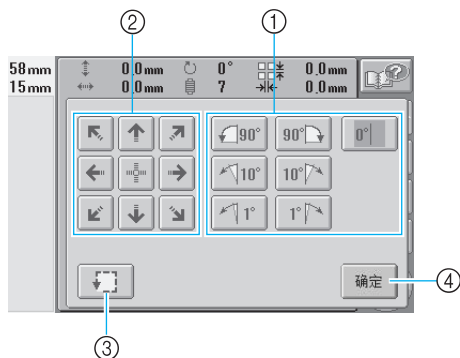
### 旋转整个花样

可以旋转整个花样。

1 触摸 。



▶ 出现下列所示画面。



- ① 让整个花样旋转。
- ② 让绣花框架移动。
- ③ 让绣花区域进行检查。
- ④ 触摸此键关闭该画面。

2 触摸各键可将花样调节到所需角度。

有关详细信息，请参见第 122 页。

3 如有必要，请触摸方向键调节绣花框架的位置。

有关详细信息，请参见第 72 页。


4 如有必要，触摸  以确认绣花区域。

有关详细信息，请参见第 32 页。


5 进行所需更改后，触摸 。

▶ 再次出现绣花设置画面。

### 备注

- 如果旋转整个花样后触摸  恢复到花样编辑画面，花样则会以指定旋转角度之前的样子出现，但设置并未被取消。再次显示绣花设置画面时，花样出现时会以设置角度旋转。但如果出现错误，例如，如果花样在花样编辑画面中被放大从而在旋转时超出绣花区域，则会出现下列错误信息。

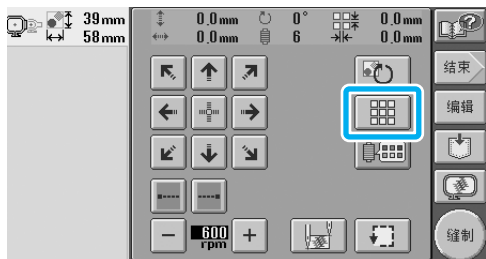


- ① 触摸  恢复到花样编辑画面，这样就可以重新编辑花样。

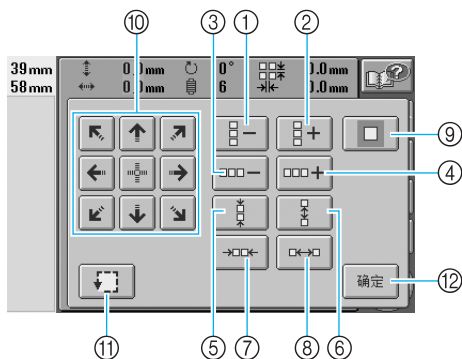
## 创建重复花样

整个花样可被复制并重复指定的次数。花样可在绣花区域内以垂直和水平方向最多重复 20 次。

### 1 触摸 。

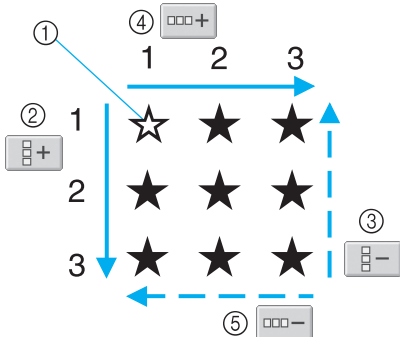


▶ 出现下列所示画面。



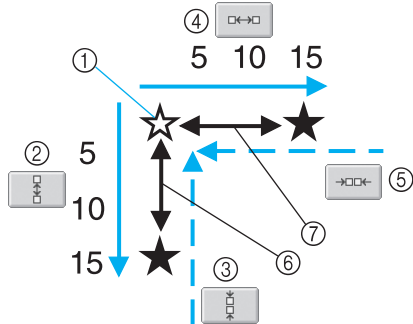
- ① 每触摸该键一次将减少一行。
  - ② 每触摸该键一次将增加一行。
  - ③ 每触摸该键一次将减少一列。
  - ④ 每触摸该键一次将增加一列。
  - ⑤ 减小每行中花样之间的间距。
  - ⑥ 增大每行中花样之间的间距。
  - ⑦ 减小每列中花样之间的间距。
  - ⑧ 增大每列中花样之间的间距。
- 每次触摸这些键将以 5 毫米 (3/16 英寸) 增大或减小间距。
- ⑨ 复位键。花样恢复到指定重复之前的排列。
  - ⑩ 按照按键上的箭头方向移动绣花框架。
  - ⑪ 绣花范围确认键。
  - ⑫ 触摸此键关闭该画面。

### 2 触摸 、、 或 指定复制花样的次数。每次触摸一个键将增加或减小一行或一列。



- ① 原始花样
- ② 增加一行
- ③ 减少一行
- ④ 增加一列
- ⑤ 减少一列

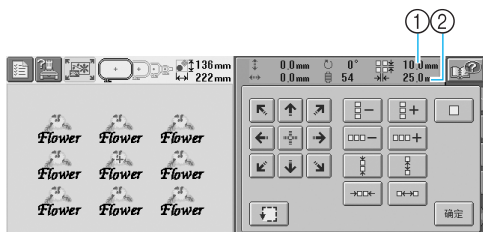
### 3 触摸 、、 或 指定花样间距。每次触摸一个键将以 5 毫米 (3/16 英寸) 增大或减小花样之间的间距。





- ① 原始花样
- ② 以 5 毫米 (3/16 英寸) 增大各行之间的间距
- ③ 以 5 毫米 (3/16 英寸) 减小各行之间的间距
- ④ 以 5 毫米 (3/16 英寸) 增大各列之间的间距
- ⑤ 以 5 毫米 (3/16 英寸) 减小各列之间的间距
- ⑥ 各行之间的间距
- ⑦ 各列之间的间距



触摸按键使其更改后，显示花样大小。



- ① 重复空格（垂直）
- ② 重复空格（水平）
- 若要退出重复花样并将其恢复到原始排列，触摸  使其变为 .

#### 4 如有必要，请触摸方向键调节绣花框架的位置。

有关详细信息，请参见第 72 页。


#### 5 如有必要，触摸 以确认绣花区域。

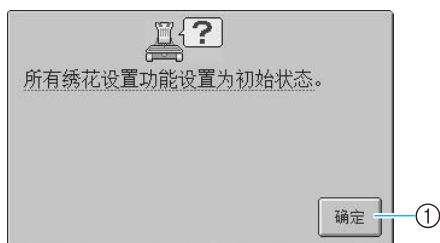
有关详细信息，请参见第 32 页。


#### 6 指定所需的重复设置后，触摸 。

▶ 再次出现绣花设置画面。

### 备注

- 如果指定重复设置后触摸  恢复到花样编辑画面，花样则会以指定重复设置之前的样子出现，但设置并未被取消。再次显示绣花设置画面时，花样出现时会应用重复设置。但如果出现错误，例如，如果花样在花样编辑画面中被放大从而在重复时超出绣花区域，则会出现下列错误信息。

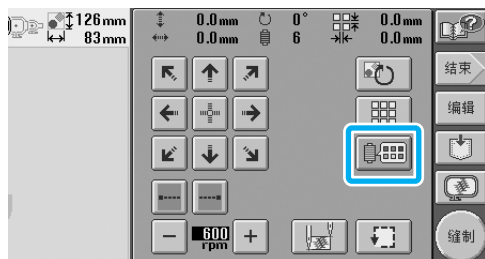


- ① 触摸  恢复到花样编辑画面，这样就可以重新编辑花样。

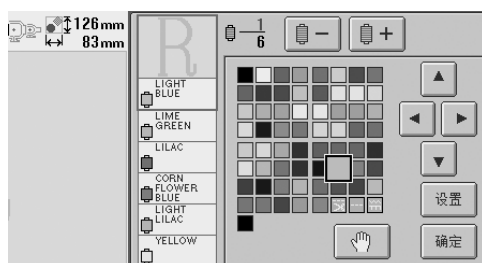
## 更换花样颜色

花样颜色可在画面上更换并预览。该键的功能和操作与花样编辑画面中更换线色键相同。

### 1 触摸 .




▶ 出现更换线色画面。



### 2 有关更换颜色的详细信息，请参见第 127 页。

### 备注

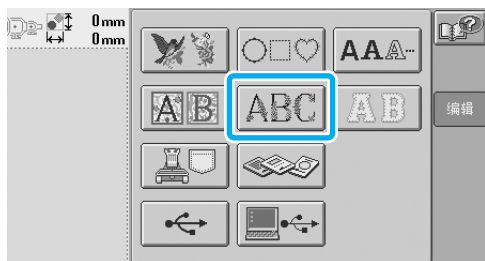
- 即使在更换颜色后触摸  恢复到花样编辑画面，设置并未被取消。

## 编辑组合花样

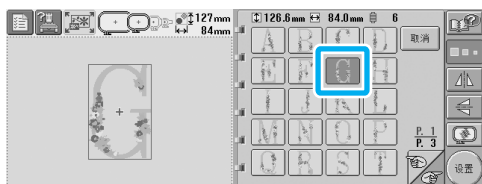
例) 在本部分中, 我们将把文字与随后要编辑的花纹字母花样组合。



1 触摸 **ABC**。

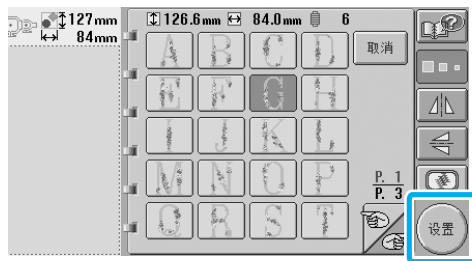


2 选择 。



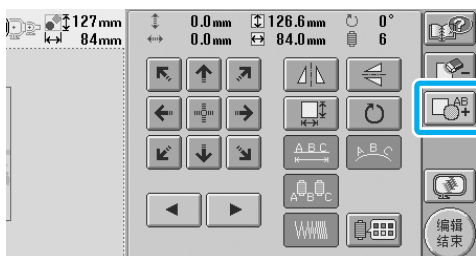
▶ 该花样位于绣花区域的中心。

3 若要选择花样, 触摸 **设置**。



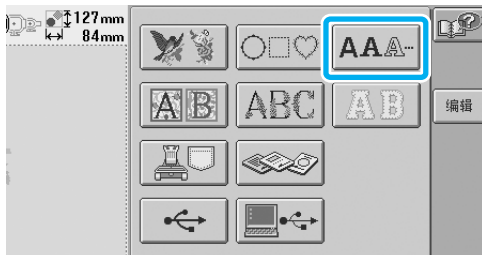
▶ 花样编辑画面出现。

4 触摸 。

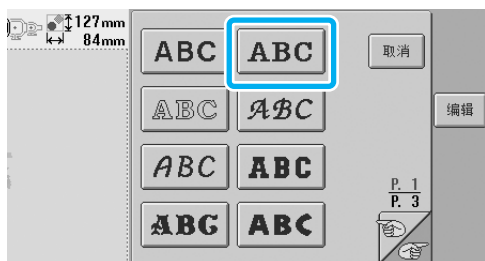


▶ 花样类型选择画面再次出现。

5 触摸 **AAA**。

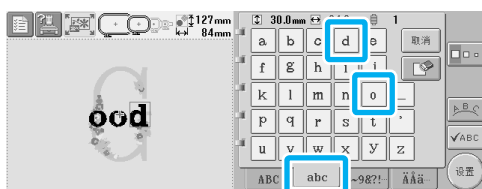


## 6 触摸 ABC。





## 7 键入“ood”。

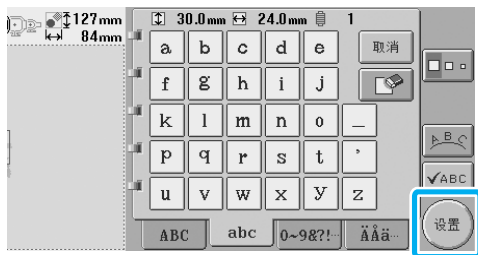
触摸小写字母的选项卡以显示小写字母输入画面，再触摸“o”、“o”，然后触摸“d”。



▶ 所选字母出现在绣花区域的中心。

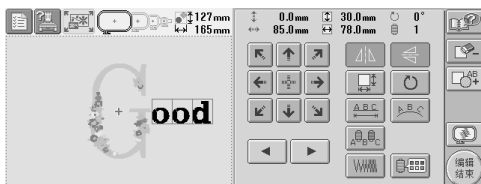
- 若要更改花样大小，选择“o”，然后触摸  选择所需大小。
- 若要更改文字排列，触摸 ，然后选择所需的文字排列。

## 8 选择字符后，触摸 。

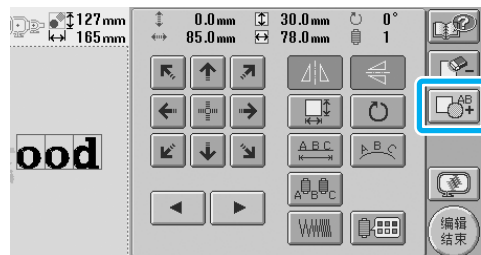


▶ 花样编辑画面出现。

## 9 触摸 并调整字母位置。

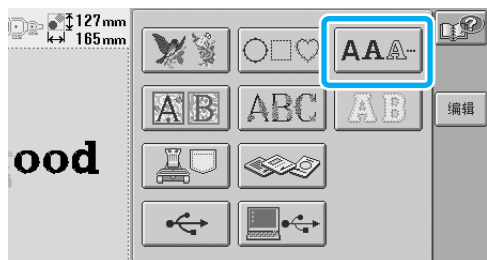


## 10 触摸 。



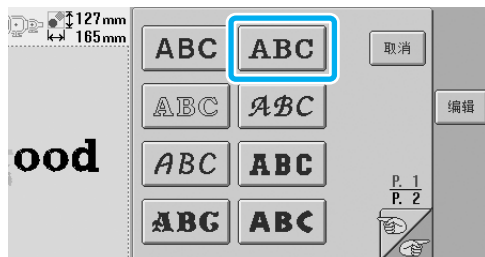
▶ 花样类型选择画面再次出现。

## 11 与之前一样，触摸 。

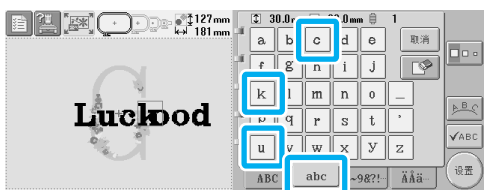


- 12 触摸 **ABC** 选择相同的字体，然后输入“Luck”。

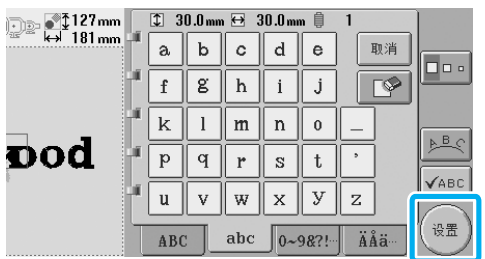
触摸“L”后，触摸小写字母的选项卡以显示小写字母输入画面，再触摸“u”、“c”，然后触摸“k”。



▶ 所选字母出现在绣花区域的中心。

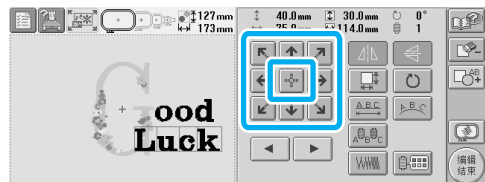


- 13 选择字符后，触摸 **设置**。

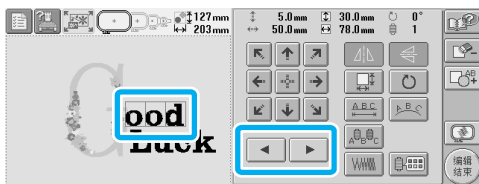



▶ 花样编辑画面出现。

- 14 触摸 **↓** **↘** **→** 并调整字母位置，这样就可以将其保持平衡。

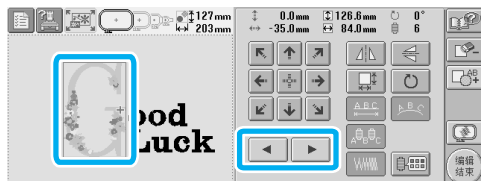


- 15 确认整个花样的平衡，然后，如果想要编辑花样，触摸 **◀** 或 **▶** 选择要编辑的花样。

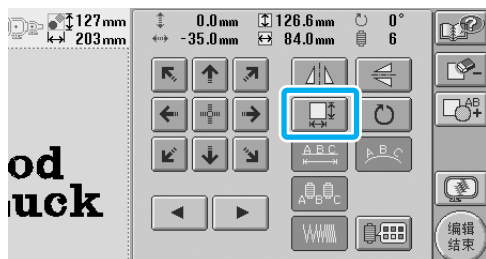



例：减小  大小。

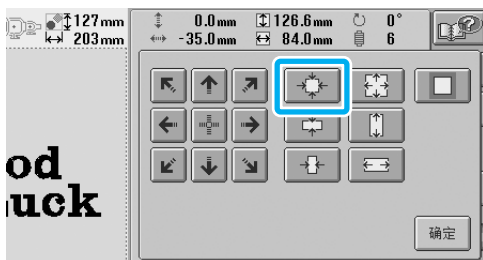
- 16 触摸 **◀** 或 **▶** 四处移动红色框架



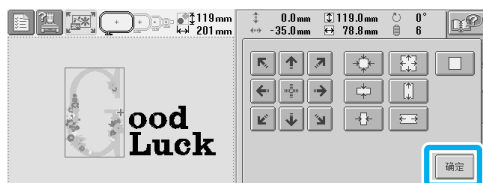
17 触摸 。








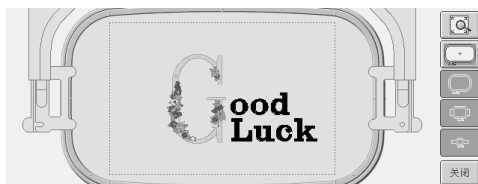
18 触摸  按比例缩小花样。




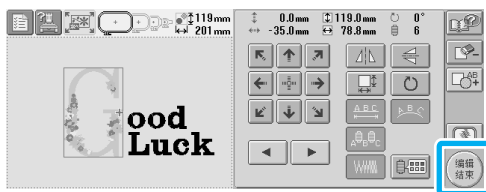
19 缩小花样后，触摸  恢复到花样编辑画面。



- 若要调整花样的其它部分，再次触摸  或 ，然后根据需要调整花样。
- 如果很难看清文字和花样，触摸 ，然后触摸  预览。触摸  恢复到上一画面。




20 完成所有编辑后，触摸 。



▶ 绣花设置画面出现。



- 若要恢复到花样编辑画面并继续编辑花样，触摸 。

## 保存绣花花样

### 机器存储器

可以将自定义和经常使用的绣花花样保存，例如，自定义名称或其它花样组合、曾旋转过或调整大小的花样，或者是已经更改过绣花位置的花样。



#### 注意

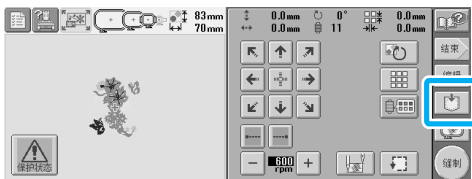
- 显示“保存中”画面时不要关闭机器，否则可能会丢失正在保存的花样。



#### 备注

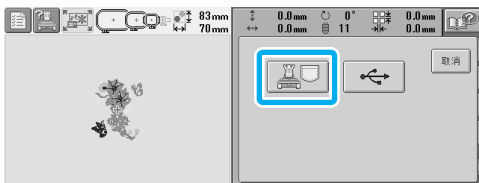
- 将花样保存在机器存储器中需要几秒钟。
- 有关检索保存花样的信息，请参见第 111 页。

#### 1 想保存在当前绣制画面中显示的花样，请按



#### 2 按

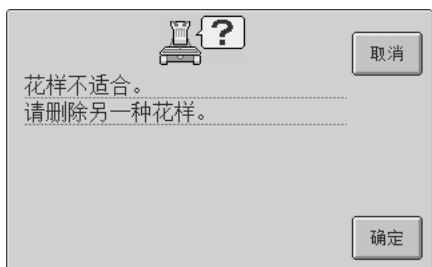
- 按 **取消** 恢复到上一画面，而不将花样保存。



- 出现“保存中”画面。花样保存后，会自动返回上一画面。

### 如果绣花花样无法保存

如果出现下列画面，则无法保存绣花花样，因为机器存储器已满或者正在保存的花样比存储器中可用空间要大。若要将绣花花样保存在机器存储器中，必须删除之前保存的花样。



- 若要退出保存，请触摸 **取消**。

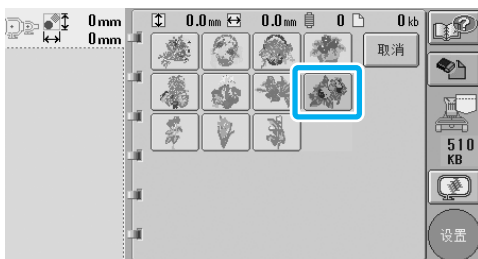
#### ■ 删除已保存数据

##### 1 触摸 **确定**。

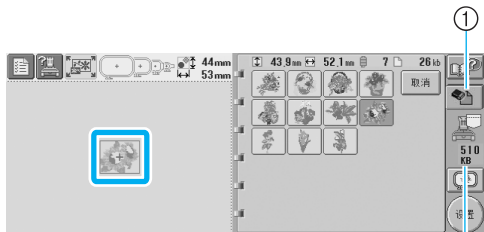
- 出现花样列表。

##### 2 选择要删除的花样。

触摸花样。



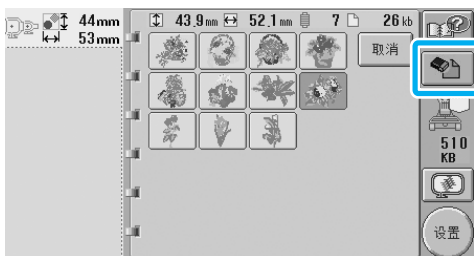
- 所选花样出现在花样显示区中。



- ① 触摸此键删除所选花样。
- ② 显示机器存储器中的剩余空间量。

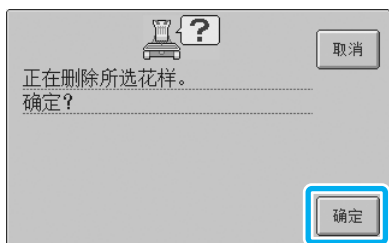
- 如果选择了错误的花样或者并非想要的花样，请触摸所需花样。

### 3 触摸 。




▶ 出现下列所示画面。

### 4 若要删除数据，请按 。



▶ 花样删除，并且如果有足够空间，则会自动出现上一画面。

- 若要退出删除，请按 。

### 5 如果没有足够空间，请删除另一种花样。

▶ 如果绣花数据已成功保存，会自动出现上一画面。

- 保存数据大约需 10 秒。



### 注意

- 正在显示“保存中”信息时请勿关闭机器，否则正在保存的花样数据可能会丢失。

### ■ 调出保存的花样

根据正在使用的介质，请参见“选择绣花花样”的相应页。（有关保存在机器上的花样，请参见第 111 页。有关保存在 USB 介质上的花样，请参见第 117 页。

## USB 介质（市售）

从机器将绣花花样发送到 USB 介质时，将 USB 介质插入机器的 USB 型“A”（主机）端口。根据正在使用的 USB 介质类型，可直接将 USB 设备插入本机 USB 类型“A”（主机）端口或者将 USB 读卡器 / 写入器插入本机的 USB 端口。



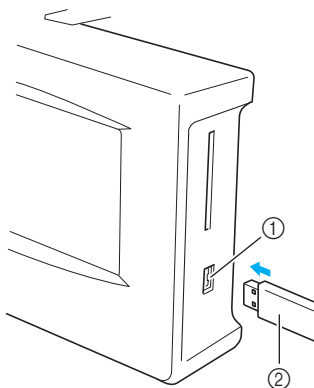
### 备注

- 一些 USB 介质可能无法在本机上使用。有关详细信息，请访问我公司网站。

### 1 想保存的花样出现在绣制画面中时，请按 。

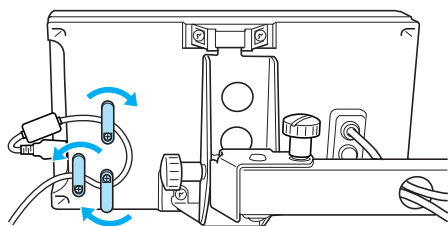


### 2 将 USB 介质插入本机上的 USB 端口插口。



- ① 用于介质的 USB 型“A”（主机）端口插口
- ② USB 介质


将 USB 读卡器 / 写入器连接到本机的 USB 类型“A”（主机）端口时，请务必用后面板上的 3 个挂钩固定电缆。如果电缆未被固定，框架移动时可能会挂在电缆上，造成花样歪斜。

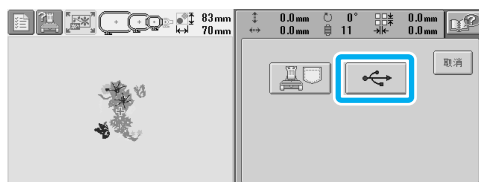


### 备注

- 不要将 USB 介质之外的任何物体插入 USB 介质端口插口。否则，USB 介质驱动器可能会被损坏。

### 3 按 。

- 按  恢复到原始画面而不保存设置。



- ▶ 显示“保存中”画面。花样保存后，画面会自动恢复到原始画面。

### 注意

- 正在显示“保存中”画面时不要拔出 USB 介质，否则 USB 介质可能会被损坏或者数据可能会丢失。




## 6

### 基本设置和帮助功能

在第 21 页上，本章介绍了使用设置键、机器操作键以及帮助键等的说明。这里将提供 LCD 上更改基本绣花机设置和查看操作的详细信息。

<b>使用设置键</b> .....	<b>140</b>
了解设置画面 / 140	调节 LCD 的亮度 / 142
打开或关闭蜂鸣器 / 142	更改语言 / 143
更改度量单位 / 143	更改显示辅助线 / 143
更换线色信息 / 145	
显示扩展线色 / 146	自定义线表设置 / 147
指定跳绣修剪 / “DST” 跳绣代码进行修剪 / 149	
删除短针迹 / 150	指定线的剩余长度 / 150
<b>使用机器操作导航键</b> .....	<b>151</b>
<b>使用帮助键</b> .....	<b>153</b>

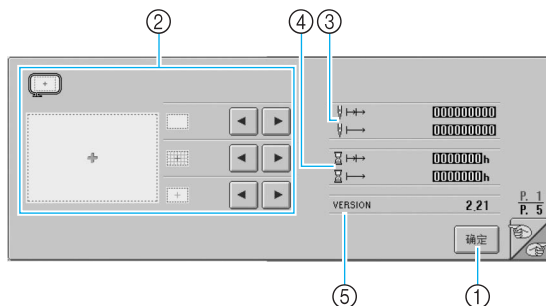
## 使用设置键

触摸 （设置键）更改基本绣花机设置。

### 了解设置画面

在设置画面中有 5 页。触摸画面右下角中的  或  直到显示所需页面。 键出现在所有页面上。

#### ■ 第 1 页

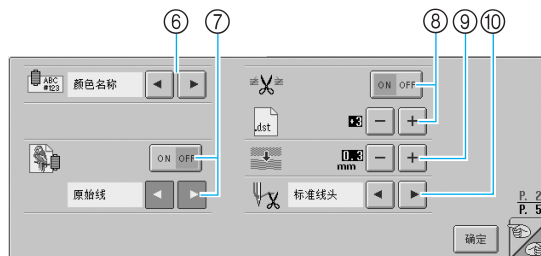


- ① 触摸该键可退出指定设置。设置被确认并且在触摸设置键之前显示的画面再次出现。
  - ② 可以指定花样显示区的辅助线（绣花框架大小、中心点标记、网格和光标）。
  - ③ 总计数器可显示总针迹数，并且分段计数器显示从本机最后一次维修保养起已经绣制的针迹数。
  - ④ 总计数器可显示本机已使用的总时间量，并且分段计数器可显示从本机最后一次维修保养起已使用的总时间量。
- 将计数器 ③ 和 ④ 作为进行定期维修保养的依据。
- ⑤ 版本  
显示本绣花机上所安装软件的版本

### 注意

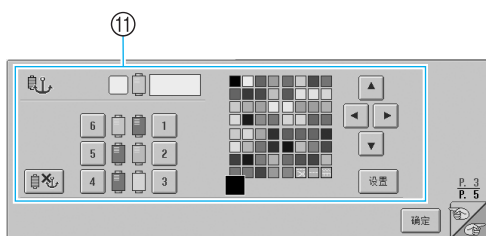
- 请与当地授权的 Brother 经销商或登陆网站 [www.brother.com](http://www.brother.com) 查看可用更新的详细信息。

#### ■ 第 2 页



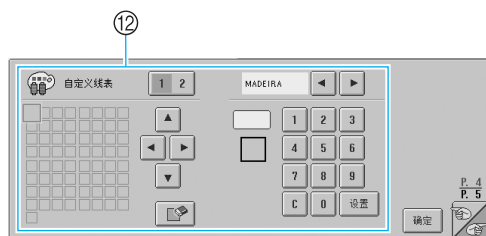
- ⑥ 改变线色显示  
线色顺序画面以及针杆线信息中的颜色信息可切换成线色名称、线色编号或绣制时间，请参见第 145 页。
- ⑦ 显示扩展线色  
线色顺序画面以及针杆线信息中显示的线色可以是机器的内置线色表中的颜色或其他制造商的线色或者使用 PE-7.0 创建的颜色。如果选择了“ON”，从下列三种线中选择，请参见第 146 页。  
原始线  
自定义线 1  
自定义线 2
- ⑧ “DST” 剪线设置  
指定是否剪断跳绣线迹。另外，使用田岛绣花数据 (.dst) 时，可以指定是否根据指定的跳绣代码数剪断线。（请参见第 149 页。）
- ⑨ 短针距删除  
指定删除短针迹的节距长度，请参见第 150 页。
- ⑩ 线头长度  
指定修剪线后从针穿过的剩余面线长度（从针孔到线头末段的长度），请参见第 150 页。

### ■ 第 3 页



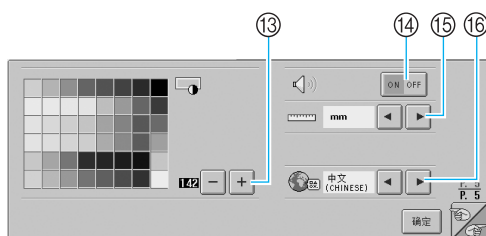
- ⑪ 保留指定针杆线色  
 特定线色可以设置到特定的针杆。指定的颜色会保持指定到在此指定的针杆直到设置被取消。有关指定这些设置的详细信息，请参见第 96 页上的“预设针杆设置”。

### ■ 第 4 页



- ⑫ 自定义线表  
 在此页中创建自定义线表。有关创建自定义线表的详细信息，请参见第 147 页上的“自定义线表设置”。

### ■ 第 5 页



- ⑬ 显示屏亮度调节  
 可调节画面的浓度或亮度。
- ⑭ 蜂鸣器  
 打开或关闭蜂鸣器。
- ⑮ 单位  
 可变更画面中出现的度量单位。
- ⑯ 语言  
 可更改显示语言。按键和信息以所选语言出现。

在下列部分中详细介绍了各种设置。指定所需设置后，触摸 **确定** 恢复到在显示设置画面之前显示的画面。

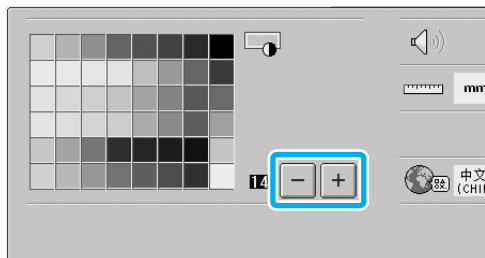
## 调节 LCD 的亮度

LCD 亮度可在设置画面的第 5 页中指定。

- 1 触摸 **+** 或 **-** 调节画面亮度，这样就可以清晰查看画面内容。

若要让画面更亮，请触摸 **-**。

若要让画面更暗，请触摸 **+**。



- **-** 旁的数字表示亮度。将其移动所需位置。购买本款机器时，已选择了“142”。

### 注意

- 所有或部分画面有时可能会由于温度变化变暗或变亮。这并不表示故障。如果很难看到显示屏，请调节亮度。（请参见第 213 页上的“如果 LCD 无法读取”。）
- 打开绣花机后，显示屏可能会立即变暗。这是背景光的正常特点，并不是表示故障。大约 10 分钟后，显示屏应达到正常亮度级别。
- 如果没有直接面对显示屏，颜色可能会扭曲或者可能会很难读取显示屏。这是显示屏的正常特点，并不是故障。使用本机时请务必坐在显示屏正前面。（请参见第 9 页上的“调节操作面板位置”。）

## 打开或关闭蜂鸣器

如果选择了“ON”，蜂鸣器响起表示按下了操作面板中的一个按键或者触摸了画面上的一個按键。如果发生错误，则蜂鸣器响起通知发生错误。

ON: 蜂鸣器响起。

OFF: 蜂鸣器不响起。

购买本款机器时，已选择了“ON”。

蜂鸣器设置可在设置画面的第 5 页中指定。

- 1 触摸 **ON OFF** (或 **ON OFF**) 并选择所需设置。

选择“ON”时按键显示为 **ON OFF**，选择

“OFF”时按键显示为 **ON OFF**。



- 每次触摸此键可将其打开或关闭。

## 更改语言

显示语言可以设置为下列一种。

中文、ENGLISH、GERMAN、FRENCH、ITALIAN、DUTCH、SPANISH、PORTUGUESE、RUSSIAN、JAPANESE 或 THAI。

购买本款机器时，已选择了“中文”。

语言设置可在设置画面的第 5 页中指定。

### 1 触摸 ◀ 或 ▶ 选择所需语言。

显示所需语言。



## 更改度量单位

度量单位可设置为毫米或英寸。

购买本款机器时，已选择了“mm”。

度量单位可在设置画面的第 5 页中指定。

### 1 触摸 ◀ 或 ▶ 选择所需度量单位。

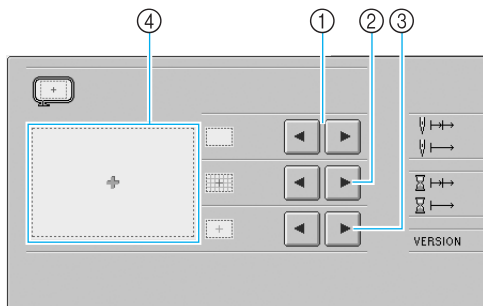
显示所需单位。



## 更改显示辅助线

可以在花样显示区中指定辅助线的各种设置。可以选择绣花框架大小，并且可以显示或隐藏中心点标记、网格和光标。

辅助线设置可在设置画面的第 1 页中指定。



#### ① AREA

指定显示的绣花框架大小作为花样类型选择画面、花样列表画面和花样编辑画面中的辅助线。

#### ② GRID

显示或隐藏设计（红色）的中心点标记和网格。

#### ③ CENTER CURSOR

显示或隐藏针光标（绿色）并指定光标类型。

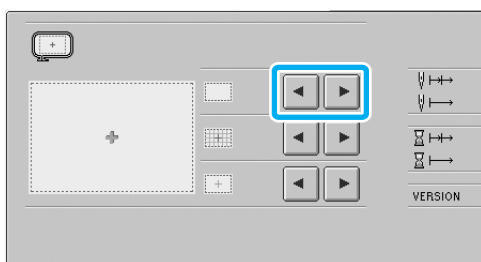
#### ④ 可以在此预览辅助线如何以指定设置出现。

### ■ 绣花框架的大小

购买本款机器时，已选择了特大绣花框架。

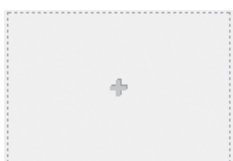
### 1 触摸 ◀ 或 ▶ 选择所需绣花框架大小。

显示所需绣花花样的绣花区域。



6

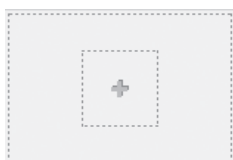
特大绣花框架的绣花区域



大绣花框架的绣花区域



中绣花框架的绣花区域



小绣花框架的绣花区域



选购帽框的绣花区域





### 备注

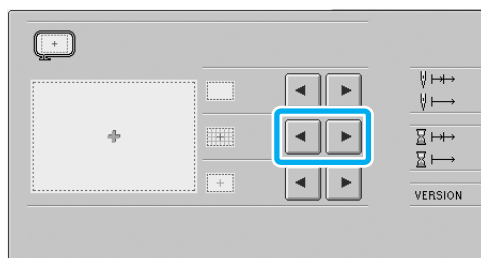
- 如果安装了选购的帽框，则无论选择哪种设置，都会显示帽框的绣花区域。

### 中心点标记和网格

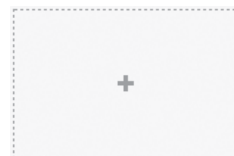
中心点以红色加号 (+) 显示。  
网格线之间的间距表示 10 毫米 (3/8 英寸)。  
购买本款机器时，只有中心点标记显示。

- 1 触摸  或  选择是否显示中心点标记和网格。

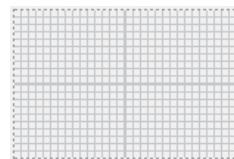
中心点标记和网格根据指定显示。



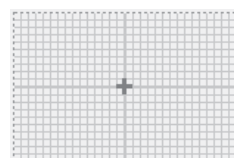
只显示中心点标记



只显示网格



同时显示中心点标记和网格



同时不显示中心点标记或网格



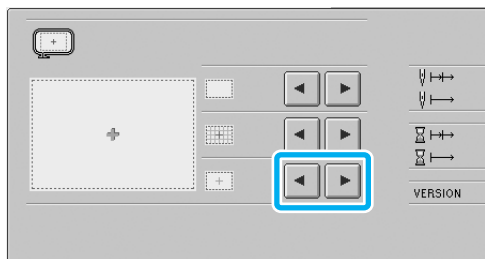
## ■ 中心光标

光标表示在绣花画面中的当前落针点。中心光标显示为绿色。

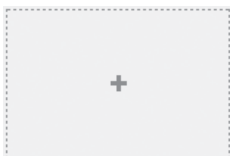
购买本款机器时，已选择了“Display as plus sign(+)”（显示为加号 (+)）。

- 1 触摸 ◀ 或 ▶ 选择将光标显示为加号 (+) 还是显示为大的十字花以及显示还是隐藏光标。

中心光标根据指定显示。



显示为加号 (+)



显示为大十字花形



隐藏光标



## 更换线色信息

可以在线色顺序画面以及针杆线信息中的颜色信息中为线色信息类别选择八种线色信息列表之一。

线色编号 (Embroidery)

线色编号 (Country)

线色编号 (Madeira Poly)

线色编号 (Madeira Rayon)

线色编号 (Sulky)

线色编号 (Robison-Anton)

时间

线色名称 (颜色名称)

购买本款机器时，已选择了线色名称 (颜色名称)。

线色显示设置可在设置画面的第 2 页中指定。

- 1 触摸 ◀ 或 ▶ 选择所需线色显示。



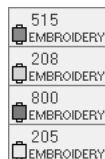
线色根据指定显示。

## ■ 示例显示

线色名称  
(颜色名称)



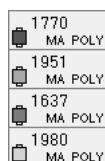
线色编号  
(Embroidery)



线色编号  
(Country)



线色编号  
(Madeira Poly)



### 线色编号 (Madeira Rayon)

1369	MA RAYON
1137	MA RAYON
1037	MA RAYON
1068	MA RAYON

### 线色编号 (Sulky)

1176	SULKY
1024	SULKY
1037	SULKY
1187	SULKY

### 线色编号 (Robison-Anton)

9091	R.A
5694	R.A
5678	R.A
5860	R.A

### 时间

0 MIN 46 SEC
1 MIN 48 SEC
0 MIN 56 SEC
1 MIN 8 SEC



### 备注

- 在花样显示区域中，线色列表面以及花样中的线色以原始线色显示（即，本机内置的线色）。线色编号以在本机指定的绣花线品牌的线色编号（或最接近的编号）显示。

## 显示扩展线色

线色列表面以及针杆线信息中显示的线色可以是本机原始颜色或其它绣花线制造商的线色显示。

**ON:** 如果花样是由 PE-Design 的“用户线表”所创建，本机将根据“用户线表”指定的颜色和编号显示。另外，本机的“自定义线表”将可用。（请参见以下内容）

**OFF:** 线色以原始线色显示。

如果选择了“OFF”，线色以第 145 页上“更换线色信息”中所述步骤的指定来显示。

如果选择了“ON”，可以在更换线色画面中显示下列三种颜色的线之一。

### 原始线

如果在 PE-Design 中通过“用户线表”指定了线色，则会显示该颜色。如果未指定线色，则会显示本机的内置颜色。

### 自定义线 1

显示使用本机指定的自定义线 1。

### 自定义线 2

显示使用本机指定的自定义线 2。

有关线色和线画面的详细信息，请参见第 163 页。

购买本款机器时，已选择了“OFF”。线色设置可在设置画面的第 2 页中指定。



## 1 触摸 **ON OFF** (或 **ON OFF**) 并选择所需设置。

选择“ON”时按键显示为 **ON OFF**，选择“OFF”时按键显示为 **ON OFF**。



- 每次触摸此键可将其打开或关闭。

## 2 触摸 **◀** 或 **▶** 选择线。

显示所需线。



- 如果选择了“ON”，则会显示未指定颜色的线色表，但不会创建自定义线表。

## 自定义线表设置

显示的线色表，例如，在更换花样颜色时，可设置为原始线色表，通过将您所喜欢线色的线色编号和您所拥有的绣花线品牌进行组合来创建。可以创建两个 CUSTOM THREAD 表。

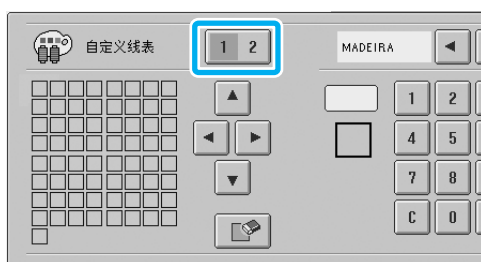
### ■ 创建自定义线

在设置画面的第 4 页上，可以为表中的每个框指定颜色和编号。

## 1 触摸 **1 2** (或 **1 2**) 选择所需线。

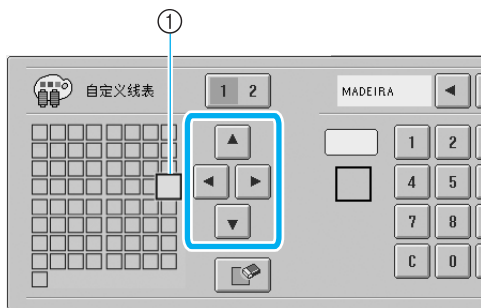
触摸 **1 2** 选择 CUSTOM THREAD 1 或者

触摸 **1 2** 选择 CUSTOM THREAD 2。



## 2 从表中选择一个框。

触摸 **▲**、**◀**、**▶** 或 **▼** 直到想要选择的框被放大。

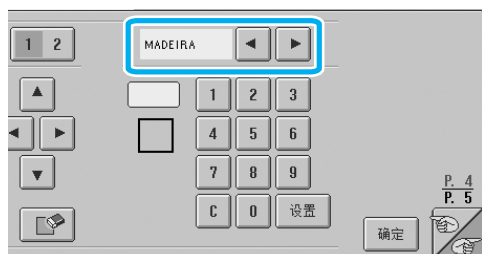


① 出现放大的框为所选的框。

- ▶ 突出显示一种颜色方格按照触摸按键的箭头方向移动。

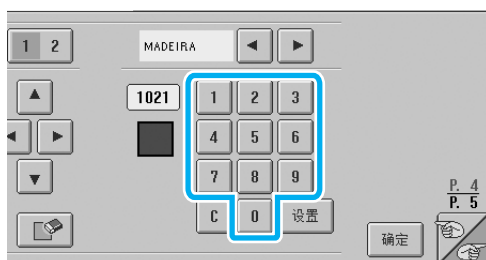
### 3 选择线色编号类型。

触摸 **←** 或 **→** 直到出现所需线色编号类型（品牌名称）。



### 4 输入线色编号。

触摸 **1**、**2**、**3**、**4**、**5**、**6**、**7**、**8**、**9** 或 **0** 输入所需线色编号。



如果输入了错误的编号，请触摸 **C**。




▶ 删除输入的编号。

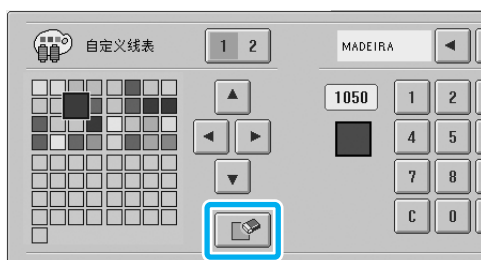
### 5 触摸 **设置**。



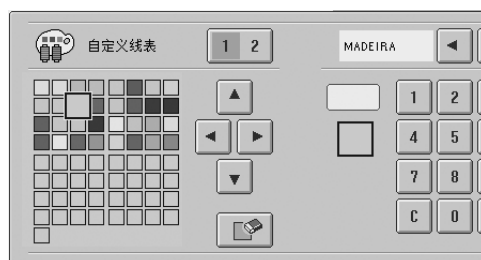
▶ 输入的颜色和编号为在步骤 **e** 中所选框指定。



若要删除设置，触摸 。



▶ 该颜色从线表中删除并且框中空。



- 6 重复步骤 2 和 5 指定其它框的颜色。**
- 若要更换框中指定的颜色，请删除上一种颜色，然后指定一种新颜色。

#### ■ 更换线色表

将“显示扩展线色”设置为“ON”，然后选择彩色线。请参见第 146 页。

## 指定跳绣修剪 / “DST” 跳绣代码进行修剪

可以指定是否剪断跳绣线迹。另外，使用田岛绣花数据 (.dst) 时，可以指定是否根据指定的跳绣代码数剪断线。

**ON:** 执行跳绣针迹前机器剪断面线和梭芯线。使用田岛绣花数据 (.dst) 时，根据下一条线上指定的编号，机器将“跳绣”代码转换为修剪代码。

**OFF:** 机器不会对田岛数据 (.dst) 剪断跳绣针迹或“跳绣”代码。

购买本机时，已选择了“ON”并且跳绣编号设置为“3”。

“DST”线修剪设置可在设置画面的第 2 页中指定。

### 1 触摸 ON OFF (或 ON OFF) 并选择所需设置。

选择“ON”时按键显示为  ON  OFF，选择“OFF”时按键显示为  ON  OFF。



- 每次触摸此键可将其打开或关闭。

### 注意

- 该设置不适用于字母花样中字符之间的线的修剪。（请参见第 125 页上的“剪线”。）

### 备注

- 跳绣代码的编号无法指定到田岛绣花数据 (.dst) 之外的数据。

## ■ 使用田岛 (.dst) 绣花数据时

- 2 如果选择了“ON”，触摸 **+** 或 **-** 选择送布代码的编号。

显示所需设置。



- 可以指定1到8之间的数值。例如，如果指定了3，顺序3跳绣代码将被转换为修剪代码。但顺序2跳绣代码不会被转换为修剪代码，则会以送布（跳绣）针迹绣制。



### 注意

- 需要将跳绣编号设置为与创建特定田岛数据时所使用的相同编号。如果跳绣编号不匹配，则会发生预计外修剪或者在预计修剪点并未修剪的情况。

## 删除短针迹

如果使用了原始花样之外的绣花数据，针距可能会太小，造成断线或针断裂。为了防止发生这种情况，本机可设置为使用精确针距删除针迹。使用比在此指定针距小的针迹会被删除。购买本款机器时，已选择了“0”（使用0节距删除针迹）。删除短针迹的设置可在设置画面的第2页中指定。

- 1 触摸 **+** 或 **-** 选择针距大小。

显示所需大小。



- 如果度量单位设置为“毫米”可以指定0到1毫米之间的数值（如果度量单位设置为“英寸”则可指定0到0.04英寸之间的数值）。

## 指定线的剩余长度

该设置指定修剪线后仍从针孔到线头面线长度（从针孔中所穿过线的长度）是标准线头还是长线头。购买本款机器时，已选择了“标准线头”。线剩余长度的设置可在设置画面的第2页中指定。


- 1 触摸 **←** 或 **→** 选择设置。

显示所需长度。



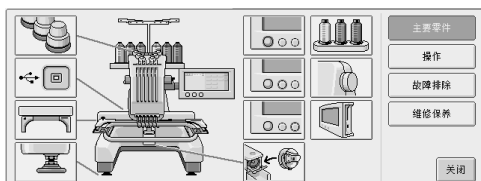
- 如果选择标准线头剪线后绣花线会脱离针头针迹，请选择“长线头”。
- 使用金属线时，请选择“长线头”。

## 使用机器操作导航键

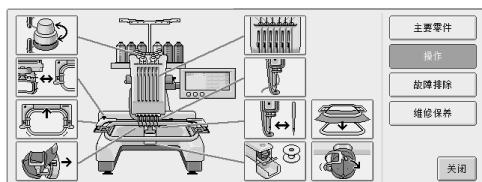
本机包含基于使用说明书的信息，例如基本机器操作。触摸 （机器操作导航键），然后从出现的四个主题中选择以显示可用信息。

### ■ 类别内容

机器主要部件的名称及其功能



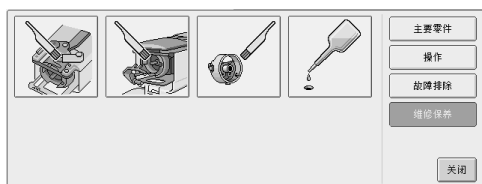
操作



故障排除

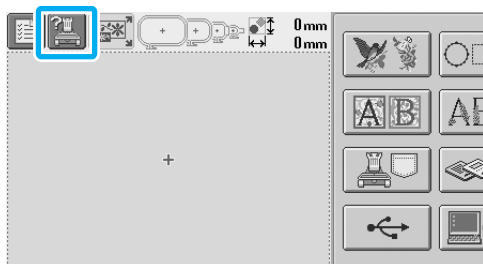


维修保养



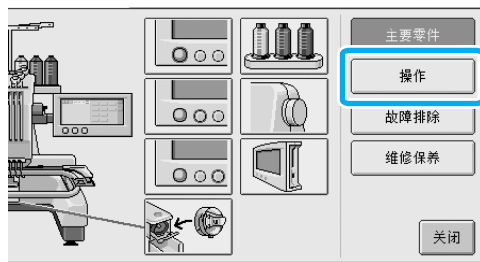
例：学习如何将面线穿线

1 触摸 。



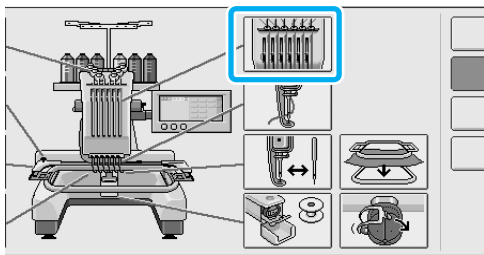
► 出现绣花机帮助画面。

2 触摸  操作。



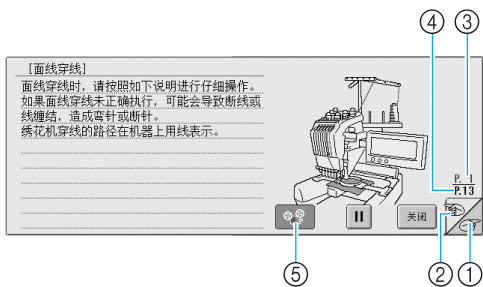
► 出现基本操作列表。

3 触摸 。



► 出现为面线穿线的步骤。

**4 触摸**  **显示下一页。**






- ① 下一页键  
触摸此键显示下一页。
- ② 前一页键  
触摸此键显示前一页。
- ③ 当前页码
- ④ 总页数
- ⑤ 动画键

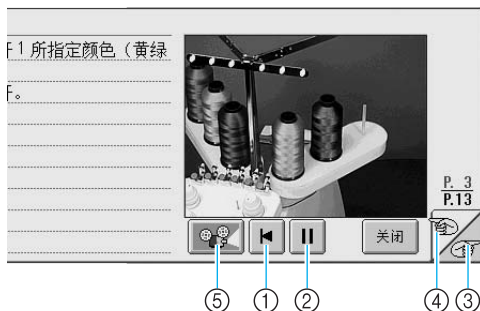
只有在以下情况时出现



- 为面线穿线
- 穿线
- 更换绣花框支架
- 安装帽框。


可以查看显示步骤的动画。

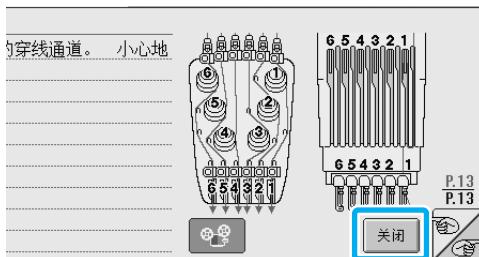
当  变为  时，请触摸此键。正在

显示动画时，按键变为 。

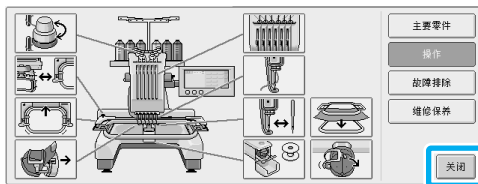


- ① 触摸此键从当前页面开头显示动画。
- ② 触摸此键暂停动画。暂停动画时，按键变为 。触摸  以继续显示动画。
- ③ 触摸此键跳到动画的下一页。
- ④ 触摸此键跳到动画的前一页。
- ⑤ 触摸此键停止动画并恢复到文字说明页。

**5 确认步骤后，触摸**  **。**




**6 触摸**  **。**



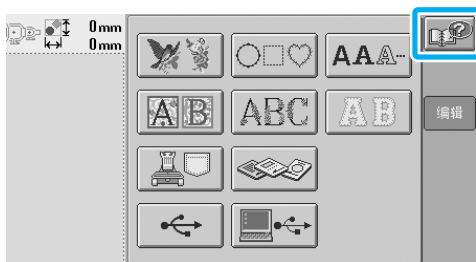
▶ 出现触摸  之前显示的画面。

## 使用帮助键

如果需要帮助，触摸 （帮助键）确认操作或确认按键的功能。

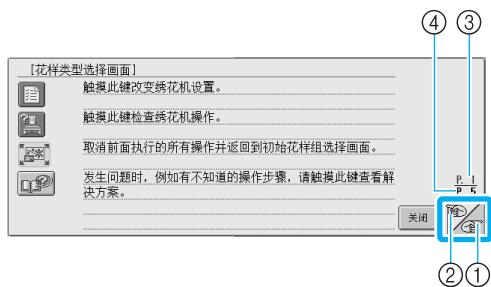
### ■ 例：在花样类型选择画面中查看功能键的帮助

#### 1 触摸花样类型选择画面中的 .



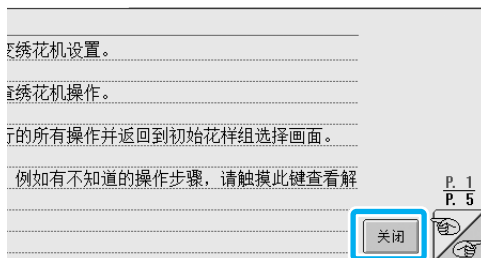
▶ 出现帮助画面。


#### 2 触摸 或 直到出现想要查看的帮助信息。



- ① 下一页键  
触摸此键显示下一页。如果显示最后一页时触摸了下一页键，则会显示第一页。
- ② 前一页键  
触摸此键显示前一页。如果显示第一页时触摸了前一页键，则会显示最后一页。
- ③ 当前页码
- ④ 总页数

#### 3 确认所需键信息后，触摸 。



▶ 出现触摸  之前显示的画面。





本章介绍了绣制工作的技巧说明、制作漂亮绣品的要点，以及发生故障时应采取的维修保养步骤和补救措施。


<b>贴布绣绣制</b> .....	<b>156</b>
绣制贴布绣花样 / 156	使用框架花样创建贴布绣 (1) / 157
使用框架花样创建贴布绣 (2) / 158	
<b>机器操作的实用技巧</b> .....	<b>160</b>
检查内置花样的线张力 / 160	
绣制与布料上标记对齐的花样 / 161	
线色表 / 163	田岛 (.dst) 绣花数据的颜色 / 163
<b>创建漂亮的绣品</b> .....	<b>164</b>
线 / 164	衬纸 / 165
箍框技巧 / 166	布料 / 衬布兼容性表 / 167
<b>选购配件</b>	
<b>安装工业绣花机上用的绣花框</b> .....	<b>168</b>
<b>使用选购的帽框</b> .....	<b>169</b>
帽框及其配件 / 169	帽子类型 / 170
布料注意事项 / 171	使用帽框前的准备 / 171
将标准帽框安装到装配架并将帽子装入帽框内 / 176	
将高级帽框安装到装配架并将帽子装入帽框内 / 180	
安装绣花框支架 / 185	附加数字信息 / 186
<b>使用梭芯绕线器</b> .....	<b>188</b>
注意事项 / 188	梭芯绕线器及其配件 / 188
安装梭芯绕线器 / 189	连接 AC 适配器 / 189
梭芯绕线 / 190	
<b>维修保养</b> .....	<b>193</b>
清洁 LCD / 193	清洁机器表面 / 193
清洁旋梭 / 193	清洁针板周围 / 194
清洁梭壳 / 195	为机器加机油 / 196
<b>故障排除</b> .....	<b>198</b>
屏幕提示故障排除 / 198	故障排除 / 199
错误信息 / 207	如果 LCD 无法读取 / 213
如果按下一个按键时机器无响应 / 213	
<b>规格</b> .....	<b>215</b>
绣花机规格 / 215	
<b>索引</b> .....	<b>216</b>

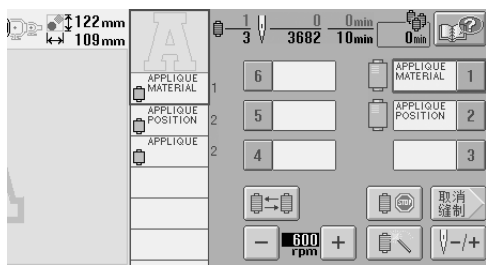
## 贴布绣绣制

本节介绍绣制贴布绣的步骤。

### 绣制贴布绣花样

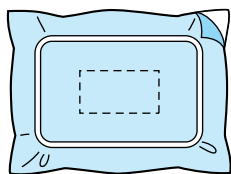
一些内置的绣花花样可用于绣制贴布绣。请按照下列步骤使用“APPLIQUE MATERIAL”、“APPLIQUE POSITION”或“APPLIQUE”的花样在线色顺序画面上方的区域显示中绣制贴布绣。

\* 根据线色显示设置，显示可能为 , 贴布绣材料

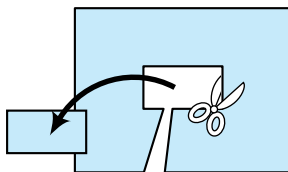


#### ■ 绣制贴布绣的步骤

- 1 在贴布绣布料的反面放置衬布。
- 2 将贴布绣用的布料（从步骤 1 开始）箍在绣花框架中，然后绣制“贴布绣”花样。绣制贴布绣轮廓线后机器停止。

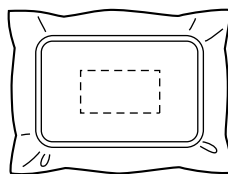


- 3 从绣花框中取出贴布绣布料，然后沿着绣制的裁切线小心裁切。

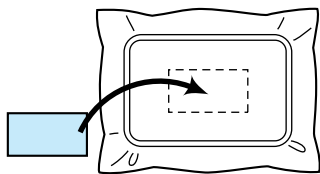


- 如果沿着绣制裁切线内部裁切贴布绣，贴布绣可能无法正确安装在布料上。因此，请小心沿着绣制裁切线裁切贴布绣。如果没有小心执行该步骤，贴布绣将不会被整齐完成。另外，请小心去除多余的线。

- 4 将底布箍在绣花框架中，然后依绣制贴布绣位置，然后机器停止。

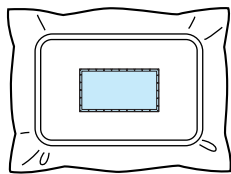


- 5** 轻轻将布胶或喷洒粘合剂粘到裁切的贴布绣布料的反面，然后将贴布绣布料固定在底布的贴布绣位置处。



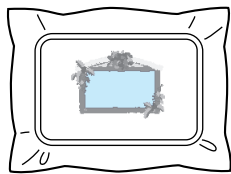
- 如果使用熨烫衬布将贴布绣布料装到底布，将布料一起熨烫，而不从绣花框架中去除底布。

- 6** 安装贴布绣布料后，绣制“贴布绣”花样。这样便完成了贴布绣。



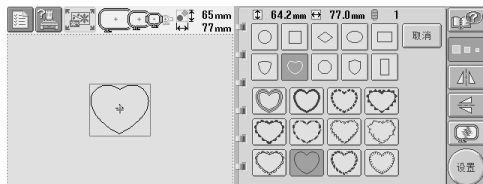
- 依花样的不同有些花样是无法进行贴布绣的，在这种情况下，可选取此花样中的部分颜色线来绣制贴布绣。

- 7** 完成绣花。

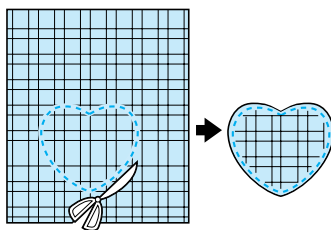


## 使用框架花样创建贴布绣 (1)

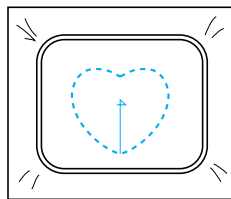
绣制相同大小和外形的两个框架花样来创建贴布绣 - 一种使用直线针迹绣制，另一种使用缎纹针迹绣制。



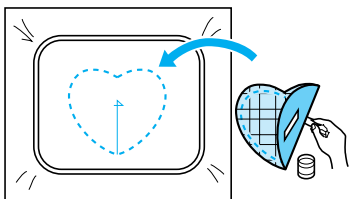
- 1** 选择使用直线针迹绣制的框架花样在布料上绣制贴布绣。小心在针迹外部裁切。



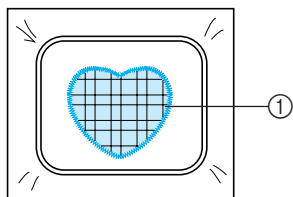
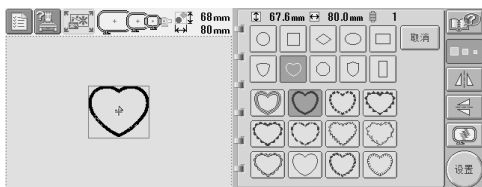
- 2** 在底布上绣制相同的花样。



- 3** 轻轻将布胶或喷洒粘合剂粘到在步骤**1**中所裁切的贴布绣布料的反面，然后将贴布绣布料固定到底布。



- 4** 选择相同外形的缎纹针迹框架花样，在步骤**3**中所固定的贴布绣布料处绣制。



① 贴布绣



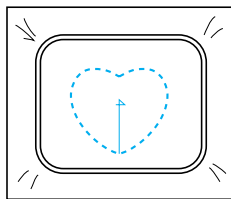
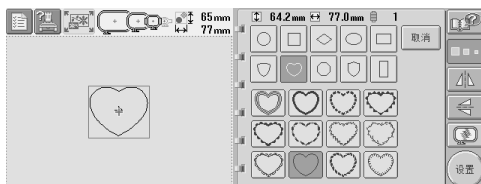
### 注意

- 如果改变了直线针迹框架花样的大小或绣制位置，请务必以相同的方式改变缎纹针迹框架花样的大小或绣制位置。

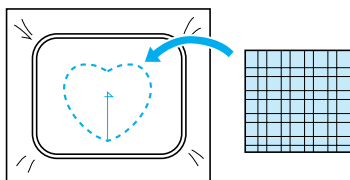
## 使用框架花样创建贴布绣 (2)

绣制贴布绣有另一种方法。使用这种方法，则不需要改变绣花框架中的布料。绣制相同大小和外形的两个框架花样后可创建贴布绣 - 一种使用直线针迹绣制，另一种使用缎纹针迹绣制。

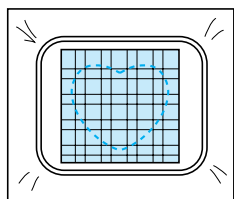
- 1** 选择使用直线针迹绣制的框架花样在底布上绣花。



- 2** 将贴布绣布料放在步骤**1**中绣制的绣花中。确认针迹包围的区域比贴布绣布料的区域小。

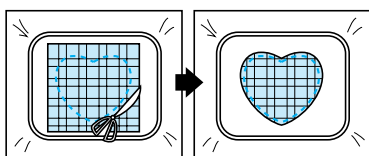


### 3 使用相同的框架花样在贴布绣布料上绣制。



- 在中心绣制十字纹之前请务必停止机器。

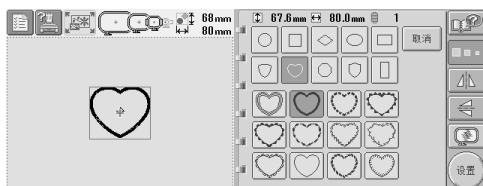
### 4 从机器中卸下绣花框架，然后沿着针迹外侧剪下多余的贴布绣布料。



### 注意

- 剪下多余的贴布绣布料时请不要从绣花框中取下底布。另外，不要向装在绣花框中的底布施加过大的压力，否则可能会造成布料松弛。

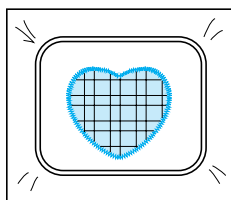
### 5 选择相同外形的缎纹针迹框架花样。



### 注意

- 如果改变了直线针迹框架花样的大小或绣制位置，请务必以相同的方式改变缎纹针迹框架花样的大小或绣制位置。

### 6 安装在步骤 4 中卸下的绣花框，然后完成绣制贴布绣。



## 机器操作的实用技巧

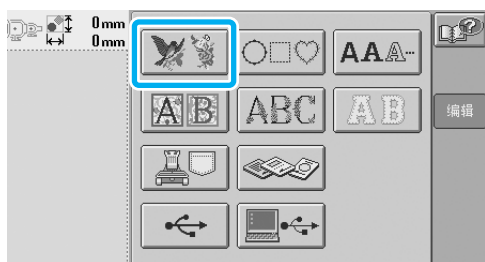
本部分介绍了操作机器时的实用操作。



### 检查内置花样的线张力

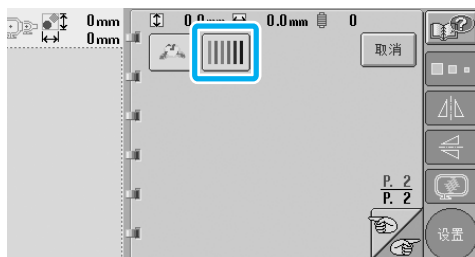
可以使用绣花花样最后一页上的一种花样检查线张力。我们将绣制这种花样以检查线张力。



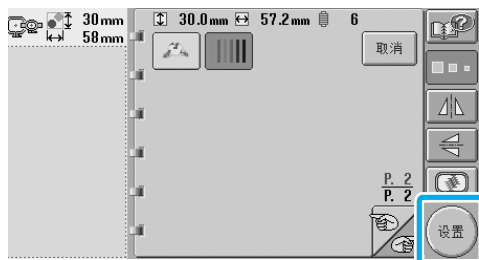
1 触摸 。



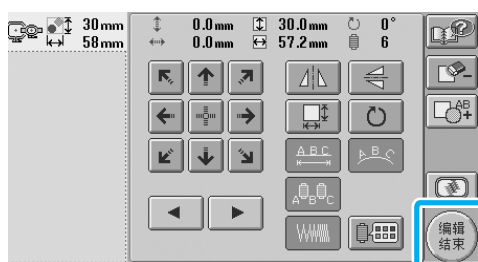
2 触摸  1 次，然后触摸 。



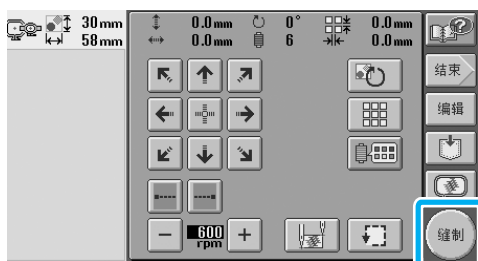
3 触摸 。




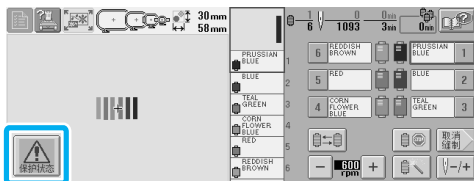
4 触摸 。



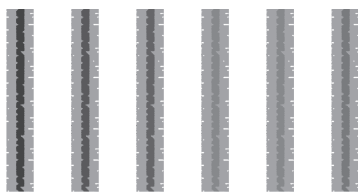
5 触摸 。



- 6 触摸  (解锁键)，然后按开始 / 停止键开始绣花。



- 7 正确的线张力。从布料的反面，观察底线针迹宽度应大约为面线针迹宽度的三分之一。



### 注意

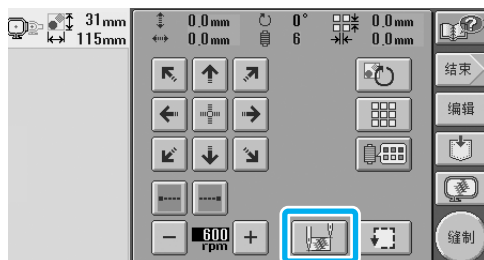
- 如果线张力需要进行调节，请参见第 45 页或 85/86 上的说明。

## 绣制与布料上标记对齐的花样

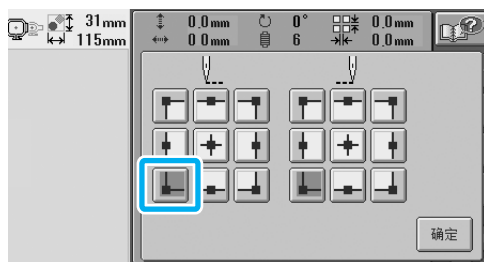
通过指定针迹开头和针迹结尾，可以检查花样的精确位置。

例如，沿着布料花样中的线绣制文字时，可以在左下角设置针迹开头，这样就可以检查位置，然后再重设针迹开头。在右下角设置针迹开头再检查位置。连接第一点和第二点的直线是文字的基线。如果文字上面的基线偏离布料花样，可以调节绣花位置。

- 1 触摸绣花设置画面中的 。

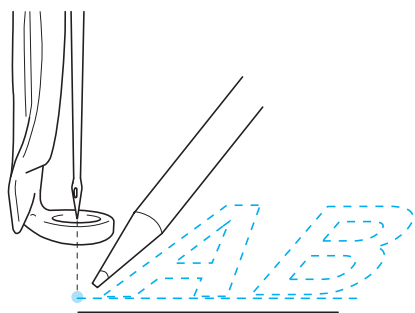


- 2 在左下角设置针迹开头。

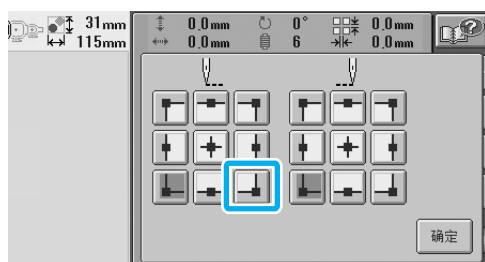


- ▶ 绣花框移动，这样使落针点与针迹开头对齐。

- 3 使用布料标记笔，在布料上标记出该点。

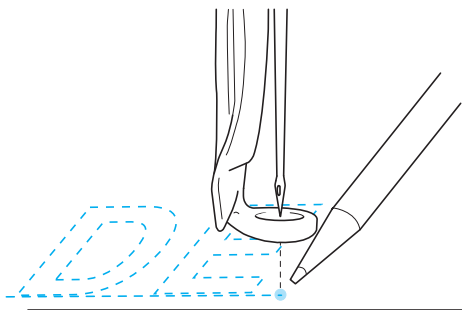


- 4 在右下角设置针迹开头。



- 绣花框移动，这样使落针点与针迹开头对齐。

- 5 使用布料标记笔，在布料上标记出该点。



- 6 从机器上卸下绣花框，然后连接这两点检查绣花位置。



- 如果基线歪斜或者与其它线交叉，请重新在绣花框架中箍住布料或者调节花样的位置。



## 线色表

下面提供了机器内置线色表和自定义线表的附加说明。

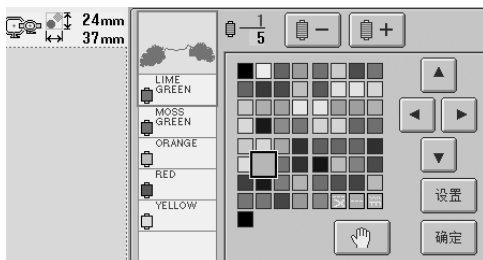
一般情况下，线色列表画面中以及花样显示区域中的线色以机器内置线色表中的颜色显示。有这些线色的线色编号以在设置画面的第 2 页上指定的品牌的线色编号（或最接近的编号）显示。因此，完成的绣花颜色可能会别具一格。

但是，由于在设置画面的第 4 页上所指定的自定义线表是通过机器内置色库中的各品牌的线色编号以及颜色名称指定线色来创建的，线表以这些原始线色来显示。

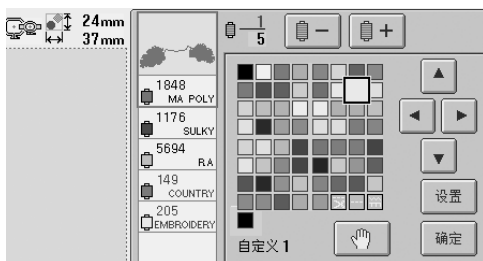
如果选择了“自定义线表”并且“显示扩展线色”设置为“ON”，使用自定义线更改的花样颜色可使用与实际绣花线色最接近的颜色预览。

从您所拥有的线色创建线色表并用其来显示线色中的花样。

正常线色显示



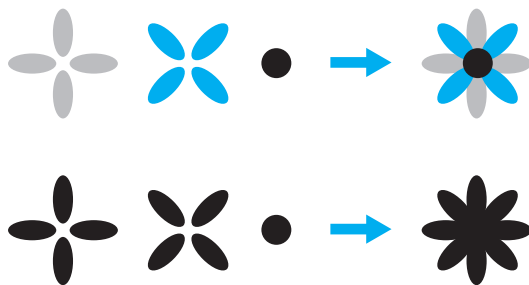
使用自定义线的线色显示



## 田岛 (.dst) 绣花数据的颜色

田岛数据 (.dst) 不包含花样颜色信息。数据只能通过组合不同的形状来实现。

例如，下列绣花数据以如下所示的田岛格式 (.dst) 显示



机器使用田岛数据时为了区分花样各个部分，显示花样时会自动应用默认线色列表的颜色。由于此时线的颜色是根据绣花顺序依次选取用的默认线色，无论花样设计如何，都会依绣花顺序应用颜色，这样设计看起来可能会显得不正常，例如，橙色的水果可能会显示为蓝色。

故使用田岛数据时，请务必在画面上预览绣制的图像并在更换线色画面中更换颜色。

## 创建漂亮的绣品

下面介绍了为了创建漂亮绣品而必须遵守的有关线、绣花框和衬纸的各种注意事项。

### 线

绣花线可能很昂贵，因此保养就尤为重要。无论制造的线质量多么好，如果要正确绣制必须妥善进行保管。考虑到从线送货给用户到实际在绣花机上使用线所经过的时间，这一点是特别重要的。特别重要的是，要将线存放在没有破坏性因素（如过热、光线或潮湿）的环境中。

绣花线最好存放在尽可能清洁、没有灰尘的地方。同时重要的是，存放的地方不要有烟雾、尘雾和气体。一些气体可能会导致线发黄。因为这些尘雾是从煤气炉或者气油或柴油发动机等设备中所产生的。

直射阳光对绣花线特别具有破坏力。线盒不要打开或暴露在直射阳光下。如有可能，应使用天窗和窗户的散射光线。绣花线最适宜的光线类型为钨丝或荧光灯。但重要的一点请记住长时间暴露在这些有害光源下也可能造成纸板盒和其它物体颜色褪色。

温度和湿度对绣花线也是一种危险。理想的条件为 59 °F 到 77 °F（或 15 °C 到 25 °C）之间。湿度应在 40% 到 60% 之间。要尽可能保持这些条件恒定以防止发霉。超过温度范围可能会造成润滑问题，最终造成断线。潮湿的条件可能会影响到纸质梭芯，因为纸盒板可能会膨胀并且线会变长。也需要注意，即使整体存放条件良好，也有可能会有线暴露在热源或明亮光线下的“地点问题”。保证线不会被损坏需要经常流动保存并且不要将线长时间放在相同的地方。

选择恰当的线是改善生产时间的一个主要因素。走线能力、强度、连贯性和重量都会影响到产量。这些质量决定了机器绣制的质量以及绣制过程中断线的次数。

断线对生产力有较大的影响。假设每次重新穿线需要 20 秒，每次断线至少每天降低 0.07% 的产量（7.5 小时）。每天减少 14 次断线，输出可提高 1.0% 以上。

## 衬纸

底衬和表衬可稳定并支撑正在绣花的布料，这样便可最大限度的减少绣花过程中的干扰或不稳定性。绣花时请使用衬纸。使用不正确类型的衬纸，布料可能会在绣花框架内移动过大，造成绣花歪斜。有时，可能会需要表衬来固定像有毛绒表面的布料，如毛巾、灯芯绒和灯芯布织物。有多种类型的底衬和表衬，他们针对可能正在绣制的各种布料具有不同的作用。

绣花中可使用四种衬纸：涤纶和粘胶混和、纯棉易撕、水溶性和粘合性衬布。在这四种衬纸中，有各种重量、大小和质地。为特定布料选择衬纸类型时，除了花样针数以及设计中使用的针迹类型，还要考虑花样大小。

最后，请确保没有将衬纸拉伸。一些底衬可能不会垂直或水平拉伸，但会对角线拉伸。请勿使用这些类型。这种底衬将在绣制过程中拉伸并且可能造成设计偏移。

1. 涤纶和粘胶混和衬纸特别适合浅色布料，因为这种衬纸可防止在修剪掉多余部分后在正面显示出阴影。这种底衬在需要稳定性时非常理想，可让成品具有轻柔的触感，例如，婴儿服装。
2. 涤纶和粘胶混和衬纸特别适合中质到重质织物，但也可在编织材料上使用。其可容纳大量的针迹并且具有2层或3层时可保留大量的针迹。这种底衬也可用黑色让衣服内部看上去与外部一样漂亮的衣服。黑色衬纸非常适合轻质布料相似颜色的衣服。黑色底衬与白色底衬相比透视效果没那么明显。
3. 粘合性（即剥即粘）底衬在难以箍框的布料上使用。将这种底衬（粘合侧朝上）按装在绣花框上，让布料“粘”在衬纸上。完成绣花时，可将布料拆下，多余的衬纸可弃用并重复处理。
4. 纯棉易撕衬纸可用于中质编织布料以及结实的布料，如帆布、府绸和粗斜棉布。这种衬纸可容纳许多针迹，特别是用两层或多层时。这种衬布用非编织材料组成，可在完成绣花设计后从边缘轻松撕下。这种衬纸也有黑色的。
5. 水溶性衬纸在需要防止像毛巾上的毛绒与绣好的针迹干扰时特别有用。像毛圈织物、灯芯绒、天鹅绒和人造皮毛等布料就是具有毛绒的布料。在这些布料上绣花时毛绒会穿透绣花针迹。布料纤维在绣花设计的完成针迹之间露出来，绣制效果不整洁并且经常出现松散的外观。在这些情况下，使用水溶性衬纸作为表衬将布料纤维保持平整，这样针迹就可以整齐、精确地绣制在上面。在绣制花边或其它镂空图案时，水溶性衬布也可用作底衬，这样便使用水溶性衬布完成了绣制，绣花完成后可将布料轻松拉出并且剩余部分可用水轻松溶解。水溶性衬纸也可用作毛巾上的底衬，这样绣好毛巾后水溶衬纸可完全除去，毛巾的背面是看不见衬纸的。

## 箍框技巧

我们常听人们说：“用合适的工具做正确的工作”。这句话在绣花工业中可以说是至理名言。选错绣花框可能会在绣制过程中造成设计相对效果不理想或者一起将作品毁掉。即便是拥有创意绝伦的设计，但如果没有使用正确的框架大小、类型或者专用技术往往便会毁掉最终的作品。

### ■ 绣花框基础知识

**管状绣花框：**这种框架可让管状布料或已加工好的服装放在大釜组件附近。这样便可只绣衣服前面，而不会将背面绣上针迹。

**帽框：**这些是专门用来固定帽子进行绣花的绣花框。各种机器有各种风格，其中有两种基本风格：一种用来绣制扁平帽子（在针织横机上使用），一种以自然曲线外形绣制帽子（在管针针织机上使用）。

**箍放布料：**放在框架中的布料和底衬应特别平整并且没有褶皱或气泡。如果必须去掉气泡或褶皱，请务必一起拉出布料和底衬。请拉出不再需要的部分，使布料平整、顺畅。如果在这个步骤过程中过份拉伸布料，可能会造成卸下框架时在完成的设计周围产生褶皱。在设计部分之间也可能会产生间隙。

**内部 / 外部框架位置：**在反面的外部框架下布料和背衬应该略有隆脊（3 毫米（1/8 英寸））。只有内部框架松弛时才可拧紧螺丝。不要过份拧紧螺丝，否则可能会造成布料出现褶皱并且可能“剥去”螺丝。

## 布料 / 衬布兼容性表

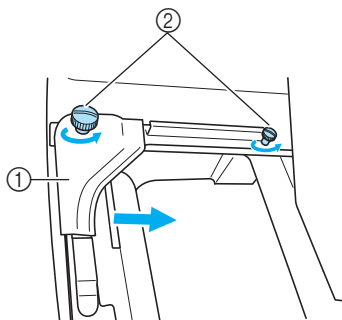
布料 / 衣服	衬布料编号	表衬布料编号	注释
毛圈织物	1 纯棉易撕	1 水溶性	增大密度和 / 或缎纹针迹宽度。精致细纹和小型字母容易在毛圈线圈中遮体。
缎纹夹克	厚里衬: 无 薄里衬或无里衬: 1 纯棉易撕	无	如果衣服在框架中打滑, 造成对位问题, 请用胶纸带或斜纹带缠绕内部框架。这样粗糙表面可将衣服固定, 也可以减小框架磨损。
棉被单	1 纯棉易撕	无	高密度或高细节设计可能需要更多底衬。如果是这种情况, 请使用两块轻底衬, 而不要使用一块厚底衬。
粗斜棉布	1 纯棉易撕	无	如果针变热并且断针, 请降低速度。
帽子	可选择的	可选择的	由于粗硬布底衬会让针加速变钝, 需要经常换针。轻质纯棉易撕底衬可减少断针并调节线张力。请在灯芯绒或泡沫帽子表面使用表衬。
男礼服衬衫 (机织织物)	1 纯棉易撕	无	高密度或高细节设计可能需要更多底衬。如果是这种情况, 请使用两块轻底衬, 而不要使用一块厚底衬。
高尔夫球衫	1 涤纶和粘胶混和	可选择的	花样中包含小型字母或很多细节花样的设计, 以及在灯芯布织物上绣花时应使用表衬。
广东毛绒布	1 纯棉易撕	可选择的	如果衣服具有纹理表面, 如方平织布或斜纹布, 请使用表衬。
帆布	1 纯棉易撕	无	需紧紧固定
灯芯绒	1 纯棉易撕	1 水溶性	可能会需要更厚的针迹密度或更多底线针迹, 以及饰面, 以防止针迹进入布料。
女用内衣或真丝	1 层或 2 层轻质纯棉易撕	可选择的	降低绣制速度。应降低线张力。请为具有高细节或小型字母的设计使用饰面。对于细薄织物, 请使用细线。不要在字母或细纹上绣制特别窄的缎纹针迹; 而要增大缎纹针迹宽度或使用豆形针。从衣服上轻轻卸下底衬(不是拉下)和饰面。
针织套衫	1 涤纶和粘胶混和 或粘合纯棉易撕	1 水溶性	使用匹配颜色的编织透明硬纱或窗帘布料作为厚针织衫或“网衫”的底衬。
运动衫	1 涤纶和粘胶混和 或粘合纯棉易撕	可选择的	高细节的设计可能需要两层轻质涤纶和粘胶衬布。在特厚布料上或高细节设计上使用饰面。
T 恤衫	1 轻质涤纶和粘胶混和 或粘合纯棉易撕	可选择的	请为具有精致细纹或小型字母的设计使用饰面。张力要小。不要使用针迹较重的设计。

## 选购配件

### 安装工业绣花机上用的绣花框

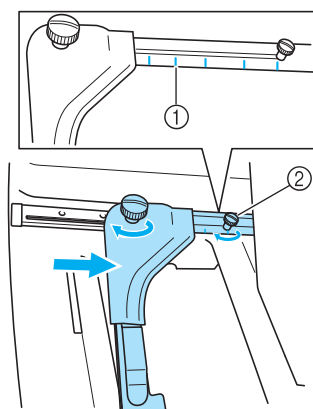
准备绣花框支架，未安装工业绣花机上用的绣花框。  
安装时，绣花框架支架的左右臂都需移动。

- 1 卸下绣花框。（请参见第 46 页。）
- 2 松开绣花框架支架上的两颗指旋螺丝。



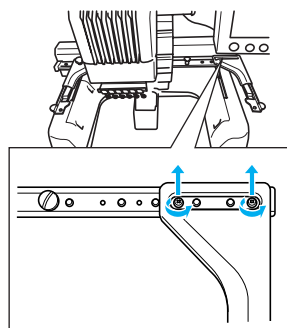
- ① 左臂
  - ② 指旋螺丝
- 绣花框架的左臂可以移动。
- 仅逆时针松开指旋螺丝 2 转。请勿卸下螺丝。

- 3 移动左臂，将右侧螺丝对准工业绣花机绣花框的标记，然后拧紧指旋螺丝。

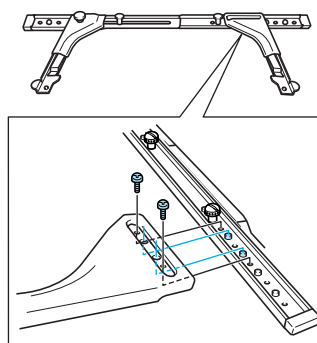


- ① 工业绣花机绣花框架的标记
- ② 将螺丝对准标记。

- 4 使用十字螺丝刀，松开两颗螺丝，然后卸下。



- 5 卸下右臂，再如图所示将绣花框架支架上的销钉对准臂孔，然后插入在步骤 4 中卸下的螺丝并拧紧。



- 绣花框架准备要安装的绣花框。以安装附带绣花框的相同方式来安装工业绣花机的绣花框。（请参见第 30 页。）

#### 注意

- 使用工业绣花机的绣花框架时，机器无法识别出框架的绣制区域。请务必使用试绣功能确认花样适合绣制区域内。

## 使用选购的帽框

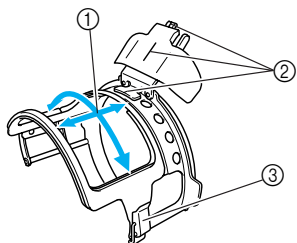
通过使用选购的帽框，可以在帽子上绣制花样。下面介绍了使用帽框的步骤。

### 帽框及其配件

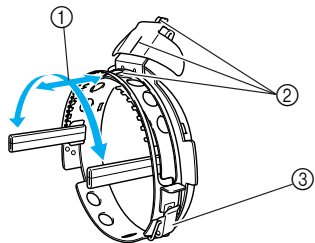
为使用帽框需要帽框驱动和装配架。

#### 帽框

- ① 绣花区域：  
50 毫米（高）× 130 毫米（宽）  
（2 英寸（高）× 5-1/8 英寸（宽））
  - ② 该标记表示绣花区域的中心。
  - ③ 弹簧锁
- < 标准类型 >



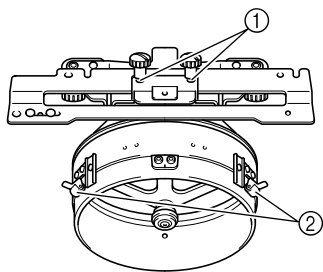
< 高级类型 >



#### 帽框驱动和 4 颗指旋螺丝

为了将帽框安装到移动臂上，请卸下绣花框支架，然后将该帽框驱动安装到机器的移动臂上。

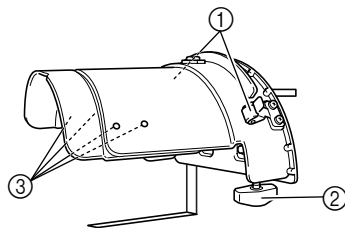
- ① 将指旋螺丝插入这些孔中并拧紧螺丝将可移动部分固定。安装该帽框驱动时使用这些孔。
- ② 固定弹片  
帽框用两颗固定弹片来固定。



#### 装配架

将帽子放在帽框中时使用。

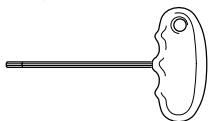
- ① 支架  
帽框用两个支架来固定。
- ② 装配架  
拧紧指旋螺丝来固定到安装面。
- ③ 螺丝  
根据正在绣花的帽子类型调节装配架大小。



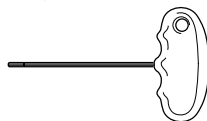
衬垫



六角螺丝刀（大）



六角螺丝刀（中）



\* 调节帽框驱动环和 L 形支架的高度时使用。（请参见第 173 页。）



#### 备注

- 安装帽框前，请务必调节帽框驱动环和 L 形支架的高度。（如果使用了相同的机器，该调节只在第一次使用时需要。另外，如果已经安装了本机随机附带的帽框则不需要进行调节。）
- 调节完帽框驱动环和 L 形支架的高度后，如果使用不同的机器则必须重新调节。高度随使用的机器而异。有关详细信息，请与你的销售代表联系。



#### 注意

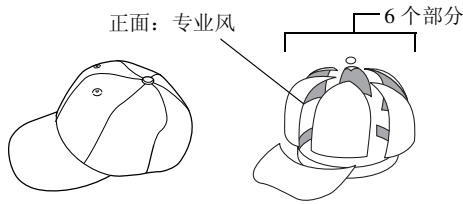
- 如果安装了帽子绣花框，显示使用哪个绣花框架的绣花框架指示灯会如下显示。



## 帽子类型

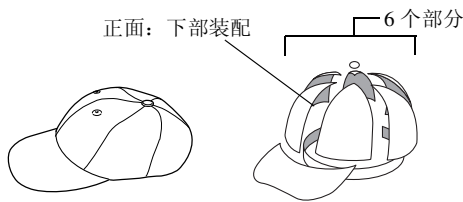
使用机器时，可为下列类型帽子绣花。

### ■ 标准（专业风格）



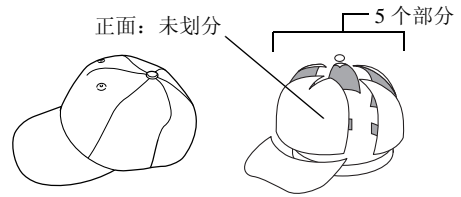
Otto International, Inc. 帽型编号 (示例)	OTTO27-007	
在前部饰条后部上的网眼背衬 (软质或硬质)	硬前缘	软帽顶
去除框架 (箍框)	简单 (推荐)	相当简单
背衬	1 到 2 层	2 到 3 层

### ■ 低侧面帽（下部装配）



Otto International, Inc. 帽型编号 (示例)	OTTO23-225	OTTO18-203
在前部饰条后部上的网眼背衬 (软质或硬质)	编织的固定前缘	未编织的软帽顶
去除框架 (箍框)	非常困难 (因为帽子材料非常硬。)	相当简单
背衬	1 到 2 层	2 到 3 层

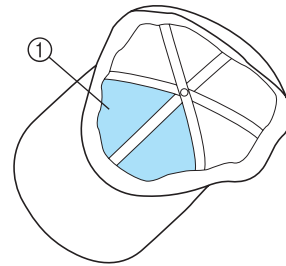
### ■ 高尔夫风格



Otto International, Inc. 帽型编号 (示例)	OTTO23-225	
在前部饰条后部上的网眼背衬 (软质或硬质)	编织的固定前缘	
去除框架 (箍框)	相当简单	
背衬	1 到 2 层	

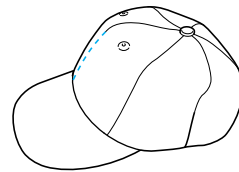
### 🔔 备注

- 确认该区域①是否包含了网眼。



### ⚡ 注意

- 用帽框箍帽子时无法将中心线作为辅助线使用。箍住帽子时，用碳素笔标记中心线。





## ■ 不可用于绣花的帽子类型

- 前部饰条小于 50 毫米（2 英寸）高的帽子（如遮光帽檐）
- 童帽
- 帽檐长于 80 毫米（3-1/16 英寸）的帽子

## 布料注意事项

### ■ 建议用于绣花的帽子布料

- 35% 棉 / 65% 涤纶
- 100% 棉
- 80% 毛 / 20% 尼龙
- 15% 毛 / 85% 晴纶





### ■ 不建议用于绣花的帽子布料


如果帽子布料使用下列种类，可能会很难箍住、很容易起褶，或者容易缩小。

- 涤纶泡沫塑料
- 伸缩布料
- 麦尔登呢毛
- 100% 尼龙
- 仿麂皮织物

## 使用帽框前的准备

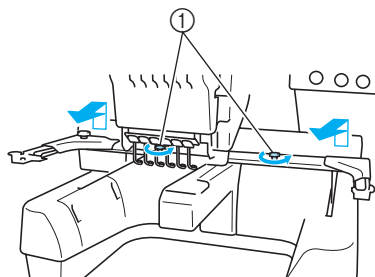
### ■ 安装帽框驱动框架

按顺序按  →  →  → 

 以在 LCD 上查看操作视频（请参见第 151 页）。

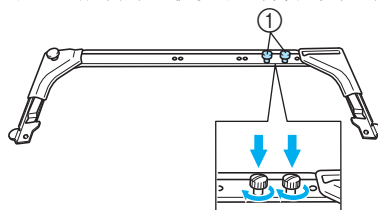
从机器的移动臂上卸下绣花框支架，然后安装帽框驱动框架。卸下绣花框支架前，请卸下绣花框。（请参见第 46 页上的“卸下绣花框”。）

### 1 松开再卸下两颗指旋螺丝和绣花框支架。



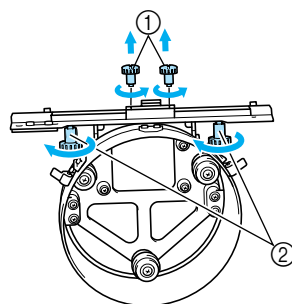
① 指旋螺丝

- 卸下的指旋螺丝仍安装到绣花框支架上。



① 将两颗指旋螺丝放回绣花框支架上。

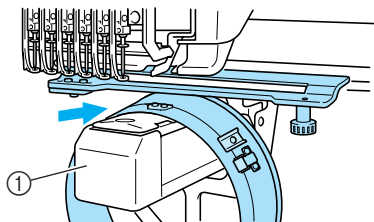
### 2 卸下帽框驱动框架的两颗指旋螺丝并放在一旁。松开两颗下部指旋螺丝（4 转）。



① 上部指旋螺丝

② 下部指旋螺丝

### 3 从帽框驱动框架环穿过绣花臂。



① 绣花臂

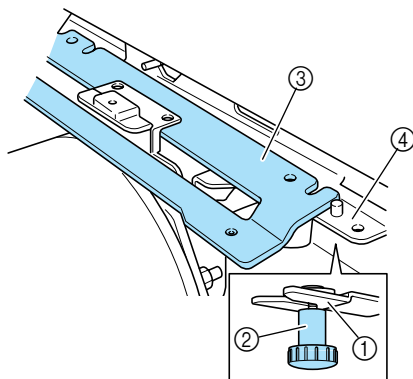


#### 注意

- 注意不要让帽框驱动框架碰到附近的部件，如压脚。

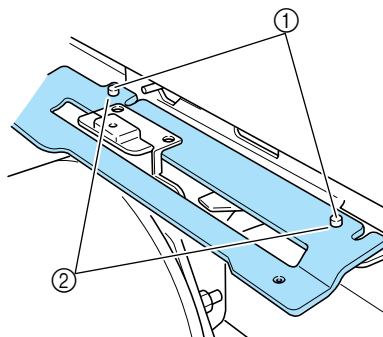
按下面所述的步骤 4 到 6，将帽框驱动框架安装到导轨上。

### 4 将帽框驱动框架底部的两颗指旋螺丝插入导轨中的 V 形切槽，然后将帽框驱动框架的安装板放在导轨框架安装板的顶部。



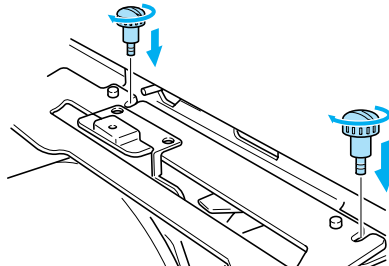
- ① 导轨中的切槽
- ② 帽框驱动框架的指旋螺丝
- ③ 帽框驱动框架的安装板
- ④ 导轨的框架安装板

### 5 将导轨框架安装板上的销钉插入帽框驱动框架安装板的孔中。

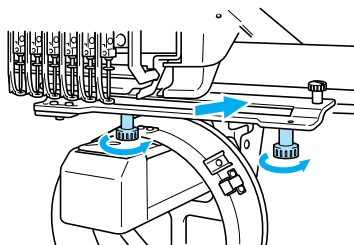


- ① 导轨框架安装板上的销钉
- ② 帽框驱动框架安装板的孔

### 6 在帽框驱动框架安装板的外部孔中插入并拧紧两颗上部指旋螺丝。

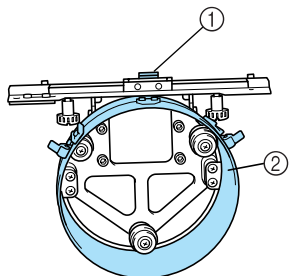


### 7 朝机器推入帽框驱动框架使其完全插入，拧紧两颗下部指旋螺丝将帽框驱动框架固定。



▶ 这样便完成了帽框驱动框架的安装。

## ■ 调节帽框驱动框架



- ① L形支架
- ② 环

### 备注

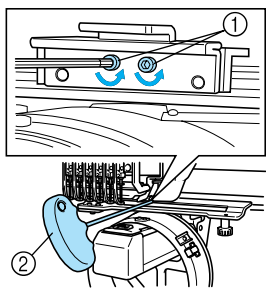
- 如果使用了相同的机器，只有在第一次使用绣花机时需要调节帽框驱动框架。

- 1 开机。导轨移动到初始位置后，关闭绣花机。

### 注意

- 确保调节帽框驱动时导轨在初始位置。

- 2 使用六角螺丝刀（中），松开两颗六角螺丝。只松开螺丝约一转。

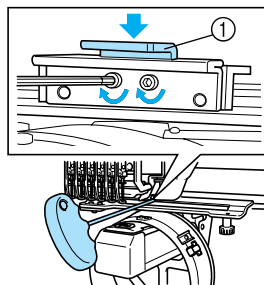


- ① 六角螺丝
- ② 六角螺丝刀（中）

### 注意

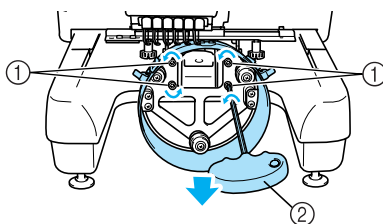
- 请勿松开过多。

- 3 压低 L 形支架，使其尽量接触机台，然后用六角螺丝刀（中）拧紧两颗六角螺丝。拧紧螺丝。



- ① L形支架

- 4 使用六角螺丝刀（大），松开环内部的四颗六角螺丝。只松开螺丝约一转。



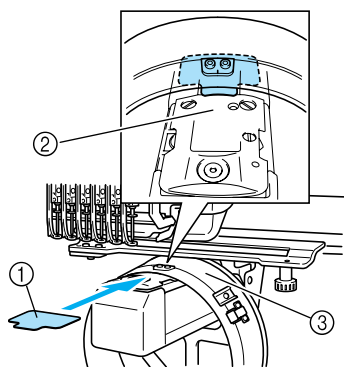
- ① 六角螺丝
- ② 六角螺丝刀（大）

- ▶ 松开螺丝时，环被放低。

### 注意

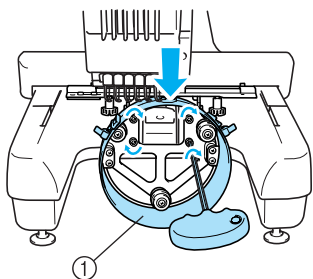
- 请勿松开过多。

## 5 在机台和帽框驱动框架环之间插入衬垫。



- ① 衬垫
- ② 机台
- ③ 帽框驱动框架环

## 6 轻轻按下环，然后使用六角螺丝刀（大），拧紧环内部的四颗六角螺丝。

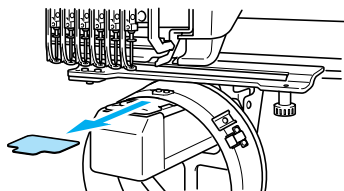


- ① 环

### 注意

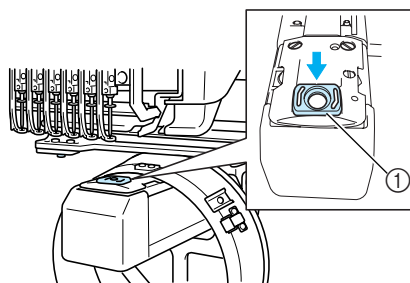
- 请确保六角螺丝已拧紧。如果螺丝仍松弛，则可能会造成人身伤害。

## 7 卸下在步骤 6 中插入的衬垫。



## ■ 安装针板垫圈

将针板垫圈安装到针板。

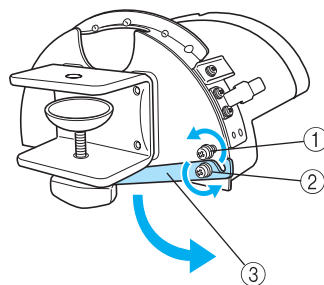


- ① 针板垫圈

## ■ 准备装配架

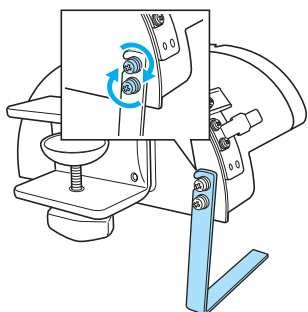
放低针挡，然后将装配架安装在平稳的表面上，如桌子。

## 1 使用十字螺丝刀，松开两颗螺丝，然后按箭头方向放低针挡。



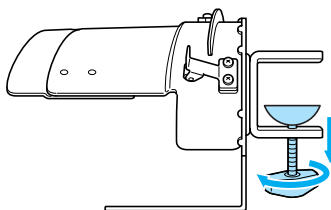
- ① 松开螺丝，使针挡挂在螺丝上并夹紧。
- ② 松开直到针挡移动。
- ③ 针挡

- 2 拧紧两颗螺丝。**
- 请确保针挡已固定。



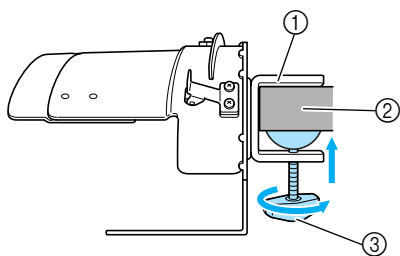
将装配架安装在平稳的安装表面上，如桌子。

- 3 松开装配架的指旋螺丝，打开安装支架，使其比安装板的厚度要大。**



- 安装支架可安装在9毫米（3/8英寸）到38毫米（1-1/2英寸）的板上。

- 4 拧紧指旋螺丝，将安装支架固定到安装表面上。**



- ① 安装支架
- ② 安装表面
- ③ 拧紧指旋螺丝

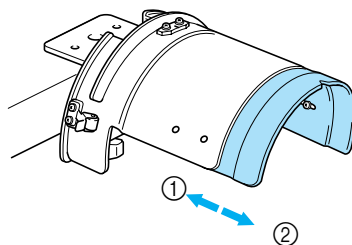
- 5 确认没有松弛迹象。**
- 如有松弛，请将装配架重新安装到安装表面上。



### 注意

- 请确保安装支架已夹到安装表面上并且指旋螺丝已拧紧。
- 不要将装配架安装在不平稳的表面（活动、弯曲或褶皱）。
- 注意卸下装配架时不会掉落。

- 6 根据正在绣花的帽子类型调节装配架大小。**



- ① 低侧面帽（下部装配）
- ② 标准（专业风格）

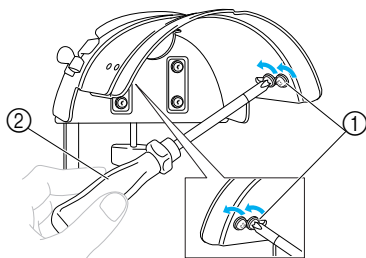


### 注意

- 在标准位置可以使用标准帽框或高级帽框。低侧面帽位置只能使用高级帽框。

## ■ 对于标准类型

使用十字螺丝刀，旋转装配架内部的四颗螺丝（左侧两颗，右侧两颗）一转将其松开。



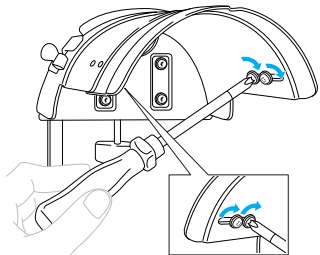
- ① 螺丝
- ② 十字螺丝刀



### 注意

- 不要卸下四颗螺丝的任何一颗（左侧两颗，右侧两颗）；否则可能会丢失。只可旋转螺丝将其略微松开。

朝自身方向拉装配架，然后使用十字螺丝刀拧紧四颗螺丝（左侧两颗，右侧两颗）。



- ▶ 这样便完成了装配架的准备。

## 将标准帽框安装到装配架 并将帽子装入帽框内

按顺序按 → → → →



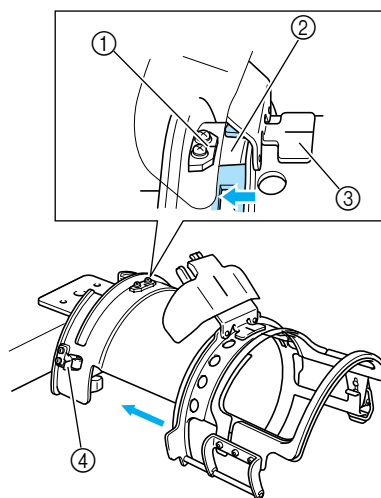
以在 LCD 上查看操作视频（请参见第 151 页）。

将帽子放入安装在装配架的标准帽框上，夹好帽子后将标准帽框从安装架上取下。然后，将标准帽框安装到机器上的帽框驱动框架上。

### 1

#### 将标准帽框安装到装配架。

将标准帽框中的切槽对准装配架上的导线板，然后将框架卡到位。



- ① 装配架上的导线板
- ② 标准帽框上的切槽
- ③ 防汗衬支架
- ④ 支架

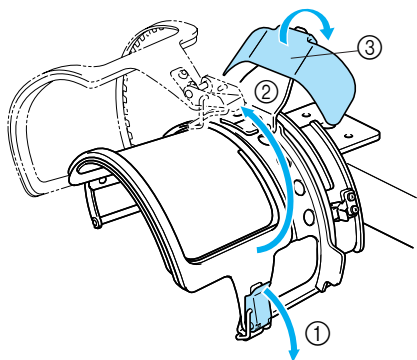
- ▶ 标准帽框使用两个支架（夹子）固定，右侧一个，左侧一个。



### 注意

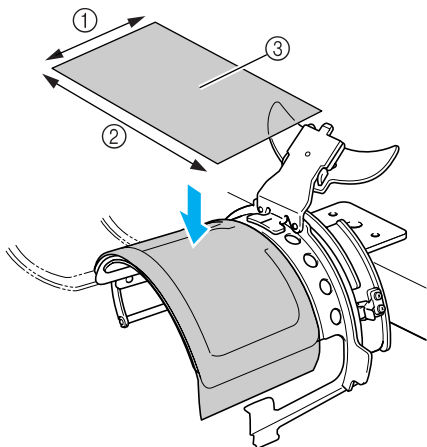
- 确保装配架已设置为标准位置。

- 2** 请放下标准帽框上的弹簧锁，然后解开插销。打开夹架。另外，打开帽舌压脚。



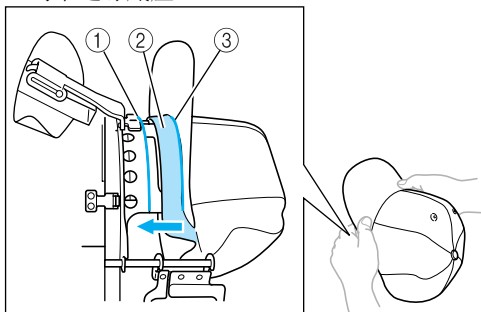
- ① 放下的弹簧锁
- ② 打开的夹架
- ③ 帽舌压脚

- 3** 放一块衬纸。  
在下部框架的顶部放一块约 100 毫米（4 英寸）× 250 毫米（10 英寸）的衬纸后，再将帽子放在框架中。

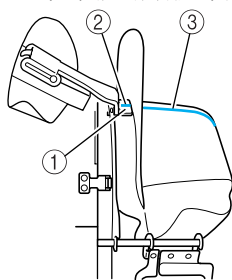


- ① 100 毫米（4 英寸）
- ② 250 毫米（10 英寸）
- ③ 衬纸

- 4** 抬起（轻弹）帽内部的防汗衬，然后将帽放在标准帽框中。  
用双手按在帽的两侧，然后将下部框架的边缘对准边缘底座。

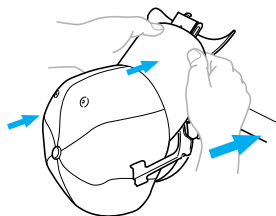


- ① 下部框架的边缘
  - ② 防汗衬
  - ③ 边缘底座
- 同时，将帽中心线对准标准帽框上防汗衬支架的中心线，然后滑动防汗衬支架下的防汗衬。

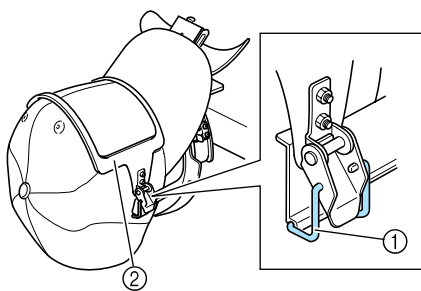


- ① 防汗衬支架
- ② 防汗衬支架的中心线
- ③ 帽的中心线

- 5** 整理好帽舌后，用力将帽子推入夹紧。



## 6 合上夹架，然后将弹簧锁的锁扣钩住，暂时将其固定。



① 弹簧锁的锁扣

② 夹架

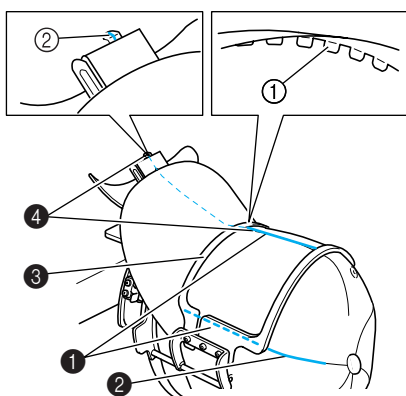
请确认下列状况。

① 帽中心线与夹架的短边平行。

② 帽左侧上的线无法在夹架中看到。

③ 夹架内部切痕可整齐地抓住帽舌底座。

④ 帽舌支架的中心线和帽的中心线必须成一条直线。

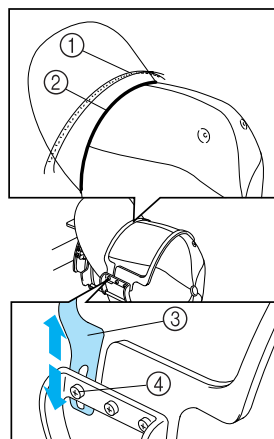


① 夹架内部切痕

② 帽舌支架的中心线

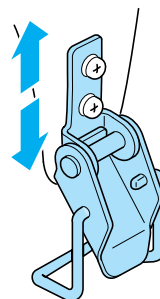
## 备注

- 根据帽子形状，松开螺丝 ④ 并调节夹架 ③ 的位置，使夹架 ① 内部上的牙与帽舌 ② 底部对齐。



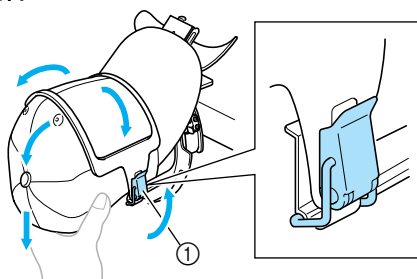
## 备注

- 如果帽子布料太厚并且无法关闭夹架，或者如果布料太薄并且帽子在框架内太松，请调节夹架。





- 7** 用一只手将帽边往下拉时，拉弹簧锁杆将其牢固合上。



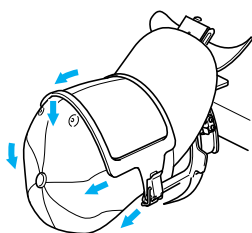
① 弹簧锁杆



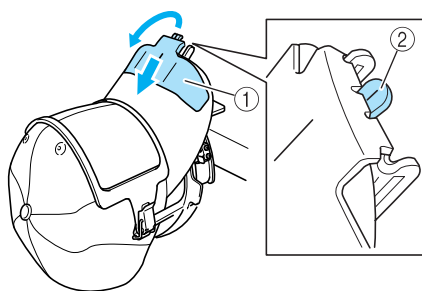
### 注意

- 确保在夹架没有褶皱。否则可能会发生歪斜。

- 8** 再次拉拽帽框周围的布料使其伸展时，请调节绣花位置。



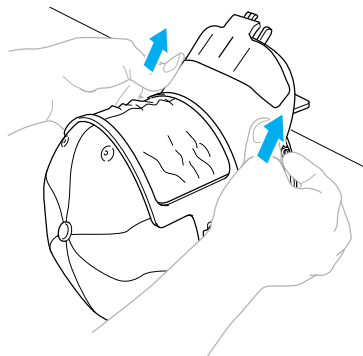
- 9** 尽可能向上拉帽舌支架。接着，在帽檐上旋转帽舌支架，然后放低帽舌支架。最后，整理帽舌，使其略呈圆形。



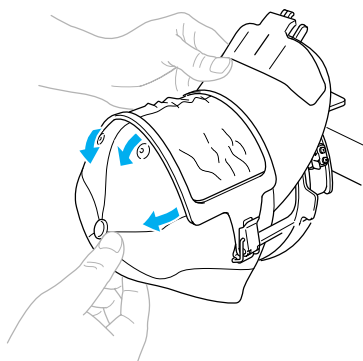
- ① 帽舌支架  
② 帽舌压脚的中心线
- 确保切槽突出。

- 10** 如图所示，用双手在帽舌侧部按下，使两边不外折。

如果帽舌侧部外折时绣制花样，帽舌会碰到机器并造成花样歪斜。



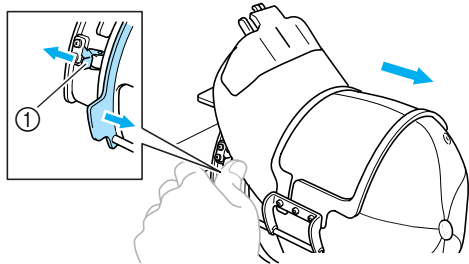
- 11** 在绣花区域拉伸布料使其拉紧。按下帽舌侧部时，帽框内的布料可能会被按下，使布料松弛。按箭头方向沿着左、右和中缝拉布料，然后拉伸布料，使绣花区域拉紧。



► 这样便完成了在标准帽框中帽的固定。

## 12 从装配架卸下标准帽框。

用两个拇指按装配支架上的左右两个支架，然后拉下绣花框架，如图所示。



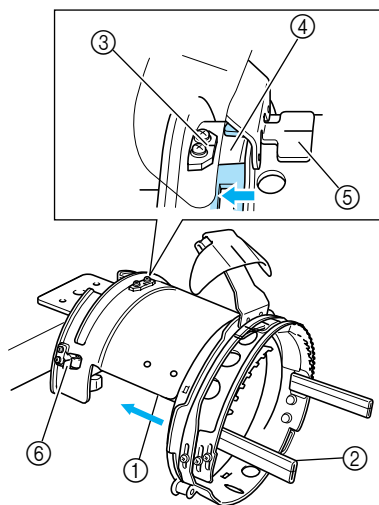
① 支架

## 将高级帽框安装到装配架并将帽子装入帽框内

将帽子放入安装到装配架的高级帽框，然后从夹住帽子的装配架上卸下高级帽框。下面，将高级帽框安装到机器上的帽框驱动。

### 1 将高级帽框安装到装配架。

将装配架侧面对准帽框支撑，然后将框架推到位。



① 装配架侧面

② 帽框支撑

• 将高级帽框中的切槽对准装配架上的导线板，然后将框架卡到位。

③ 装配架上的导线板

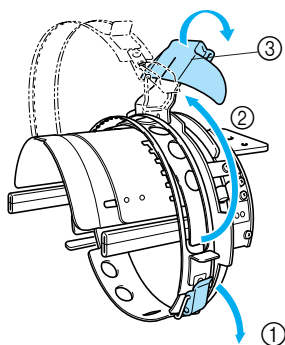
④ 高级帽框上的切槽

⑤ 防汗板支架

⑥ 支架

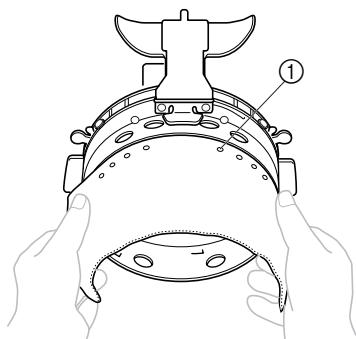
► 高级帽框使用两颗支架（夹子）固定，右侧一个，左侧一个。

- 2** 请放下高级帽框上的弹簧锁，然后解开插销。打开夹架。另外，打开帽舌压脚。



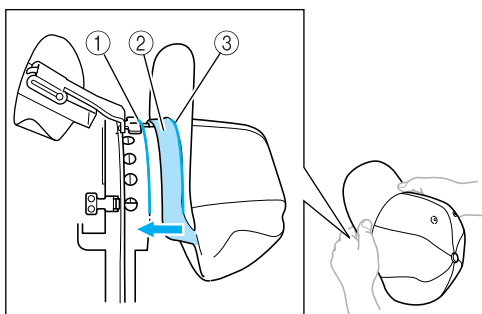
- ① 放下的弹簧锁
- ② 打开的夹架
- ③ 帽舌压脚

- 3** 用帽框上的销钉固定衬纸。



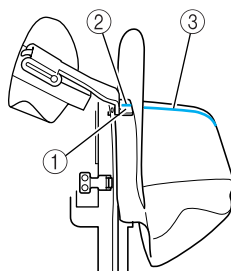
- ① 销钉
- 确保销钉穿过衬纸将其固定。

- 4** 抬起（轻弹）帽内部的防汗衬，然后将帽放在高级帽框中。用双手按在帽的两侧，然后将下部框架的边缘对准帽舌底座。



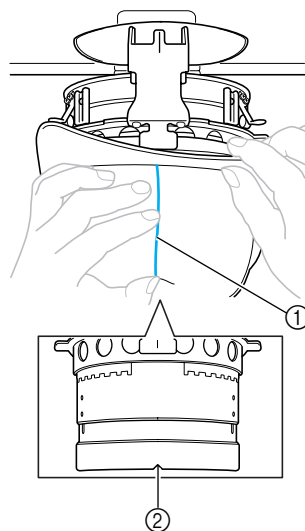
- ① 下部框架的边缘
- ② 防汗衬
- ③ 帽舌底座

同时，将帽中心线对准高级帽框上防汗板支架的中心线，然后滑动防汗板支架下的防汗衬。



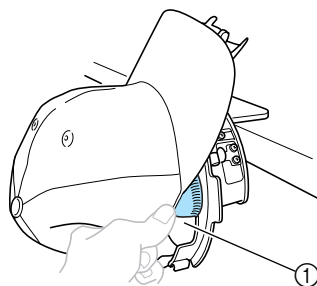
- ① 防汗板支架
- ② 防汗板支架的中心线
- ③ 帽的中心线

- 5** 将帽的中心线对准装配架中的切槽。



- ① 帽的中心线
- ② 装配架中的切槽

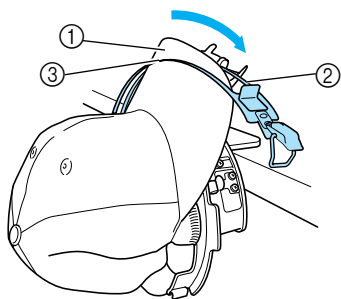
- 6** 将帽子防汗衬放在帽框中的切槽内。



- ① 帽框中的切槽

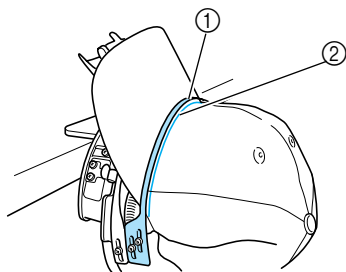
7

- 7** 合上夹架，使帽舌从夹架内边和夹架外边的开口处穿过。



- ① 帽舌  
② 夹架内边  
③ 夹架外边

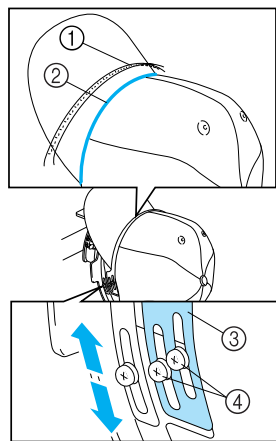
- 8** 将夹架牙整齐地对准帽舌底座。



- ① 夹架牙  
② 帽舌底座

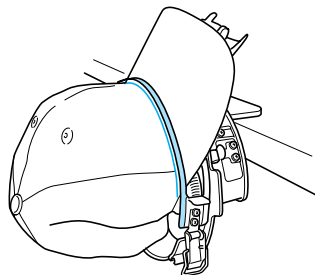
## 注意

- 松开夹架外边的两颗螺丝，然后调节外边夹架的位置，使符合帽子的形状并且夹架牙整齐地对准帽舌底座。

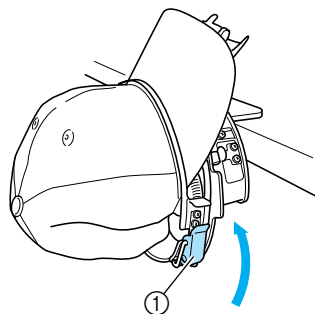


- ① 夹架牙  
② 帽舌底座  
③ 夹架外边  
④ 外边夹架的螺丝

- 9** 按照同样的方法调节另一侧。



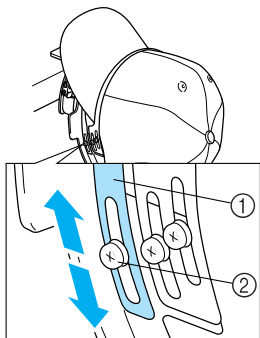
- 10** 合上弹簧锁杆。



- ① 弹簧锁杆

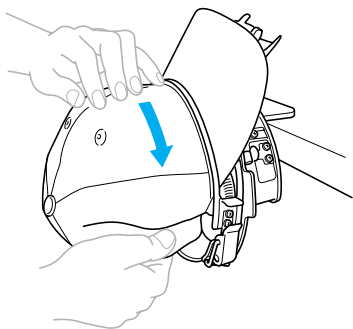
## 注意

- 如果帽子布料太厚并且无法关闭夹架，或者如果布料太薄并且帽子在框架内太松，请松开夹架内边的螺丝，然后调节夹架内边。

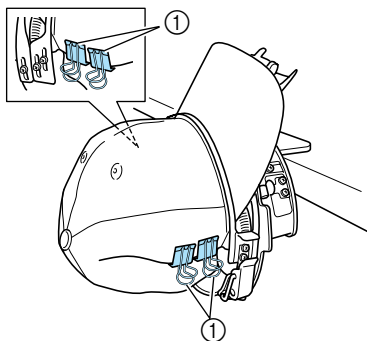


- ① 夹架内边
- ② 内边夹架的螺丝

## 11 从中心拉出帽子两端，拉紧松弛部位。

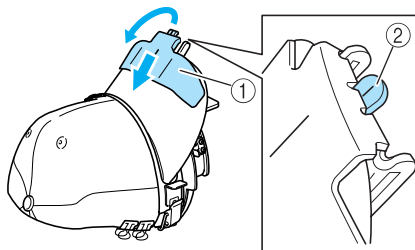


## 12 用架子固定帽子。



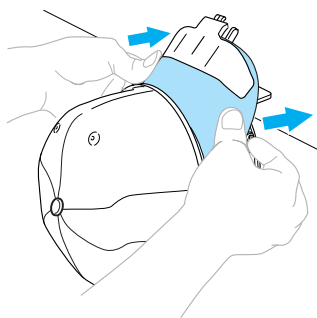
- ① 夹子
- 在另一侧上重复步骤 11 和 12 以拉紧松弛部分并用夹子固定帽子。

## 13 尽可能向上拉帽舌支架。接着，在帽檐上旋转帽舌支架，然后放低帽舌支架。最后，整理帽舌，使其略呈圆形。



- ① 帽舌支架
- ② 帽舌压脚的中心线
- 确保切槽突出。

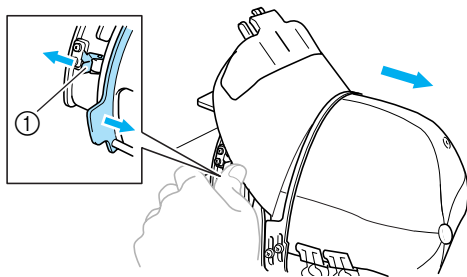
## 14 调节帽舌，使其呈圆形。



► 这样便完成了在高级帽框中帽的固定。

## 15 从装配架卸下高级帽框。

用两个拇指按装配支架上的左右两个支架，然后拉下绣花框架，如图所示。



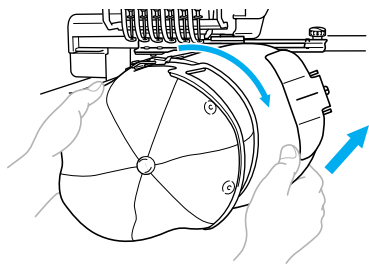
- ① 支架

## ■ 将帽框安装到绣花机

为了将帽框安装到绣花机，需要使用帽框驱动框架。将帽框安装到绣花机前，将帽框驱动框架安装到移动臂。（请参见第 171 页上的“安装帽框驱动框架”。）

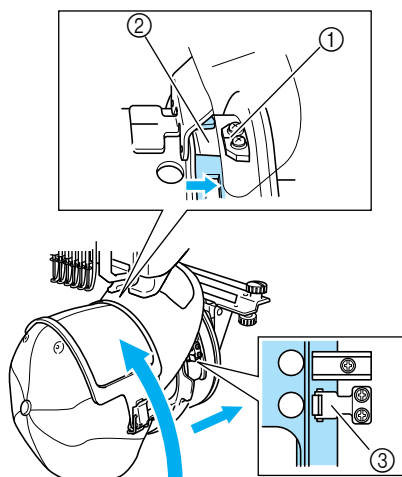
### 1 将帽框安装到帽框驱动框架。

如图所示，插入帽框时将绣花位置旋转到侧部，使帽檐不撞到绣花机。



- 注意不要让帽框碰到附近的部件，如压脚。

旋转帽框使绣花表面朝上后，将帽框驱动环与帽框环对齐。将帽框滑动到左右时，将帽框中的切槽与帽框驱动上的导线板对齐，然后将框卡到位。



- ① 帽框驱动上的导线板
- ② 帽框上的切槽
- ③ 支架

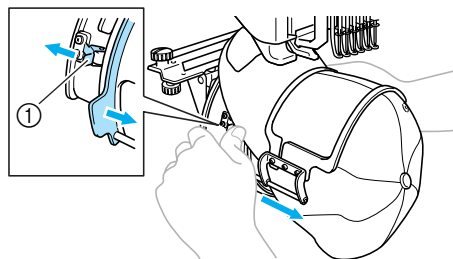
► 帽框使用两个支架固定，右侧一个，左侧一个。这样便完成了帽框的安装，便可以对帽子进行绣花了。

## ■ 卸下帽框

完成绣花后，卸下帽框，然后取下帽子。

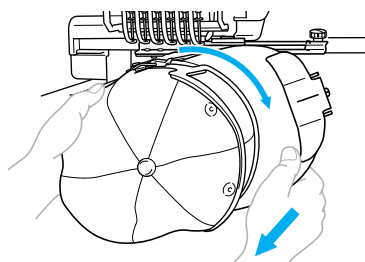
### 1 从帽框驱动上卸下帽框。

用两个拇指按帽框底座上的两个支架，然后拉下绣花框架，如图所示。



- ① 支架

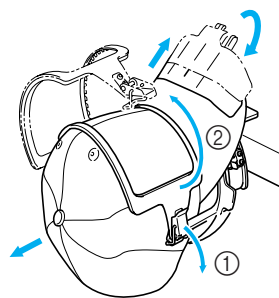
如图所示，卸下帽框时将绣花位置旋转到侧部，使帽檐不撞到绣花机。



- 注意不要让帽框碰到附近的部件，如压脚。

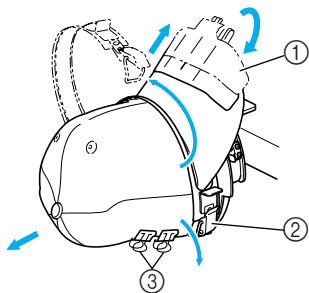
## ■ 对于标准帽框

### 2 请松开帽框上的弹簧锁，然后取下帽子。



## ■ 对于高级帽框

- ② 卸下帽舌支架后，请解开帽框弹簧锁，卸下来，然后取下帽子。

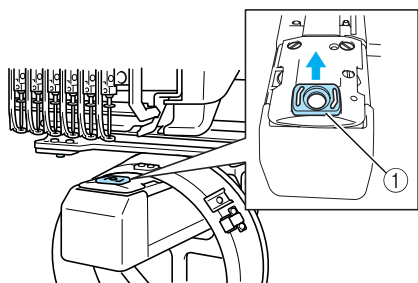


- ① 帽舌支架
- ② 弹簧锁
- ③ 夹子

## 安装绣花框支架

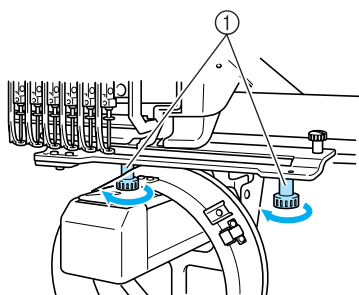
使用绣花帽框完成绣花后，请卸下针板垫圈和帽框驱动框架，然后重新安装绣花框支架。

- ① 卸下针板垫圈。



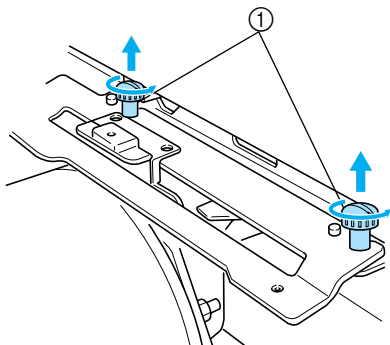
- ① 针板垫圈

- ② 松开两颗下部指旋螺丝。



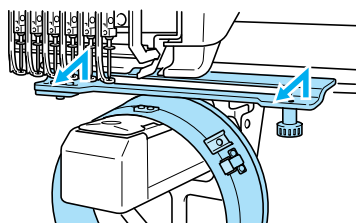
- ① 指旋螺丝

- ③ 卸下两颗上部指旋螺丝



- ① 指旋螺丝

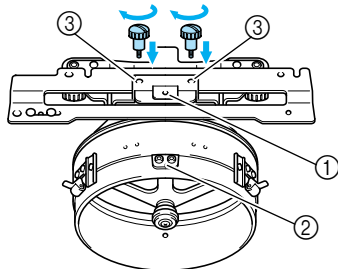
- ④ 卸下帽框驱动。



### 注意

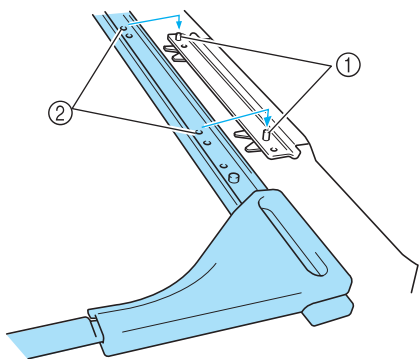
- 注意不要让帽框驱动碰到附近的部件，如压脚。

- ⑤ 将防汗板支架上的孔与导线板上的中心线对齐，将在步骤③中卸下的两颗指旋螺丝插入顶部的孔中，然后拧紧指旋螺丝。



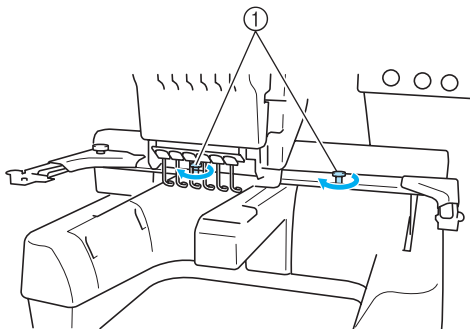
- ① 防汗板支架上的孔
- ② 导线板的中心线
- ③ 顶部的孔
- 将指旋螺丝插入原来安装帽框驱动的孔中（在第 171 页上步骤②中卸下的指旋螺丝）。
- ▶ 这样便固定了帽框驱动的活动部分。

- 6** 将绣花框支架上的孔与导轨框架安装板中的销钉对齐。



- ① 导轨安装板上的销钉  
② 绣花框支架中的孔

- 7** 用两颗指旋螺丝固定绣花框支架。



- ① 使用机器自带的指旋螺丝（在第 171 页上步骤 ① 中卸下的指旋螺丝）。

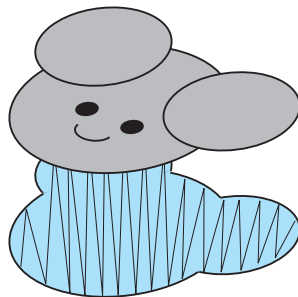
### 注意

- 用附带的盘状螺丝刀，拧紧指旋螺丝。

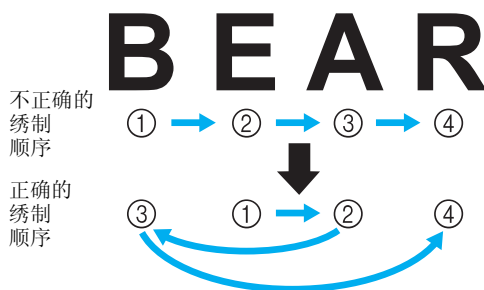
## 附加数字信息

创建用于给帽框绣花的花样时，请注意下列要点以避免对齐问题（花样中的间隔歪斜）。

- 1** 绣制底线针迹。



- 2** 从中央开始绣制绣花花样，然后朝末端绣制。使用机器时，将花样组合在一起时所选择的花样顺序就是将要绣制时的顺序。在以下例子中，按照顺序“E” → “A” → “B” → “R”选择花样来制作组合花样“BEAR”。

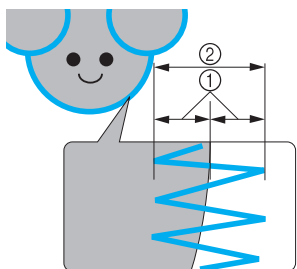


### 注意

- 请勿从一端绣制到另一端，否则可能会褶皱或收缩。



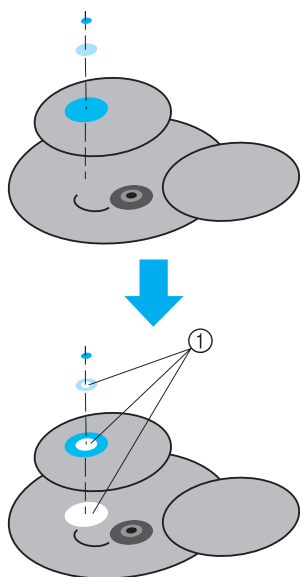
- 3 绣制花样轮廓时，请确定缎纹针迹的针迹宽度至少为 2 毫米，并且重叠布料的针迹至少 1 毫米。另外，请确保在每个区域或字母上包边的长针迹没有跳针。



- ① 至少 1 毫米  
② 至少 2 毫米

**注意**

- 切勿绣制四个以上的重叠层。



- ① 指定不绣制重叠区域。

## 使用梭芯绕线器

在金属梭芯上缠绕梭芯线时，请使用梭芯绕线器。下面介绍了使用梭芯绕线器的步骤。

### 注意事项

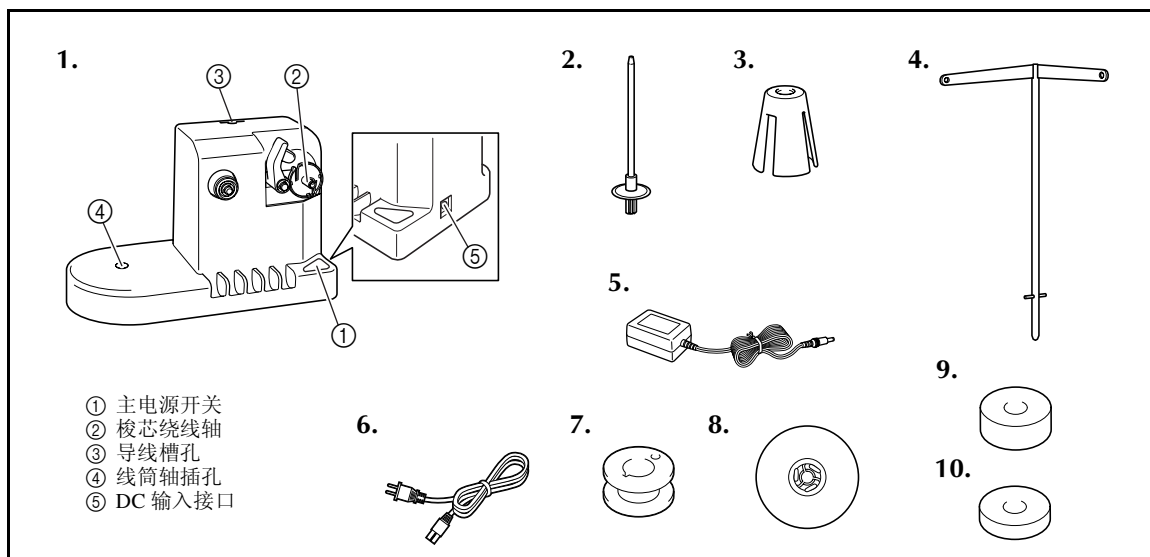
有关电源的注意事项，请参见第 14 页。

### ⚠ 注意

- 请务必将梭芯绕线器放在水平、平稳的台面上（如桌面）。
- 只可使用本梭芯绕线器附带的梭芯。

### 梭芯绕线器及其配件

确认下列梭芯绕线器和配件已附带。



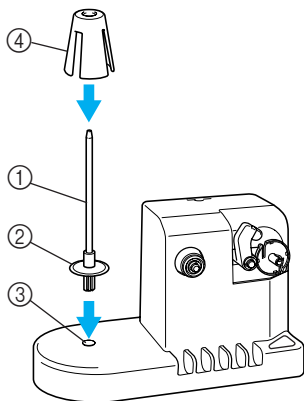
编号	名称	部件号	编号	名称	部件号
1	梭芯绕线器	XC6598-151	6	电源线	XE5820-051
2	线筒轴	XC5949-051	7	金属梭芯 (5)	100376-053
3	线筒垫	XA0679-050	8	线筒盖	130012-054
4	导线槽	XC6644-151	9	重物 (L)	XC5974-151
5	AC 适配器	XE1610-001	10	重物 (S)	XC6631-051

\* 梭芯绕线器组件的部件号可能会因购买机器的地点而异。

## 安装梭芯绕线器

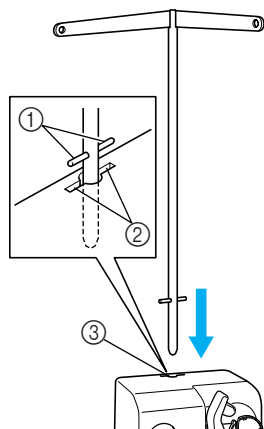
将线筒轴、线筒垫和导线槽安装到梭芯绕线器。

- 1 插入线筒轴和线筒垫。  
放低支架，然后将线筒轴直接插到孔中。然后插入线筒垫。



- ① 线筒轴
- ② 线筒轴支架
- ③ 线筒轴插孔
- ④ 线筒垫

- 2 插入导线槽。  
将导线槽直接插入插孔，同时导线槽上的销钉对准孔侧上的切槽。

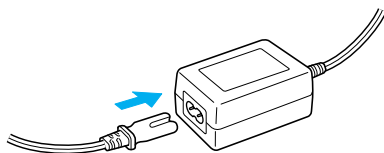


- ① 导线槽轴
- ② 导线槽孔上的切槽
- ③ 导线槽孔

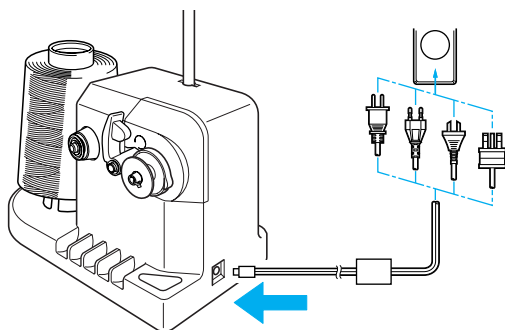
- 用力将导线槽插入孔中并确保已固定。

## 连接 AC 适配器

- 1 将电源线上的插头插入 AC 适配器。



- 2 将 AC 适配器上的电源线插入梭芯绕线器的 DC 输入接口，然后将电源线插头插入家用电源插座。



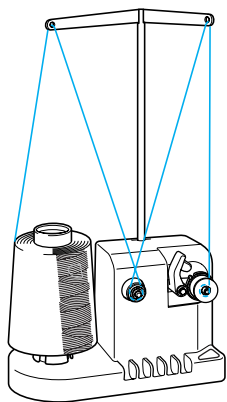
- 请务必将 AC 适配器上的插头插入梭芯绕线器的 DC 输入接口。

### 注意

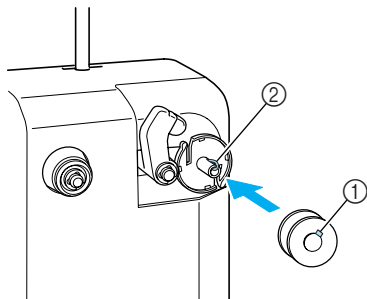
- 请务必使用附带的 AC 适配器。使用其它 AC 适配器可能会造成损坏。
- 连接或断开 AC 适配器之前，请确保机器不在运行。
- 使用梭芯绕线器绕线后，请从电源插座上断开电源。

## 梭芯绕线

准备梭芯和梭芯线筒。请使用棉线或纤维涤纶梭芯线（74分特/2到100分特/2）。

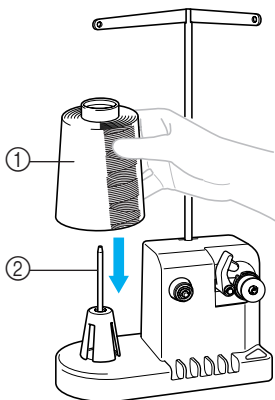


- 1** 将梭芯上的凹槽与梭芯绕线轴上的弹簧对齐，然后将梭芯放在轴上。



- ① 梭芯上的凹槽  
② 轴上的弹簧

- 2** 将线筒放在线筒轴上。

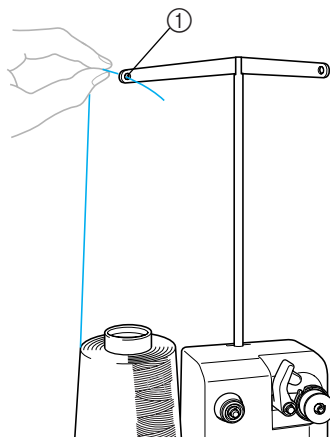


- ① 线筒  
② 线筒轴

## 注意

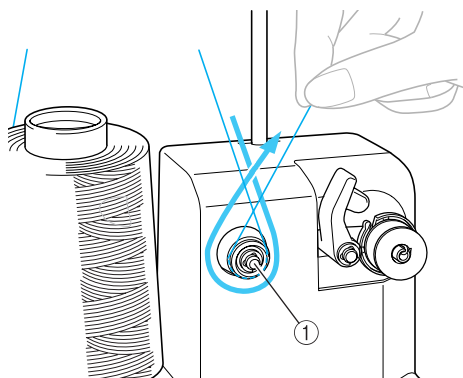
- 使用小线筒时，请卸下线筒垫并将线筒直接放在线筒轴上。另外请使用自带的线筒盖保持小线筒稳定。

- 3** 将线从导线槽左侧的孔穿到绕线器前面。



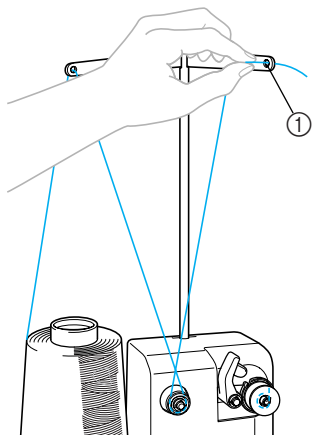
- ① 导线槽中的孔

- 4** 如图所示，将线绕在张力盘上。确保线已正确送入张力盘。



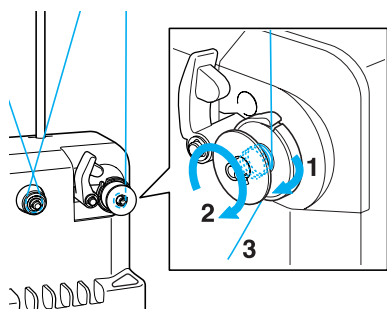
- ① 张力盘

- 5 将线从导线槽右侧的孔穿到绕线器线轴的上面。

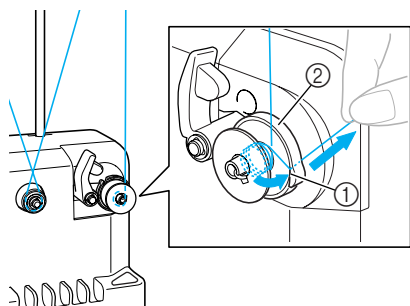


① 导线槽中的孔

- 6 在梭芯上顺时针将线卷绕 4、5 圈，如图所示。



- 7 让线头穿过梭芯绕线座的线槽拉出。用切线刀将线剪断。

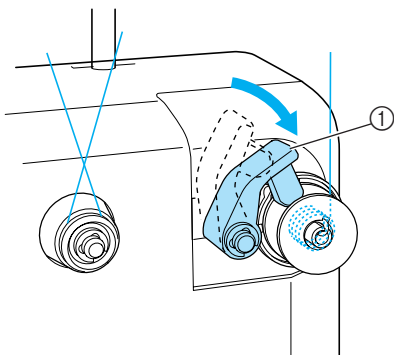


① 线槽  
② 梭芯绕线座

## 注意

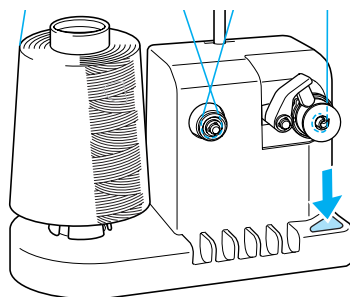
- 请务必遵照所述步骤。如果梭芯绕线时没有用切线刀剪断线，则梭芯线不足时，线可能会缠绕在梭芯上并造成断针。

- 8 滑动梭芯支架，直到咔嚓一声卡到位置。



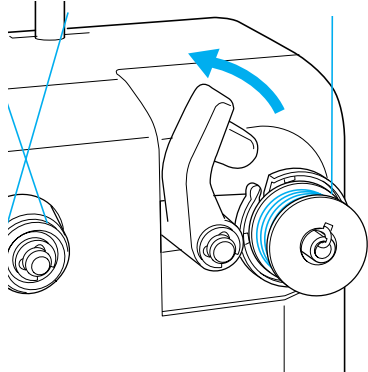
① 梭芯支架

- 9 按主电源开关开始梭芯绕线。

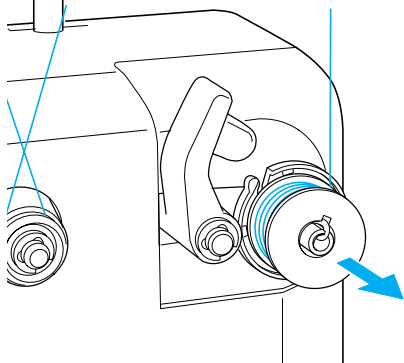


▶ 开始梭芯绕线。

- 10 完成绕线时梭芯将自动停止旋转，并且梭芯支架将弹回其原始位置。



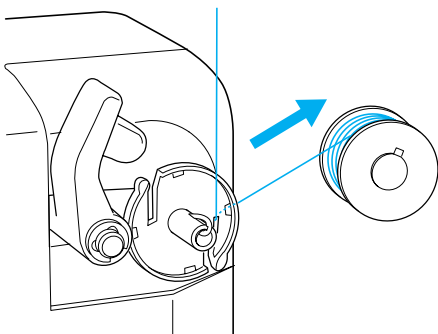
- 11 卸下梭芯。



### 注意

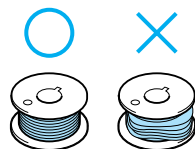
- 卸下梭芯时，不要推梭芯绕线座。否则可能会造成梭芯绕线座松弛或将其卸下，造成梭芯绕线器损坏。

- 12 将线从梭芯绕线座的线槽中拉出，用切线刀剪断线。

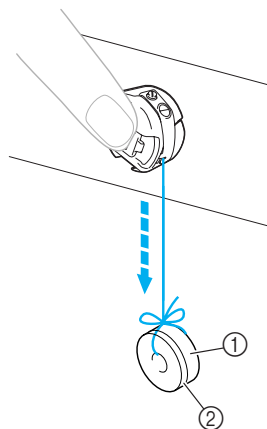


### 注意

- 确认已正确将梭芯线绕线，否则针可能会断裂或者线张力可能不正确。



- 每次更换梭芯时务必清洁梭壳。线蜡和灰尘易在梭芯盒的张力调节弹簧中的孔周围沉积，造成线张力不正确。有关详细信息，请参见第 195 页上的“清洁梭芯盒”。
- 请务必在每次更换梭芯时检查梭芯线的张力。
- 根据梭芯线类型，梭芯线张力可能会有所不同。请务必检查梭芯线张力并在必要时调节张力。对于金属梭芯，请同时使用两块重物：大（L）和小（S）有关如何调节梭芯张力的详细说明，请参见第 85 页。



① 重物（L）（部件号：XC5974-151）

② 重物（S）（部件号：XC6631-051）

### ■ 如果还没完成绕线，绕线器就停止了：

如果是因为不送线绕线器自动停了，例如线缠绕在线筒轴上了。如果这种情况发生，请先正确穿线后再正确绕线。

## 维修保养

下面介绍了简单的绣花机维修保养操作。请始终保持机器清洁，否则可能会发生故障。

### 清洁 LCD

如果 LCD 表面变脏，请用柔软的干布轻轻擦拭。请勿使用有机清洁剂或洗涤剂。

### 清洁机器表面

如果机器表面轻微变脏，请用柔软的干布擦拭。如果机器严重变脏，用布轻轻蘸湿中性溶剂，用力拧干，然后擦拭机器表面。用湿布清洁一次后，再用干布将其擦拭。

#### ⚠ 注意

- 清洁机器前请拔出电源线，否则可能会导致受伤或触电。



#### 注意

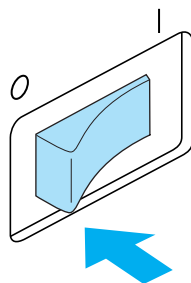
- 请勿使用化学制品，如苯或稀释剂。

### 清洁旋梭

定期清洁飞绒和灰尘以获得旋梭沟槽区域的最佳性能。

请使用附带的清洁刷。

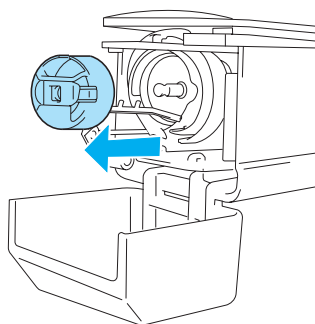
- 1 请关闭绣花机。



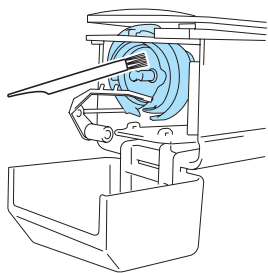
#### ⚠ 注意

- 清洁机器前请拔出电源线，否则可能会导致受伤或触电。

- 2 打开旋梭盖，然后卸下梭壳。（请参见第 18 页。）



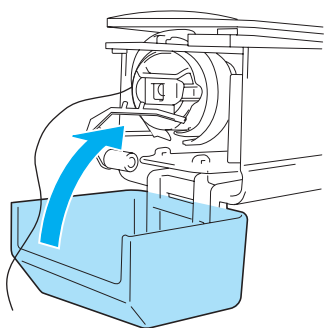
- 3 用附带的清洁刷清除旋梭及其周围区域的飞绒和灰尘。



### 注意

- 如果旋梭有划伤或损坏，请咨询授权经销商。

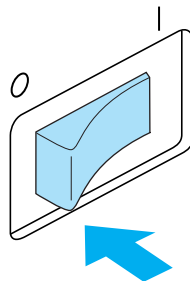
- 4 清洁完成后，将梭壳插入旋梭，然后合上旋梭盖。（请参见第 19 页。）



## 清洁针板周围

如果在移动刀、固定刀和线保持板周围聚集了飞绒和灰尘，则切线可能会不正确或者可能会损坏机器的各种部件。请务必每月清洁针板周围一次。请使用弯把螺丝刀和附带的清洁刷。

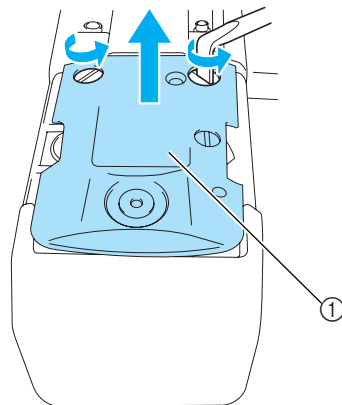
- 1 请关闭绣花机。



### 注意

- 清洁机器前请拔出电源线，否则可能会导致受伤或触电。

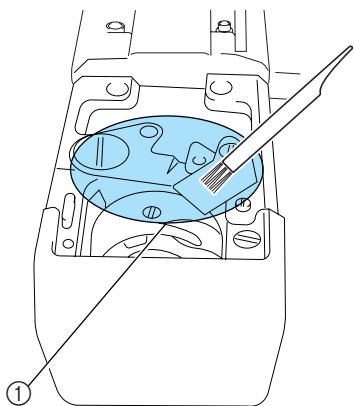
- 2 卸下针板。  
使用弯把螺丝刀，松开螺丝，然后卸下针板。



① 针板

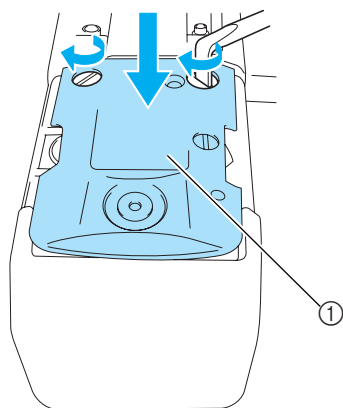


- 3** 使用附带的清洁刷从移动刀、固定刀、线保持板以及周围区域上清除飞绒和灰尘。



① 清除该区域中的所有飞绒。

- 4** 完成清洁后，以步骤 e 中卸下时的相反方法安装针板。

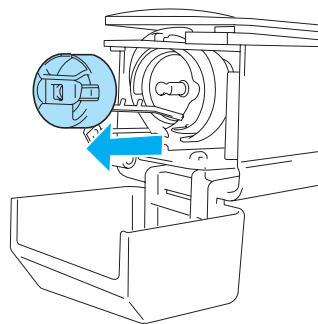


① 针板

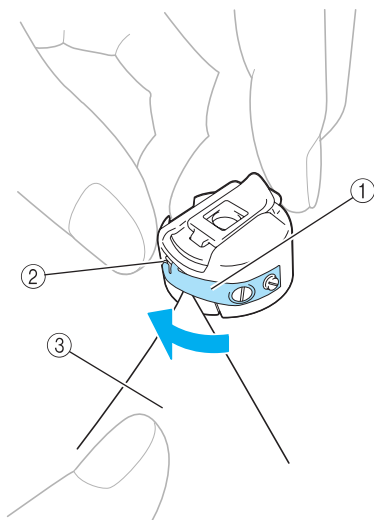
## 清洁梭壳

线蜡和灰尘易在梭芯盒的张力调节弹簧中的孔周围沉积，造成线张力不正确。因此，每次更换梭芯时都应进行清洁。使用名片厚度的一张纸。

- 1** 打开旋梭盖，卸下梭芯盒，然后卸下梭芯。（请参见第 18 页。）



- 2** 滑动张力调节弹簧下的纸张以清洁灰尘。用纸角清除孔周围的灰尘。



① 张力调节弹簧  
② 孔  
③ 纸

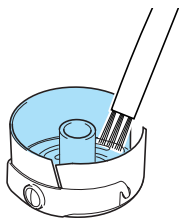
7



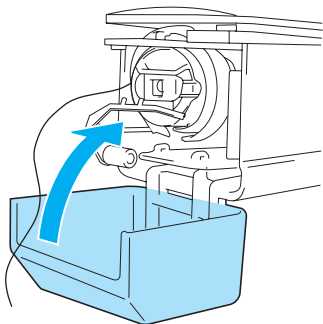
### 注意

- 请勿弯折张力调节弹簧。另外，请勿使用厚纸或指定厚度的纸张之外的其它物体来清洁梭芯盒。

- 3 用附带的清洁刷清除梭芯盒内部的任何飞绒和灰尘。



- 4 清洁完成后，将梭芯插入梭芯盒并将梭芯盒插入旋梭，然后合上旋梭盖。（请参见第 19 页。）

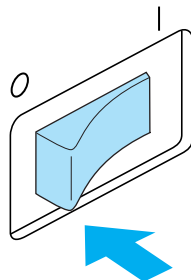


## 为机器加机油

为了延长绣花机部件的使用寿命并保持机器正常运行，请务必在第一次使用之前为机器加机油。之后，使用之前每天在旋梭上加 1 滴机油，并且每使用机器 40 到 50 个小时为下部针杆毡垫圈加 1 滴机油。

### ■ 为走梭板加机油

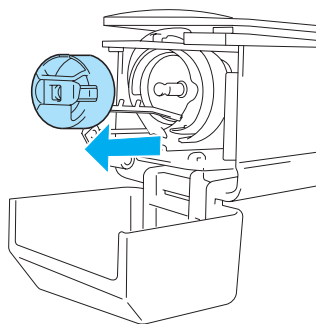
- 1 请关闭绣花机。



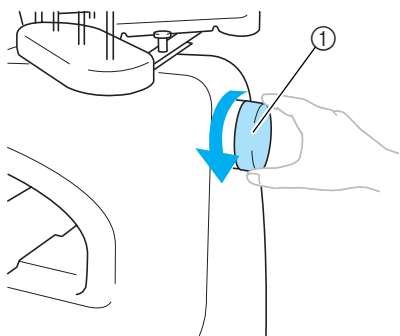
### 注意

- 清洁机器前请拔出电源线，否则可能会导致受伤或触电。

- 2 打开旋梭盖，然后卸下梭壳。（请参见第 19 页。）

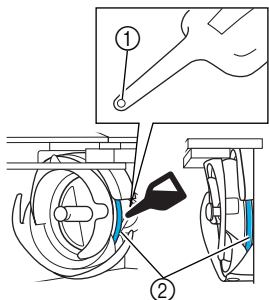


- 3** 将手轮旋转（约 50 度），将旋梭的走梭板移动到可轻松加机油的位置。



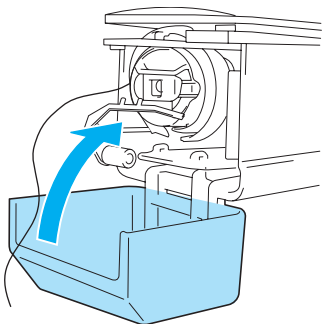
- ① 手轮  
• 请务必逆时针旋转手轮。

- 4** 在旋梭上加 1 滴机油。



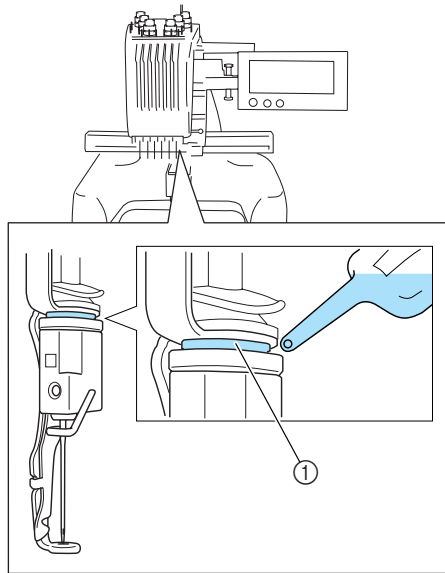
- ① 在机油壶上打一个小孔。  
② 在此加机油。  
• 在使用之前，用带尖的物体在密封的机油壶尖端打一个小孔。

- 5** 加机油后，将梭壳插入旋梭，然后合上旋梭盖。（请参见第 18 页。）



### ■ 为针杆加机油

在绣花画面中，一次选择一个针杆。拉下所选针杆并锁定到位（请参见第 72 页）。在下部针杆毡垫圈上加 1 滴机油。



- ① 在此加机油。  
• 机油过多可能会滴落在绣制对象上。

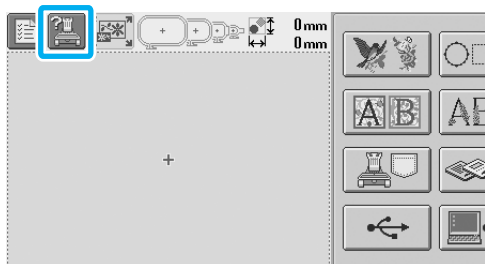
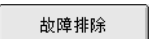
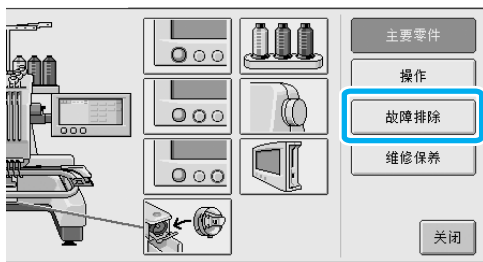
### ⚡ 注意

- 在使用前，每天为旋梭加一滴机油。
- 每绣制 40 到 50 个小时在下部针杆毡垫圈上加 1 滴机油。
- 只可加缝纫机机油。使用其它类型的机油可能会损坏绣花机。
- 请勿加过多的机油。布料或线可能会被污染。如果使用了过多机油，请用抹布将多余的机油擦去。
- 如果在绣制过程中发生断线或者旋梭运行噪音过大，请在旋梭上加机油。

## 故障排除

## 屏幕提示故障排除

本绣花机具有简单易用的故障排除功能，可解决绣制过程中的一些问题。触摸显示故障的按键，然后确认显示的原因。

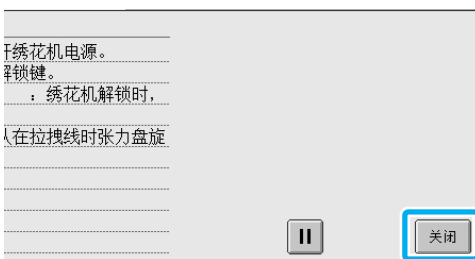
1 触摸 。2 触摸 。

## 3 触摸包含故障说明的按键。



## 4 确认显示的项目。

[绣花机不工作]  
 绣花机电源未打开：打开绣花机电源。  
 绣花机未被解锁：触摸解锁键。  
 未按开始/停止按钮：绣花机解锁时，  
 按开始/停止按钮。  
 面线张力转盘过紧：确认在拉拽线时张力盘旋  
 转。

5 确认所需信息后，触摸 。6 触摸 。

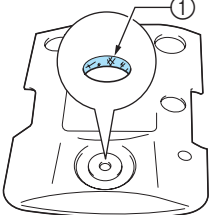
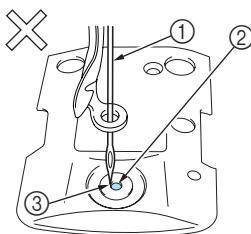
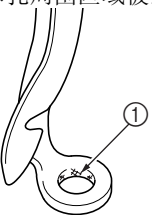
► 出现触摸  之前显示的画面。

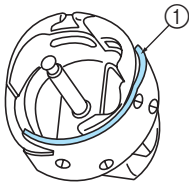
## 故障排除

若机器无法正确运行，请在请求维修前确认如下要点 / 事项。  
如果建议的解决方法无法排除故障，请咨询授权经销商。

现象	可能原因	解决方法	参考页
绣花机不工作。	未打开机器。	打开绣花机。	第 20 页
	未解锁机器。	触摸解锁键。	第 42 页
	未按下开始 / 停止按钮。	机器解锁时，按开始 / 停止按钮。	第 42 页
针断裂。	未正确安装针。	正确安装针。	第 63 页
	针定位螺丝松弛。	用六角固定螺丝刀拧紧针定位螺丝。	第 63 页
	针弯曲或太钝。	更换新针。	第 15、63 页
	针板孔周围区域被损坏。  ① 划痕 / 毛刺	更换针板。 请咨询最近的授权经销商。	
	针碰撞 / 接触针板。  ① 针 ② 针板中的孔 ③ 落针点	更换针。 请咨询最近的授权经销商。	
压脚设置过高，无法正确放置。 针碰撞 / 接触压脚。	请咨询最近的授权经销商。		

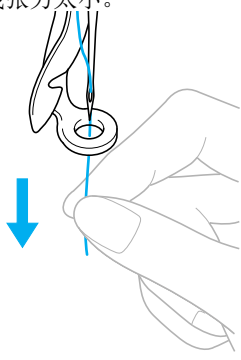
现象	可能原因	解决方法	参考页
针断裂。	绣花压脚孔周围区域被损坏。  ① 划痕或毛刺	更换压脚。 请咨询最近的授权经销商。	
	旋梭上的滑动表面不光滑。上面有划痕或毛刺。  ① 旋梭区域	请咨询最近的授权经销商。	
	未正确安装旋梭。	请咨询最近的授权经销商。	
	未正确安装旋梭针挡，旋梭进行周转。	请咨询最近的授权经销商。	
	面线穿线不正确。 面线在某处被缠住。	用手从压脚下拉出面线，并确认走线是否均匀。如果线无法移动，则穿线不正确。正确进行面线穿线。确保线被针杆导线槽挂住。	第 35-38 页
	面线张力设置过高。不走线。	请降低面线张力并确保在拉拽线时张力盘旋转。	第 86 页
	未使用专为本机而设计的梭芯。	请使用正确梭芯。	第 15 页
	针和旋梭未正确地相互穿过。	旋梭可能已关闭。请咨询最近的授权经销商。	
	针杆盒中有后座游隙（前/后）。	请咨询最近的授权经销商。	
绣花数据的线密度太精细。 正在绣制 3 个或以上重叠针迹。	使用数据设计系统，修正绣花数据中的线密度和包绣设置。	第 100 页	

现象	可能原因	解决方法	参考页
面线断线。	未正确安装针。	正确安装针。	第 63 页
	针定位螺丝松弛。	用六角固定螺丝刀拧紧针定位螺丝。	第 63 页
	针弯曲或太钝。	更换新针。	第 15、63 页
	针板孔周围区域被损坏。  ① 划痕 / 毛刺	更换针板，或者请咨询最近的授权经销商。	
	针接触到针板。  ① 针 ② 针板孔 ③ 落针点	请咨询最近的授权经销商。	
	压脚设置过高，无法正确放置。 针碰撞 / 接触压脚。	请咨询最近的授权经销商。	
	绣花压脚孔周围区域被损坏。  ① 划痕 / 毛刺	更换压脚。 请咨询最近的授权经销商。	
	使用像金属线的细线。	降低机器绣制速度。	第 91 页

现象	可能原因	解决方法	参考页
面线断线。	旋梭上的滑动表面不光滑。上面有焦痕。  ① 沟槽区域	请咨询最近的授权经销商。	
	沟槽区域线松弛。	拉紧线。若在沟槽中发生缠线，请清洁旋梭。	第 193 页
	旋梭和走梭板之间的游隙太大。	请咨询最近的授权经销商。	
	旋梭无法自由旋转。	去除飞绒，清洁并加机油。	第 193、196 页
	旋梭针挡和旋梭之间的空隙无法调节。	请咨询最近的授权经销商。	
	面线穿线不正确。 	用手从压脚下拉出面线，并确认走线是否均匀。如果走线不均匀，则穿线不正确。将机器拆线并重新穿线。确保线已正确地放在针杆导线槽中。	第 35-38 页
	面线不在面线或中间导线槽中。	确保线已完全从面线和中间导线槽下穿过。	第 36-37 页
	线死结或缠线。	清除任何死结或缠线。	
	面线张力过高。	降低面线张力。	第 86 页
	底线张力不正确。 线未顺利从梭芯盒中穿过。	调节底线张力。	第 85 页
	梭芯盒已坏。	更换新梭芯盒。	第 15 页
	梭芯线绕线不正确。	确认梭芯线绕线时大约为 80% 并且线已均匀缠绕。如果梭芯未正确绕线，请更换一个能正确绕线的梭芯或者重新将梭芯绕线。	第 15 页
	未使用专为本机而设计的梭芯。	请使用正确梭芯。	第 15 页



现象	可能原因	解决方法	参考页
面线断线。	自动穿线装置已损坏。	请咨询最近的授权经销商。	
	粘胶粘在针上。	更换针。	第 63 页
	布料未拉紧。	在绣花框架中稳固放置布料使其拉紧。	第 28、67 页
	线质量差。	线老化导致线质量太差。更换线。	
	绣花数据包含 0 节距的针迹。	删除所有 0 节距的针迹。	第 150 页
	绣花数据包含许多特小节距的针迹。	删除所有节距特小的针迹。	第 150 页
	绣花数据的线密度太精细。正在绣制 3 个或以上重叠针迹。	使用数据设计系统，修正绣花数据中的线密度和包绣设置。	第 100 页
梭芯线断线。	梭芯线穿线不正确。	正确为梭芯穿线。	第 19 页
	梭芯被划伤或者无法均匀旋转。	更换梭芯。	第 18 页
	梭芯盒已坏。	更换梭芯盒。	第 18 页
	发生缠线。	排除缠线，清洁旋梭。	第 193 页
	未使用专为本机而设计的梭芯。	请使用正确梭芯。	第 15 页
跳针。	面线穿线不正确。	正确进行面线穿线。	第 35 页
	针弯曲或太钝。	更换新针。	第 15、63 页
	未正确安装针。	正确安装针。	第 63 页
	针板下面或旋梭中积累了灰尘。	清洁旋梭和针板。	第 193、194 页
	针和旋梭未正确地相互穿过。	请咨询最近的授权经销商。	
	缠线太紧或太松。	不正确缠线会造成不规则的线圈形状。请使用新线筒。	
绣花花样歪斜。	发生缠线。	用镊子将旋梭上的缠线清除。	
	布料在绣花框架中放置不当（例如，布料不紧）。	如果布料不紧，花样可能会歪斜或者针迹可能会收缩。请务必在绣花框架中将布料妥善放置。	第 28、67 页
	绣花框架对于绣花尺寸太大。	使用匹配绣花尺寸的绣花框架。	第 65 页

现象	可能原因	解决方法	参考页
绣花花样歪斜。	未使用衬布（背衬）。	在薄布料或伸缩布料、粗糙编织布料、很容易让针迹收缩的布料上绣花时使用衬布（背衬）。 <使用选购的帽框时> 在用柔软材料制作的帽子上绣花时，请使用硬质衬布。	第 66 页
	绣花框架未正确安装在移动臂上。	将绣花框架正确地安装到移动臂。确认绣花框架支架左右臂上的销钉牢固地固定在绣花框架上把手的孔中。	第 30 页
	移动臂或绣花框架碰到了物体。	如果移动臂或绣花框架碰到物体花样可能会歪斜。确认在绣花框架的工作区域内没有物体。	
	布料被挤住或夹住。	停止机器，然后正确地放置布料。	
	卸下绣花框架时移动臂移动。	如果压脚被碰到或者在更换梭芯线、换针或在绣花框架附近工作时移动臂被移动，花样可能会变歪斜。 更换梭芯线、换针、或在绣花框架附近工作的同时卸下和重新安装绣花框架时要小心。 如果移动臂被移动，请关闭机器，然后再次打开。机器停止时正确的框架位置会被保存在机器的存储器中，然后绣花框架被恢复到正确的位置。	
花样设计不正确。	设计可能需要更多拉力补偿或衬垫物来容纳伸缩或绒毛多的布料。		
面线有线圈。	面线张力太小。 	将面线从压脚中的孔穿过后，用手将线拉出来确认线张力。如果难以判断，请与没有出现线圈的另一个针杆进行比较。	第 86 页

现象	可能原因	解决方法	参考页
面线有线圈。	线张力不对，过度拧紧线张力旋钮的量。	如果无法调节线张力，在上部或中部导线槽板中可能会积蓄线蜡和灰尘，造成线张力导线槽板抬起。请清洁线张力导线板。	
	线质量差。	尝试用不同的线绣制。如果换线之后不再发生问题，则可能是线质量有问题。请更换更好质量的线。	
机器发出噪音。	飞绒缠绕在旋梭中。	清洁旋梭。	第 193 页
	面线穿线不正确。	检查穿线通道，然后重新将面线穿线。	第 35 页
	旋梭已坏。	更换旋梭。 请咨询最近的授权经销商。	
	机油不足。	为建议部件涂抹机油。	第 196 页
穿线器无法使用。	针不在正确位置。	触摸按键将所需针杆移动到绣花位置。	第 40 页
	在本机上未使用建议的针。	更换并使用建议的针。	第 15、63 页
	未正确安装针。	正确安装针。	第 15、63 页
	自动穿线器机构上的钩针已弯。	请咨询最近的授权经销商。	第 15、63 页
底线张力不正确。	面线穿线不正确。	检查穿线通道，然后重新将面线穿线。	第 35 页
	梭芯线穿线不正确。	正确为梭芯穿线。	第 19 页
	底线张力不正确。	调节梭芯线张力。	第 85 页
开始绣花时面线从针中穿出。	修剪线后如果线长度保留很短，重新开始绣花时可能会脱线。	在设置画面的第 2 页中将线剩余长度设置为“长线头”。	第 150 页
开始绣花时面线无法碰到梭芯线。	梭芯中无多余的线，线无法从梭芯中送出，或者从梭芯送出的线太短。	正确穿底线。	第 19 页

现象	可能原因	解决方法	参考页
尽管未断线，仍发生断线错误并且机器停止。	如果线张力旋钮的线张力盘中断线传感器无法检测到正在送入的线，即使机器正在运行，仍会发生断线错误并且机器停止。如果线跑到线张力盘外面，尽管未发生断线，机器会检测到未送线并会停止。	将线正确地在线张力盘中穿出。如果重新穿线后发生断线错误，传感器可能已损坏。请咨询最近的授权经销商。	第 37 页
衣服中有针切痕或针孔。	针太钝。	更换针。钝针很难穿透衣服，造成布料磨损。	第 15、63 页
	布料太精致。	针简单穿透可能会损坏精致的布料。请在布料上使用衬布。	第 167 页
布料有褶皱。	线张力太紧。	根据布料类型和使用的线调节张力。涤纶线在绣制过程将伸缩，特别是张力设置过高时。绣制完针迹后，线恢复到原始长度，造成布料中的褶皱。	第 86 页
	布料的架构张力不正确。	紧紧固定不可伸缩的编织布料。松散架构会造成在针迹下布料聚成一团。使用稳定的背衬紧紧固定柔软的针织品。过份拉伸衣服会造成拆下框架时看上去有褶皱。	第 166 页
	柱状针迹过长。	用填充针迹或用多行柱状针迹重新进行花样设计。	
	针太钝。	钝针会将布料推下并损坏布料。更换针。	第 15、63 页
	设计密度太密。	某个部分针迹过多会将布料拉伸，从而产生褶皱。略微降低设计密度 5% 到 10%。	
LCD 无法读取。	LCD 对比度不正确。	在 LCD 上调节对比度。	第 142 页

### 注意

- 本机具有线检测装置。如果机器未使用面线穿线，则机器无法正确运行，即使将机器解锁后按下了开始 / 停止按钮。
- 如果机器突然停止：
  - 请关闭机器，然后拔出电源线。
  - 以正确的操作步骤重新启动机器。请参见第 20 页。

## 错误信息

如果在机器未正确设置时或执行了不正确的操作时按下开始 / 停止按钮，则机器会停止并且以蜂鸣器和错误信息通知。如果出现错误信息，请根据信息中的说明解决问题。

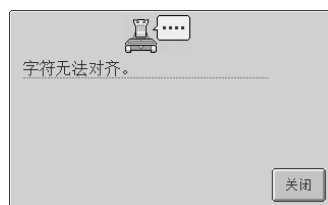
若要关闭信息，触摸 **关闭** 或执行正确的操作，然后触摸 **关闭**。如果再次出现信息，请咨询最近的授权经销商。



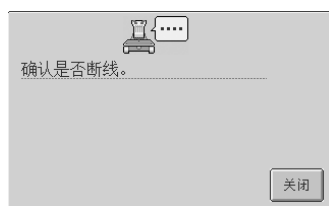
花样超过 200 毫米（高）× 300 毫米（宽）绣花区域。将花样移动到绣花区域。



安装的绣花框架太小。确认可以使用的绣花框架，然后安装较大的绣花框架。（请参见第 28 页。）

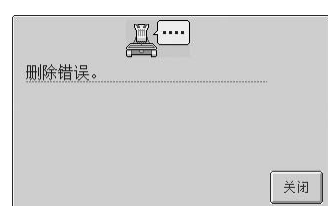


在曲线上有过多的字符要排列。请减少字符数量。

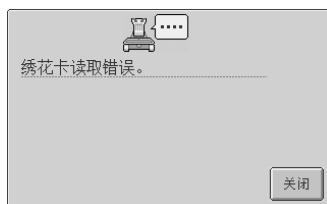


面线被剪断或者线跑到线张力盘或导线槽外面。机器未正确穿线。确认线在面线和中间导线槽下并已正确地将面线穿线。（请参见第 35 页。）

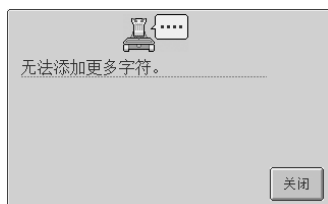
梭芯线断线或用尽。确认梭芯上有线并已拉出约 50 毫米（2 英寸）的线，然后重新安装梭芯。（请参见第 19 页。）



机器无法删除数据。介质可能已损坏。



绣花卡上的花样无法读取。绣花卡可能已损坏。



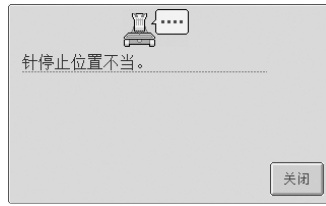
字符已组合直到其超过绣花框架。降低字符数，使其在绣花框架内。



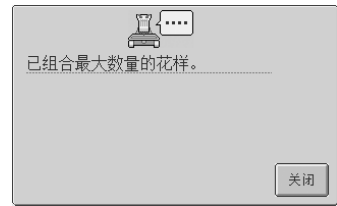
6 个手动针杆设置正被指定。无法指定 5 个以上的针杆。



绣制无法从指定开始点开始。更改开始位置或者移动框架并更改绣花位置。  
(请参见第 89 页。)



针停在不正确的位置。旋转手轮，使手轮上的标记在上方。



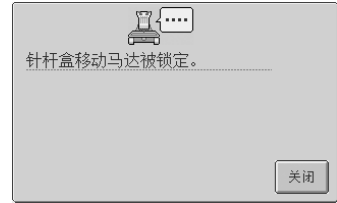
组合了超过 100 种的花样。请减少组合花样的数量。最多可以组合 100 种花样。



针杆盒无法移动到初始位置。触摸  自动复位针杆盒。



针杆盒停在不正确的位置。触摸  自动复位针杆盒。



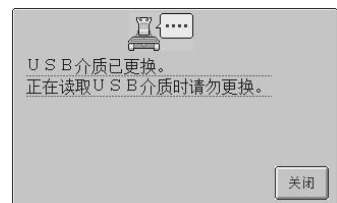
针杆盒电机被锁定。触摸  自动复位针杆盒。



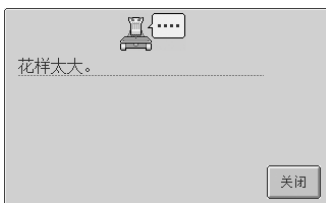
自动穿线装置无法正确运行。线缠在自动穿线装置内，请将线清除，然后触摸 。



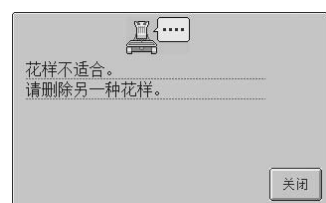
自动穿线装置正在穿线时执行了其它操作。按自动穿线按钮，然后在穿线后执行其它操作。  
(请参见第 39 页。)



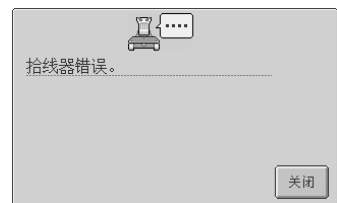
USB 介质的存储容量超过限制。在机器内或 USB 介质中有过多数据。



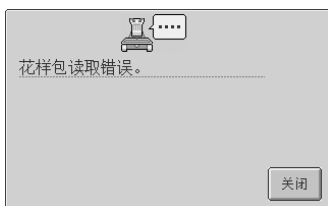
花样太大。无法使用超过 200 毫米（高）× 300 毫米（宽）（7-7/8 英寸（高）× 11-3/4 英寸（宽））的花样。请将花样缩小到比指定小的大小。



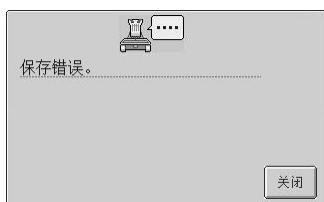
存储容量超过限制。删除一些数据然后重试。



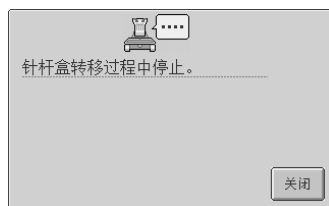
拾线器无法正确运行。线缠绕在拾线器上，请将线清除。




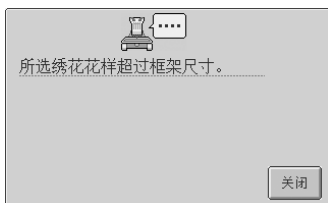
保存在机器存储器中的花样无法调出。  
机器存储器可能已损坏。请咨询最近的授权经销商。



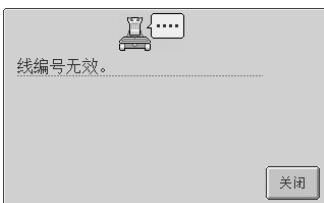
机器无法保存数据。  
请使用另一种介质。



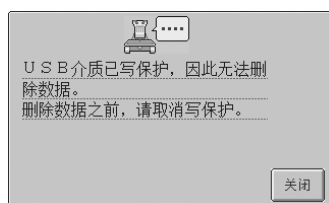
针杆盒正在移动时机器停止。  
触摸  自动复位针杆盒。



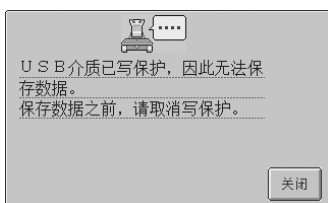
花样比已安装绣花框架的绣花区域大。  
请使用绣花区域比花样大的绣花框架。




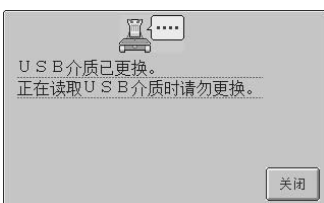
指定的线色不正确。  
输入的线色编号不在自定义线表设置中。检查编号，然后重新输入编号。



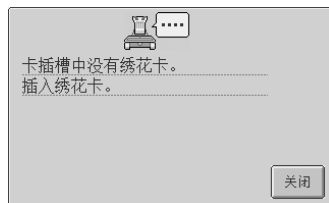
USB 介质写保护。  
取消写保护。




USB 介质写保护。  
触摸  取消写保护。



正在读取 USB 介质时尝试更换。  
请在断开时重试。



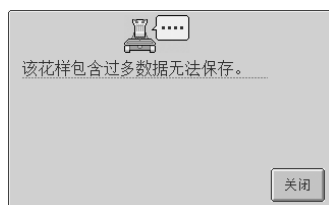
未插入绣花卡时触摸了 。  
插入绣花卡。  
(请参见第 112 页。)



正在调出与本机不兼容的绣花卡上的花样。  
一些具有版权花样的绣花卡无法使用。



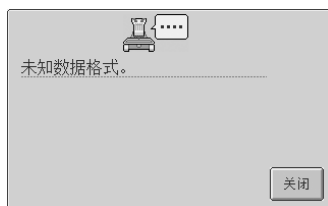
正在使用不兼容版本的绣花数据。  
无法使用未完成的或者具有未知版本的绣花数据。



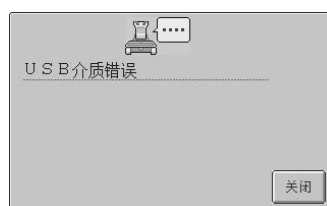
具有过多针迹的花样无法使用。  
超过规定 (500,000 针迹) 的针迹数据无法显示。使用数据设计软件减少针迹数。



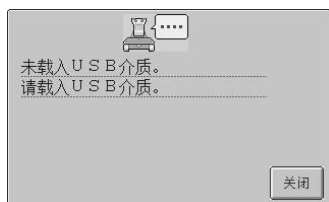
在花样中指定了 500 种以上的  
线色变化。  
在一个花样中最多可指定 500  
种线色变化。



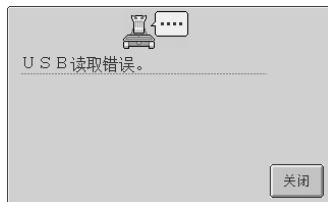
绣花数据无法检测到。  
绣花数据可能已损坏。



**USB 介质错误**  
触摸 ，然后重试。或者  
USB 介质可能已损坏。



**USB 介质未连接到机器。**  
连接 USB 介质。



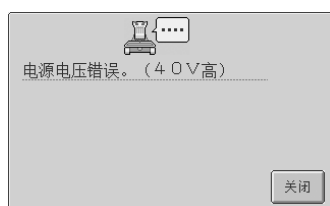
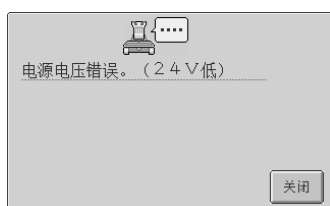
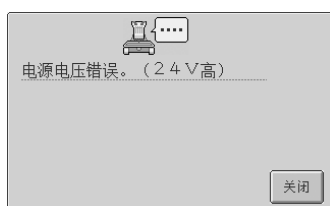
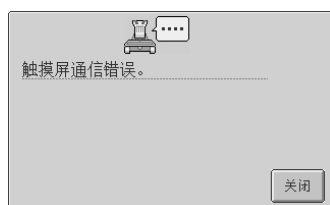
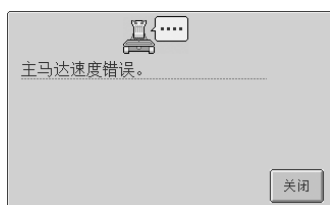
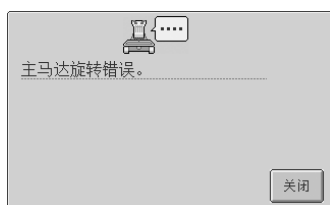
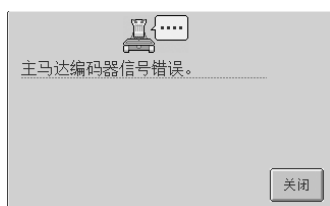
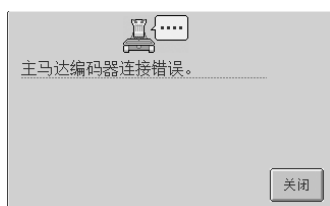
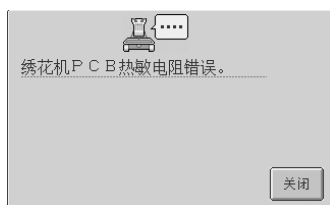
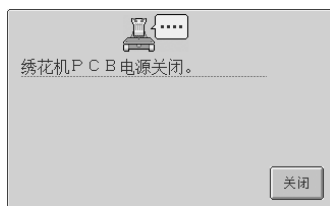
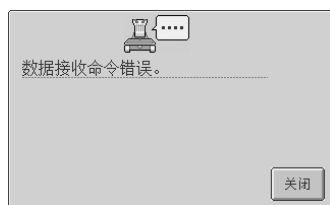
在数据传输过程中，USB 电缆  
断开。  
正在传输数据时请勿断开 USB  
电缆。（请参见第 114 页。）

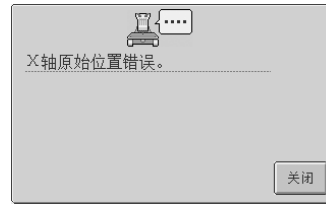
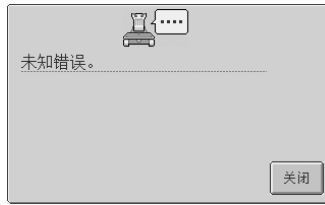
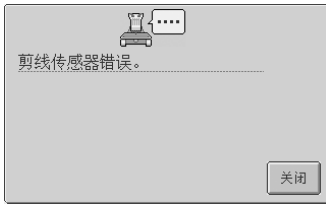
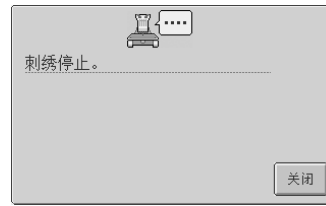
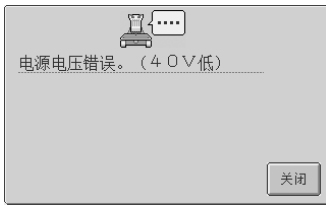


发生拔线器错误。  
线缠绕在拔线器上，请将线清  
除。



如果出现任何以下信息，请咨询最近的授权经销商。

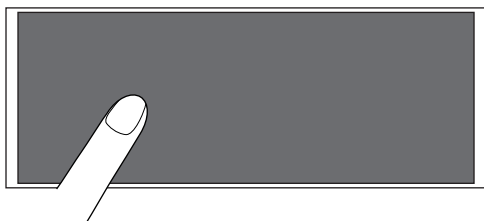




## 如果 LCD 无法读取

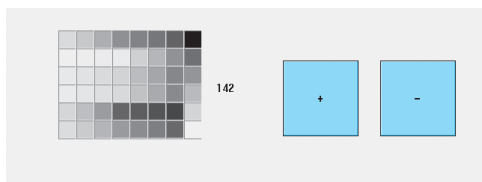
如果打开机器后无法读取 LCD，请如下调节 LCD。

- 1 触摸触摸面板内任意位置可关闭机器，然后再次打开。



- 继续触摸触摸面板直到出现如下所示画面。
- 开始 / 停止按钮不亮起。

- 2 触摸 **-** 和 **+** 调节画面亮度，这样就可以清晰查看画面内容。

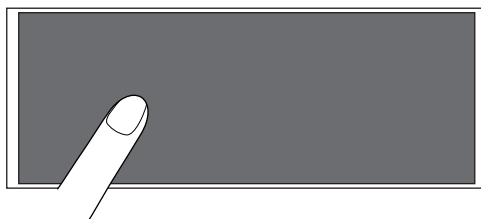


- 3 进行必要的调节后，请关闭机器，然后再次打开。

## 如果按下一个按键时机器无响应

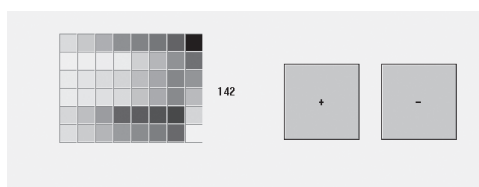
如果触摸画面上的一个按键时没有任何反应（无法选择任何键或者按键歪斜），请如下调节触摸面板。

- 1 触摸触摸面板内任意位置，机器关闭，然后再次打开。

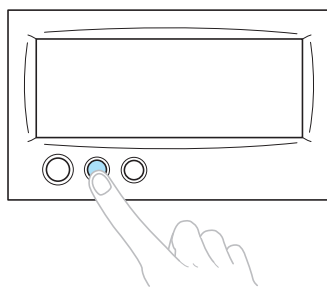


- 继续触摸触摸面板知道出现如下所示画面。
- 开始 / 停止按钮不亮起。

► 出现下列所示画面。



- 2 按修剪线按钮。



► 出现调节画面。

- 3** 用附带的触摸笔触摸画面上从 1 到 5 的十字中心。



### 注意

- 请务必使用附带的触摸笔调整触摸面板。请不要使用机械铅笔、螺丝刀或者其它硬质或锋利的物体。请不要向 LCD 显示屏施加过大的压力，否则可能会造成显示屏损坏。

- 4** 按 1 到 5 的顺序触摸十字中心。触摸数字 5 后，蜂鸣器响起一次，表示已正确完成调节。

- 如果触摸十字数字 5 时蜂鸣器响起两次，则在设置过程中发生了错误。再次从 1 到 5 触摸十字。

- 5** 进行必要的触摸面板调节后，请关闭机器，然后再次打开。

### 注意

- 如果按键仍没有反应，即使调节了触摸面板，或者无法调节触摸面板，请咨询最近的授权经销商。

## 规格

### 绣花机规格

项目	规格
重量	37 公斤（81 磅）。
机器大小	512（宽）× 589（厚）× 586（高）毫米（20-5/32（宽）× 23-3/16（厚）× 23-1/16（高）英寸）
绣制速度	帽子 / 管状，最大：600 针 / 分钟，最小：400 针 / 分钟 平绣 / 最大：1,000 针 / 分钟，最小：600 针 / 分钟
旋梭类型	垂直旋转旋梭
旋梭大小	正常大小（L 型）
针	HA130EBBR / #11
针数	6 针
线张力	手动
绣制帽子	（选购件）130 毫米（宽）× 50 毫米（高）（2 英寸（高）× 5-1/8 英寸（宽））
管状绣制	（可使用 4 种框架） 300 毫米（宽）× 200 毫米（高）（7-7/8 英寸（高）× 11-3/4 英寸（宽））、 180 毫米（宽）× 130 毫米（高）（5-1/8 英寸（高）× 7-1/8 英寸（宽））、 100 毫米（宽）× 100 毫米（高）（4 英寸（高）× 4 英寸（宽））、 60 毫米（宽）× 40 毫米（高）（1-1/2 英寸（高）× 2-3/8 英寸（宽））
修剪线	底线和面线
断线传感器	有 / 为梭芯线穿面线
自动穿线器	有
与计算机通信	USB 端口
数据储存	原始卡和 USB 介质

## 索引

## 符号

“DST” 剪线设置 ..... 140, 149

## A

安装 ..... 6

## B

版本 ..... 140  
 帮助键 ..... 49, 153  
 保存键 ..... 55  
 编辑 ..... 25, 119, 129  
   组合花样 ..... 132  
 编辑键 ..... 50, 55  
 编辑结束键 ..... 53  
 标准线头 ..... 150  
 标准（专业风格） ..... 170  
 布料 ..... 16, 69  
   卸下 ..... 46  
 布料 / 衬布兼容性表 ..... 167

## C

重复键 ..... 55, 130  
 重复空格（垂直） ..... 54, 131  
 重复空格（水平） ..... 54, 131  
 操作面板 ..... 2, 3, 9  
 衬布 ..... 66, 165, 167  
 衬纸 ..... 165  
 触摸面板 ..... 3  
 穿线  
   面线 ..... 33, 35  
   针 ..... 39  
 垂直镜像键 ..... 51, 53, 103, 121  
 刺绣花样 ..... 42  
 粗斜棉布 ..... 167  
 错误信息 ..... 207

## D

大小键 ..... 51, 53, 103, 121  
 大小（垂直） ..... 51, 52  
 大小（水平） ..... 51, 52  
 导轨 ..... 2  
 导线槽 ..... 36  
 导线槽轴 ..... 2  
 导线杆组件支架 ..... 2  
 导线孔 ..... 2  
 灯芯绒 ..... 167  
 低侧面帽（下部装配） ..... 170  
 底线切线槽 ..... 2  
 电源接口 ..... 3  
 电源线 ..... 20, 47  
 定位键 ..... 53, 55, 72, 120  
 度量单位 ..... 141, 143  
 缎纹夹克 ..... 167  
 短针迹删除 ..... 150  
 短针距删除 ..... 140  
 多色键 ..... 53, 126

## F

帆布 ..... 167  
 反向停止键 ..... 92, 94  
 方向键 ..... 72, 120  
 蜂鸣器 ..... 141, 142

## G

高尔夫风格 ..... 170  
 高尔夫球衫 ..... 167  
 更改  
   大小 ..... 103, 110, 121  
   度量单位 ..... 143  
   线密度 ..... 125  
   线色显示 ..... 145  
   显示辅助线 ..... 143  
   绣花位置 ..... 72  
   语言 ..... 143  
   字符的文字排列 ..... 123  
   字符间距 ..... 124  
 更换  
   花样颜色 ..... 127, 131  
   线色表 ..... 149  
   线筒 ..... 77  
 更换线色键 ..... 53, 55, 92, 127  
 功能 ..... vii  
 工业绣花框 ..... 168  
 箍 ..... 28, 67  
 箍框 ..... 166  
 故障排除 ..... 151, 198  
 广东毛绒布 ..... 167  
 规格 ..... 215

## H

画面 ..... 22  
 花纹字母花样 ..... 106  
 花样编辑画面 ..... 25, 52, 119  
 花样大小 ..... 52, 54  
 花样类型选择画面 ..... 23, 50  
 花样列表画面 ..... 23, 51  
 花样显示区 ..... 49  
 花样选择键 ..... 53, 120  
 花样组合键 ..... 53

## J

基本步骤 ..... 17  
 机器部件名称 ..... 2  
 机器操作导航键 ..... 49, 151  
 机器支脚 ..... 2  
 加机油 ..... 196  
 检查  
   线筒更换 ..... 75  
   线张力 ..... 45  
   针杆和线色 ..... 33  
 检索  
   从存储器 ..... 111  
   从计算机（USB）中 ..... 114  
   从 USB 介质 ..... 117

从绣花卡 .....	112
剪线按钮 .....	3, 44
界面 .....	49
解锁键 .....	42, 57

## K

开始 / 停止按钮 .....	3, 42
开始 / 停止位置键 .....	55, 89, 90
空格键 .....	53, 124
快进 / 快退键 .....	57
框架花样 .....	108

## L

LCD .....	3, 16, 49, 142, 213
LCD 亮度 .....	141, 142
临时针杆设置键 .....	57, 94
六针机 .....	vii

## M

帽框 .....	169
卸下 .....	184
帽框驱动框架 .....	171
调节 .....	173
毛圈织物 .....	167
帽子 .....	167
密度键 .....	53, 125
棉被单 .....	167
面线穿线 .....	33
面线导线弹片 .....	2

## N

男礼服衬衫（机织织物） .....	167
女用内衣 .....	167

## P

排列键 .....	53, 111, 123
配件 .....	4
屏 .....	16
普通画面 .....	49

## Q

清洁	
机器表面 .....	193
LCD .....	193
梭壳 .....	195
旋梭 .....	193
针板周围 .....	194
取消键 .....	51, 57
区域画面 .....	56
确认	
预览图像 .....	27

## S

删除	
短针迹 .....	150
花样 .....	128
上一种保存的花样 .....	112, 118
删除键 .....	53, 110
删除文件键 .....	112, 118

上一页键 .....	51
设置键 .....	49, 51, 140
剩余长度 .....	150
试绣键 .....	32, 55
手动针杆设置 .....	96
手轮 .....	3, 197
水平镜像键 .....	51, 53, 103, 121
锁定针杆 .....	72
锁定针迹键 .....	55, 88
锁定装置 .....	42
梭壳 .....	18, 19
梭芯 .....	15, 18, 19
梭芯盒 .....	85, 195
梭芯绕线器 .....	188

## T

T 恤衫 .....	167
调节	
编辑的花样 .....	120
操作面板 .....	9
触摸面板 .....	213
画面亮度 .....	142, 213
角度 .....	73
帽框驱动框架 .....	173
线张力 .....	85
绣制速度 .....	91
支脚 .....	8
田岛数据 .....	101, 149, 163
跳绣代码 .....	149
贴布绣绣制 .....	156
贴布绣字母 .....	107
停止绣花 .....	44
通风口槽孔 .....	3
退出键 .....	55

## U

USB 端口插口 .....	3
USB 介质 .....	117, 137
USB 主机 .....	3

## W

网格 .....	144
维修保养 .....	151, 193
文艺复兴式字母花样 .....	105

## X

下一页键 .....	51
线 .....	15, 16, 35, 164
线色 .....	131, 146, 163
线色变化数 .....	51
线色表 .....	163
线色设置画面 .....	56
线色数 .....	52
线色显示 .....	145
线色总数 .....	54
显示 .....	16, 49
显示辅助线 .....	143
显示扩展颜色 .....	140, 146
显示屏 .....	21
线筒 .....	36, 77

- 线筒底座 ..... 2  
 线筒更换指示灯 ..... 56, 76  
 线筒支架 ..... 11  
 线头长度 ..... 140  
 线张力 ..... 85, 192  
 线张力盘 ..... 37  
 线张力旋钮 ..... 2, 86  
 新建绣花键 ..... 49  
 绣花  
   布料角部 ..... 69  
   重复花样 ..... 130  
   重复绣制 ..... 90  
   基本方法 ..... 42  
   胶带或丝带 ..... 69  
   小块布料 ..... 69  
 绣花画面 ..... 33, 56  
 绣花花样 ..... 104  
 绣花框  
   安装到机器 ..... 30  
   类型 ..... 65  
   卸下 ..... 46  
 绣花框架  
   箍框 ..... 28  
 绣花框架指示灯 ..... 28, 52, 54  
 绣花框支架  
   安装 ..... 185  
   卸下 ..... 171  
 绣花卡 ..... 112  
 绣花卡槽 ..... 3  
 绣花设置画面 ..... 26, 54, 129  
 绣花数据 ..... 100  
 绣花位置 ..... 72  
 绣花线 ..... 35  
 绣制  
   贴布绣 ..... 156  
   与布料上标记对齐的花样 ..... 161  
 绣制键 ..... 55  
 绣制时间 ..... 56  
 绣制顺序 ..... 56  
 绣制照明灯 ..... 2  
 选购配件 ..... 5  
 选择  
   编辑的花样 ..... 120  
   绣花花样 ..... 23, 102  
 旋梭 ..... 193  
 旋梭盖 / 旋梭 ..... 2  
 旋转键 ..... 53, 122  
 旋转角度 ..... 52, 54  
 旋转全部键 ..... 55, 73, 129  
  
**Y**  
 颜色信息 ..... 145  
 移动  
   针 ..... 40  
 右视图 / 后视图 ..... 3  
 预览键 ..... 51, 53, 55  
 预览图像 ..... 27  
 预设停止键 ..... 57  
 预设针 ..... 96  
 语言 ..... 141, 143  
 与中心距离 (垂直) ..... 52, 54  
 与中心距离 (水平) ..... 52, 54  
  
 运动衫 ..... 167  
  
**Z**  
 张力转盘 ..... 45, 86  
 针  
   更换 ..... 63  
 针板 ..... 194  
 针杆盒 ..... 2  
 针杆键 ..... 34, 56  
 针迹计数 ..... 56  
 真丝 ..... 167  
 针织套衫 ..... 167  
 正送 / 倒绣针迹键 ..... 57, 79, 81  
 指定针 ..... 141  
 中间导线弹片 ..... 2  
 中心点 ..... 144  
 中心光标 ..... 145  
 主电源开关 ..... 3, 20, 47  
 主视图 ..... 2  
 主要部件 ..... 2, 151  
 装配架 ..... 174  
 自定义线表 ..... 141, 147  
 自动穿线按钮 ..... 3, 39  
 自动穿线装置 ..... 39  
 自动锁定针迹 ..... 88  
 字母花样 ..... 109  
 组合花样 ..... 119  
 最大绣制速度键 ..... 55, 56









**brother**<sup>®</sup>